

Digital Camcorder

Mode d'emploi

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Power HAD EX

DVCAMTM



MEMORY STICKTM



Digital
Video
Cassette

Mini



Digital
Video
Cassette

DSR-400L/400PL
DSR-400K/400PK
DSR-450WSL/450WSPL

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Pour les clients européens

Ce produit portant la marque CE est conforme à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) (89/336/CEE) émise par la Commission de la Communauté européenne.

La conformité à cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes :

- EN55103-1 : Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2 : Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants : E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

ATTENTION

Danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement.

Remplacez-la uniquement avec le même type ou un type équivalent recommandé par le fabricant.

Disposez des batteries usagées selon les instructions du fabricant.

Note sur les rayons laser

Les rayons laser peuvent endommager les CCD de ce caméscope. Dans des environnements où des rayons laser sont utilisés, veillez à ce que les rayons laser ne frappent pas les surfaces des CCD.

Pour les utilisateurs aux Etats-Unis et au Canada. RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.

Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbrc.org/>



Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Table des matières

Chapitre 1 Présentation

Configurations du produit	6
Caractéristiques	7
Caractéristiques de la caméra	7
Caractéristiques du magnétoscope.....	8
Guide des pièces et des commandes.....	10
Vue avant.....	10
Vue latérale droite.....	11
Vue gauche et supérieure.....	16
Vue arrière	18
Objectif	20
DXF-801 Viewfinder	22
Affichage de l'état sur l'écran du viseur	23
Affichage d'état sur le moniteur LCD.....	25
Utilisation du manuel sur CD-ROM.....	27
Préparatifs	27
Lecture du manuel sur le CD-ROM.....	27

Chapitre 2 Préparation

Mise en place et remplacement de la pile au lithium	29
Préparation de l'objectif	30
Montage de l'objectif.....	30
Réglage de la longueur focale de collerette.....	30
Préparation de l'alimentation	31
Utilisation d'un pack de piles	31
Utilisation d'un adaptateur CA.....	32
Pour éviter les coupures dues à une pile déchargée.....	32
Réglage du viseur	33
Installation du viseur.....	33
Réglage du positionnement du viseur.....	33
Réglage de la mise au point de l'oculaire et de l'écran (luminosité, contraste et mise en évidence des contours).....	33

Mise en place d'un viseur électronique de 5 pouces	34
Utilisation de la bandoulière	35
Réglage de la position du protège-épaule.....	35
Fixation sur un trépied	36
Utilisation d'une lampe vidéo	36
Préparation du système d'entrée audio	37
Utilisation du microphone fourni.....	37
Utilisation d'un microphone externe	37
Montage d'un tuner UHF portatif (pour un microphone UHF sans fil)	38
Raccordement de l'équipement audio entrée ligne	40
Raccordement de la télécommande (DSR-450WS/450WSP uniquement).....	40

Chapitre 3 Raccordements

Raccordement d'un moniteur	43
Utilisation d'une connexion i.LINK.....	44
Réglages requis pour une connexion i.LINK	44
Faire des copies de sauvegarde des images en cours d'enregistrement	44
Utilisation du caméscope comme dispositif d'alimentation.....	45
Autres raccordements	47
Connexion de plusieurs caméscopes	47

Chapitre 4 Enregistrement et lecture

Insertion d'une cassette	48
Procédure de base pour la prise de vue	49
Enregistrement.....	50
Cassettes utilisables	50
Sélection du format d'enregistrement.....	52
Ajustement de l'équilibre des noirs/équilibre des blancs	53
Réglage de l'obturateur électronique.....	55
Réglage du diaphragme	58

Réglage du niveau audio.....	60
Réglage des données de temps	61
Réglage dans le cas de prises de vue spéciales	64
Montage en marche arrière	65
Début du montage en marche arrière à n'importe quel endroit de la bande	65
Utilisation de la fonction edit search lors du montage en marche arrière	66
Enregistrement vidéo cadre par cadre (Interval Rec).....	67
Réglages avant la prise de vue.....	67
Prise de vue et enregistrement en mode Interval Rec	68
Enregistrement de signaux analogues composites (avec une carte CBK-SC01 installée – DSR-450WS/450WSP uniquement).....	69
Lecture et contrôle des contenus enregistrés	70
Contrôle des contenus enregistrés immédiatement après la prise de vue — Revue de l'enregistrement.....	70
Contrôle de l'enregistrement sur le moniteur vidéo couleur	70

Chapitre 5 Écrans de menu et paramètres détaillés

Organisation et fonctionnement des menus	71
Le menu TOP.....	78
Liste des menus.....	80
Affichage des menus.....	100
Opérations de base des menus	100
Utilisation du menu USER (exemple d'opération de menu)	101
Modification du menu USER	102
Réinitialisation des réglages du menu USER aux réglages standard.....	105
Réglage de l'affichage de statut à l'écran du viseur et au moniteur LCD	106
Sélection des paramètres d'affichage	106

Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement	106
Réglage de l'affichage des repères	107
Réglage du viseur	107
Enregistrement des données de prise de vue superposées aux barres de couleur	108
Définition de l'identifiant de prise de vue	108
Affichage des fenêtres de confirmation de statut	110
Ajustements et réglages à partir des menus	111
Réglage des valeurs de gain pour les positions du commutateur GAIN.....	111
Sélection des signaux de sortie (DSR-450WS/450WSP uniquement).....	111
Réglage manuel de la température de couleur	111
Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance des blancs	112
Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne	112
Assignation de fonctions aux commutateurs ASSIGN.....	113
Sélection du fichier d'objectif	113
Sélection du format de l'image (DSR-450WS/450WSP uniquement).....	114
Réglage du mode de balayage CCD (DSR- 450WS/450WSP uniquement)	114

Chapitre 6 Sauvegarde et chargement des données de réglage utilisateur

Sauvegarde et chargement de fichiers utilisateur	117
Manipulation du « Memory Stick ».....	117
Sauvegarde des données du menu USER (fichier utilisateur) sur le « Memory Stick ».....	118

Chargement des données sauvegardées à partir d'un « Memory Stick »	120
Sauvegarde et chargement de fichiers de scène	121
Sauvegarde d'un fichier de scène	121
Chargement de fichiers de scène	124
Réinitialisation des réglages du caméscope sur les réglages standard.....	125
Affichage d'une page de menu liée à un fichier lors de l'insertion d'un « Memory Stick »	126

Chapitre 7 Appendice

Remarques importantes relatives à l'utilisation.....	127
Phénomènes propres aux capteurs d'image CCD	128
Entretien.....	129
Nettoyage des têtes vidéo	129
Remplacement des têtes vidéo.....	129
Remplacement d'autres composants.....	129
Utilisation de la fonction de contrôle automatique	129
i.LINK.....	131
A propos du « Memory Stick ».....	132
Avertissement de fonctionnement	134
Guide de dépannage	137
Caractéristiques techniques	139
Tableau des composants et accessoires en option	143
Glossaire	145
Index	148

Présentation

Chapitre

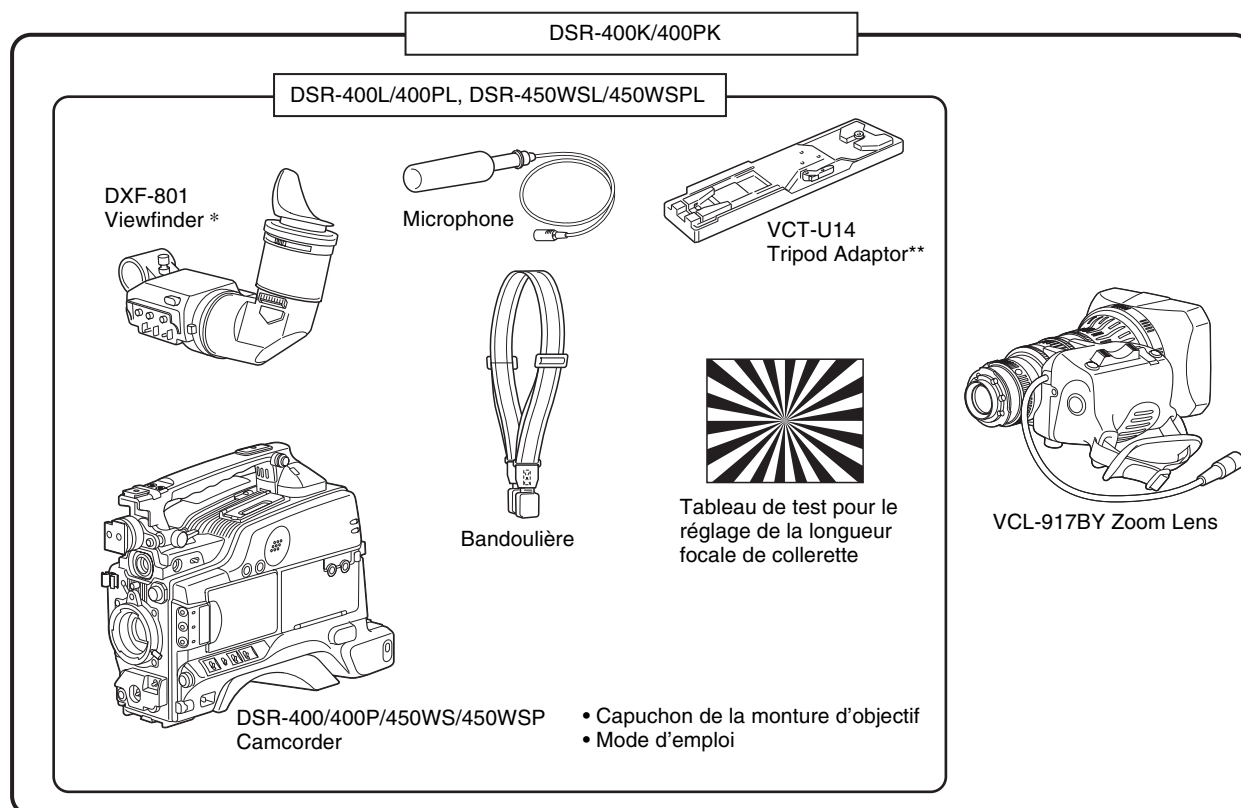
1

Configurations du produit

La série DSR-400/450WS Digital Camcorder se compose des modèles DSR-400K/400PK, DSR-400L/400PL et DSR-450WSL/450WSPL en fonction de la configuration du produit, comme illustré ci-dessous.

Les caméscopes comprennent à la fois les versions NTSC et PAL.

Le fonctionnement du caméscope de base est identique dans tous les cas.



* Référence pièce détachée A-8279-329-A

**Utilisez l'adaptateur de trépied fourni. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Fixation sur un trépied » à la page 36.

Caractéristiques

Le caméscope numérique DSR-400/400P DVCAM* est équipé d'un CCD à capteur Power HAD* EX 2/3 pouce avec un format d'image 4:3. Le caméscope numérique DSR-450WS/450WSP DVCAM est équipé d'un CCD à capteur Power HAD EX 2/3 pouce avec un format d'image écran large 16:9. En plus des caractéristiques, des fonctions et du mode de fonctionnement essentiels des modèles précédents, ces nouveaux caméscopes offrent une fonctionnalité supérieure de la caméra.

* « DVCAM » et « Power HAD » sont des marques déposées de Sony Corporation.

Caractéristiques de la caméra

CCD à capteur Power HAD EX 2/3 pouces

Les trois CCD à capteur Power HAD EX 2/3 pouce haute sensibilité, à faible niveau de maculage fournissent une qualité d'image des plus remarquables pour un caméscope à définition standard NTSC/PAL.

- Maculage : -140 dB
- Sensibilité : F11 (3200K, 2000lx)
- Rapport S/N : 65 dB (DSR-400/450WS), 63 dB (DSR-400P/450WSP)

Le DSR-450WS/450WSP vous permet de passer d'un format d'image écran large 16:9 à un format d'image standard 4:3, et vice-versa.

Moniteur LCD couleur 2,5 pouces

Un moniteur LCD couleur 2,5 pouces est monté sur le côté du caméscope. Vous pouvez contrôler l'image vidéo aussi bien pendant l'enregistrement que pendant la lecture. De plus, vous pouvez modifier à souhait l'angle du moniteur LCD pour faciliter l'enregistrement en plongée et contre-plongée. Le code temporel et un audiomètre peuvent également être affichés sur le moniteur LCD.

Design de style

Le design de base du caméscope a été amélioré. Des angles de style et une très belle finition pour la section du magnétoscope sont combinés à une section connecteur large et facile à utiliser à l'arrière du caméscope.

Bandoulière réglable

Le caméscope est équipé d'une bandoulière réglable permettant d'ajuster la position de l'appareil pour filmer à partir d'une position stable indépendamment de la taille du corps et du type de prise de vue.

Enregistrement en mode de balayage progressif (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Vous pouvez enregistrer en mode balayage progressif 30 PsF (DSR-450WS) ou 25 PsF (DSR-450WSP). (L'image vidéo est enregistrée sous la forme d'un signal de

balayage entrelacé (60i (DSR-450WS) ou 50i (DSR-450WSP). Sur le DSR-450WS, un mode 24P permet également l'enregistrement d'images d'une qualité proche de celle d'un film. (L'image vidéo est enregistrée sous la forme d'un signal de balayage entrelacé (60i) par conversion de l'avancement 2-3.)

Pour plus de détails sur l'enregistrement en mode de balayage progressif, reportez-vous à « Réglage du mode de balayage CCD (DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 114.

Commutateurs ASSIGN (affectables)

Les commutateurs affectables sur le panneau latéral et en haut de la poignée peuvent être affectés respectivement à des fonctions comme ATW, VTR start/stop, etc., selon vos besoins. Lors de la prise de vue, ces fonctions peuvent être activées instantanément.

Fichier de scène

Vous pouvez enregistrer différents paramètres pour la prise de vue d'une scène particulière (un fichier de scène, par exemple) dans la mémoire interne du caméscope. En chargeant le fichier de scène, vous pouvez recréer rapidement les mêmes conditions de configuration adaptées à la prise de vue d'une scène particulière.

Fente « Memory Stick »

Le caméscope est équipé d'une fente « Memory Stick ». En utilisant la fonction de fichier de scène, vous pouvez sauvegarder les réglages du menu sur un « Memory Stick » et les rappeler rapidement selon besoin. Lorsque deux ou plusieurs caméscopes sont utilisés pour la prise de vue, les réglages du premier caméscope peuvent être copiés sur les autres par l'intermédiaire du « Memory Stick », ce qui rend plus facile l'appariement des couleurs.

Gain programmable

Vous pouvez sélectionner la valeur de gain affectée au paramètre (H/M/L) du commutateur GAIN parmi les valeurs suivantes : -3dB, 0dB, 3dB, 6dB, 9dB, 12dB, 18dB, 24dB, 30dB et 36dB.

Filtre CC électrique

Le filtre CC qui accompagnait le filtre ND a été supprimé. Le filtre ND est, dès lors, le seul filtre optique du caméscope, ce qui facilite le maniement du caméscope. Grâce à l'amplificateur de l'équilibre des blancs à large bande, l'équilibre des blancs peut être ajusté dans une vaste plage de températures de la couleur sans un filtre optique CC.

Equilibre des blancs à suivi automatique (ATW)

Cette fonction permet le suivi automatique de l'équilibre des blancs qui change constamment en fonction de l'éclairage. L'équilibre des blancs à suivi automatique est particulièrement utile lorsque l'on a pas le temps de régler manuellement l'équilibre des blancs ou lors de la prise de

vue de déplacements de l'intérieur à l'extérieur et vice-versa.

Un grand nombre de fonctions d'obturation

• Obturateur électronique

L'obturateur électronique haute performance vous permet d'enregistrer une image vidéo à une résolution élevée même lorsque vous filmez des objets se déplaçant rapidement.

• ECS

Le mode ECS (atténuation de balayage étendue) vous permet de régler la vitesse d'obturation avec une plus grande précision. Vous pouvez définir la vitesse d'obturation sur une valeur proche de la fréquence de balayage de l'affichage d'un ordinateur, de façon à pouvoir réduire la bande horizontale et le scintillement lorsque vous enregistrez un affichage d'ordinateur.

• Obturateur lent (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Une fonction d'obturateur lent vous permet de définir un temps d'exposition supérieur à 1 image. Cela permet une amélioration importante de la sensibilité. Il devient également possible d'enregistrer des images de type onirique en utilisant les post-images.

Définition de plusieurs courbes gamma (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Vous pouvez définir plusieurs courbes gamma à l'aide d'un menu. Vous pouvez utiliser des tonalités d'image adaptées à vos exigences pour réaliser, p. ex., des images d'une qualité proche de celle d'un film.

Motif de zébrures double

Vous pouvez définir deux types de motifs de zébrures à des niveaux d'affichage indépendants. Vous pouvez les utiliser de différentes manières ; par exemple, vous pouvez régler un motif de zébrure au niveau de luminosité des objets principaux et l'autre à un niveau de luminosité supérieur.

Connecteur de lampe vidéo

Un connecteur de lampe vidéo (maximum 50 W) et un commutateur sont fournis. Vous pouvez régler le commutateur de manière à ce qu'il allume et éteigne automatiquement la lampe lorsque vous démarrez et arrêtez le magnétoscope.

Connecteurs de télécommande (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Au lieu d'utiliser les menus, vous pouvez effectuer des réglages précis du caméscope en vous servant d'une télécommande en option RM-B150 ou B750 raccordée au caméscope.

Pack de batteries haute capacité BP-GL95

Le caméscope prend en charge la fonction de batterie d'informations. Lorsque vous utilisez un BP-GL65/GL95 Battery Pack, des informations plus détaillées et plus précises sur la batterie restante sont affichées dans le viseur.

DXF-801 Viewfinder à haute fonctionnalité

Le DXF-801 Viewfinder possède les caractéristiques suivantes :

- Haute résolution (600 lignes TV de résolution horizontale)
- Un commutateur DISPLAY pouvant activer/désactiver l'affichage des caractères
- Une lumière pour les éléments de commande de l'objectif
- Un œilleton de grand diamètre avec un mécanisme d'ouverture automatique permettant de visualiser sans coller l'œil
- Un potentiomètre de correction permettant un contrôle vertical et horizontal des détails
- Un corps dur en aluminium moulé sous pression
- Commutation automatique des formats de l'image 16:9 et 4:3 (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Caractéristiques du magnétoscope

Cassettes DVCAM de taille mini et standard

Équipé d'un lecteur de bande avec un mécanisme d'origine Sony, ce caméscope vous permet d'utiliser aussi bien des cassettes de taille standard DVCAM (cassettes standard pouvant enregistrer 180 minutes maximum en mode DVCAM) que des mini-cassettes DVCAM (petites cassettes faciles à transporter et à entreposer). Vous pouvez utiliser ces deux types de cassettes sans adaptateur.

Compatible avec l'enregistrement DV (mode SP)

Outre l'enregistrement en mode DVCAM, ce caméscope peut enregistrer dans le même mode DV largement disponible dans les caméscopes les plus répandus. (Seul l'enregistrement en mode SP est disponible. Le mode LP n'est pas disponible ni pour l'enregistrement, ni pour la lecture.) L'enregistrement en format DV permet d'accroître la durée d'enregistrement : 270 minutes pour une cassette DVCAM de 180 minutes. Ceci aide à réduire le temps de changement de la cassette et le risque de perte de scènes importantes lors de la prise de vue d'un événement long.

Son numérique PCM

Pour les bandes enregistrées en mode DVCAM, vous pouvez régler l'enregistrement/la lecture en mode verrouillage audio. Vous pouvez choisir le mode d'enregistrement à deux canaux (avec une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz) ou le mode d'enregistrement à quatre canaux (avec une fréquence d'échantillonnage de 32 kHz ; sur ce caméscope, ce mode permet l'enregistrement de CH-1 et de CH-2 uniquement).

Connecteur i (i.LINK) DV OUT*

Ce caméscope est équipé d'un connecteur i (i.LINK) DV OUT. Vous pouvez raccorder d'autres enregistreurs DVCAM/DV ou un équipement de montage non-linéaire compatible i.LINK (DV) prenant en charge une interface

de signaux numériques sans dégradation. En raccordant un magnétoscope externe, vous pouvez créer des copies de sauvegarde des enregistrements afin de ne pas oublier des scènes par erreur. Vous pouvez également régler le commutateur REC TRIGGER selon vos besoins et commander individuellement les sections magnétoscope du caméscope ainsi que tout équipement externe.

* « i.LINK » et  sont des marques commerciales.

Signal d'entrée vidéo VBS (DSR-450WS/450WSP uniquement)

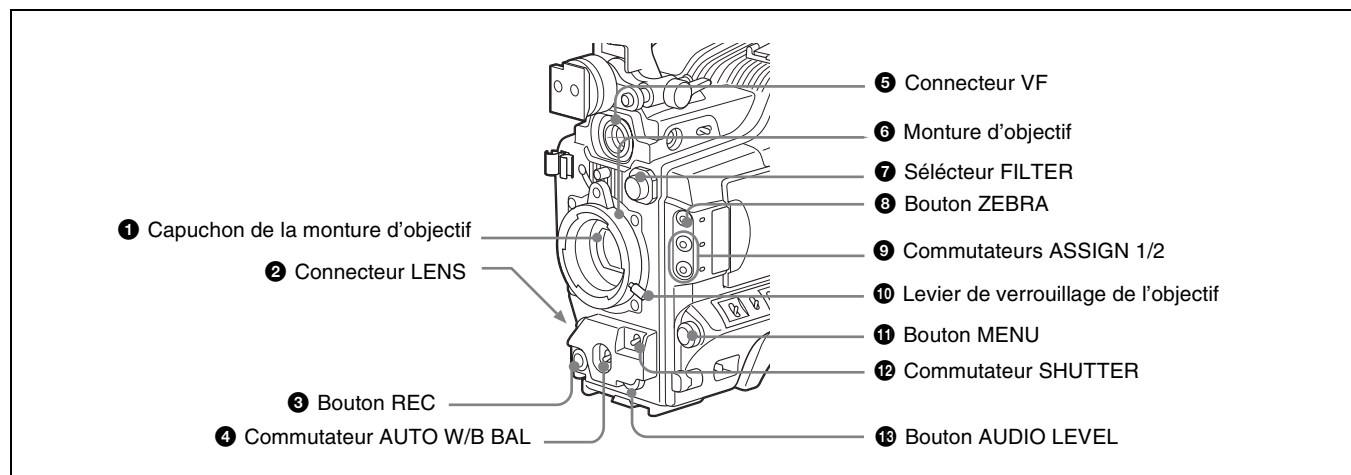
En posant une CBK-SC01 Composite Input Board en option, le caméscope peut saisir et enregistrer un signal vidéo analogique externe. Ceci est utile pour la couverture d'un événement au moyen de plusieurs caméscopes, par exemple.

Fonction Interval Rec

La fonction Interval Rec vous permet de créer des vidéos cadre par cadre. Ceci est utile pour des projets spécialisés divers, comme l'enregistrement cadre par cadre de la croissance végétale, etc.

Guide des pièces et des commandes

Vue avant



1 Capuchon de la monture d'objectif

Pour le retirer, poussez le levier de verrouillage de l'objectif vers le haut (page 11). Si aucun objectif n'est monté, gardez ce capuchon en place pour éviter que de la poussière ne pénètre.

2 Connecteur LENS (12 broches)

Raccorder le câble d'objectif. Contactez votre représentant Sony pour plus d'informations sur l'objectif que vous pouvez utiliser.

3 Bouton REC (démarrage de l'enregistrement)

Appuyez sur ce bouton pour lancer l'enregistrement. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour stopper l'enregistrement. L'effet est exactement le même que celui du bouton VTR de l'objectif. Si la fonction REC SWITCH est affectée au commutateur ASSIGN à la page FUNCTION 1 du menu OPERATION, vous pouvez utiliser le commutateur au lieu du bouton REC.

Vous pouvez sélectionner le format d'enregistrement pour le signal vidéo depuis le mode DVCAM ou DV-SP à la page VTR MODE du menu MAINTENANCE.

A l'état pause d'enregistrement, le caméscope reste pendant un certain temps en mode attente/marche, puis il passe automatiquement au mode attente/arrêt. La durée du mode attente/marche sans fonctionnement peut être réglé sur 1 minute, 3 minutes ou 5 minutes à la page VTR MODE du menu MAINTENANCE.

4 Commutateur AUTO W/B BAL (réglage automatique de l'équilibre des blancs/noirs)

Active les fonctions de réglage automatique de l'équilibre des blancs/noirs.

WHT : Règle l'équilibre des blancs automatiquement. Si le commutateur WHITE BAL (page 12) est sur A ou B, le réglage de l'équilibre des blancs est enregistré dans la mémoire correspondante.

BLK : Règle le palier de noir et l'équilibre des noirs automatiquement.

5 Connecteur VF (viseur) (20 broches)

Connecte le DXF-801 Viewfinder fourni.

6 Monture d'objectif (monture à baïonnette spéciale)

Fixe l'objectif.

7 Sélecteur FILTER

Sélectionne le filtre le plus approprié en fonction de la source de lumière éclairant le sujet. Si vous utilisez ce sélecteur alors que le mode d'affichage est réglé sur 3 (page 106), le nouveau réglage apparaît sur l'écran du viseur pendant environ 3 secondes.

Réglage du sélecteur FILTER et exemples de conditions de prise de vue

Réglage du sélecteur FILTER	Exemples de conditions de prise de vue
1 (CLEAR)	Eclairage halogène de studio (incandescent)
2 (1/4 ND)	Prise de vue à l'extérieur par temps nuageux ou pluvieux, ou pour réduire la profondeur de champ *

Réglage du sélecteur FILTER	Exemples de conditions de prise de vue
3 (1/16 ND)	Soleil
4 (1/64 ND)	Pour réduire la profondeur du champ au soleil

* La plage au-delà de laquelle le sujet est cadré de façon précise. Par conséquent, « réduire la profondeur du champ » signifie réduire la plage également et « augmenter la profondeur du champ » signifie qu'il augmente également.

8 Bouton ZEBRA

Appuyez pour afficher un motif de zébrure (bandes diagonales) dans l'écran de viseur.

Le motif de zébrures est défini en usine pour indiquer les zones de l'image dans lesquelles le niveau vidéo est d'environ 70%. Cependant, à la page VF SETTING du menu OPERATION, vous pouvez modifier le réglage de manière à ce que les zones dans lesquelles le niveau vidéo est égal ou supérieur à 100% soient également affichées.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Réglage du viseur » à la page 107.

9 Commutateurs ASSIGN 1/2

Vous pouvez affecter les fonctions souhaitées à la page FUNCTION 1 du menu OPERATION.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Assignment de fonctions aux commutateurs ASSIGN » à la page 113.

10 Levier de verrouillage de l'objectif

Après insertion de l'objectif dans la monture, tournez la bague de la monture d'objectif au moyen de ce levier pour verrouiller l'objectif en position.

11 Bouton MENU

Permet de changer la sélection de la page ou un réglage dans le menu.

Pour plus de détails sur l'utilisation du bouton MENU, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

12 Commutateur SHUTTER

Réglez ce sélecteur sur ON pour utiliser l'obturateur électronique. Passez à SEL pour sélectionner la vitesse d'obturation ou le réglage du mode d'obturation dans la plage définie préalablement à l'aide du menu. Lorsque vous actionnez ce commutateur, le nouveau réglage apparaît dans la zone d'affichage de modification de réglage/progression d'ajustement pendant environ 3 secondes.

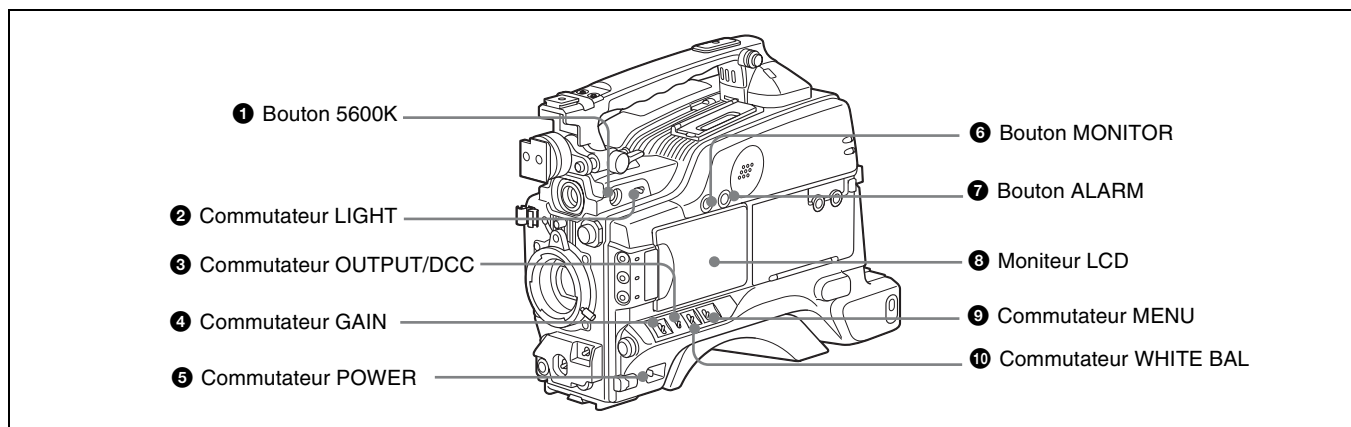
Pour plus de détails sur la vitesse d'obturation et les réglages du mode d'obturation, reportez-vous à « Réglage de l'obturateur électronique » à la page 55.

13 Bouton AUDIO LEVEL

Ajuste manuellement le niveau d'entrée audio du canal 1. Vous pouvez désactiver le réglage de ce bouton dans l'option F AUDIO VOL de la page AUDIO du menu MAINTENANCE.

Vue latérale droite

Section avant



1 Bouton 5600K

Appuyez pour allumer le bouton et réglez la température de la couleur standard pour une prise de vue à 5600K. Utilisez ce bouton pour des prises de vue à l'extérieur durant la journée ou sous un éclairage avec une

température supérieure. Pendant l'ajustement de l'équilibre des blancs alors que l'équilibre des blancs à large bande est sélectionné, le bouton est inopérant.

② Commutateur LIGHT

Détermine la manière dont une lampe vidéo raccordée au connecteur LIGHT (page 17) est allumée ou éteinte.

AUTO : Si le commutateur POWER de la lampe vidéo est sur ON, la lampe vidéo s'allume automatiquement lorsque le caméscope enregistre.

MAN : Vous pouvez allumer ou éteindre manuellement la lampe vidéo avec son propre commutateur.

Remarques

- Lorsque ce commutateur est sur AUTO, au début de l'enregistrement, l'image est enregistrée même si l'éclairage varie jusqu'à ce que la lampe vidéo s'allume. Si le début de l'enregistrement est important, il est recommandé de régler ce commutateur sur MAN. Toutefois, en mode d'enregistrement à intervalle, la lampe vidéo s'allume automatiquement juste avant le démarrage de l'enregistrement.
- Pour assurer un fonctionnement correct de la lampe vidéo, Sony recommande l'utilisation du pack de batteries BP-GL65, BP-GL95 ou BP-L60S avec le caméscope.

③ Commutateur OUTPUT/DCC (signal de sortie/ commande de contraste dynamique)

Commute le signal vidéo, qui est transmis à la section magnétoscope, au viseur et au moniteur vidéo depuis la section caméra, entre :

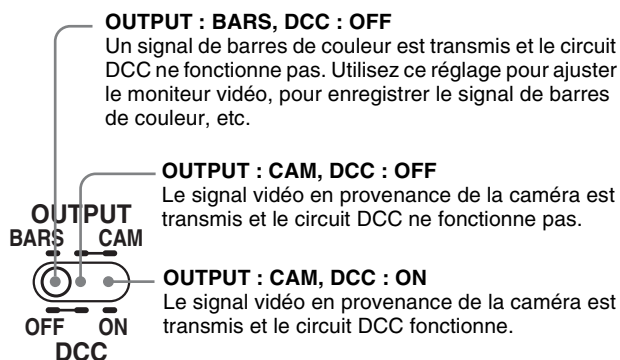
BARS : Transmet le signal de barres de couleur.

CAM : Transmet le signal vidéo à partir de la caméra.

Lorsqu'il est sélectionné, vous pouvez allumer et éteindre le DCC*.

* **DCC (Contrôle de contraste dynamique)** : Sur un arrière-plan très lumineux avec le diaphragme ouvert et réglé sur le sujet, les objets à l'arrière-plan sont perdus dans le reflet. La fonction DCC supprime l'intensité élevée, rétablit la plupart des détails perdus et est particulièrement efficace dans les situations suivantes :

- Prise de vue d'un sujet à l'ombre un jour ensoleillé
- Prise de vue d'un sujet en intérieur, sur fond, à travers une fenêtre
- Toutes les scènes à contraste élevé



④ Commutateur GAIN

Permet de commuter le gain de l'amplificateur vidéo pour l'adapter aux conditions d'éclairage pendant la prise de vue. Les gains correspondant aux réglages L, M et H peuvent être sélectionnés dans le menu. (Les réglages usine sont L = 0 dB, M = 9 dB et H = 18 dB.)

Lorsque ce commutateur est réglé, le nouveau réglage apparaît dans la zone d'affichage de modification de réglage/progression d'ajustement de l'écran du viseur pendant environ 3 secondes.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Réglage des valeurs de gain pour les positions du commutateur GAIN » à la page 111.

⑤ Commutateur POWER

Ce commutateur permet de mettre le caméscope sous et hors tension.

⑥ Bouton MONITOR (réglage du volume du moniteur)

Contrôle le volume acoustique à l'exception de la tonalité d'avertissement émise via le haut-parleur intégré ou le casque. Tournez ce bouton sur le réglage minimum pour mettre la sortie audio en sourdine.

⑦ Bouton ALARM (réglage du volume de la tonalité d'alarme)

Contrôle le volume de la tonalité d'avertissement émise via le haut-parleur intégré ou le casque. Tournez ce bouton sur le réglage minimum pour mettre la tonalité d'alarme en sourdine.



⑧ Moniteur LCD

Affiche des avertissements relatifs au magnétoscope, la capacité restante de la batterie, la capacité restante de la bande, les niveaux audio, les données temporelles, etc.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Affichage d'état sur le moniteur LCD » à la page 25.

⑨ Commutateur MENU

Lorsque vous le positionnez sur ON, le menu USER s'affiche. Lorsque vous le positionnez sur STATUS, l'état du caméscope (des réglages en cours) s'affiche.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Affichage des menus » à la page 100.

⑩ Commutateur WHITE BAL (mémoire de l'équilibre des blancs)

Commande le réglage de l'équilibre des blancs.

PRST : Règle la température de la couleur sur la valeur prédéfinie. Utilisez ce réglage si vous n'avez pas le temps de régler l'équilibre des blancs.

A ou B : Lorsque le commutateur AUTO W/B BAL (page 10) est mis sur WHT, l'équilibre des blancs est automatiquement réglé en fonction de la position actuelle du sélecteur FILTER (page 10) et la valeur

réglée est enregistrée dans la mémoire A ou B (comme il y a deux mémoires pour chaque filtre CC, il est possible d'enregistrer jusqu'à huit réglages). Lorsque ce commutateur est réglé sur A ou B, le caméscope adopte automatiquement la valeur enregistrée correspondant aux réglages actuels de ce commutateur et du sélecteur FILTER.

Vous pouvez utiliser le commutateur AUTO W/B BAL même lorsque ATW* est actif.

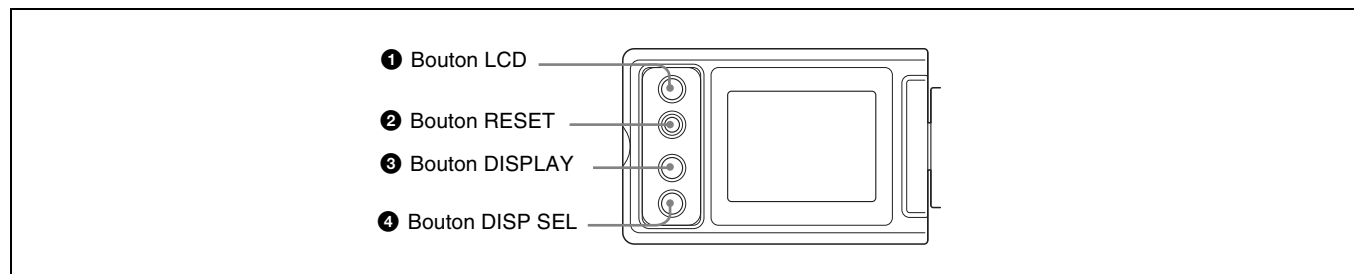
B (ATW) : Lorsque ce commutateur est réglé sur B et que WHITE SWITCH est réglé sur ATW à la page FUNCTION 2 du menu OPERATION, ATW est activé. Lorsque ce commutateur est réglé, le nouveau réglage

apparaît dans la zone d'affichage de modification de réglage/progression d'ajustement de l'écran du viseur pendant environ 3 secondes. Vous pouvez affecter la fonction ATW au commutateur ASSIGN à la page FUNCTION 1 du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur l'affectation des fonctions aux commutateurs ASSIGN, reportez-vous à « Assignment de fonctions aux commutateurs ASSIGN » à la page 113.

* **ATW (équilibre des blancs à suivi automatique) :** L'équilibre des blancs de l'image filmée est automatiquement ajusté aux variations des conditions d'éclairage.

Côté gauche du moniteur LCD



1 Bouton LCD

Commande le moniteur LCD. A chaque pression de ce bouton, le réglage varie comme indiqué ci-dessous.

L : Le moniteur LCD est réglé pour une visualisation en intérieur.

H : Le moniteur LCD est réglé pour une visualisation en extérieur.

OFF : Le moniteur LCD est éteint.

2 Bouton RESET (réinitialisation du compteur)

Réinitialise l'affichage des données temporelles lorsque l'affichage du moniteur LCD est réglé sur STATUS à l'aide du bouton DISP SEL. En fonction des réglages du commutateur PRESET/REGEN/CLOCK (page 15) et du commutateur F-RUN/SET/R-RUN (page 15), réinitialise l'affichage comme indiqué ci-dessous.

Réglages du bouton et du commutateur	Pour réinitialiser
Bouton DISPLAY : COUNTER	Compteur à 0:00:00
Bouton DISPLAY : TC Commutateur PRESET/REGEN/ CLOCK : PRESET Commutateur F-RUN/SET/ R-RUN : SET	Code temporel 00:00:00:00
Bouton DISPLAY : U-BIT Commutateur PRESET/REGEN/ CLOCK : PRESET Commutateur F-RUN/SET/ R-RUN : SET	Données bits utilisateur * à 00 00 00 00

* L'un des bits de code temporel enregistré sur une bande peut être utilisé pour enregistrer les informations nécessaires à l'utilisateur.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Réglage des données de temps » à la page 61.

3 Bouton DISPLAY (changement de l'affichage du compteur)

A chaque pression du bouton, l'affichage du compteur varie comme indiqué ci-dessous. Ce réglage n'est activé que lorsque l'affichage du moniteur LCD est réglé sur STATUS à l'aide du bouton DISP SEL.

COUNTER : Affiche le temps d'enregistrement/de lecture écoulé.

TC : Affiche le code temporel.

U-BIT : Affiche les données de bits d'utilisateur.

4 Bouton DISP SEL (sélection d'affichage)

A chaque pression du bouton, l'affichage du moniteur LCD varie comme indiqué ci-dessous.

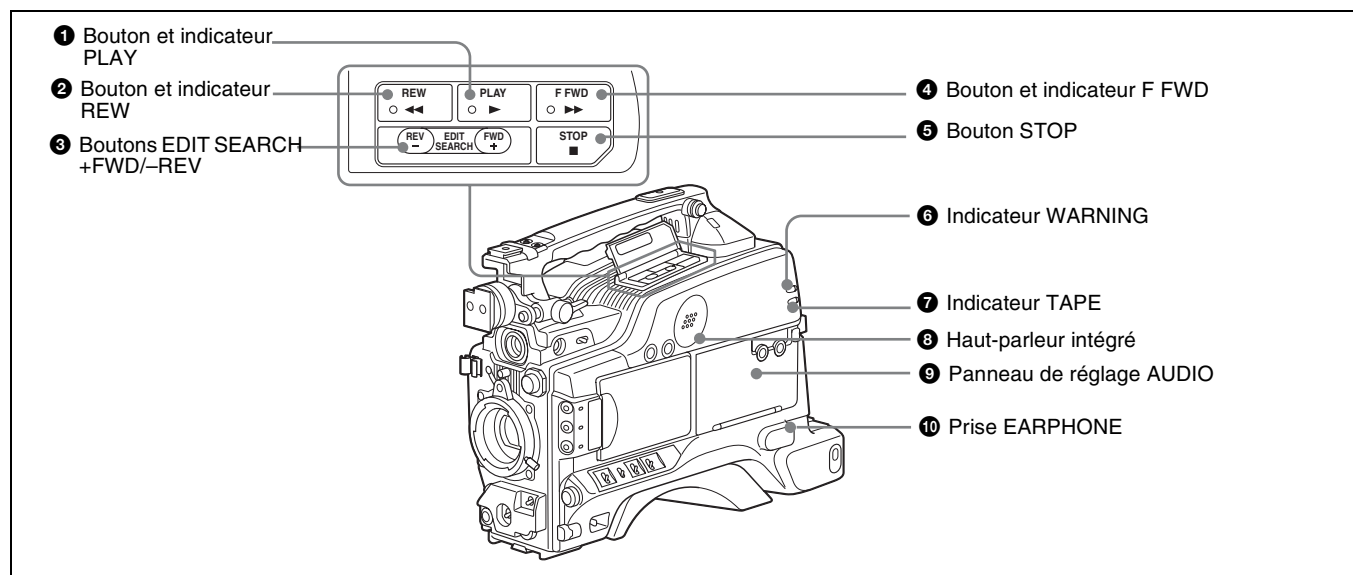
CHAR : Affiche la vidéo avec un texte superposé.

Lorsque le commutateur MENU est réglé sur STATUS, l'afficheur donne aussi des indications sur l'état du caméscope semblables à celles affichées dans le viseur.

MONI : Affiche la vidéo sans texte superposé.

STATUS : Affiche le compteur, les avertissements, les niveaux audio, etc.

Section arrière



1 Bouton et indicateur PLAY

Appuyez sur ce bouton pour afficher une image de lecture à l'aide du viseur sur un moniteur LCD. L'indicateur s'allume pendant la lecture.

Pendant la lecture, si vous appuyez de nouveau sur ce bouton, la lecture est suspendue et une image fixe apparaît. Pendant ce temps, l'indicateur clignote. Ce caméscope permet une recherche d'images couleurs à une vitesse de neuf (système NTSC) ou onze (système PAL) fois environ celle de lecture normale, ce qui facilite le contrôle du matériel enregistré. Pour utiliser la recherche d'images couleur, appuyez et maintenez le bouton REW ou F FWD pendant la lecture. Quand le bouton est enfoncé, les indicateurs PLAY et REW ou F FWD s'allument.

2 Bouton et indicateur REW

Rembobine la bande. L'indicateur s'allume lorsque la bande est rembobinée.

3 Boutons EDIT SEARCH +FWD/-REV

Appuyez sur ces boutons en mode pause d'enregistrement ou en mode arrêt pour identifier rapidement le prochain point de début d'enregistrement. Vous pouvez rechercher dans la lecture en appuyant sur ces boutons ou vous pouvez rechercher par image lorsque vous appuyez sur ce bouton et le relâchez immédiatement. Si vous n'activez pas le caméscope dans les trois secondes environ qui suivent le relâchement des boutons, le caméscope passe en mode attente REC au point où les boutons ont été relâchés.

4 Bouton et indicateur F FWD

Fait avancer rapidement la bande. L'indicateur s'allume lorsque vous avez fait avancer rapidement la bande.

5 Bouton STOP

Arrête la lecture, le rembobinage ou l'avance rapide de la bande.

6 Indicateur WARNING

S'allume ou clignote lorsqu'une anomalie a lieu dans la section du magnétoscope.

Pour plus de détails sur la signification des modes d'éclairage de l'indicateur, reportez-vous à « Avertissement de fonctionnement » à la page 134.

7 Indicateur TAPE

S'allume comme indiqué ci-dessous en fonction de la situation.

Continu : Lorsque la cassette se trouve dans le caméscope.

Clignotement : Pendant le chargement ou l'éjection de la cassette.

S'éteint : Lorsque la cassette ne se trouve pas dans le caméscope.

8 Haut-parleur intégré

Le haut-parleur peut être utilisé pour contrôler le son E-E* pendant l'enregistrement et le son de lecture pendant la lecture. Le haut-parleur fait également entendre les alarmes afin de renforcer les avertissements visuels. Si vous raccordez des écouteurs à la prise EARPHONE, le son du haut-parleur est automatiquement coupé.

* E-E : Abréviation de « Electric-to-Electric ». En mode E-E, les signaux vidéo et audio reçus par le caméscope sont transmis après leur passage à travers des circuits électriques internes uniquement. Ceci peut être utile pour contrôler les signaux d'entrée.

Pour plus de détails sur les alarmes, reportez-vous à « Avertissement de fonctionnement » à la page 134.

9 Panneau de réglage AUDIO

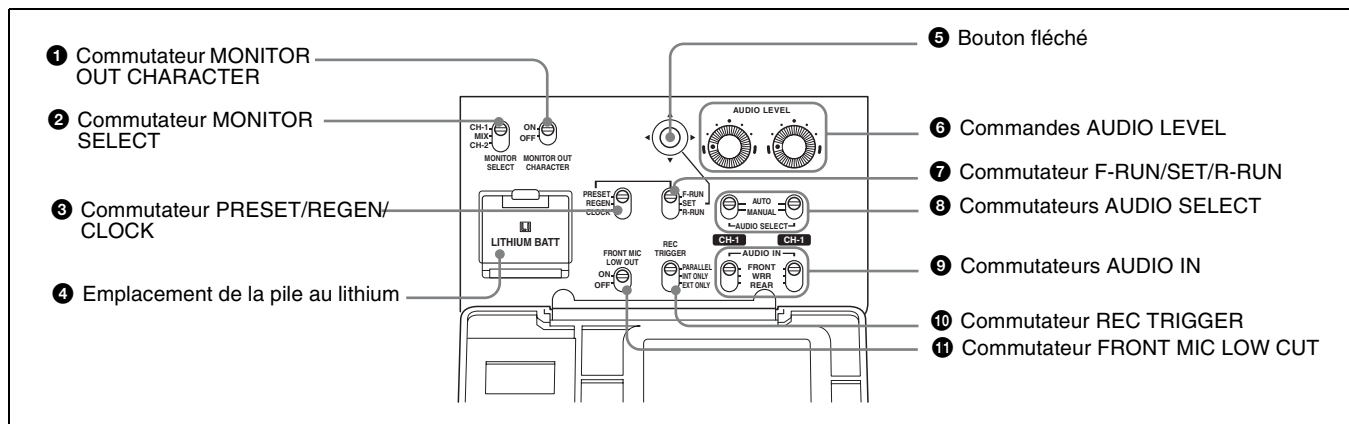
Ouvrez pour exposer les commutateurs de réglage audio (page 15) et effectuer les réglages audio.

10 Prise EARPHONE (monophonique)

En raccordant les écouteurs, vous pouvez surveiller le son E-E pendant l'enregistrement et le son de lecture pendant

la lecture. En cas d'alarme, vous pouvez entendre la tonalité d'alarme par les écouteurs. Le haut-parleur intégré est automatiquement coupé lorsque des écouteurs sont branchés sur la prise.

Panneau de commande sous le panneau de réglage AUDIO



1 Commutateur MONITOR OUT (sortie moniteur) CHARACTER

Indique que les informations de texte doivent être superposées sur la sortie moniteur.

2 Commutateur MONITOR SELECT (sélection du moniteur audio)

Sélectionne la sortie audio via le haut-parleur intégré ou les écouteurs.

CH-1 : Canal audio 1

MIX : Audio mélangé (canaux 1 et 2)

CH-2 : Canal audio 2

3 Commutateur PRESET/REGEN (régénération)/CLOCK

Indique si un nouveau code temporel doit être défini ou si le code temporel est utilisé.

PRESET : Enregistre un nouveau code temporel.

REGEN : Enregistre un code temporel continu avec le code temporel existant enregistré sur la bande. Quel que soit le réglage du commutateur F-RUN/SET/R-RUN, le caméscope fonctionne en mode R-RUN.

CLOCK : Enregistre un temps codé synchronisé avec l'horloge interne. Quel que soit le réglage du commutateur F-RUN/SET/R-RUN, le caméscope fonctionne en mode F-RUN.

4 Emplacement de la pile au lithium

Insérez la pile au lithium CR2032 fournie.

Pour plus de détails sur l'insertion de la pile au lithium, reportez-vous à « Mise en place et remplacement de la pile au lithium » à la page 29.

5 Bouton fléché

Règle le code temporel et les bits d'utilisateur. Poussez le bouton à gauche ou à droite pour faire clignoter le caractère que vous souhaitez modifier. Poussez le bouton vers le haut pour augmenter la valeur, vers le bas pour la diminuer.

6 Commandes AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) (niveau d'enregistrement de canal audio 1/2)

Si l'entrée des signaux audio a lieu par l'intermédiaire des connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2, règle les niveaux audio des canaux 1 et 2 lorsque les commutateurs AUDIO SELECT (CH-1/CH-2) (voir ci-dessous) sont réglés sur MANUAL.

7 Commutateur F-RUN/SET/R-RUN (avancée libre/réglage/avancée pendant enregistrement)

Sélectionne le mode de fonctionnement du générateur de code temporel interne. Le mode de fonctionnement est réglé comme indiqué ci-dessous, en fonction de la position du commutateur.

F-RUN : La valeur du code temporel avance quel que soit l'état de fonctionnement du magnétoscope. Utilisez ce réglage lors de la synchronisation du code temporel avec un code temporel externe.

SET : Règle le code temporel ou les bits d'utilisateur.

R-RUN : La valeur de code temporel n'avance que pendant l'enregistrement. Choisissez cette position pour avoir un code temporel continu sur la bande.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Pour régler le code temporel » à la page 61 et « Pour définir les bits d'utilisateur » à la page 62.

8 Commutateurs AUDIO SELECT (CH-1/CH-2) (sélection de la méthode de réglage des canaux audio 1/2)

Permettent de choisir la méthode de réglage du niveau audio des canaux audio 1 et 2.

AUTO : Réglage automatique

MANUAL : Réglage manuel

9 Commutateurs AUDIO IN (CH-1/CH-2) (sélection de l'entrée des canaux audio 1/2)

Permettent de sélectionner les signaux d'entrée audio à enregistrer sur les canaux audio 1 et 2. L'origine de l'entrée audio dépend de la position des commutateurs, comme indiqué ci-dessous.

FRONT : Le microphone raccordé au connecteur MIC IN (+48 V) (page 17)

WRR : Un WRR-855 UHF Synthesized Tuner Unit (non fourni)

REAR : Equipement audio raccordé aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 (page 19)

Vous pouvez effectuer les réglages suivants à la page AUDIO du menu MAINTENANCE.

- *Format d'enregistrement audio*
Sélectionnez Fs48K ou 32K.

- *Niveau de référence audio*
Sélectionnez -12 dB ou -20 dB (DSR-400/450WS), -12 dB ou -18 dB (DSR-400P/450WSP).
- *Ouverture/fermeture audio en fondu*
Sélectionnez ON ou OFF.

10 Commutateur REC TRIGGER (déclencheur du magnétoscope externe)

Définit la fonction du bouton REC sur le caméscope ou du bouton VTR sur l'objectif lorsqu'un magnétoscope externe est raccordé au connecteur  (i.LINK) DV OUT (page 19). Mettez ce commutateur sur INT ONLY lorsque vous devez effectuer un montage ou un doublage à l'aide du connecteur  (i.LINK) DV OUT.

PARALLEL : Actionne les deux magnétoscopes, interne et externe, simultanément.

INT ONLY : Utilise le magnétoscope interne uniquement. Le fonctionnement du magnétoscope externe est effectué localement.

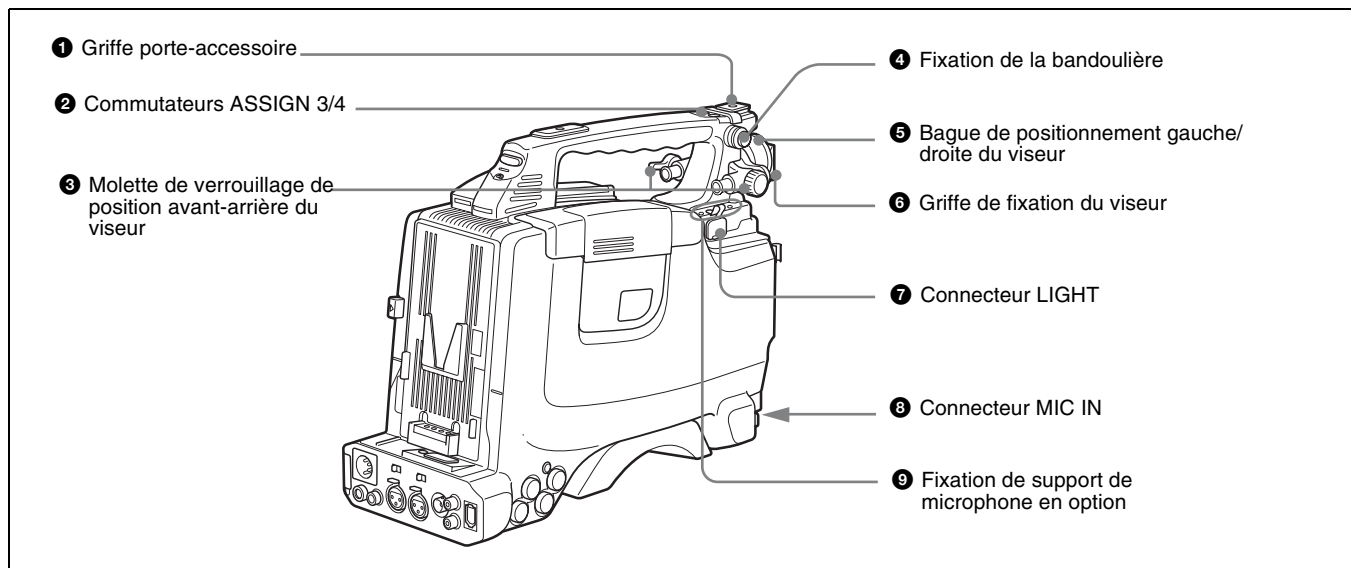
EXT ONLY : Utilise le magnétoscope externe uniquement.

11 Commutateur FRONT MIC LOW CUT

Réglez ce commutateur sur ON pour insérer un filtre passe-haut dans le circuit du microphone afin de réduire le coupe-vent. Laissez normalement le commutateur en position OFF.

Vue gauche et supérieure

Section avant



1 Griffes porte-accessoire

Pour attacher un accessoire optionnel comme une lampe vidéo (page 36).

2 Commutateurs ASSIGN 3/4

Vous pouvez affecter les fonctions souhaitées à la page FUNCTION 1 du menu OPERATION.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Assignment de fonctions aux commutateurs ASSIGN » à la page 113.

③ Molette de verrouillage de positionnement avant/arrière du viseur

Desserrez cette molette pour ajuster le positionnement avant/arrière du viseur (page 33).

④ Point de fixation de la bandoulière

Pour attacher la bandoulière fournie (page 35).

⑤ Bague de positionnement gauche/droite du viseur

Desserrez cette bague pour ajuster le positionnement gauche/droite du viseur (page 33).

⑥ Griffes de fixation du viseur

Fixez-y le DXF-801 Viewfinder.

⑦ Connecteur LIGHT (lampe vidéo) (2 broches, femelle)

Vous pouvez y raccorder une lampe vidéo avec une consommation de courant maximum de 50 W comme la Anton Bauer Ultralight 2 ou une lampe équivalente (page 36).

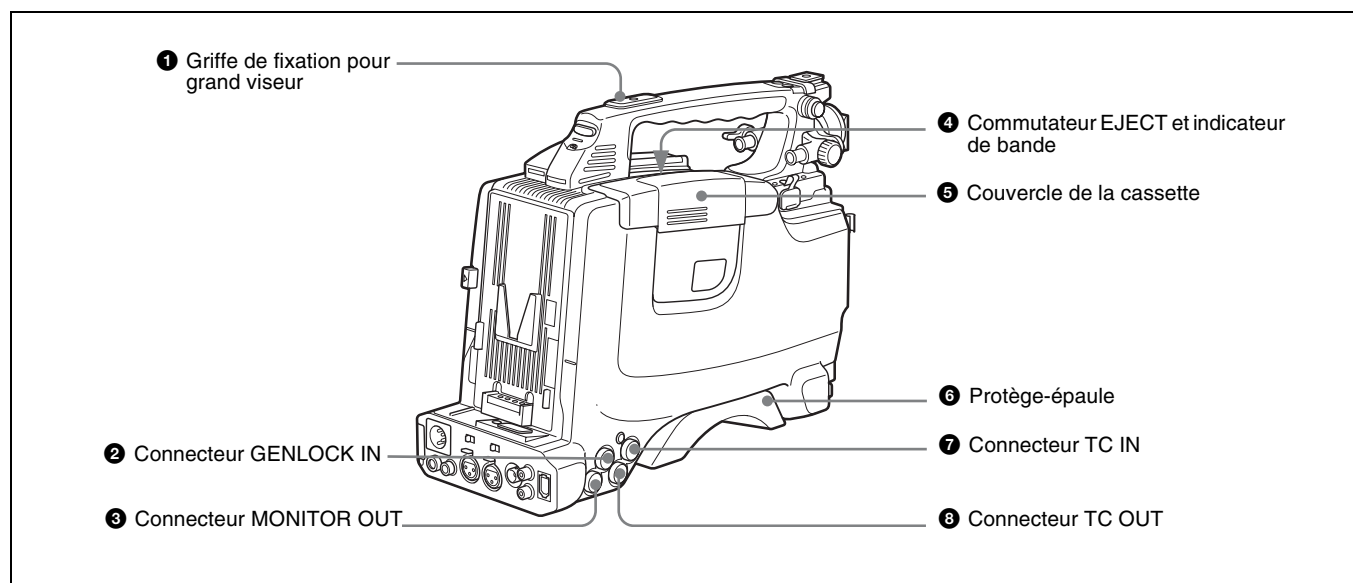
⑧ Connecteur MIC IN (entrée de microphone) (+48V) (type XLR, 3 broches, femelle)

Branchez le microphone fourni sur ce connecteur. Un microphone autre que le micro fourni peut aussi être branché à condition de pouvoir fonctionner avec l'alimentation fournie par un équipement externe. L'alimentation (+48 V) est assurée par ce connecteur.

⑨ Fixation pour le support de microphone en option

Pour fixer un CAC-12 Microphone Holder (page 37).

Section arrière



① Griffes de fixation pour grand viseur

Pour fixer un viseur électronique en option (page 34).

② Connecteur GENLOCK IN (type BNC)

Utilisez ce connecteur dans les deux cas suivants.

- **Pour DSR-400/400P/450WS/450WSP :** Entre un signal de référence lorsque le caméscope doit être synchronisé avec d'autres sources vidéo ou lorsque le code temporel doit être synchronisé avec un appareil externe. Utilisez la page GENLOCK du menu MAINTENANCE pour régler la phase H de la synchronisation avec d'autres sources vidéo (phase du signal de synchronisation horizontale) et la phase de la sous-porteuse.
- **Pour DSR-450WS/450WSP uniquement :** Entre un signal vidéo externe. L'installation d'une CBK-SC01 Composite Input Board vous permet d'enregistrer les signaux composites analogiques externes entrés par l'intermédiaire de ce connecteur. Vous ne pouvez pas

enregistrer de signaux vidéo non standard tels que les VHS.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Enregistrement de signaux analogiques composites (avec une carte CBK-SC01 installée – DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 69.

③ Connecteur MONITOR OUT

Fournit un signal vidéo composite pour un moniteur vidéo. Selon les réglages de menu, les menus, le code temporel et les données de prise de vue peuvent être affichés sur l'image apparaissant sur le moniteur. Comme le connecteur VIDEO OUT (page 20), ce connecteur peut également être utilisé pour synchroniser le code temporel d'un magnétoscope externe avec le code temporel du caméscope.

Remarque

Lorsque vous raccordez le caméscope à un équipement externe à l'aide de ce connecteur, raccordez le câble de connexion. Si le câble n'est pas raccordé, l'image ne sera pas restituée du caméscope sur l'équipement externe.

④ Commutateur EJECT et indicateur de bande (à l'intérieur du couvercle de la cassette)

Appuyez sur ce commutateur pour éjecter une cassette lorsque le caméscope est sous tension. L'indicateur s'allume comme indiqué ci-dessous.

Continu : Lorsque la cassette se trouve dans le caméscope.
Clignotement : Pendant le chargement ou l'éjection de la cassette.

S'éteint : Lorsque la cassette ne se trouve pas dans le caméscope.

⑤ Couvercle de la cassette

Faites glisser le levier OPEN en haut du caméscope pour ouvrir le couvercle. Appuyez sur le côté du couvercle pour le fermer.

⑥ Protège-épaule

Vous pouvez déplacer le protège-épaule vers l'avant ou l'arrière en soulevant le levier de verrouillage de protège-

épaule. Effectuez ce réglage pour obtenir le meilleur équilibre possible lorsque vous filmez avec le caméscope à l'épaule.

Pour plus de détails sur le réglage du protège-épaule, reportez-vous à « Réglage de la position du protège-épaule » à la page 35.

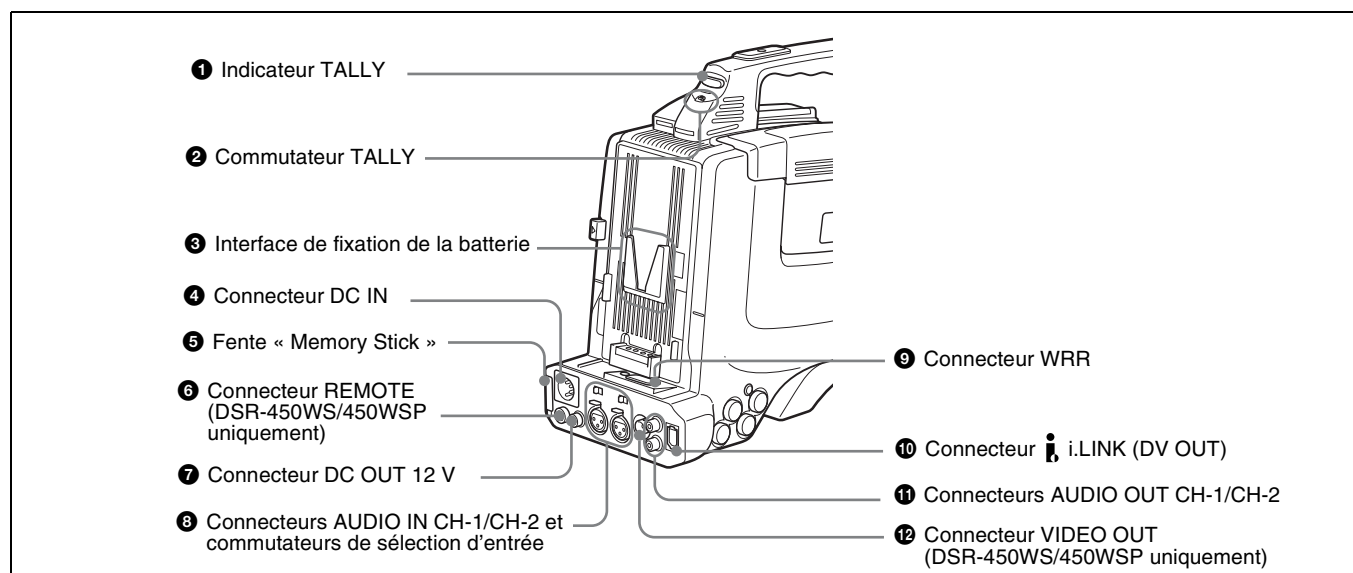
⑦ Connecteur TC IN (entrée de code temporel) (type BNC)

Pour synchroniser le code temporel du caméscope avec un code temporel externe, raccordez le caméscope à l'équipement externe avec le code temporel de référence utilisant ce connecteur.

⑧ Connecteur TC OUT (sortie de code temporel) (type BNC)

Pour synchroniser le code temporel d'un magnétoscope externe avec celui du caméscope, raccordez le caméscope au connecteur d'entrée de code temporel de référence du magnétoscope externe utilisant ce connecteur.

Pour plus de détails sur le code temporel, reportez-vous à « Pour régler le code temporel » à la page 61.

Vue arrière**① Indicateur TALLY (signalisation noire) (rouge)**

S'allume pendant l'enregistrement. Il ne s'allume pas si le commutateur TALLY (voir ci-dessous) est positionné sur OFF. Cet indicateur clignote également pour indiquer des avertissements (page 14) comme l'indicateur REC/TALLY dans le viseur.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Avertissement de fonctionnement » à la page 134.

② Commutateur TALLY

Positionnez-le sur ON pour activer la fonction de l'indicateur TALLY (voir ci-dessus).

③ Interface de fixation de la batterie

Mettez en place un pack de batteries BP-GL65/GL95/L60S. En outre, la pose d'un adaptateur CA AC-DN10 permet de faire fonctionner le caméscope sur une source d'alimentation CA.

Pour plus de détails sur l'installation de la batterie et de l'adaptateur CA, reportez-vous à « Préparation de l'alimentation » à la page 31. Pour plus d'informations sur l'installation d'un tuner synthétisé, reportez-vous à « Montage d'un tuner UHF portatif (pour un microphone UHF sans fil) » à la page 38.

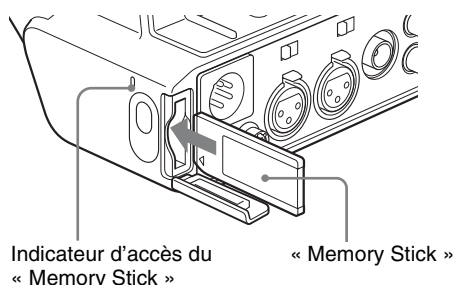
Remarque

Pour votre sécurité et afin d'assurer le fonctionnement correct du caméscope, Sony recommande l'utilisation des packs de batteries suivants : BP-GL65, BP-GL95 et BP-L60S.

4 Connecteur DC IN (type XLR, à 4 broches, mâle)

Pour utiliser le caméscope sur une source d'alimentation CA, raccordez un AC-550 AC Adaptor au moyen du câble de sortie de courant continu fourni avec l'adaptateur.

5 Fente « Memory Stick »



Insérez un « Memory Stick ». L'indicateur d'accès du « Memory Stick » s'allume lorsque le « Memory Stick » est en cours d'accès (pour la lecture ou l'écriture de données).

Pour plus de détails sur l'insertion d'un « Memory Stick », reportez-vous à « Pour insérer un « Memory Stick » » à la page 117.

Pour plus de détails sur les différents types de « Memory Stick », reportez-vous à « A propos du « Memory Stick » » à la page 132.

Remarque

Ne retirez pas le « Memory Stick » lorsque l'indicateur d'accès du « Memory Stick » est allumé. Vous risqueriez de perdre des données.

6 Connecteur REMOTE (8 broches) (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Pour raccorder une RM-B150/B750 Remote Control Unit, ce qui permet de commander le caméscope à distance.

Remarque

Avant de raccorder ou de débrancher le caméscope d'une unité de commande à distance, mettez-le hors tension.

7 Connecteur DC OUT 12 V (sortie de courant continu) (4 broches, femelle)

Fournit le courant d'alimentation pour un WRR-861/862 UHF Synthesizer Tuner (en option) (maximum 0,2 A). Ne raccordez pas un équipement autre que ce tuner synthétiseur UHF.

8 Connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 (canal d'entrée audio 1/2) (broche XLR-3, femelle) et commutateurs de sélection d'entrée

Pour brancher d'autres équipements audio ou un microphone externe. Réglez les commutateurs de sélection d'entrée comme indiqué ci-dessous en fonction du microphone ou de l'équipement.

MIC +48V ON (positionnement à droite) : Pour raccorder un microphone 48 V

MIC (position centrale) : Pour raccorder tout microphone autre qu'un 48 V

LINE (position gauche) : Pour raccorder une source de signaux audio externe comme un amplificateur stéréo

Remarque

Si MIC +48V ON est sélectionné pour un microphone autre qu'un 48 V, le microphone risque d'être endommagé.

9 Connecteur WRR (7 broches)

Se raccorde à un CA-WR855 Camera Adaptor avec le WRR-855 UHF Synthesizer Tuner.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Montage d'un tuner UHF portatif (pour un microphone UHF sans fil) » à la page 38.

10 Connecteur i (i.LINK) DV OUT (6 broches, conforme à la norme IEEE1394)

Pour raccorder un dispositif qui prend en charge le format DV ou un ordinateur, au moyen d'un câble i.LINK (câble DV).

Remarques

- Si les signaux vidéo et audio en provenance d'un accessoire externe raccordé au connecteur i (i.LINK) DV OUT ne sont pas transmis, débranchez le câble i.LINK (câble DV), puis rebranchez-le pour vérifier qu'il est bien raccordé.
- Lorsque vous raccordez le caméscope et d'autres équipements, comme un lecteur de disque dur, avec une interface i.LINK à un ordinateur avec des connecteurs i. LINK, coupez l'alimentation de l'ordinateur, des autres équipements et du caméscope avant de les raccorder à l'aide du câble i.LINK (câble DV). Si vous raccordez un lecteur de disque dur à alimentation bus* ou un équipement similaire alors que l'ordinateur est sous tension, du courant électrique s'introduit dans le caméscope en raison de la haute tension provoquée par le déplacement de la charge d'alimentation de

l'ordinateur. Un dysfonctionnement du caméscope peut en résulter.

* Equipement pouvant être alimenté par l'intermédiaire d'un câble i. LINK (câble DV).

11 Connecteurs AUDIO OUT CH-1/CH-2 (canal de sortie audio 1/2) (prises à broches)

Transmettent le son en cours d'enregistrement ou de lecture. Se raccordent à un amplificateur stéréo ou à des connecteurs d'entrée audio du moniteur vidéo.

12 Connecteur VIDEO OUT (type BNC) (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Fournit un signal vidéo composite pour un moniteur vidéo. Lorsqu'un moniteur vidéo est raccordé à ce connecteur, vous pouvez surveiller l'image filmée par la caméra ou l'image lue par le magnétoscope. Pour synchroniser le code temporel d'un magnétoscope externe avec celui du

caméscope, raccordez ce connecteur au connecteur GENLOCK IN du magnétoscope externe. En installant la CBK-SD01 SDI Output Board (non fournie), vous pouvez transmettre un signal SDI (prenant en charge l'audio intégré et la fonction EDH) à partir de ce connecteur. Pour passer de la sortie de signal vidéo composite à la sortie de signal SDI et vice-versa, utilisez le menu.

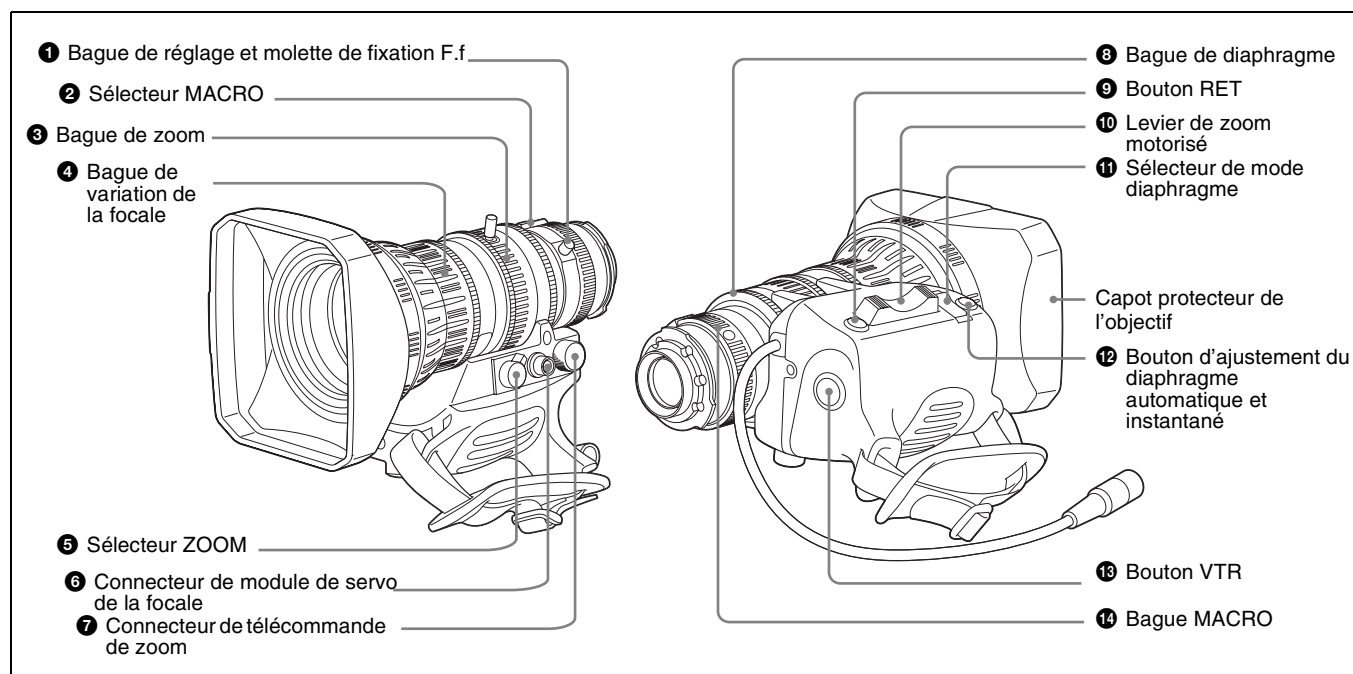
Pour plus de détails sur la méthode de sélection du signal de sortie, reportez-vous à « Sélection des signaux de sortie (DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 111.

Remarque

Lorsque vous raccordez le caméscope à un équipement externe à l'aide de ce connecteur, raccordez le câble de connexion. Si le câble n'est pas raccordé, l'image ne sera pas restituée du caméscope sur l'équipement externe.

Objectif

VCL-917BY Zoom Lens (DSR-400K/400PK uniquement)



1 Bague de réglage et molette de fixation F.f
Bague de réglage de F.f (longueur focale de collerette et molette de fixation F.f : Pour régler la longueur focale de collerette, desserrez la molette de fixation F.f, puis tournez la bague (page 30).

Molette de fixation F.f : Fixe la bague de réglage F.f

2 Sélecteur MACRO (gros plan)

Tournez la bague MACRO tout en appuyant et en maintenant ce bouton enfoncé pour effectuer un gros plan.

3 Bague de zoom

Tournez cette bague pour une commande de zoom manuelle directe. Réglez d'abord le sélecteur ZOOM (voir ci-dessous) en position M.

4 Bague de variation de la focale

Tournez cette bague pour effectuer une mise au point de l'objectif sur le sujet.

⑤ Sélecteur ZOOM

Sélectionne le mode de fonctionnement du zoom.

S : Zoom motorisé

M : Zoom manuel

⑥ Connecteur de module de servo de la focale

Fixe un module de servo pour le réglage focal.

⑦ Connecteur de télécommande de zoom (8 broches)

Branchez une télécommande d'objectif en option pour commander le zoom à distance.

Pour des détails sur la télécommande de l'objectif, contactez Fuji Photo Optical Co., Ltd. (FUJINON)

⑧ Bague de diaphragme

Tournez cette bague pour commander le diaphragme manuellement. Réglez d'abord le sélecteur de mode diaphragme (voir ci-dessous) en position M.

⑨ Bouton RET (retour)

Utilisez cette commande pour contrôler l'image enregistrée. Lorsque le magnétoscope interne est en mode pause de l'enregistrement, appuyez sur ce bouton pour visualiser de nouveau les dernières secondes de l'enregistrement dans le viseur (visualisation de l'enregistrement).

Pour plus de détails, reportez-vous à « Lecture et contrôle des contenus enregistrés » à la page 70.

⑩ Levier de zoom motorisé

Appuyez fortement sur ce levier pour augmenter la vitesse du zoom. Appuyez légèrement pour diminuer la vitesse du zoom.

⑪ Sélecteur de mode diaphragme

Sélectionne le mode de fonctionnement du diaphragme.

A : Diaphragme automatique

M : Diaphragme manuel

⑫ Bouton d'ajustement du diaphragme automatique et instantané

Lors de l'utilisation de la commande de diaphragme manuelle, appuyez sur ce bouton pour passer temporairement au réglage de la commande de diaphragme automatique. La commande automatique est conservée tant que vous maintenez le bouton enfoncé.

⑬ Bouton VTR

Ce bouton permet de démarrer et d'arrêter l'enregistrement sur le magnétoscope. Appuyez dessus une fois pour démarrer l'enregistrement et une fois encore pour l'arrêter.

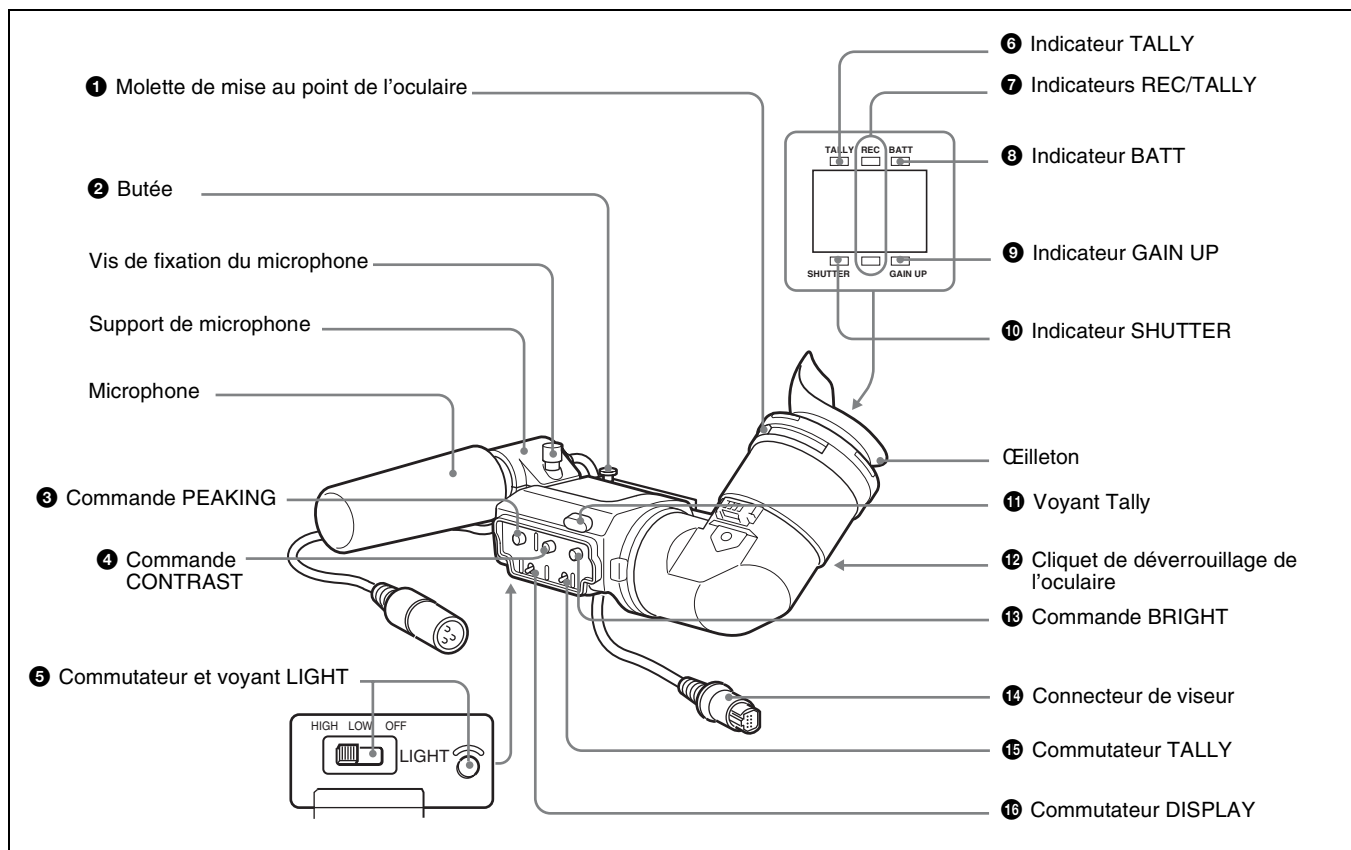
A l'état pause d'enregistrement, le caméscope reste pendant un certain temps en mode attente/marche, puis il

passé automatiquement au mode attente/arrêt. La durée du mode attente/marche sans fonctionnement peut être réglé sur 1 minute, 3 minutes ou 5 minutes à la page VTR MODE du menu MAINTENANCE.

⑭ Bague MACRO (gros plan)

Pour effectuer un gros plan, tournez cette bague tout en maintenant le sélecteur MACRO enfoncé.

DXF-801 Viewfinder



Remarque

Vous pouvez modifier le format de balayage du DXF-801 en fonction du format de l'image sélectionné sur la caméra ou le caméscope. Il fonctionne en mode 4:3 si raccordé au DSR-400/400P. Il fonctionne en mode 4:3 ou 16:9 si raccordé au DSR-450WS/450WSP.

❶ Molette de mise au point de l'oculaire

Ajuste la mise au point pour qu'elle corresponde à votre capacité visuelle (page 33).

❷ Butée

Soulevez en détachant le viseur (page 33).

❸ Commande PEAKING

Règle l'intensité du contour de l'image du viseur (page 33).

❹ Commande CONTRAST

Ajuste le contraste de l'image du viseur (page 33).

❺ Commutateur et voyant LIGHT

Le voyant allume l'objectif et le commutateur commande le voyant de la façon suivante.

HIGH : Plus lumineux

LOW : Plus foncé

OFF : Coupe le voyant.

❻ Indicateur TALLY (vert)

Clignote lorsque le caméscope est en mode Interval Rec. La clignotement est plus rapide lors d'une prise de vue en mode Interval Rec.

Pour plus de détails sur le mode Interval Rec, reportez-vous à « Enregistrement vidéo cadre par cadre (Interval Rec) » à la page 67.

❼ Indicateurs REC/TALLY (enregistrement/signalisation) (rouge)

Fonctionnent de la façon suivante.

- Clignotent à partir du moment où vous appuyez sur le bouton REC du caméscope ou sur le bouton VTR sur l'objectif jusqu'à ce que l'enregistrement commence, puis restent allumés en continu pendant l'enregistrement.
- Indique un défaut (page 134).

Vous pouvez également faire fonctionner l'indicateur inférieur en sélectionnant dans le menu (page 95).

❽ Indicateur BATT (batterie) (rouge)

S'allume lorsque la capacité de la batterie est faible.

❾ Indicateur GAIN UP (orange)

S'allume lorsque le gain est de 3 dB au minimum.

10 Indicateur SHUTTER (rouge)

S'allume lorsque le commutateur SHUTTER (page 11) est sur ON.

11 Voyant Tally

Lorsque le commutateur TALLY (voir ci-dessous) est en position ON, il fonctionne comme les indicateurs REC/TALLY.

12 Cliquet de déverrouillage de l'oculaire

Pour visualiser l'écran du viseur directement, appuyez sur ce cliquet pour faire sortir l'oculaire.

13 Commande BRIGHT (luminosité)

Ajuste la luminosité de l'image du viseur (page 33).

14 Connecteur du viseur (20 broches)

Raccorder au connecteur VF (page 10).

Remarque

Engagez complètement le connecteur dans le connecteur VF. Si le connecteur est mal engagé, l'image du viseur risque d'être déformée, ou les voyants de signalisation risquent de ne pas fonctionner correctement.

15 Commutateur TALLY

Réglez-le sur la position ON pour utiliser le voyant de pointage.

16 Commutateur DISPLAY

Mettez-le sur OFF si vous souhaitez effacer les données de caractère du viseur et du moniteur raccordé au connecteur MONITOR OUT (page 15).

Affichage de l'état sur l'écran du viseur

L'écran du viseur n'affiche pas seulement l'image vidéo mais également les caractères et les messages indiquant les réglages du caméscope et l'état de fonctionnement, un repère central, un repère de zone de sécurité, etc.

Lorsque le commutateur MENU est sur OFF et que le commutateur DISPLAY est sur ON, les paramètres réglés sur ON à la page VF DISP1 du menu OPERATION ou par l'intermédiaire des commutateurs correspondants sont affichés en haut et en bas de l'écran.

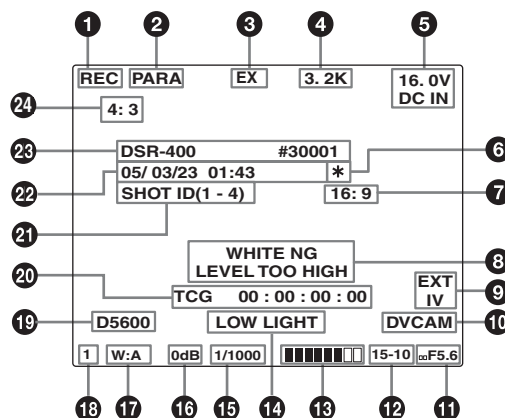
Les messages donnant des informations détaillées sur les réglages, le processus d'ajustement et les résultats peuvent également apparaître pendant environ 3 secondes tandis que les réglages sont modifiés, en cours d'ajustement ou après.

Pour plus de détails sur la sélection des paramètres d'affichage, reportez-vous à « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 106. Pour plus de détails sur les

messages concernant la modification des réglages et la progression de l'ajustement, reportez-vous à « Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement » à la page 106. Pour plus de détails sur l'affichage du repère, reportez-vous à « Réglage de l'affichage des repères » à la page 107.

Agencement de l'affichage des états sur l'écran du viseur

Tous les paramètres pouvant être affichés sur l'écran du viseur sont énumérés ci-dessous.



6, 7, 21, 22 et 23 apparaissent uniquement lorsque les barres de couleur sont affichées.

1 Indicateurs de fonctionnement du VTR

Le fonctionnement du magnétoscope est affiché de la façon suivante :

REC1 : Le magnétoscope interne est en fonction.

REC2 : Le magnétoscope externe raccordé au connecteur (i.LINK) DV OUT est en fonction.

REC₁2 : Les deux magnétoscopes, interne et externe, raccordés au connecteur (i.LINK) DV OUT sont en fonction.

2 Mode de déclenchement

PARA : Actionne les deux magnétoscopes, interne et externe.

INT : Utilise le magnétoscope interne uniquement.

EXT : Utilise le magnétoscope externe uniquement.

3 Extension d'objectif

L'indication « EX » apparaît lorsque vous utilisez une extension d'objectif.

4 Température de la couleur

Indique la température de la couleur sélectionnée.

5 DC IN / tension de batterie / capacité restante

Indique la tension de batterie ou la capacité restante d'un pack de batteries, d'un adaptateur CA ou d'une batterie externe (raccordée au connecteur DC IN).

Lorsque l'alimentation est assurée par une batterie externe, « DC IN » est affiché à cet endroit.

Lorsque le paramètre DISP BATT REMAIN est réglé sur INT à la page VF DISP 2 du menu OPERATION, la tension de la batterie n'est pas indiquée.

Néanmoins, lorsque vous utilisez le système de batterie intelligent Anton Bauer ou le pack de batteries BP-GL65/GL95, la capacité de batterie restante est détectée automatiquement et indiquée par pas de 10%.

- Jusqu'à ce que la capacité restante de la batterie soit réduite à 40 %, les indications MAX, 90%, 80%...40% sont affichées pendant trois secondes sur le viseur chaque fois que la capacité restante de la batterie diminue de 10%.
- Lorsque la capacité restante de la batterie est inférieure à 40%, cet indicateur de batterie est affiché en permanence.
- Lorsque la capacité restante de la batterie est inférieure à 10%*, l'indicateur clignote. Lorsque la capacité restante de la batterie est ultérieurement réduite, « LOW » clignote.

* Cette valeur peut être réglée sur 10 % ou 20 % à la page FUNCTION 2 du menu OPERATION.

6 * (Indicateur astérisque)

Clignote lorsque les barres de couleur sont affichées et est enregistré avec celles-ci.

7 Indicateur d'enregistrement du mode 16:9 (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Indique l'enregistrement en mode 16:9. Cet indicateur est enregistré avec les barres de couleur.

8 Zone d'affichage des messages concernant les changements des réglages et la progression d'ajustement

Pour plus de détails, reportez-vous à « Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement » à la page 106.

9 Indicateur EXT/IV (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Affiché lorsque vous installez une CBK-SC01 Composite Input Board pour l'entrée de signaux composites externes.

10 Format d'enregistrement

Indique le format d'enregistrement en cours.

11 Réglage du diaphragme/changement de la valeur du diaphragme automatique

Indique la valeur F (réglage de diaphragme) de l'objectif. De plus, le changement de la valeur du diaphragme automatique est affiché au moyen de deux carrés apparaissant en haut et en bas.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Réglage du diaphragme » à la page 58.

12 Capacité de bande restante

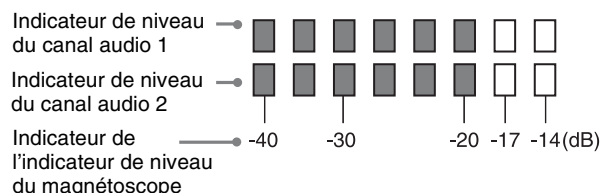
Indique la durée d'enregistrement de bande restante (en minutes) du magnétoscope.

Exemples d'affichage de durée d'enregistrement de bande restante

Affichage	Durée d'enregistrement de bande restante
F - 30	Bande pleine à 30 minutes
30 - 25	30 à 25 minutes
25 - 20	25 à 20 minutes
20 - 15	20 à 15 minutes
15 - 10	15 à 10 minutes
10 - 5	10 à 5 minutes
5 - 0	5 à 0 minutes
Pas d'affichage	0 minute

13 Niveau audio

Indique le niveau des canaux audio 1 et 2. A l'entrée d'une onde sinusoïdale de 1 kHz, l'affichage maximum du niveau du magnétoscope dépend du niveau audio comme indiqué ci-dessous.



14 Zone d'affichage des messages de fonctionnement/d'erreur

Pour plus de détails, reportez-vous à « Messages de fonctionnement/d'erreur » à la page 136.

15 Vitesse d'obturation

Indique la vitesse ou le mode d'obturation. Cependant, si le commutateur SHUTTER (page 11) est réglé sur OFF, rien n'apparaît.

1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 : Vitesse d'obturation (en secondes) en mode standard (mode de balayage : I)

1/40, 1/60, 1/120, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000: Vitesse d'obturation (en secondes) en mode standard (mode de balayage : PsF)

ECS : En mode ECS (atténuation de balayage étendue)

EVS : En mode EVS (système de définition verticale améliorée)

1F à 8F, 16F (DSR-450WS/450WSP uniquement) :

Nombre d'images dans le mode d'obturation à vitesse lente

16 Gain

Indique le gain de l'amplificateur vidéo, ainsi qu'il est défini par le commutateur GAIN.

17 Mémoire de l'équilibre des blancs

Indique la mémoire d'ajustement automatique de l'équilibre des blancs sélectionnée.

A : S'affiche lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur A.

B : S'affiche lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur B.

P : S'affiche lorsque le commutateur WHITE BAL est réglé sur PRST ou si le bouton présélectionné de la télécommande RM-B150 est enfoncé.

T : S'affiche lorsque ATW est en cours d'utilisation.

18 Filtre

Indique les types de filtres sélectionnés.

19 Indicateur 5600

S'affiche lorsque la fonction de filtre de température de la couleur électrique est activé.

20 Code temporel

Indique le temps de lecture/enregistrement écoulé, le code temporel, les bits d'utilisateur et d'autres informations sélectionnées par le commutateur DISPLAY (page 23).

21 Numéro d'ID

Indique le numéro d'ID sélectionné de l'ID 1 à l'ID 4 lorsque les barres de couleur sont affichées. Le numéro d'ID est enregistré avec les barres de couleur.

22 Date et heure

Indique la date et l'heure de l'enregistrement lorsque les barres de couleur sont affichées. Elles sont enregistrées avec les barres de couleur.

23 Nom du modèle et numéro de série

Indiquent le nom du modèle et le numéro de série du caméscope lorsque les barres de couleur sont affichées. Ils sont enregistrés avec les barres de couleur.

24 Mode 16:9/4:3

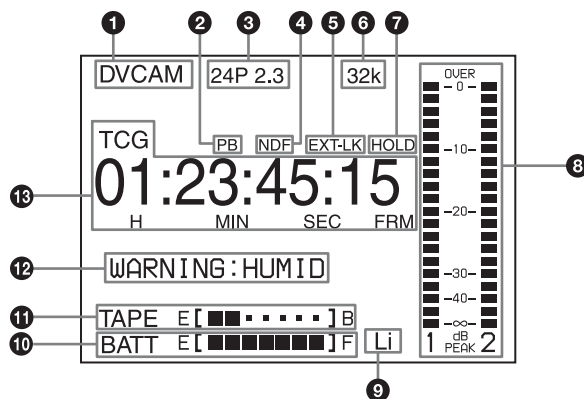
« 16:9 » ou « 4:3 » s'affiche, en fonction du format d'image actuellement sélectionné.

Remarque

Sur le DSR-450WS/450WSP, vous pouvez sélectionner le mode 16:9.

Affichage d'état sur le moniteur LCD

L'affichage suivant apparaît lorsque l'affichage du moniteur LCD est réglé sur STATUS à l'aide du bouton DISP SEL.



1 Format vidéo

Indique le format vidéo de l'image en cours de lecture ou d'enregistrement.

DVCAM : Le format vidéo est réglé sur le mode DVCAM.

DV-SP : Le format vidéo est réglé sur le mode DV-SP.

2 Indicateur de lecture

Apparaît pendant la lecture.

3 Indicateur de mode de balayage de la caméra

Indique le mode de balayage caméra de l'image en cours de lecture ou d'enregistrement.

• DSR-400/450WS seulement

60i : 60 champs par seconde, mode de balayage entrelacé

30P : 30 images par seconde, mode de balayage progressif

24P 2.3 : 24 images par seconde, mode de balayage progressif (conversion à 60i à l'avancement 2-3)

24P 2.3.3.2 : 24 images par seconde, mode de balayage progressif (conversion à 60i à l'avancement 2-3-3-2)

• DSR-400P/450WSP seulement

50i : 50 champs par seconde, mode de balayage entrelacé

25P : 25 images par seconde, mode de balayage progressif

Remarque

Il est possible qu'aucune indication ne s'affiche lorsque cet appareil ne peut pas identifier le mode de balayage de la caméra, par exemple lors de la lecture d'une bande enregistrée avec un autre dispositif.

4 Indicateur de mode code temporel (DSR-400/450WS uniquement)

Apparaît lorsque vous sélectionnez le mode code temporel/30 cadres.

5 Indicateur de synchronisation externe

Apparaît lorsque le générateur de code temporel intérieur est verrouillé à l'entrée d'un signal externe allant d'un générateur externe au connecteur TC IN.

6 Format audio

Indique le format audio de l'image en cours de lecture ou d'enregistrement.

32k : 12 bit Fs32K (mode 4 canaux)

44.1k : 16 bit Fs44.1K (mode 2 canaux)

48k : 16 bit Fs48K (mode 2 canaux)

Remarque

Sur ce caméscope, l'enregistrement 16 bit Fs32K et 16 bit Fs44.1K n'est pas possible.

7 Indicateur de suspension

Apparaît lorsque le générateur de code temporel interne est arrêté.

8 Indicateurs de niveau audio

Indique les niveaux de lecture ou d'enregistrement audio des canaux 1 et 2.

9 Avertissement de niveau bas de la batterie de secours au lithium

Apparaît lorsque la tension de la batterie de sauvegarde au lithium interne (CR2032) est faible. Si cette indication apparaît, remplacez immédiatement la batterie de secours au lithium (page 31).

10 Indicateur de capacité de la batterie

Affichage	Tension de batterie		
	BP-L60S/L90A/L60A/L90/L60	BP-90A/NP-1B	Autres batteries
BATT E [■■■■■■] F	15,5 V ou supérieur	12,0 V ou supérieur	17,0 V ou supérieur
BATT E [■■■■■■] F	15,1 à 15,5 V	11,7 à 12,0 V	16,0 à 17,0 V
BATT E [■■■■■■] F	14,6 à 15,1 V	11,5 à 11,7 V	15,0 à 16,0 V
BATT E [■■■■■■] F	13,8 à 14,6 V	11,3 à 11,5 V	14,0 à 15,0 V
BATT E [■■■■■■] F	12,9 à 13,8 V	11,1 à 11,3 V	13,0 à 14,0 V
BATT E [■■■■■■] F	12,0 à 12,9 V	10,9 à 11,1 V	12,0 à 13,0 V
BATT E [■■■■■■] F	10,8 à 12,0 V	10,5 à 10,9 V	11,0V à 12,0 V
BATT E [■■■■■■] F	10,8 V ou inférieur	10,5 V ou inférieur	11,0 V ou inférieur

Affichage	Tension de batterie
	BP-IL75/GL65/GL95/ M100/M50, Anton Bauer Battery System
BATT E [■■■■■■] F	80 à 100%
BATT E [■■■■■■]	70%
BATT E [■■■■■■]	60%
BATT E [■■■■■■]	50%
BATT E [■■■■■■]	40%
BATT E [■■■■■■]	30%
BATT E [■■■■■■]	20%
BATT E [■■■■■■]	10%
BATT E [■■■■■■]	0%

11 Indicateur de bande restante

Affichage	Durée de bande restante
TAPE E [■■■■■■] B	30 minutes
TAPE E [■■■■■■] B	25 à 30 minutes
TAPE E [■■■■■■] B	20 à 25 minutes
TAPE E [■■■■■■] B	15 à 20 minutes
TAPE E [■■■■] B	10 à 15 minutes
TAPE E [■■] B	5 à 10 minutes
TAPE E [■] B	2 à 5 minutes
TAPE E [■] B (clignotant)	0 à 2 minutes
TAPE E [] B (clignotant)	0

12 Indicateurs d'avertissement

Affichent des avertissements lorsqu'un problème d'enregistrement ou de condensation se produit.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Avertissement de fonctionnement » à la page 134.

13 Indicateur du compteur temps

A chaque pression du bouton DISPLAY, l'affichage indique le code temporel, le bit d'utilisateur et le compteur. Vous pouvez afficher la date ou l'heure à l'aide du bouton fléché sous le panneau de réglage AUDIO.

TCG : Valeur du générateur de code temporel

TCR : Valeur du lecteur de code temporel

UBG : Valeur du générateur de bits d'utilisateur

UBR : Valeur du lecteur de bits d'utilisateur

CNT : Indicateur de compteur

CLK : Données temporelles en cours

DAT : Date actuelle

Vous pouvez afficher TCG et UBG lorsque la bande est arrêtée et pendant l'enregistrement, et TCR et UBR pendant la lecture.

Vous pouvez afficher CLK en enfonçant le centre du bouton fléché et TC en enfonçant le bouton DISPLAY.

Vous pouvez afficher DAT en enfonçant le centre du bouton fléché et U-BIT en enfonçant le bouton DISPLAY.

Utilisation du manuel sur CD-ROM

Le CD-ROM fourni inclut des versions du manuel d'utilisation du DSR-400/450WS en anglais, français, allemand, italien et espagnol au format PDF.

Préparatifs

Le programme suivant doit être installé sur l'ordinateur en vue de pouvoir utiliser les manuels d'utilisation contenus dans le CD-ROM.

- Adobe Reader Version 6.0 ou supérieure

Note

Si Adobe Reader n'est pas installé, vous pouvez le télécharger à l'adresse Web suivante : <http://www.adobe.com/>

Adobe et Adobe Reader sont des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Lecture du manuel sur le CD-ROM

Pour lire le manuel d'utilisation contenu sur le CD-ROM, procédez de la manière suivante :

- 1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM.

Une page de garde s'affiche automatiquement sur le navigateur. Si toutefois cette page ne s'affiche pas, cliquez deux fois sur le fichier index.htm du CD-ROM.

- 2 Sélectionnez et cliquez sur le manuel d'utilisation que vous voulez consulter.

Le fichier au format PDF du manuel d'utilisation s'ouvre.

Note

Il se peut que les fichiers ne s'affichent pas correctement, selon la version d'Adobe Reader que vous utilisez. Si c'est le cas, installez la dernière version que vous pouvez télécharger de l'URL fournie dans la section « Préparatifs » ci-dessus.

Remarques

- En cas de perte ou d'endommagement du CD-ROM, vous pouvez en acheter un nouveau pour le remplacer. Contactez votre revendeur Sony.
- Vous pouvez acheter une version imprimée du manuel d'utilisation (version anglaise). Contactez votre revendeur Sony.
Lors de la commande, indiquez bien la référence du manuel souhaité.

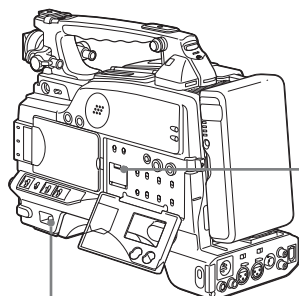
Référence	Modèles couverts
3-868-499-1X	DSR-400/450WS

Mise en place et remplacement de la pile au lithium

Ce caméscope utilise une pile au lithium afin de conserver les données en mémoire. Lors de la première utilisation du caméscope, veillez à mettre en place la pile au lithium fournie (CR2032). Sans cette pile au lithium, le caméscope ne fonctionnera pas correctement. Après avoir installé la pile au lithium, réglez la date et l'heure de l'horloge interne (reportez-vous à « Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne » à la page 112).

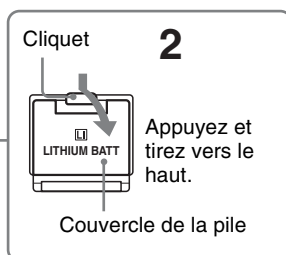
Remarques

- Lisez attentivement les instructions de mise en place et de remplacement de la pile au lithium. Elle risque d'exploser si vous en faites mauvais usage.
- Utilisez uniquement des CR2032 Lithium Batteries. Les autres types de piles au lithium risquent de se détacher lorsque vous déplacez le caméscope. En cas de difficulté pour vous procurer les CR2032 Lithium Batteries, contactez votre revendeur Sony.



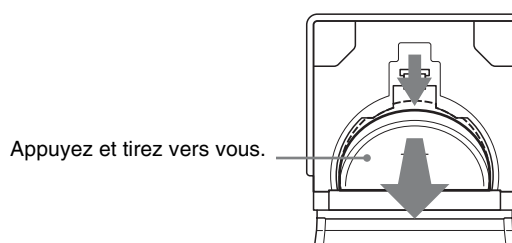
1

- 1 Positionnez le commutateur POWER sur ON.



- 2 Appuyez sur le cliquet situé sur le couvercle de la pile et ouvrez-le.

- 3 Retirez la pile au lithium.



- 4 Inversez l'étape 3 pour mettre en place une pile au lithium de rechange. Assurez-vous que le symbole + de la pile est orienté vers le haut.

- 5 Fermez le couvercle de pile.

Durée de vie de la pile au lithium

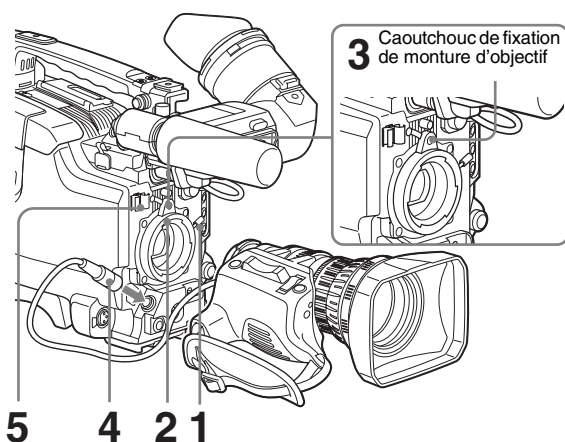
Lorsque la tension de la pile au lithium chute, l'avertissement de remplacement de la batterie au lithium apparaît sur le moniteur LCD (page 26). Si cet avertissement s'affiche, remplacez la pile au lithium (■ CR2032) dans un délai de trois à quatre jours. La pile au lithium possède une durée de vie moyenne d'environ un an.

Préparation de l'objectif

Montage de l'objectif

Pour monter l'objectif, suivez la procédure ci-dessous.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'objectif, reportez-vous à son mode d'emploi.



- 1 Poussez le levier de verrouillage de l'objectif vers le haut et retirez le capuchon de la monture.
 - 2 Alignez la fente centrale de la monture d'objectif avec la tige centrale de l'objectif et insérez ce dernier dans la monture.
 - 3 Tout en maintenant l'objectif en place, abaissez le levier de verrouillage pour le mettre en place.
- Remarque**
- Si l'objectif n'est pas verrouillé solidement, il risque de se défaire pendant l'utilisation du caméscope. Ceci peut provoquer un accident grave. Assurez-vous que l'objectif est verrouillé solidement. Il est recommandé de veiller à ce que le caoutchouc de fixation de monture de l'objectif soit monté sur le levier de verrouillage d'objectif, comme illustré ci-dessus.
- 4 Branchez le câble de l'objectif au connecteur LENS.

Remarque

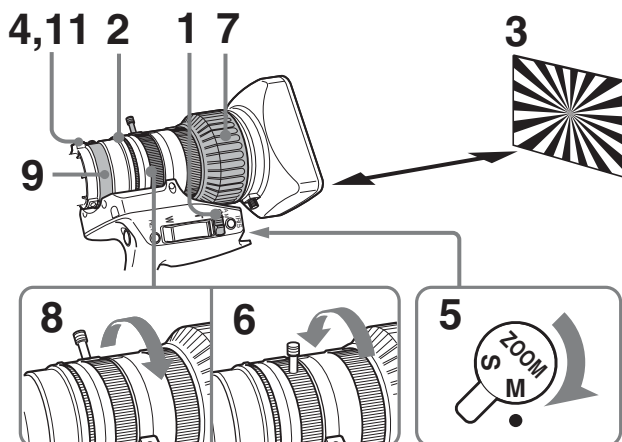
Le fait de raccorder le câble d'objectif au connecteur LENS alors que le caméscope est sous tension peut provoquer un dysfonctionnement du caméscope ou de l'objectif. Mettez le caméscope hors tension avant de raccorder le connecteur LENS.

- 5 Attachez le câble de l'objectif à l'aide des attaches de câble.

Réglage de la longueur focale de collerette

Il est nécessaire de régler la longueur focale de collerette (la distance de la collerette de l'objectif au plan de l'image le long de l'axe optique) dans les cas suivants.

- Lorsque vous installez un objectif pour la première fois
- Après avoir changé des objectifs
- Lorsque pendant des opérations de zoom, la mise au point n'est pas satisfaisante pendant le passage du téléobjectif au grand angle



- 1 Réglez le sélecteur de diaphragme sur la position M (Manuel).
- 2 Tournez la bague de diaphragme pour l'ouvrir.
Réglez l'éclairage ou le filtre ND de façon à obtenir une luminosité correcte avec le diaphragme ouvert.
- 3 Placez le tableau de test de réglage de la longueur focale de collerette fourni à environ 3 mètres et réglez l'éclairage de façon à obtenir un niveau vidéo approprié avec le diaphragme ouvert.
- 4 Desserrez la molette de fixation de F.f.
- 5 Réglez le sélecteur ZOOM sur la position M.
- 6 Tournez la bague de zoom sur la position du téléobjectif.
- 7 Tournez la bague de mise au point de façon à ce que le tableau de test soit cadré.
- 8 Tournez la bague de zoom sur la position de grand angle.

- 9** Tournez la bague de fixation F.f de façon à ce que le tableau de test soit cadré.

Ne déplacez pas la bague de mise au point.

- 10** Répétez les étapes **6** à **9** jusqu'à assurer une mise au point stable de l'image de la position téléobjectif à la position grand angle.

- 11** Une fois le réglage effectué, serrez la vis de la molette de fixation F.f.

Préparation de l'alimentation

Les alimentations suivantes sont recommandées pour le caméscope.

- BP-GL65/GL95/L60S Lithium-ion Battery Pack
- Alimentation CA utilisant l'adaptateur AC-550, AC-DN2, ou l'adaptateur secteur AC-DN10

Utilisation d'un pack de piles

Utilisé avec un BP-GL65/GL95/L60S Lithium-ion Battery Pack, le caméscope peut fonctionner en continu pendant la durée indiquée ci-dessous.

Modèle	Operating time
BP-GL65	Environ 180 minute
BP-GL95	Environ 300 minute
BP-L60S	Environ 170 minute

Avant l'utilisation, chargez le pack de piles à l'aide d'un chargeur de pile adapté.

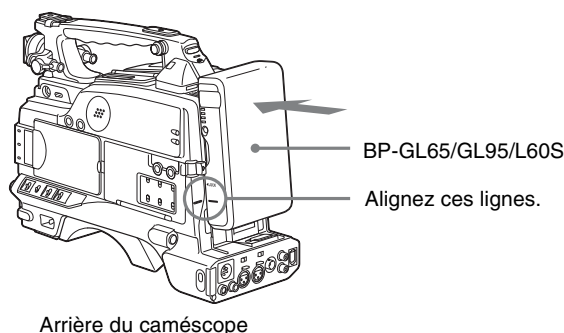
Pour plus de détails sur la procédure de chargement, reportez-vous au manuel d'utilisation du chargeur de pile.

Remarque sur l'utilisation du pack de piles

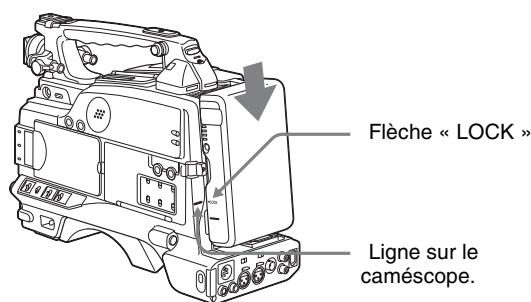
Si le pack de piles est chaud, il risque de ne pas se recharger complètement.

Pour mettre en place le pack de piles

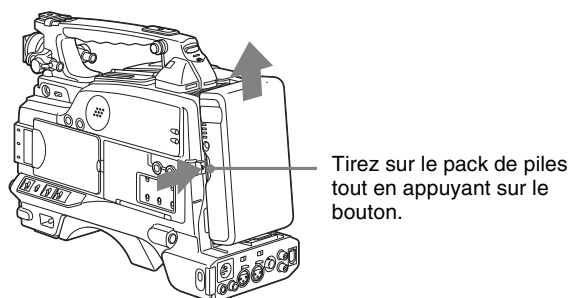
- 1** Appuyez le pack de piles contre l'arrière du caméscope, en alignant les lignes qui se trouvent respectivement sur le pack de piles et sur le caméscope.



- 2 Déplacez le pack de piles vers le bas jusqu'à ce que la flèche « LOCK » y figurant se trouve au niveau de la ligne correspondante sur le caméscope.



Pour retirer le pack de piles



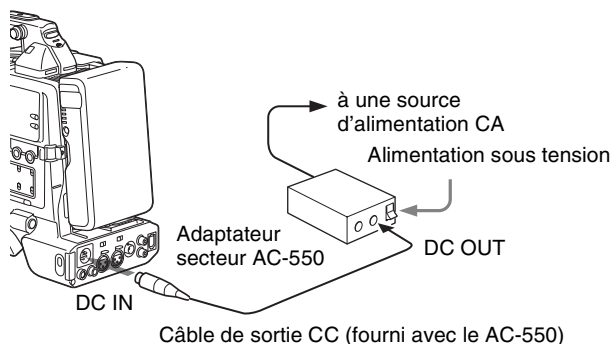
Remarques

- Pendant l'enregistrement, la lecture et le chargement/déchargement d'une bande, ne retirez jamais le pack de piles.
- Mettez bien le caméscope hors tension avant de changer la pile (sauf lorsque vous utilisez des AC-550 et AC-DN2/DN10 adaptor conjointement).

Utilisation d'un adaptateur CA

Pour utiliser l'AC-550 AC adaptor

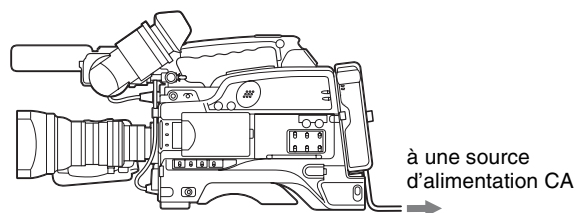
Raccordez le caméscope à l'alimentation CA à l'aide de AC-550 AC Adaptor, comme illustré dans la figure suivante, puis positionnez le commutateur POWER de l'adaptateur AC-550 sur ON.



Pour utiliser l'AC-DN10 AC adaptor

Fixez un adaptateur AC-DN10 sur le caméscope en suivant la même méthode que pour un pack de piles, puis raccordez-le à l'alimentation CA.

L'adaptateur AC-DN10 peut fournir une alimentation allant jusqu'à 100 W.



Pour éviter les coupures dues à une pile déchargée

Lorsque le pack de piles est déchargé, vous pouvez remplacer la pile sans provoquer de coupure dans l'utilisation du caméscope, grâce à un adaptateur CA.

- 1 Mettez l'adaptateur CA AC-550 sous tension.
- 2 Branchez un AC-550 AC Adaptor à une source d'alimentation CA, puis raccordez-le au connecteur DC IN du caméscope (page 32).

La source d'alimentation passe automatiquement du pack de piles à l'adaptateur CA raccordé au connecteur DC IN.

Remarque

Il se peut qu'un bruit se produise au niveau du signal vidéo lors du changement d'alimentation.

- 3 Remplacez le pack de piles par un pack entièrement chargé.

Réglage du viseur

Selon la vue de l'opérateur (presbytie ou myopie), la position optimale de l'image du viseur varie. Le réglage de la luminosité, du contraste, etc. améliore la visibilité de l'écran du viseur.

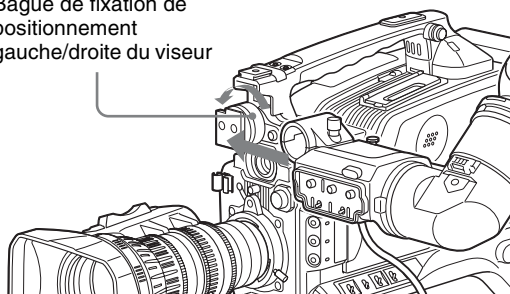
Même si ces réglages peuvent améliorer la netteté de l'image du viseur, ils n'ont aucun effet sur le signal vidéo de sortie issu du caméscope.

Installation du viseur

Retirez au préalable tout microphone raccordé au viseur.

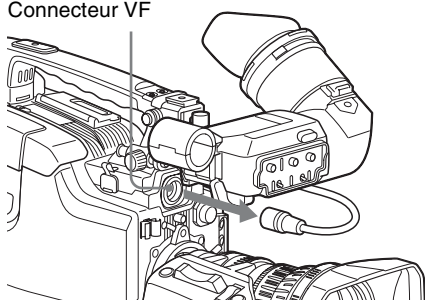
- 1 Insérez le viseur dans le support sur la caméra, puis serrez la bague de positionnement gauche/droite du viseur.

Bague de fixation de positionnement gauche/droite du viseur



- 2 Branchez le connecteur du viseur sur le connecteur VF.

Connecteur VF



Remarque

Engagez complètement le connecteur dans le connecteur VF.

Pour retirer le viseur

Inversez la procédure d'installation. Veuillez noter qu'il faut faire glisser le viseur vers l'extérieur tout en tirant la butée du viseur vers le haut.

Pour utiliser le caméscope avec l'œil gauche

Installez un adaptateur pour œil gauche sur le DXF-801 de façon à pouvoir utiliser le caméscope avec l'œil gauche sur le viseur.

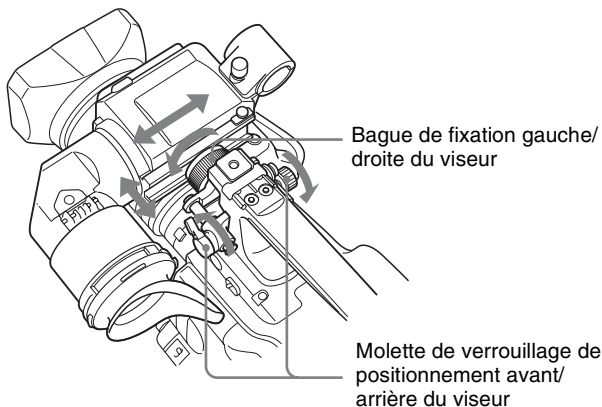
Remarque

Vous ne pouvez pas ranger le caméscope dans la sacoche de transport en laissant l'adaptateur pour œil gauche.

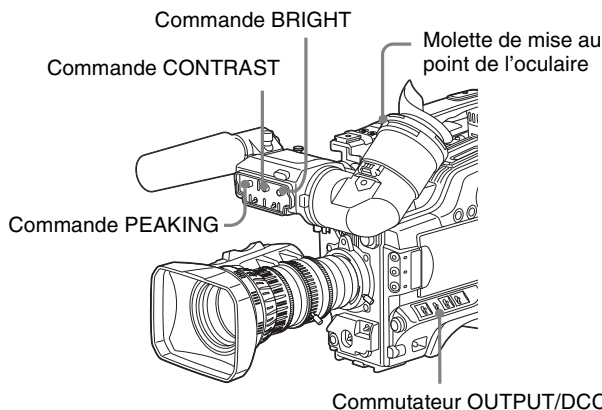
Pour plus de détails, consultez votre revendeur Sony.

Réglage du positionnement du viseur

Pour régler le positionnement gauche/droite du viseur, desserrez la bague de fixation gauche/droite et pour régler le positionnement avant/arrière, desserrez la molette de verrouillage du positionnement avant/arrière.



Réglage de la mise au point de l'oculaire et de l'écran (luminosité, contraste et mise en évidence des contours)



Pour régler la mise au point de l'oculaire

Commencez par effectuer une mise au point de l'image avec l'objectif puis réglez la molette de mise au point de l'oculaire afin d'obtenir l'image du viseur la plus nette pour votre vue. Les valeurs de réglage sont comprises entre -3 et 0 dioptries.

Lorsque vous utilisez une pièce en option du DXF-801, vous pouvez modifier la plage de réglage sur -2 à +1 dioptries ou -0,5 à +3 dioptries.

Pour plus de détails, consultez votre revendeur Sony.

Pour régler le contraste et la luminosité

Effectuez ces réglages lorsque les barres de couleur sont affichées.

- 1 Réglez le commutateur OUTPUT/DCC sur la position BARS.

Les barres de couleur apparaissent dans le viseur.

- 2 Tout en observant les barres de couleur, tournez les commandes CONTRAST et BRIGHT pour régler le contraste et la luminosité.

- 3 Remettez le commutateur OUTPUT/DCC sur sa position initiale.

Pour régler la mise en évidence des contours

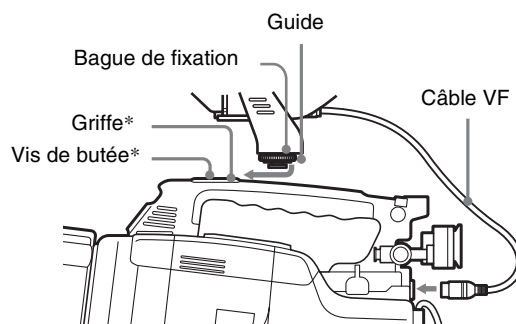
Tournez la commande PEAKING pour changer le degré de mise en évidence des contours dans l'image du viseur et faciliter la mise au point.

Mise en place d'un viseur électronique de 5 pouces

Vous pouvez installer un Electronic Viewfinder DXF-51 (5 pouces) en option. Pour cela, procurez-vous un Accessory Shoe Kit (référence pièce détachée A-8274-968-B).

Pour plus de détails, contactez votre distributeur Sony.

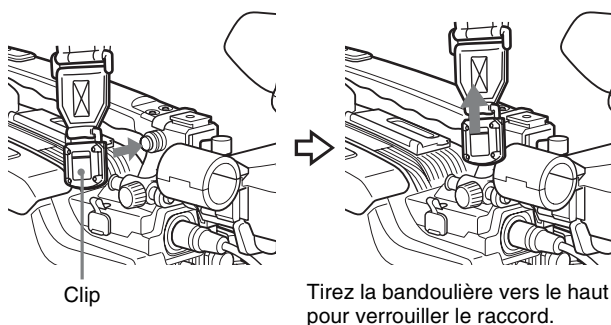
Retirez le couvercle de la poignée et placez la griffe et la vis de butée (du Accessory Shoe Kit).



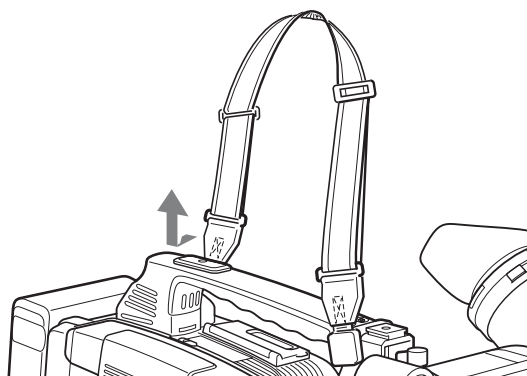
* Fournie avec le Accessory Shoe Kit

Utilisation de la bandoulière

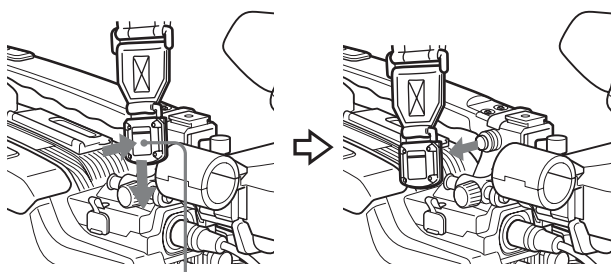
- 1 Placez l'un des clips sur un point de fixation de la bandoulière.



- 2 Placez l'autre clip sur le point de fixation de la bandoulière situé de l'autre côté de la poignée de la même manière.



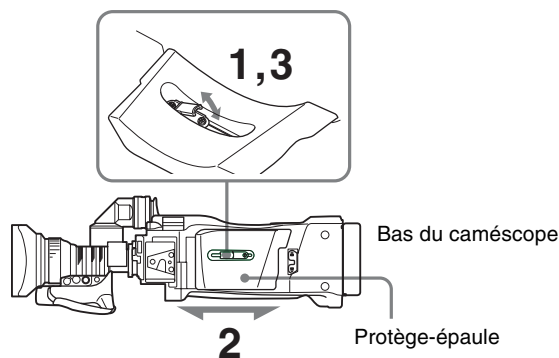
Pour retirer la bandoulière



Tirez dans le sens de la flèche tout en appuyant à ce niveau.

Réglage de la position du protège-épaule

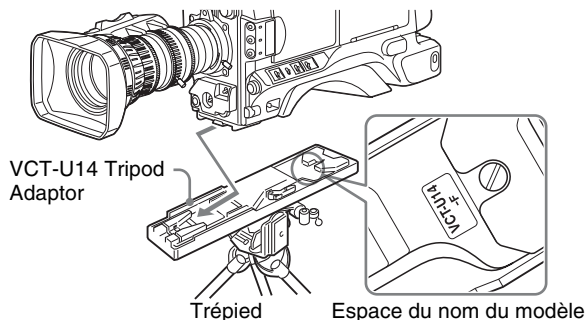
Vous pouvez déplacer le protège-épaule de 35 mm maximum (1 7/16 pouces) en avant ou en arrière. Ce réglage permet un meilleur équilibre lors de la prise de vue avec le caméscope à l'épaule.



- 1 Soulevez le levier situé au centre du protège-épaule afin de le libérer.
- 2 Déplacez le protège-épaule vers l'arrière ou l'avant, jusqu'à la position qui vous convient.
- 3 Abaissez le levier pour verrouiller le protège-épaule sur la position choisie.

Fixation sur un trépied

Commencez par installer le VCT-U14 Tripod Adaptor sur le trépied puis montez le caméscope sur l'adaptateur de trépied.



Faites glisser le caméscope vers l'avant le long de la fente jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

Remarque

Le caméscope ne peut pas être monté sur un adaptateur de trépied comportant une des indications suivantes, sur l'espace du nom du modèle, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Utilisez l'adaptateur de trépied approprié.

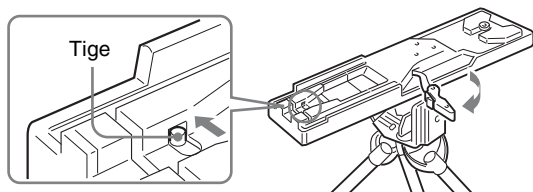
- « VCT-U14 » uniquement
- « VCT-U14-B »
- « VCT-U14-D »

Pour retirer un trépied



Remarque

Une fois que vous avez retiré le caméscope, si la tige de l'adaptateur de trépied ne s'est pas remise en position d'origine, maintenez le bouton rouge enfoncé dans le sens de la flèche. Vous ne pouvez pas monter un caméscope si la tige ne s'est pas remise en position initiale.



Utilisation d'une lampe vidéo

Vous pouvez utiliser le système Anton Bauer Ultralight 2 ou un système du même type avec ce caméscope. Utilisez une lampe vidéo alimentée par 12 V avec une consommation électrique de 50 W maximum.

- Si vous raccordez la lampe vidéo au connecteur LIGHT sur le caméscope et réglez le commutateur LIGHT sur AUTO, vous pouvez allumer et éteindre la lampe automatiquement lorsque vous démarrez et arrêtez le magnétoscope.
- La sortie du connecteur de la lampe vidéo sur le caméscope est commandée sur 12 V même lorsque le caméscope est alimenté par 12 V ou plus (au moyen du connecteur DC IN ou d'un pack de piles). La luminosité ou la température de couleur de la lampe ne change pas en fonction de l'augmentation de la tension.

Remarques

- N'utilisez pas une lampe vidéo avec une consommation électrique supérieure à 50 W.
- La luminosité ou la température de couleur de la lampe change lorsque la tension fournie (par le connecteur DC IN ou le pack de batteries) est inférieure à 12 V.

Pour installer la lampe vidéo

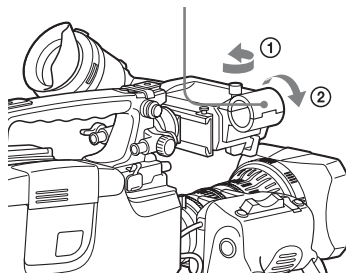
Installez la lampe vidéo sur la poignée du caméscope ou sur la griffe porte-accessoire et raccordez le câble correspondant au connecteur LIGHT.

Préparation du système d'entrée audio

Utilisation du microphone fourni

- 1 Desserrez la vis et ouvrez l'attache de support de microphone.

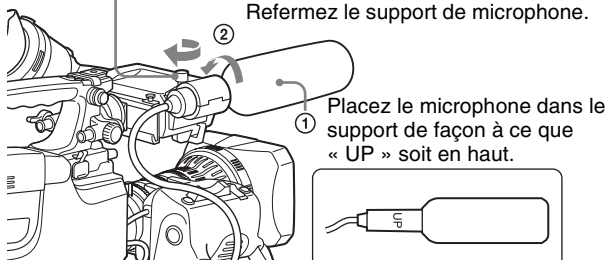
Attache de support de microphone



- 2 Placez le microphone dans le support de microphone.

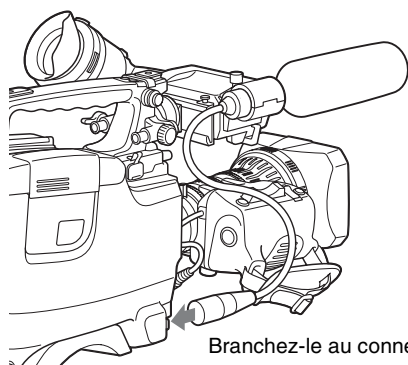
③ Serrez la vis.

Refermez le support de microphone.



① Placez le microphone dans le support de façon à ce que « UP » soit en haut.

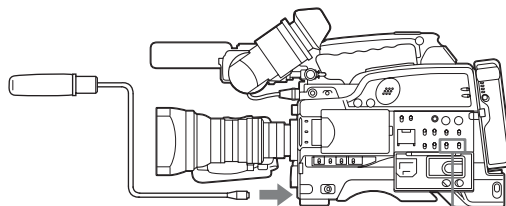
- 3 Branchez le câble du microphone dans le connecteur MIC IN, puis réglez sur FRONT le commutateur AUDIO IN (CH-1/CH-2) du canal d'enregistrement souhaité.



Branchez-le au connecteur MIC IN.

Pour utiliser le microphone détaché du caméscope

Vous pouvez utiliser le microphone fourni détaché du caméscope.



Branchez-le au connecteur MIC IN.

Réglez sur FRONT le commutateur AUDIO IN (CH-1/CH-2) pour le canal d'enregistrement audio souhaité.

Remarque

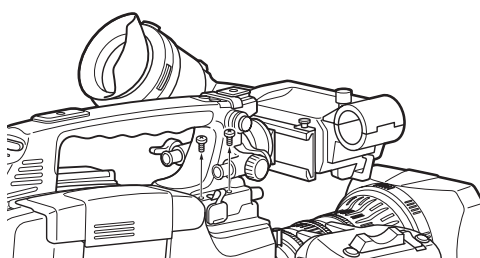
Lors de l'utilisation du microphone fourni avec un câble d'extension, veillez à toujours utiliser un câble d'alimentation externe.

Utilisation d'un microphone externe

Vous pouvez raccorder jusqu'à deux microphones monophoniques externes aux connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 à l'aide d'un CAC-12 Microphone Holder (non fourni).

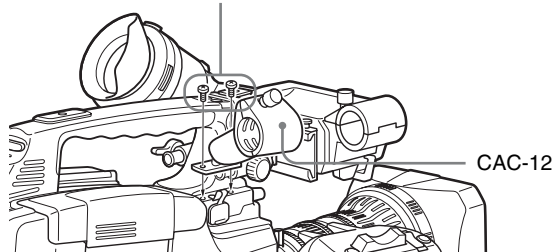
La procédure décrite ci-dessous est un exemple illustrant l'installation d'un ECM-670/672/etc. Electret Condenser Microphone.

- 1 Retirez les vis de fixation du support de microphone externe.



- 2 Montez le CAC-12 Microphone Holder.

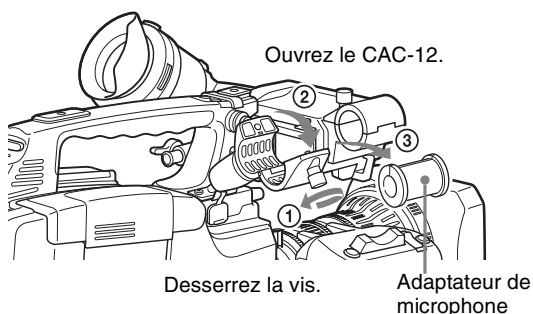
Vis déposées à l'étape 1



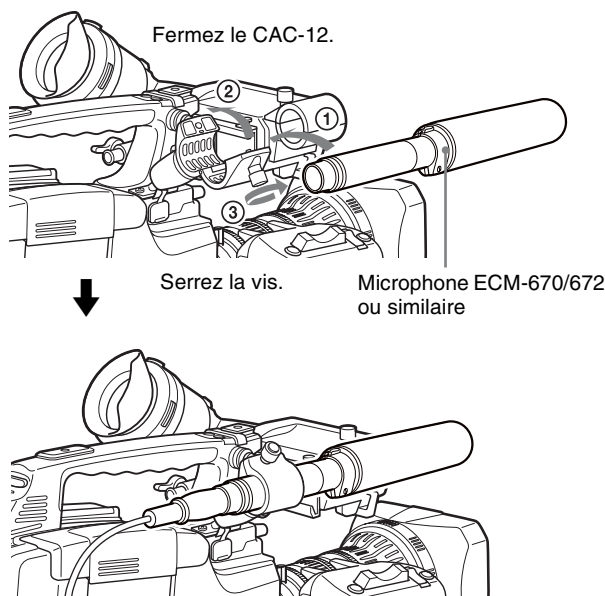
CAC-12

- 3 Ouvrez le support CAC-12 et retirez l'adaptateur de microphone.

Utilisez l'adaptateur de microphone lors de l'utilisation d'un microphone externe de petit diamètre. Lorsque vous installez un ECM-670, utilisez l'adaptateur pour microphone fourni.

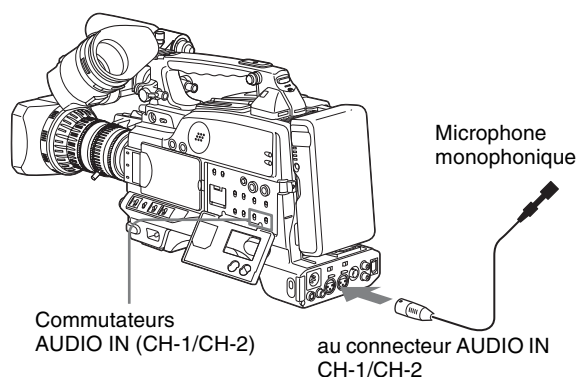


- 4 Placez un microphone (ECM-670/672/etc. Electret Condenser Microphone ou du même type) externe dans le CAC-12.



- 5 Raccordez le câble du microphone au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2.
- 6 Réglez les commutateurs comme suit.
 - Positionnez le commutateur de sélection d'entrée AUDIO IN comme indiqué ci-dessous en fonction du type de microphone utilisé.
 - Lorsque vous utilisez un microphone avec une alimentation interne, positionnez-le sur MIC (au centre).
 - Lorsque vous utilisez un microphone avec une alimentation externe, positionnez-le sur MIC +48V ON (à droite).

- Positionnez le commutateur AUDIO IN (CH-1/CH-2) du canal auquel le microphone est raccordé sur REAR.



Remarques

- Avec ce caméscope, vous pouvez utiliser un microphone avec un niveau d'entrée de - 60 dB. D'autres microphones peuvent ne pas être appropriés à l'utilisation avec ce caméscope en raison des différences de niveau d'entrée.
- Des connecteurs XLR femelles (3 broches) sont branchés pour permettre aux connecteurs AUDIO IN CH-1 et CH-2 du caméscope de fournir une alimentation fantôme 48 V. Si le câble de microphone est doté d'un connecteur femelle, utilisez un adaptateur.
- Lorsque vous retirez un CAC-12 Microphone Holder une fois que vous l'avez installé sur le caméscope, faites attention à ne pas perdre les deux vis permettant de fixer le CAC-12. Après l'avoir retiré, rangez les deux vis.

Montage d'un tuner UHF portatif (pour un microphone UHF sans fil)

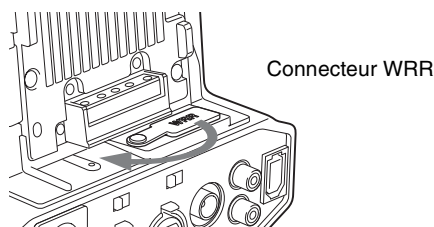
Vous pouvez utiliser le système de microphone sans fil y compris les modèles suivants pour enregistrer du son.

- UHF Wireless Microphone.
 - Système NTSC : WRT-807B, WRT-847B
 - Système PAL : WRT-807A/B, WRT-847A/B
- UHF Synthesized Transmitter
 - Système NTSC : WRT-8B, WRT-822B
 - Système PAL : WRT-8B, WRT-822A/B
- UHF Synthesized Tuner
 - Système NTSC : WRR-855B, WRR-861B, WRR-862B
 - Système PAL : WRR-855A/B, WRR-861A/B (en Australie et en Asie uniquement), WRR-862A/B

Pour plus de détails sur l'utilisation du système de microphone sans fil, reportez-vous au mode d'emploi du microphone et du tuner.

Pour installer un WRR-855

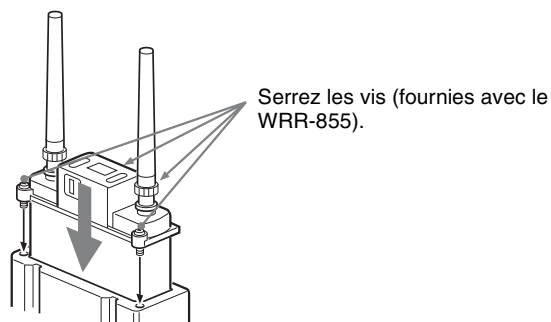
- 1 Ouvrez le couvercle du connecteur WRR.



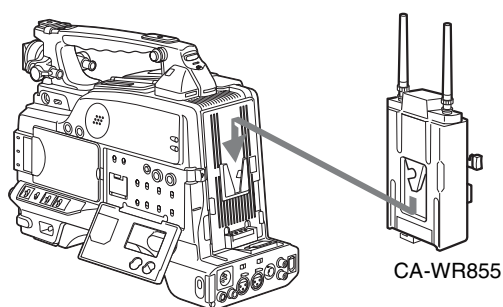
- 2 Mettez un WRR-855 sous tension et réglez MUTING sur ON ou OFF.

L'alimentation d'un WRR-855 peut être synchronisée avec le commutateur POWER du caméscope.

- 3 Insérez le WRR-855 dans le CA-WR855.



- 4 Installez la plaque de fixation à l'arrière du CA-WR855 sur la rainure en V de l'interface de fixation de la pile puis faites glisser le CA-WR855 vers le bas jusqu'à ce qu'il soit raccordé au connecteur WRR.



- 5 Réglez l'un des commutateurs AUDIO IN (CH-1/CH-2) sur WRR (sans fil).

Pour installer un WRR-861/862 (Lors de l'utilisation d'un BP-GL65/GL95/L60S Battery Pack)

- 1 Installez un raccord de tuner WRR (non fourni, référence pièce détachée A-8278-057-A) à l'arrière du caméscope.

- ① Utilisez un tournevis cruciforme pour serrer les quatre vis placées sur le raccord de tuner.

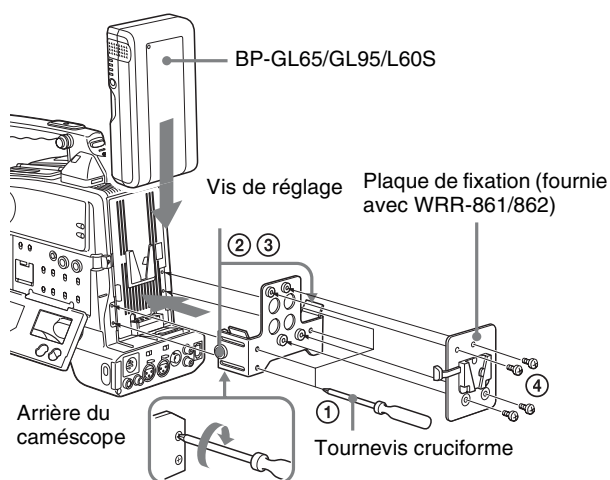
Remarque

Assurez-vous que les quatre vis sont bien serrées.

- ② Desserrez les vis de réglage du raccord de tuner.

- ③ Réglez la position du raccord de tuner en fonction du montage d'un BP-GL65/GL95/L60S Battery Pack et serrez les vis de réglage pour le maintenir en place.

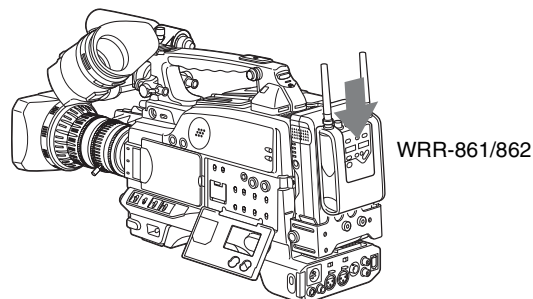
- ④ Montez la plaque de fixation fournie avec le WRR-861/862.



- 2 Mettez en place le pack de piles.

Pour plus de détails sur la mise en place du pack de piles, reportez-vous à « Utilisation d'un pack de piles » à la page 31.

- 3 Assemblez le tuner sur le raccord de tuner WRR.



Pour plus de détails sur le raccord de tuner WRR (référence pièce détachée A-8278-057-A), contactez vos techniciens Sony.

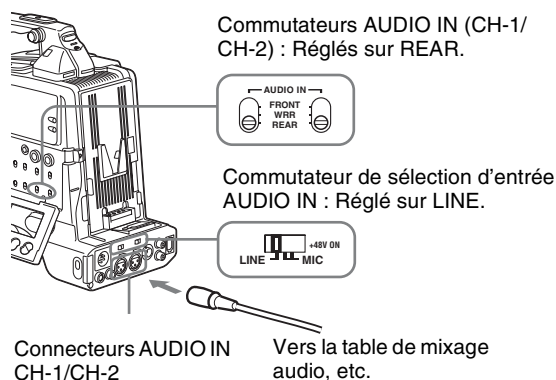
4 Branchez le cordon d'alimentation du tuner au connecteur DC OUT du caméscope et le câble de sortie audio au connecteur AUDIO IN CH-1 ou CH-2.

5 Réglez les commutateurs comme suit.

- Positionnez le commutateur de sélection d'entrée AUDIO IN sur MIC pour le canal auquel le câble de sortie audio est raccordé.
- Positionnez le commutateur AUDIO IN (CH-1/CH-2) du canal auquel le microphone de sortie audio est raccordé sur REAR.

Raccordement de l'équipement audio entrée ligne

1 Raccordez une table de mixage audio ou un composant de système audio externe sur le connecteur AUDIO IN CH-1/CH-2 comme indiqué ci-dessous.



2 Positionnez le commutateur de sélection d'entrée AUDIO IN sur LINE pour le canal auquel l'équipement audio externe est raccordé.

Sélection de l'entrée audio d'enregistrement

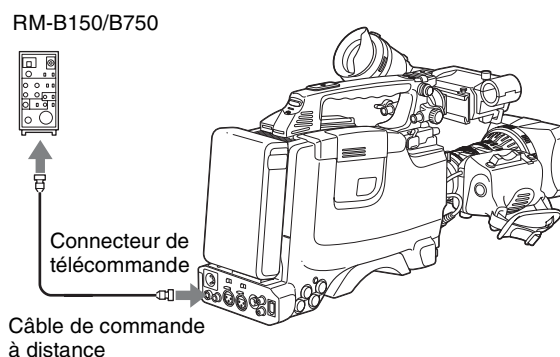
Réglez le commutateur AUDIO IN (CH-1/CH-2) sur REAR pour le canal auquel l'équipement audio externe est raccordé.

Si vous enregistrez et réglez les canaux 1 et 2, réglez les deux commutateurs AUDIO IN (CH-1/CH-2) sur REAR.

Raccordement de la télécommande (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Le raccordement de la RM-B150/B750 Remote Control Unit permet de commander à distance les principales fonctions de la caméra et du magnétoscope.

Le branchement de la télécommande au connecteur REMOTE (8 broches) enclenche automatiquement le mode de commande à distance du caméscope. Si vous débranchez la télécommande, le mode de commande à distance est annulé.



Remarque

Avant de raccorder ou de débrancher le caméscope d'une unité de commande à distance, mettez-le hors tension.

Fonctions de commutateurs de caméscope lorsque la télécommande est branchée

Les commutateurs du caméscope suivants ne fonctionnent pas.

- Commutateur GAIN
- Commutateur OUTPUT/DCC
- Commutateur WHITE BAL
- Commutateur AUTO W/B BAL
- Commutateur SHUTTER
- Bouton REC (le bouton VTR sur l'objectif et le commutateur ASSIGN affecté à la fonction REC SWITCH) lorsque le paramètre RM REC START est réglé sur RM à la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE.

Pour plus de détails sur la fonction du bouton REC, reportez-vous à « Fonction de la touche REC lorsque la télécommande est branchée » à la page 41.

Réglage de retouche d'image lorsque la télécommande est branchée

Les paramètres de réglage de retouche d'image activés lors de la dernière utilisation de la télécommande sont rétablis.

Fonction de la touche REC lorsque la télécommande est branchée

Vous pouvez sélectionner la fonction de la touche REC sur le caméscope lorsque la télécommande est branchée à l'aide de l'option RM REC START sur la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE.

Pour désactiver la touche REC du caméscope et la touche VTR de l'objectif

A la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE, réglez RM REC START sur RM.
Si la fonction REC SWITCH est affectée au commutateur ASSIGN, ce réglage désactive également ces commandes.

Pour activer la touche REC du caméscope et la touche VTR de l'objectif

A la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE, réglez RM REC START sur CAM.
Si la fonction REC SWITCH est affectée au commutateur ASSIGN, ce réglage active également ces commandes. Dans ce cas, la touche VTR de la télécommande est désactivée.

Pour activer la touche REC du caméscope, la touche VTR de l'objectif et la touche VTR de la télécommande

A la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE, réglez RM REC START sur PARA.
Si la fonction REC SWITCH est affectée au commutateur ASSIGN, ce réglage active également ces commandes.

Lorsque le moniteur est raccordé à la télécommande

Le connecteur MONITOR (type BNC) du RM-B150/B750 produit le même signal que celui fourni par le connecteur MONITOR OUT du caméscope.

Utilisez le câble noir fourni avec le RM-B150/B750 pour raccorder le moniteur au connecteur MONITOR qui se trouve sur le RM-B150/B750.

Lorsque la télécommande est débranchée du caméscope

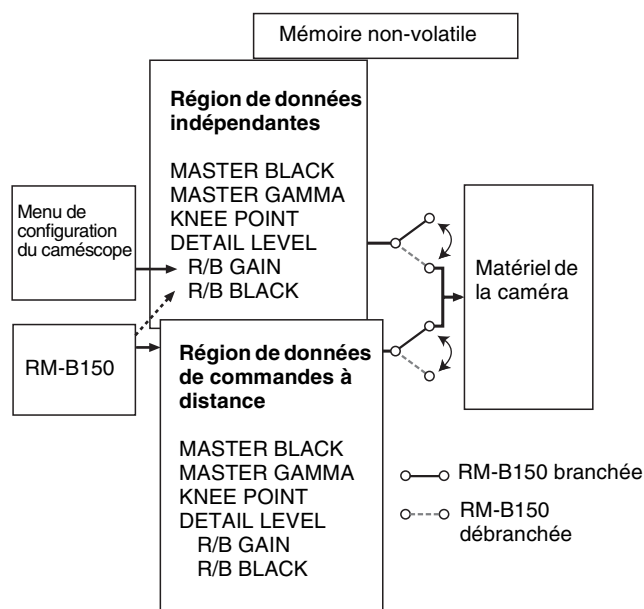
Les réglages de caméscope utilisés avant le branchement de la télécommande sont rétablis.

En effectuant un réglage de menu, le paramètre de réglage de retouche d'image effectué avec la télécommande peut être conservé, même après que cette dernière ait été retirée du caméscope.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Pour utiliser les réglages des données de réglage de retouche d'image enregistrées dans la « région des données indépendantes » même lorsqu'une télécommande est raccordée » à la page 42.

Structure des données de réglage de retouche d'image

La mémoire non-volatile du caméscope utilisée pour enregistrer les données de réglage de retouche d'image comprend deux régions, comme indiqué ci-dessous : l'une est la « région de données indépendantes » qui opère lorsque la télécommande n'est pas branchée et l'autre correspond à la « région de données de télécommande » mise en œuvre lorsque la télécommande est raccordée. Les données de réglage de retouche d'image sont sélectionnées et transmises automatiquement au caméscope selon qu'une télécommande du type RM-B150 est raccordée ou non.



Ainsi, lorsqu'une télécommande est raccordée au caméscope, la « région de données de télécommande » devient la région de données effectives et les paramètres de réglage de retouche d'image adoptés lors de la dernière utilisation de la télécommande sont rétablis.

Lorsque la télécommande est branchée, les réglages du volume en valeur absolue ¹⁾ et des commutateurs en valeur absolue ²⁾ sont remplacés par ceux définis sur la télécommande.

Lorsque la télécommande est retirée du caméscope, la « région de données indépendantes » prend effet. Les réglages de caméscope utilisés avant le branchement de la télécommande sont donc rétablis.

1) **Volume de valeur absolue** : Les données de degré de rotation (position) du bouton de volume sont émises. Les données de degré de rotation (changement) correspondent au volume de valeur relative.

2) **Commutateur de valeur absolue** : Les commutateurs à bascule ou à glissière (sauf les commutateurs temporaires) (ou commandes) dont la position doit correspondre à leur fonction sont appelés commutateurs de valeur absolue.

Pour utiliser les réglages des données de réglage de retouche d'image enregistrées dans la « région des données indépendantes » même lorsqu'une télécommande est raccordée

Réglez RM COMMON MEMORY sur ON sur la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE.

Dans ce cas, les paramètres mémorisés dans la « région des données indépendantes » sont renouvelés en fonction des changements effectués par la télécommande. Ainsi, les paramètres des données de retouche d'image définis avec la télécommande peuvent être conservés, même après le retrait de cette dernière. Toutefois, si la position du commutateur sur la télécommande est différente de la position adoptée sur le caméscope, la priorité est accordée à la position du commutateur sur le caméscope.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

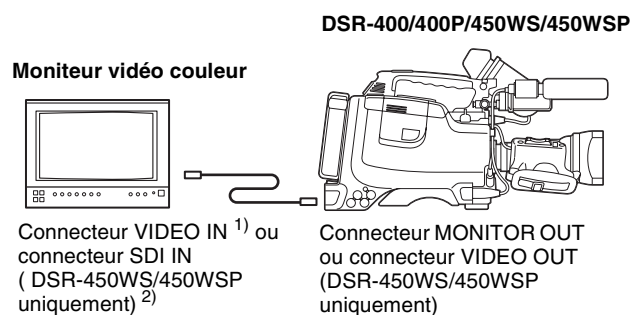
Pour éviter de modifier les données de réglage de retouche d'image lorsqu'une télécommande est raccordée

Réglez RM COMMON MEMORY sur ON à la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE et réglez tous les paramètres de volume de la télécommande sur le mode valeur relative.

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec la télécommande.

Raccordement d'un moniteur

Comme illustré ci-dessous, vous pouvez raccorder un moniteur vidéo couleur au connecteur MONITOR OUT ou VIDEO OUT du caméscope.



1) Lorsque VBS est sélectionné en tant que signal de sortie du connecteur VIDEO OUT

2) Lorsque SDI est sélectionné en tant que signal de sortie du connecteur VIDEO OUT (uniquement lorsque vous avez installé une carte CBK-SD01)

Lorsque vous avez installé une CBK-SD01 SDI Output Board (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Si vous utilisez un moniteur vidéo couleur avec un connecteur d'entrée SDI, sélectionnez SDI comme signal de sortie du connecteur VIDEO OUT et raccordez le caméscope au connecteur SDI IN du moniteur vidéo couleur.

L'image d'affichage de la caméra est transmise à la CBK-SD01 SDI Output Board même lors de la lecture d'une image enregistrée.

Remarques

- Lorsque vous raccordez le caméscope à un équipement externe à l'aide du connecteur VIDEO OUT ou MONITOR OUT, raccordez le câble de connexion. Si le câble n'est pas raccordé, l'image ne sera pas restituée du caméscope sur l'équipement externe.

- La lecture de la bande sur le caméscope coupe la portion de signal audio de la sortie SDI.
- Vous pouvez sélectionner VBS ou SDI pour le signal vidéo du connecteur VIDEO OUT en fonction du connecteur d'entrée utilisé sur le moniteur. Reportez-vous aux points 1) et 2) dans la figure ci-dessus.

Pour plus de détails sur les réglages, reportez-vous à « Sélection des signaux de sortie (DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 111.

Les options affichées sur un moniteur sont identiques à celles du viseur. Pour plus de détails, reportez-vous à « Affichage de l'état sur l'écran du viseur » à la page 23.

Utilisation d'une connexion i.LINK

Le connecteur **i** (i.LINK) DV OUT vous permet de raccorder un équipement d'enregistrement externe au caméscope. Cette section décrit les raccordements à l'équipement en utilisant le format DVCAM ou DV.

Remarque

Selon l'équipement connecté, vous pouvez enregistrer dans un format différent de celui du caméscope. Néanmoins, la fonction d'enregistrement utilisant différents formats est limitée.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Cassettes utilisables » à la page 50.

Réglages requis pour une connexion i.LINK

Lors de la connexion via un câble i.LINK (câble DV), modifiez les réglages suivants en fonction de la connexion.

Réglage i.LINK CTL

Définit si l'enregistrement sur l'équipement externe raccordé au connecteur **i** (i.LINK) DV OUT est commandé (démarré et arrêté) à partir du caméscope. Faites votre choix parmi les réglages suivants sur la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE. Le réglage d'usine est REC/P.

ALL : Un équipement externe est commandé à partir du caméscope pendant l'enregistrement, la pause ou l'arrêt.

REC/P (REC/PAUSE) : Un équipement externe est commandé à partir du caméscope pendant l'enregistrement ou la pause.

OFF : Aucune commande depuis le caméscope.

Commutateur REC TRIGGER

Règle la fonction de la touche REC du caméscope ou la touche VTR de l'objectif lorsqu'un magnétoscope externe est raccordé au connecteur **i** (i.LINK) DV OUT. Positionnez-le sur INT ONLY pour effectuer un montage ou une copie d'une bande à l'aide du connecteur **i** (i.LINK) DV OUT.

PARALLEL : Utilise simultanément les magnétoscopes interne et externe.

INT ONLY : Utilise le magnétoscope interne uniquement. Le fonctionnement du magnétoscope externe est effectué localement.

EXT ONLY : Utilise le magnétoscope externe uniquement. L'indicateur TALLY du caméscope

s'allume lorsque le magnétoscope externe est en mode enregistrement.

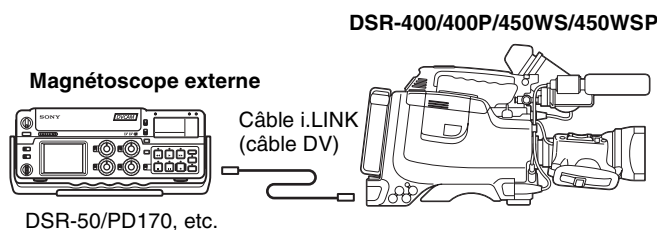
Remarque

Lorsque aucun équipement n'est raccordé au connecteur **i** (i.LINK) DV OUT sur le caméscope, le réglage du commutateur REC TRIGGER n'affecte pas le magnétoscope interne.

Faire des copies de sauvegarde des images en cours d'enregistrement

Vous pouvez sauvegarder sur un magnétoscope externe au moyen de i.LINK l'audio et l'image en cours d'enregistrement sur le caméscope.

Exemple de raccordement



Remarque

Si le mode balayage est 24P, les sorties images vidéo, audio ou code temporel par la connexion i.LINK peuvent ne pas être continues (DSR-450WS seulement).

Pour enregistrer le même matériel à l'aide du magnétoscope interne du caméscope et sur un magnétoscope externe simultanément

- 1 Positionnez le commutateur REC TRIGGER sur PARALLEL
- 2 Vérifiez les réglages d'un magnétoscope externe et réglez i.LINK CTL sur les mêmes paramètres.
- 3 Appuyez sur la touche REC.

L'enregistrement commence sur le magnétoscope interne du caméscope et sur le magnétoscope externe.

Remarque

Si vous enregistrez simultanément sur le caméscope et le magnétoscope externe, les points de début de l'enregistrement diffèrent en raison de la variation due au magnétoscope raccordé. Il est également recommandé

d'utiliser le mode interne comme mode générateur du code temporel pour un magnétoscope externe. Si vous synchronisez le générateur de code temporel du caméscope à l'aide du mode externe, le code temporel risque de ne pas être continu.

Pour enregistrer par séquence en utilisant le magnétoscope interne tout en enregistrant simultanément sur un magnétoscope externe

Lorsque vous enregistrez un matériel en continu par heure sur un magnétoscope externe, le matériel nécessaire pour le montage peut être enregistré séquence par séquence à l'aide du magnétoscope interne du caméscope.

- 1 Positionnez le commutateur REC TRIGGER sur INT ONLY.
- 2 Appuyez sur la touche d'enregistrement du magnétoscope externe.
L'enregistrement commence sur le magnétoscope externe.
- 3 Appuyez sur la touche REC du caméscope.
L'enregistrement commence sur le magnétoscope interne. Lorsque vous appuyez sur la touche REC, vous passez de l'enregistrement à la pause à l'aide du magnétoscope interne.

Pour contrôler l'image de lecture enregistrée sur un magnétoscope externe

Vous pouvez vérifier l'image de lecture enregistrée sur un magnétoscope externe raccordé au caméscope pour la sauvegarde.

- 1 Raccordez le caméscope au magnétoscope externe au moyen du câble i.LINK (câble DV).
- 2 Positionnez le commutateur REC TRIGGER sur PARALLEL ou EXT ONLY.
- 3 Appuyez sur la touche STOP du magnétoscope afin de régler le VTR interne du magnétoscope en mode arrêt ou appuyez sur la touche EJECT afin d'éjecter la cassette.
- 4 Démarrez la lecture sur le magnétoscope externe.

L'i.LINK du caméscope passe au mode d'entrée et l'image de lecture en provenance du magnétoscope externe est affichée sur le viseur et le moniteur LCD, et à travers le connecteur MONITOR OUT.

Remarques

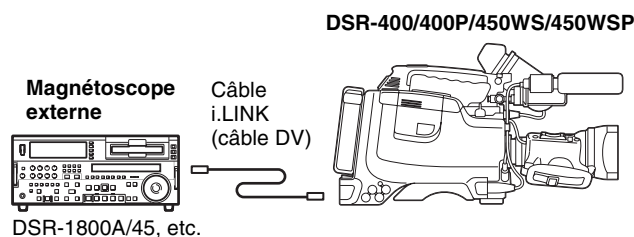
- L'i.LINK du caméscope passe en mode d'entrée uniquement lorsque l'équipement externe raccordé est en mode lecture. (Lorsque vous positionnez le commutateur REC TRIGGER sur INT ONLY, i.LINK ne se met pas en mode d'entrée.)
- Vous ne pouvez pas enregistrer l'image de lecture issue du magnétoscope externe au moyen du magnétoscope interne du caméscope.
- Selon l'équipement externe raccordé, l'image de lecture risque d'être recouverte ou sautée si le signal de lecture contient un scintillement. Cependant, il ne s'agit pas d'une anomalie.
- Si vous souhaitez vérifier l'image vidéo lorsque vous raccordez un équipement DSR-1500A/1800A/2000A ou du même type au caméscope, vous devez définir l'entrée sur un réglage autre que i.LINK. Lorsque vous définissez l'entrée sur i.LINK, ce paramètre est utilisé uniquement pour l'entrée et aucun signal n'est transmis via la connexion i.LINK. Par conséquent, une image grise apparaît sur le caméscope.

Utilisation du caméscope comme dispositif d'alimentation

Pour copier numériquement depuis le caméscope sur le magnétoscope sans la fonction de montage

Vous pouvez utiliser un câble i.LINK (câble DV) pour raccorder un enregistreur de cassette vidéo numérique avec un connecteur i.LINK au caméscope et copier numériquement la vidéo et l'audio.

Exemple de raccordement



- 1 Effectuez les réglages ci-dessous pour préparer le magnétoscope externe.
 - Réglez REC MODE sur le même mode d'enregistrement que celui du caméscope.
 - Dans le système couleur NTSC, lorsque le mode d'enregistrement est réglé sur DVCAM, sélectionnez DF ou NDF.

- Réglez AUDIO MODE sur le mode 4 canaux ou 2 canaux, en fonction de la bande lue sur le caméscope.

- 2 Effectuez une pause de l'enregistrement sur le magnétoscope externe.
- 3 Lisez la bande sur le caméscope.
- 4 Vérifiez la lecture sur le caméscope et lorsqu'elle atteint la scène à enregistrer, démarrez l'enregistrement sur le magnétoscope externe.

La copie démarre sur le magnétoscope externe.

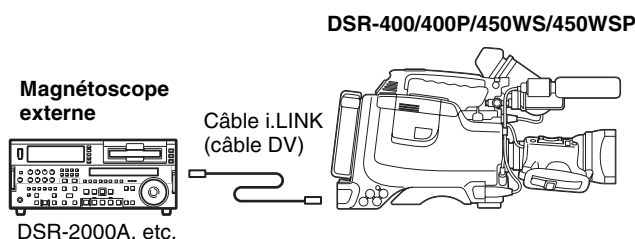
- 5 Lorsque la copie sur le magnétoscope externe est terminée, relâchez la touche de pause de l'enregistrement sur le magnétoscope externe puis arrêtez la lecture de la bande du caméscope.

Pour plus de détails sur le magnétoscope externe, reportez-vous au manuel d'utilisation l'accompagnant.

Pour commander le caméscope depuis le magnétoscope à l'aide de la fonction de montage

Lorsque vous raccordez un magnétoscope avec un connecteur i.LINK au connecteur i (i.LINK) DV OUT du caméscope à l'aide d'un câble i.LINK (câble DV), vous pouvez commander la lecture et l'enregistrement du caméscope et effectuer un montage et une copie numérique.

Exemple de raccordement



- 1 Positionnez le commutateur REC TRIGGER sur INT ONLY.
- 2 Effectuez les réglages ci-dessous pour préparer le magnétoscope externe.

Lorsque vous utilisez DSR-2000A, appuyez sur la touche i.LINK dans la section de réglage de la télécommande.

Remarque

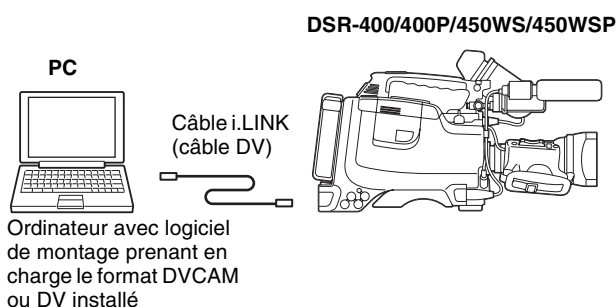
Pour utiliser la fonction de copie automatique du DSR-2000A, vous devez régler le format d'enregistrement du caméscope sur DVCAM à la page VTR MODE du menu MAINTENANCE.

Pour plus de détails sur le magnétoscope externe, reportez-vous au manuel d'utilisation l'accompagnant.

Pour commander le caméscope à partir d'un système de montage non linéaire

Utilisez le câble i.LINK (câble DV) pour transférer des signaux vidéo et audio à un système de montage non linéaire depuis le caméscope. Vous devez utiliser un logiciel de montage prenant en charge le format d'enregistrement sélectionné (DVCAM ou DV).

Exemple de raccordement



- 1 Positionnez le commutateur REC TRIGGER sur INT ONLY.
- 2 Installez le logiciel de montage non linéaire sur l'ordinateur.

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du logiciel.

Remarques

- La vidéo sur laquelle vous avez effectué un montage à l'aide d'un système de montage non linéaire ne peut pas être enregistrée sur une bande en utilisant le caméscope au moyen d'un câble i.LINK (câble DV).
- Une bande enregistrée avec un code temporel non continu risque de ne pas être capturée image par image à l'aide d'un système de montage non linéaire.

Autres raccords

Connexion de plusieurs caméscopes

Lorsque vous utilisez au moins deux caméscopes, raccordez un signal de synchronisation externe au connecteur GENLOCK IN en fournissant un signal VBS ou BS. Le caméscope est ensuite synchronisé avec ce signal.

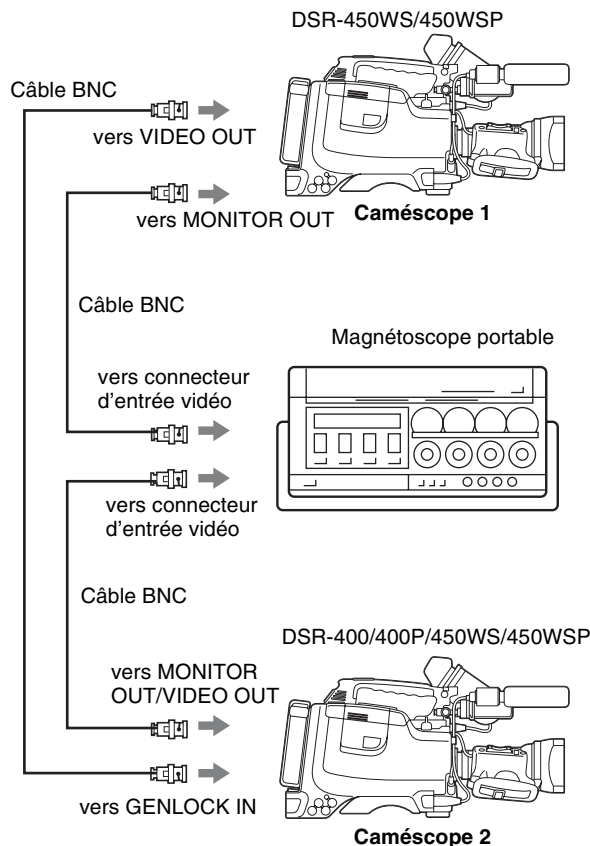
Vous pouvez régler la synchronisation à l'aide de la page GENLOCK du menu MAINTENANCE.

Lorsqu'une CBK-SD01 SDI Output Board est installée dans le DSR-450WS/450WSP, il est nécessaire de régler REAR BNC OUT SEL sur VBS à la page OUTPUT du menu OPERATION.

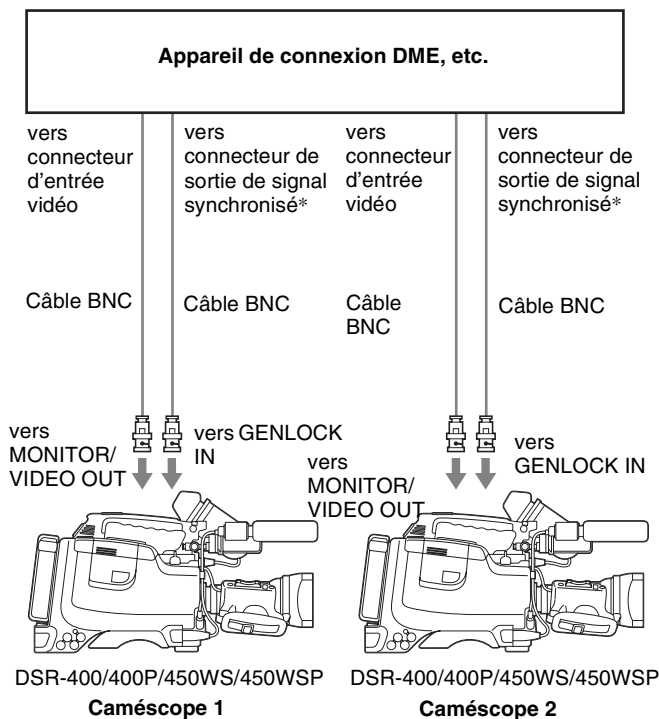
Remarques

- Lorsque vous installez une CBK-SC01 Composite Input Board (non fournie), définissez REC VIDEO SOURCE sur CAM sur la page SOURCE SEL du menu OPERATION.
- Lors de la connexion de plusieurs caméscopes et de la synchronisation des codes temporels, attendez jusqu'à ce que le caméscope de référence soit stable (état dans lequel une image normale apparaît sur le viseur ou sur le moniteur LCD) et, ensuite, connectez les autres caméscopes.

Exemple 1 : Lorsque le caméscope 2 est synchronisé avec le signal du caméscope 1



Exemple 2 : Lorsque les caméscopes 1 et 2 sont synchronisés avec le signal d'un appareil de connexion DME, etc.

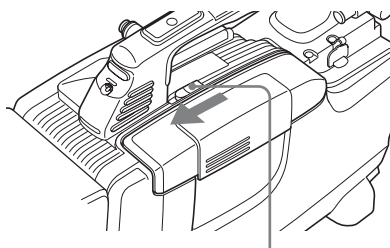


* Comme signal synchronisé, vous pouvez utiliser ou le signal de référence ou le signal de barres de couleur, etc.

Insertion d'une cassette

Vous pouvez utiliser des cassettes DVCAM/DV de taille standard ou de taille mini avec le caméscope. Pour plus de détails sur les cassettes que vous pouvez utiliser, reportez-vous à « Cassettes utilisables » à la page 50.

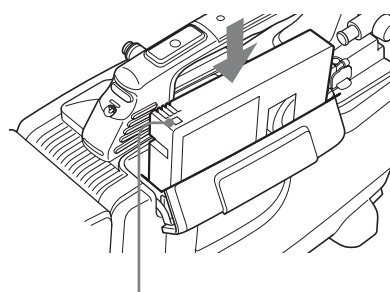
- 1 Positionnez le commutateur d'alimentation POWER sur ON.
- 2 Faites glisser le levier OPEN dans le sens de la flèche pour ouvrir le couvercle de la cassette.



Levier OPEN

- 3 Insérez la cassette de façon à ce que la fenêtre (située à l'avant) soit orientée vers l'extérieur et le commutateur REC/SAVE vers le haut.

Vérifiez que la bande est bien enroulée avant d'insérer la cassette.

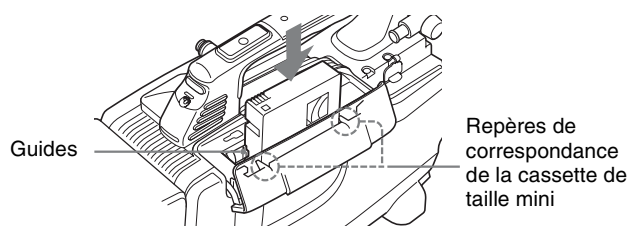


Appuyez au centre de la cassette.

Commutateur REC/SAVE

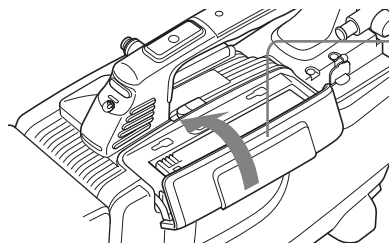
Pour insérer une cassette de taille mini

Insérez la cassette de façon à ce que sa fenêtre (située à l'avant) soit orientée vers l'extérieur. Poussez la cassette entre les deux guides.



Repères de correspondance de la cassette de taille mini

- 4 Fermez le couvercle de la cassette jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Dessus du couvercle

Appuyez fermement sur le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Si le couvercle de la cassette ne se ferme pas correctement, appuyez-y dessus.

Pour éjecter une cassette

Suivez la procédure décrite ci-dessus et sortez la cassette en appuyant sur la touche EJECT de l'étape 3.

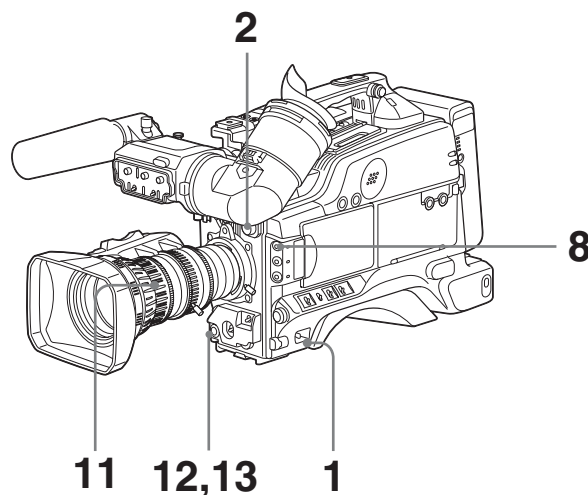
Remarques

- Avant d'insérer une cassette, vérifiez que le logement à cassette est vide. Vous risquez de provoquer un dysfonctionnement si vous insérez deux cassettes par erreur.
- Les parties internes du caméscope peuvent être pliées ou endommagées si vous tentez d'insérer une cassette de taille mini dans le mauvais sens (par exemple si la

cassette est mise à l'envers et que les trous de la bobine sont positionnés face à la fenêtre de support ou si elle est tournée de côté et qu'une petite partie est engagée).

- Si vous n'insérez pas une cassette complètement ou qu'elle reste bloquée pendant que vous l'insérez, retirez-la et réinsérez-la. Si vous forcez pour l'insérer, la cassette risque d'être engagée dans la mauvaise position ou de provoquer un dysfonctionnement.
- Lorsque vous insérez une cassette, tenez-la par le centre et insérez-la en la tenant bien droite dans le logement. **Si vous la tenez pas le côté, vous risquez de l'insérer de façon incorrecte.**
- Lorsque vous insérez une cassette, veillez à poser le caméscope sur une surface horizontale et stable

Procédure de base pour la prise de vue



- 1 Positionnez le commutateur d'alimentation POWER sur ON.
- 2 Réglez le sélecteur FILTER et la touche 5600K en fonction des conditions d'éclairage.

Réglage du sélecteur FILTER	Exemples de conditions d'éclairage
1 (CLEAR)	Eclairage halogène de studio (incandescent)
2 (1/4 ND)	Prise de vue à l'extérieur par temps nuageux ou pluvieux, ou pour réduire la profondeur de champ *
3 (1/16 ND)	Lumière du soleil
4 (1/64 ND)	Pour réduire la profondeur de champ à la lumière du soleil

* La plage au-delà de laquelle le sujet est bien cadré. Par conséquent, « réduire la profondeur du champ » signifie que la plage est réduite également et « augmenter la profondeur du champ » signifie qu'elle est augmentée également.

- 3 Vérifiez les réglages de commutateur sur le caméscope.
- 4 Vérifiez les réglages dans le menu.
- 5 Contrôlez les réglages d'objectif et le réglage de longueur focale de collerette (page 30).
- 6 Réglez la mise au point de l'oculaire ainsi que le contraste et la luminosité de l'image de viseur (page 33).

- 7** Vérifiez les réglages du système de son.
 - Connexions de microphone (page 37)
 - Réglages sur la section magnétoscope (page 15)
- 8** Si nécessaire, réglez le repère central et/ou la zone de sécurité dans l'image du viseur.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Réglage de l'affichage des repères » à la page 107.

Appuyez également sur la touche ZEBRA pour afficher le motif de zébrures dans le viseur.
- 9** Si nécessaire, ajustez l'équilibre des blancs et l'équilibre des noirs (page 53).
- 10** Si nécessaire, réglez le diaphragme et le gain.

Pour plus de détails sur l'ajustement du diaphragme, reportez-vous à « Bague de diaphragme » à la page 21, « Bouton d'ajustement du diaphragme automatique et instantané » à la page 21 et « Réglage du diaphragme » à la page 58.

Pour plus de détails sur l'ajustement du gain, reportez-vous à « Commutateur GAIN » à la page 12 et « Réglage des valeurs de gain pour les positions du commutateur GAIN » à la page 111.
- 11** Tournez la bague de mise au point de façon à ce que le sujet soit bien cadré.
- 12** Configurez la section du magnétoscope en fonction des objets que vous souhaitez filmer puis démarrez l'enregistrement en appuyant sur la touche REC.
 - Pendant l'enregistrement, le(s) indicateur(s) REC/TALLY du viseur s'allume(nt) et « REC » apparaît sur l'écran du viseur.
 - Vous pouvez utiliser le bouton AUDIO LEVEL à l'avant du caméscope pour ajuster manuellement le niveau audio du canal 1. Pour cela, réglez d'abord la section magnétoscope pour permettre l'ajustement manuel du niveau d'enregistrement audio (page 60).
- 13** Pour effectuer une pause de l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche REC.

Enregistrement

Cassettes utilisables

Il est recommandé d'utiliser les cassettes DVCAM répertoriées ci-dessous pour ce caméscope.

Modèle	Taille
PDV-184*/124*/94*/64*/34*	Taille standard
PDVM-40*/32*/22*/12*	Taille mini

Le « * » dans le nom de chaque modèle est en fait « ME » (indiquant qu'une mémoire de cassette est contenue) ou « N » (indiquant qu'aucune mémoire de cassette n'est contenue).

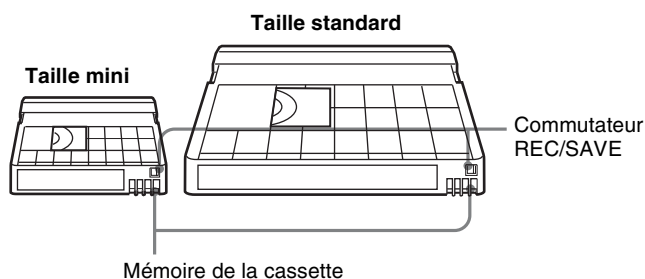
Les chiffres apparaissant dans les noms de modèle indiquent la durée maximale d'enregistrement/lecture (en minutes) pour chaque modèle. Par exemple, la durée maximale d'enregistrement/lecture du PDV-184* est de 184 minutes.

Remarque

Si une cassette de type incorrect est insérée, elle est éjectée automatiquement.

Cassettes DVCAM

La figure suivante illustre l'aspect extérieur des cassettes DVCAM.



Remarques sur l'utilisation des cassettes

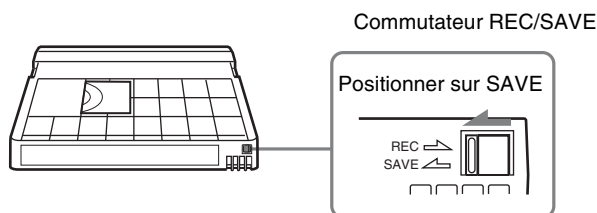
- Avant de ranger la cassette, rembobinez la bande jusqu'au début et mettez la cassette dans son boîtier, de préférence en position verticale, plutôt qu'à plat sur le côté. Le boîtier d'une cassette DVCAM est spécialement conçu pour assurer un stockage de longue durée de la bande. Si une cassette est rangée dans une autre condition (non rembobinée, hors de son boîtier, etc.), le contenu vidéo et audio de la bande risque de s'endommager avec le temps.
- Si le connecteur de la mémoire de cassette (point de contact) s'encrasse, il pourra se produire des problèmes de connexion pouvant entraîner une perte de fonctions.

Enlevez toute poussière et toute saleté de cette zone avant d'utiliser la cassette.

- Si la cassette a subi une chute ou un autre choc brutal, la bande pourra s'être détendue et l'enregistrement et/ou la lecture ne se feront peut-être pas correctement. Pour plus de détails sur la façon de tendre la bande, reportez-vous à la page suivante.
- Suivez les instructions dans « Insertion d'une cassette » à la page 48 pour insérer une cassette, faute de quoi vous risqueriez d'endommager le caméscope.

Pour prévenir un effacement accidentel

Placez le commutateur REC/SAVE en position SAVE pour empêcher tout effacement accidentel du contenu enregistré.



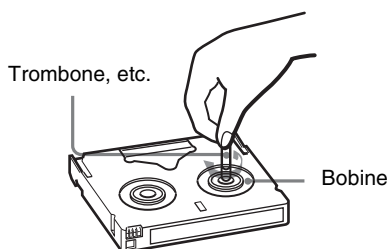
Si vous insérez une cassette dans le caméscope alors que ce commutateur est réglé sur SAVE, le caméscope n'enregistre pas lorsque vous appuyez sur le bouton REC.

Pour activer l'enregistrement

Positionnez le commutateur REC/SAVE de nouveau sur REC.

Pour contrôler la tension de la bande

Tournez la bobine doucement, à l'aide d'un trombone, etc., dans le sens de la flèche. Si la bobine ne bouge pas, la bande n'est pas détendue. Insérez la cassette dans le support de cassette et ressortez-la 15 secondes plus tard.



Compatibilité des formats DVCAM et DV

Ce caméscope peut également utiliser le format DV en plus du format DVCAM (seul le mode SP est disponible pour le format DV, vous ne pouvez pas enregistrer/lire en mode LP du format DV). Cette section explique les différences, la compatibilité et les limites du montage sur des formats DVCAM et DV.

Différences entre les formats DVCAM et DV

Paramètre	DVCAM	DV
Pas de piste	15 µm	10 µm
Fréquence d'échantillonnage audio	12 bits : 32 kHz 16 bits : 48 kHz	12 bits : 32 kHz 16 bits : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Mode d'enregistrement audio*	Mode de verrouillage	Mode de déverrouillage
Code temporel	Mode temps réel ou Mode code temporel (code temporel SMPTE)	Mode temps réel (ou mode code temporel lors de l'enregistrement en format DV)

* Il existe deux modes pour l'enregistrement audio : le mode de verrouillage et le mode de déverrouillage. En mode de verrouillage, les fréquences d'échantillonnage de l'audio et de la vidéo sont synchronisées. En mode de déverrouillage (que le format DV adopte), les deux fréquences d'échantillonnage sont indépendantes. Par conséquent, le mode de verrouillage est plus efficace que le mode de déverrouillage dans le traitement numérique et la transition en douceur pendant le montage audio.

Remarque

L'audio avec une fréquence d'échantillonnage 16 bits : 32 kHz et 44,1 kHz ne peut pas être enregistré sur ce caméscope.

Compatibilité concernant les cassettes

Le format d'enregistrement de l'image est défini en fonction du format de l'enregistreur, comme décrit ci-dessous.

Format de l'enregistreur	Cassette utilisée	Format de l'enregistrement
DVCAM	Bande DVCAM Bande DV	DVCAM
DV	Bande DVCAM Bande DV	DV

- Même si vous pouvez utiliser des cassettes DV pour l'enregistrement en format DVCAM, nous vous conseillons d'utiliser des cassettes DVCAM pour profiter au maximum de la fiabilité du format DVCAM.
- Lorsque vous enregistrez sur des cassettes DV en format DVCAM, la durée d'enregistrement est plus courte de 2/3 par rapport à ce qui est indiqué sur les cassettes DV.

Compatibilité concernant la lecture

Vous ne pouvez pas lire certaines bandes sur un équipement vidéo DVCAM ou DV.

Bande	Sur un équipement vidéo DV	Sur un équipement vidéo DVCAM
Formaté DV	Peut être lu.	Peut être lu uniquement si enregistré en mode SP.
Formaté DVCAM	Certains équipement peuvent effectuer la lecture.	Peut être lu.

Compatibilité concernant le montage à l'aide de connecteurs DV

Lorsque ce caméscope numérique est raccordé à un autre équipement vidéo DVCAM ou DV à l'aide d'un câble DV (câble i.LINK), le format d'enregistrement des bandes sur lesquelles vous avez effectué un montage est défini en fonction du format de l'enregistreur comme décrit ci-dessous. Lisez « Restrictions pour le montage » avant d'effectuer le montage. Vous y trouverez les restrictions liées à l'utilisation de bandes sur lesquelles des montages ont été réalisés dans certaines conditions.

Bande source	Format du lecteur	Format de l'enregistreur	Format de l'enregistrement
DV (uniquement en mode SP)	DVCAM	DVCAM DV	DVCAM ¹⁾ DV
DV	DV	DVCAM DV	DVCAM ¹⁾ DV
DVCAM ²⁾	DVCAM	DVCAM DV	DVCAM DV ⁴⁾
DVCAM ²⁾	DV ³⁾	DVCAM DV	DVCAM ⁵⁾ DV ⁴⁾

- 1) Lorsque vous utilisez l'équipement vidéo DVCAM pour effectuer un doublage DV d'une bande enregistrée en format DV, la bande produite est en format DVCAM comme suit :
- Le mode d'enregistrement audio devient le mode de déverrouillage. (Sur certains équipements vidéo, il est possible de copier une bande en mode verrouillé. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre équipement vidéo.)
 - Le format de code temporel est partiellement mal réglé. (Il n'y a aucune conséquence sur l'image enregistrée excepté dans certains cas.)
- 2) Si la bande à doubler est formatée DVCAM comme expliqué dans 1), la bande produite est en format DVCAM comme suit :
- Le mode d'enregistrement audio devient le mode de déverrouillage.
 - Le format de code temporel est partiellement mal réglé.
- 3) Certains équipements vidéo DV peuvent lire une bande formatée DVCAM. Cependant, même si la bande est lue, le contenu de la lecture ne peut pas être garanti. Par conséquent, si vous utilisez une bande formatée DVCAM appropriée pour la lecture, la bande produite est au format DVCAM et le format de code temporel est partiellement mal réglé.
- 4) Le mode d'enregistrement audio de la bande sur laquelle vous avez effectué le montage est le mode de verrouillage. Si la bande à doubler est formatée DVCAM comme expliqué dans 1), le mode d'enregistrement audio de la bande sur laquelle vous avez effectué le montage est en mode de déverrouillage.
- 5) Selon le modèle de l'équipement vidéo, il se peut que vous ne puissiez pas effectuer le montage.

Remarque

Lorsque vous utilisez une bande comme expliqué dans les paragraphes 1) à 3) ci-dessus, il peut y avoir des limites, quel que soit le format du lecteur et de l'enregistreur.

Restrictions pour le montage

Lorsque vous utilisez une bande copiée ou sur laquelle vous avez effectué un montage à l'aide de connecteurs DV, vous trouverez les limites suivantes lors du montage, en raison de la différence des formats DVCAM et DV.

- En raison de la différence d'un pas de piste, vous ne pouvez pas effectuer de montage sur des bandes

formatés DV au moyen d'un équipement vidéo DVCAM.

- Vous ne pouvez pas effectuer de montage sur des bandes formatées DVCAM enregistrées en mode de déverrouillage au moyen d'un équipement vidéo DVCAM. Dans ce cas, copiez de nouveau la bande en utilisant les prises audio/vidéo.

Sélection du format d'enregistrement

Avant d'enregistrer, vous devez sélectionner le format d'enregistrement. Vous avez le choix entre le format DVCAM ou DV SP.

Remarques

- Si les formats d'enregistrement sont mélangés sur une bande, la partie sur laquelle les images vidéo sont enregistrées en formats différents est altérée.
- Lors de la prise de vue en format DV SP, la vidéo enregistrée en montage en marche arrière (enregistrement de plusieurs scènes en continu) risque d'être défectueuse. Pour la prise de vue d'une vidéo fiable, il est recommandé d'utiliser une cassette DVCAM et de régler REC FORMAT sur DVCAM (reportez-vous à la procédure suivante).

- 1 Affichez la page VTR MODE du menu MAINTENANCE.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

?MOS●VTR MODE	TOP
REC TALLY BLINK :	ON
STBY OFF TIMER :	1MIN
REC FORMAT :	DVCAM
SETUP ADD :	ON

- 2 Appuyez sur le bouton MENU. Puis, tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur REC FORMAT et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

➡ devient ● et ● devient ?.

- 3 Tournez le bouton MENU pour afficher le format d'enregistrement souhaité (DVCAM ou DV SP) puis appuyez sur le bouton MENU.

● devient ➡, ? devient ● et la sélection est définie.

Ajustement de l'équilibre des noirs/équilibre des blancs

Pour obtenir une qualité d'image excellente dans toutes les conditions d'utilisation de ce caméscope, il peut se révéler nécessaire dans certains cas de régler l'équilibre des noirs et l'équilibre des blancs.

Pendant le réglage de l'équilibre des noirs ou de l'équilibre des blancs, des messages rendant compte de la progression et des résultats s'affichent sur l'écran du viseur lorsque le paramètre VF DISP MODE est réglé sur 2 ou 3 sur la page VF DISP 1 du menu OPERATION.

Remarque

Les valeurs de réglage de l'équilibre des noirs et de l'équilibre des blancs automatiquement définies par le caméscope et les différents réglages sont conservés dans la mémoire de l'appareil même si celui-ci est mis hors tension.

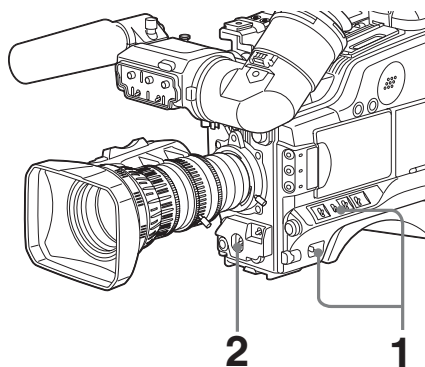
Pour régler l'équilibre des noirs

L'équilibre des noirs doit être réglé dans les cas suivants.

- Lors de la première utilisation du caméscope
- Si le caméscope n'a pas été utilisé depuis longtemps
- Si le caméscope est utilisé dans des conditions où la température ambiante a changé considérablement
- Quand les valeurs du commutateur GAIN (L/M/H) ont été modifiées à l'aide du menu OPERATION

Il n'est généralement pas nécessaire de régler l'équilibre des noirs lors de l'utilisation du caméscope après une mise hors tension.

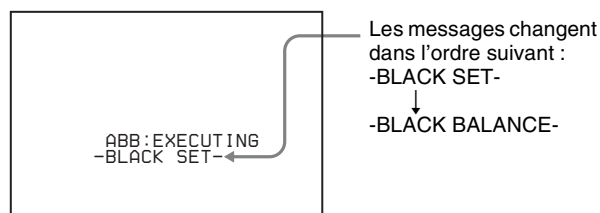
En mode d'ajustement automatique de l'équilibre des noirs, les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : niveau de l'écrêteur, réglage du palier de noir et équilibre des noirs.



- 1 Mettez le caméscope sous tension et réglez le commutateur OUTPUT/DCC sur CAM.
- 2 Placez le commutateur AUTO W/B BAL sur la position BLACK et relâchez-le.

Le commutateur revient en position centrale et le réglage est effectué.

Pendant le réglage, le message suivant est affiché sur l'écran du viseur.



Le réglage de l'équilibre des noirs se termine en quelques secondes avec le message « ABB: OK » et la valeur de réglage est automatiquement enregistrée en mémoire.

Remarques

- Pendant le réglage de l'équilibre des noirs, le diaphragme est automatiquement fermé.
- Pendant le réglage de l'équilibre des noirs, le circuit de sélection du gain est automatiquement activé. Le scintillement qu'il peut en résulter sur l'écran du viseur n'est pas une anomalie.

Si le réglage automatique de l'équilibre des noirs est impossible

Si le réglage de l'équilibre des noirs ne peut être achevé normalement, un message d'erreur s'affiche pendant 3 secondes environ sur l'écran du viseur.

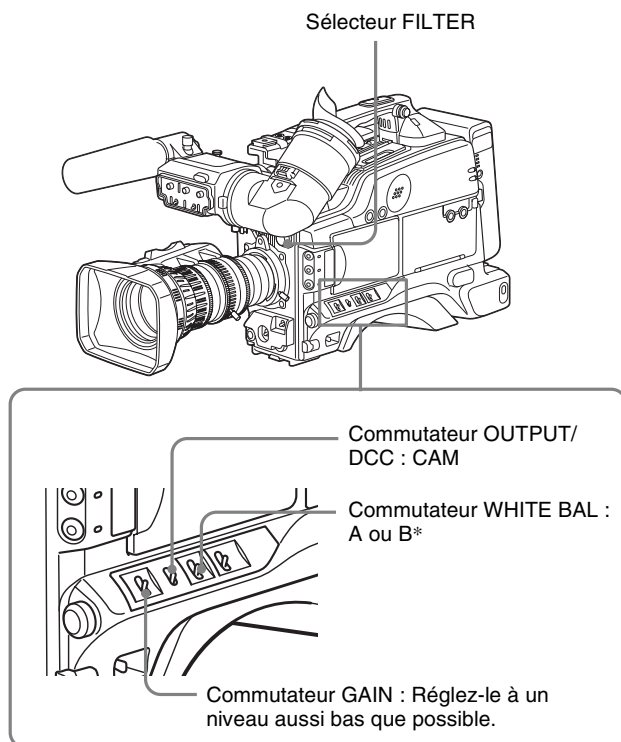
Message d'erreur	Signification
ABB: NG IRIS NOT CLOSED	Le diaphragme de l'objectif n'est pas fermé. Vérifiez que le câble de l'objectif est correctement branché. Si ce message s'affiche même si le diaphragme de l'objectif est fermé, il est possible que les réglages de l'objectif et du caméscope ne correspondent pas. Dans ce cas, adressez-vous au fabricant ou au fournisseur de l'objectif.
ABB: NG TIME LIMIT	Le réglage n'a pas pu être réalisé dans les limites du nombre standard de tentatives.
ABB: NG R (ou G ou B): OVERFLOW	La différence entre la valeur de référence et la valeur actuelle dépasse la plage autorisée.

Si l'un des messages d'erreur ci-dessus est affiché, essayez à nouveau de régler l'équilibre des noirs. Maintenez le commutateur AUTO W/B BAL enfoncé en position BLACK jusqu'à ce que « -BLACK SET- » apparaisse après « -BLACK BALANCE- ». Si le message d'erreur continue à s'afficher, contactez vos techniciens Sony.

Pour régler l'équilibre des blancs

Il est nécessaire de régler l'équilibre des blancs chaque fois que la source d'éclairage principale change.

- 1 Réglez les commutateurs et sélecteurs comme illustré ci-dessous.



* Les valeurs de réglage de l'équilibre des blancs ne sont enregistrées dans la mémoire B que si le paramètre WHITE SWITCH est réglé sur MEM sur la page FUNCTION 2 du menu OPERATION.

- 2 Réglez le sélecteur FILTER et la touche 5600K en fonction des conditions d'éclairage.

Le réglage du sélecteur FILTER et la sélection du filtre CC sont les suivants.

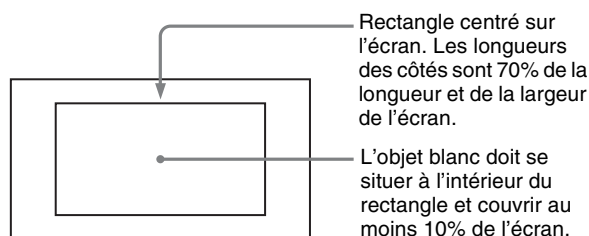
Réglage du filtre	Conditions d'éclairage
1 (CLEAR)	Eclairage halogène de studio (incandescent)
2 (1/4 ND)	Prise de vue en extérieur nuageux ou pluvieux ou pour réduire la profondeur du champ
3 (1/16 ND)	Lumière du soleil
4 (1/64 ND)	Pour réduire la profondeur de champ à la lumière du soleil

Si le réglage du sélecteur FILTER a été modifié, un message indiquant la nouvelle position de réglage s'affiche pendant environ 3 secondes dans la zone d'affichage de modification/progression de réglage de l'écran du viseur (en mode d'affichage 3 sur page 106).

- 3 Placez une carte de test blanche dans les mêmes conditions d'éclairage que le sujet à filmer et faites un zoom avant.

Vous pouvez également utiliser tout objet blanc comme un tissu ou un mur.

La surface blanche minimum est la suivante.



Remarque

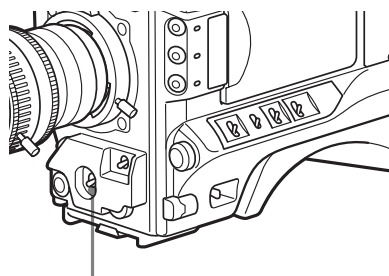
Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'emplacements brillants dans le rectangle.

- 4 Ajustez le diaphragme de l'objectif.

Objectif à réglage manuel : Réglez le diaphragme sur la valeur appropriée.

Objectif à diaphragme automatique : Réglez le commutateur automatique/manuel de l'objectif sur automatique.

- 5 Placez le commutateur AUTO W/B BAL sur la position WHITE et relâchez-le.

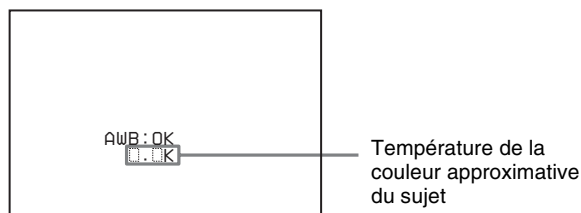


Commutateur AUTO W/B BAL

Le commutateur revient en position centrale et le réglage est effectué.

Pendant le réglage, le message « AWB: EXECUTING » est affiché sur l'écran du viseur (en mode d'affichage 2 ou 3 (page 106)).

L'équilibre des blancs est réglé en environ une seconde et le message « ABB: OK » apparaît. Le paramètre du réglage est enregistré automatiquement dans la mémoire (A ou B) sélectionnée à l'étape 1.



Remarque

Si la caméra comporte un zoom avec diaphragme automatique, il est possible que le réglage du diaphragme varie de manière incontrôlée. * Pour éviter cela, ajustez la molette de gain de diaphragme (indiqué par IG, IS ou S) sur l'objectif.

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'objectif.

*** Variation incontrôlée du réglage du diaphragme :**

Eclaircissements et assombrissements successifs de l'image dus à des réactions successives au contrôle automatique du diaphragme.

Si le réglage automatique de l'équilibre des blancs est impossible

Si le réglage de l'équilibre des blancs ne s'accomplit pas normalement, un message d'erreur s'affiche pendant environ 3 secondes sur l'écran du viseur (en mode d'affichage 2 ou 3).

Message d'erreur	Signification
WHITE: NG LOW LEVEL	Le niveau vidéo blanc est trop bas. Ouvrez le diaphragme de l'objectif ou augmentez le gain.
WHITE: NG COLOR TEMP HIGH	La température de couleur est trop élevée. Sélectionnez un réglage adapté pour la touche 5600K.
WHITE: NG COLOR TEMP LOW	La température de couleur est trop basse. Sélectionnez un réglage adapté pour la touche 5600K.
WHITE: NG TIME LIMIT	Le réglage n'a pas pu être réalisé dans les limites du nombre standard de tentatives. Essayez de nouveau d'effectuer le réglage. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony.
WHITE: NG POOR WHITE AREA	La zone blanche n'a pas pu être contrôlée.
WHITE: NG OVER LEVEL	Le niveau vidéo blanc est trop élevé. Réduisez l'ouverture du diaphragme de l'objectif ou changez le filtre ND.

Si l'un des messages d'erreur ci-dessus est affiché, essayez à nouveau de régler l'équilibre des blancs. Si le message d'erreur continue à s'afficher, contactez vos techniciens Sony.

Si vous n'avez pas le temps de régler l'équilibre des blancs

Réglez le commutateur WHITE BAL sur PRST.

L'équilibre des blancs est automatiquement réglé comme suit, selon le réglage de la touche 5600K.

- 5600K ON (allumé) : 5600K
- 5600K OFF (éteint) : 3200K

A propos de la mémoire de l'équilibre des blancs

Les valeurs enregistrées en mémoire sont conservées jusqu'au prochain réglage.

Il y a deux ensembles d'équilibre des blancs (A et B) et les réglages pour chacun des filtres peuvent être automatiquement enregistrés dans la mémoire correspondant au réglage A ou B du commutateur WHITE BAL. Le caméscope est doté de quatre filtres incorporés. Ainsi, vous pouvez mémoriser un total de huit (4 x 2) réglages. Le nombre de mémoires attribué à A et B peut être limité à une en réglant le paramètre WHT FILTER INH. sur ON sur la page FUNCTION 3 du menu MAINTENANCE. Dans ce cas, le contenu de la mémoire n'a aucun lien avec les réglages de filtre. Si le commutateur WHITE BAL est réglé sur B et que, sur la page FUNCTION 2 du menu OPERATION, le paramètre WHITE SWITCH est réglé sur ATW, la fonction ATW est activée pour régler automatiquement l'équilibre des blancs de l'image filmée aux variations des conditions d'éclairage.

Si une erreur de mémoire se produit

Si le message d'erreur « : STORED DATA: NG » clignote sur l'écran du viseur à la mise sous tension du caméscope, le contenu de la mémoire de l'équilibre des blancs est perdu. Réglez de nouveau l'équilibre des blancs. Contactez votre représentant Sony si ce message réapparaît après un nouveau réglage de l'équilibre des blancs.

Réglage de l'obturateur électronique

Cette section décrit les modes d'obturation utilisables avec l'obturateur électronique du caméscope et décrit la procédure de sélection de la vitesse et du mode d'obturation.

A propos des modes d'obturation

Les modes d'obturation utilisables avec l'obturateur électronique et les vitesses d'obturation sélectionnables sont les suivants :

Mode d'obturation	Vitesse d'obturation		Application
Standard	DSR-400/450WS	Mode balayage : I 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.) Mode balayage : PsF ¹⁾ 1/40, 1/60, 1/120, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.) Mode balayage : 24P ²⁾ 1/32, 1/48, 1/96, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)	Prise de vue de sujets en déplacement rapide avec un peu de flou.
	DSR-400P/450WSP	Mode balayage : I 1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.) Mode balayage : PsF ¹⁾ 1/33, 1/50, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)	
ECS (Extended ClearScan - atténuation de balayage étendue)	DSR-400/450WS	Mode balayage : I 60.0 to 6000 Hz Mode balayage : PsF 30,0 to 7000 Hz Mode balayage : 24P ²⁾ 24,0 to 5000 Hz	Pour obtenir des images sans bandes horizontales parasites lors de la prise de vue de sujets tels que des écrans de moniteur.
	DSR-400P/450WSP	Mode balayage : I 50.0 to 6000 Hz Mode balayage : PsF 25,0 to 6000 Hz	
SLS ³⁾ (Slow Speed Shutter - Vitesse d'obturation lente)	DSR-450WS	1 à 8, 16 images (1/30 à 1/4, 1/2 sec.)	Pour la prise de vue de sujets dans des conditions de faible éclairage.
	DSR-450WSP	1 à 8, 16 images (1/25 à 1/3, 2/3 sec.)	
EVS (Enhanced Vertical definition System - Système de définition verticale améliorée)	Vitesse d'obturation actuellement sélectionnée en mode Standard ou ECS		Résolution verticale améliorée. Cependant, la sensibilité et la gamme dynamique sont réduites.

1) Uniquement pour le DSR-450WS/450WSP

2) Uniquement pour le DSR-450WS

3) Le mode SLS ne peut être sélectionné que si le mode de balayage CCD (page 114) est sur I (balayage entrelacé) (DSR-450WS/450WSP uniquement).

Remarques

- Quel que soit le mode de fonctionnement de l'obturateur électronique, la sensibilité du CCD diminue avec l'augmentation de la vitesse d'obturation.
- Quand le diaphragme automatique est utilisé, il s'ouvre de plus en plus en fonction de la vitesse d'obturation, réduisant la profondeur du champ.
- Sous une lumière artificielle, en particulier dans le cas de lampes fluorescentes ou au mercure, l'intensité lumineuse peut sembler constante mais en réalité, l'intensité du rouge, du vert et du bleu varie de manière synchronisée avec la fréquence de l'alimentation, provoquant le scintillement. L'utilisation d'un obturateur électronique dans ces conditions risque d'accentuer le scintillement. Le scintillement des couleurs a plus tendance à se produire lorsque la fréquence de l'alimentation est de 60 Hz. Cependant, si la fréquence de l'alimentation est de 50 Hz, le réglage de la vitesse d'obturation sur 1/100 peut réduire le scintillement.
- Lorsqu'un sujet très lumineux est filmé en mode EVS ou ECS de sorte qu'il remplisse l'écran, la partie supérieure de l'image peut être de mauvaise qualité du fait d'une caractéristique inhérente au CCD. Avant d'utiliser le mode EVS ou ECS, vérifiez les conditions de prise de vue.

Vous pouvez activer ou désactiver le mode EVS sur la page SW STATUS du menu PAINT.

Pour sélectionner le mode et la vitesse d'obturation

Utilisez le commutateur SHUTTER pour sélectionner un mode d'obturation ou une vitesse d'obturation standard. Pour régler la vitesse d'obturation en mode ECS ou SLS, avec le commutateur SHUTTER sur ON et le mode ECS ou SLS sélectionné, utilisez le bouton MENU.

Vous pouvez utiliser la page SHT ENABLE du menu OPERATION pour réduire préalablement la plage de sélection ou pour sélectionner à l'avance l'utilisation ou pas du mode ECS/SLS.

Pour sélectionner le mode d'obturation et la vitesse d'obturation standard

Une fois la vitesse d'obturation sélectionnée, elle est conservée en mémoire même si le caméscope est mis hors tension.

- Réglez VF DISP MODE sur 2 ou 3 à la page VF DISP 1 du menu OPERATION.

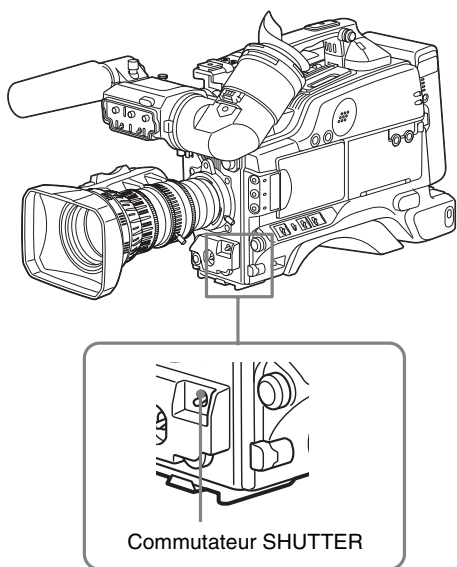
Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

705●VF DISP 1	TOP
VF DISP	ON
VF DISP MODE	1
DISP EXTENDER	ON
DISP WHITE	ON
DISP GAIN	ON
DISP SHUTTER	ON
DISP AUDIO	ON
DISP TAPE	ON
DISP IRIS	ON

- 2 Placez le commutateur MENU sur OFF.

Le menu disparaît.

- 3 Poussez le commutateur SHUTTER de ON à SELECT.

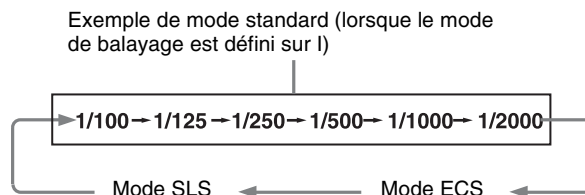


Le réglage d'obturation apparaît pendant environ 3 secondes dans la zone d'affichage de modification/ progression de réglage de l'écran du viseur. Exemples : « :SS: 1/250 », « :SLS: 1/30: 1FRAME », « : ECS: 60.0 Hz »

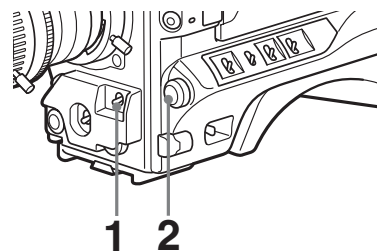
- 4 Avant que l'indication du réglage d'obturation de l'étape 3 disparaisse, poussez le commutateur SHUTTER de nouveau sur SELECT. Répétez cette opération jusqu'à ce que le mode ou la vitesse souhaité apparaisse.

Les réglages de mode et de vitesse présélectionnés sur la page SHT ENABLE du menu OPERATION sont affichés. A noter que tous les modes et toutes les vitesses de mode standard indiqués dans le tableau de la page 55 sont présélectionnés à l'aide de la page SHT ENABLE du menu OPERATION. En réglage usine par défaut, tous les modes d'obturation et toutes les vitesses d'obturation disponibles sont affichés dans l'ordre indiqué ci-dessous. (Vous pouvez utiliser la page SHT ENABLE du menu OPERATION pour effectuer un réglage de sorte que seuls les modes et

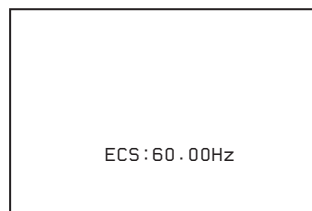
vitesse souhaités -ou les plus fréquemment utilisés - soient affichés).



Pour régler la vitesse d'obturation en mode ECS



- 1 Suivez les étapes dans « Pour sélectionner le mode d'obturation et la vitesse d'obturation standard » à la page 56 pour sélectionner le mode de vitesse d'obturation ECS.



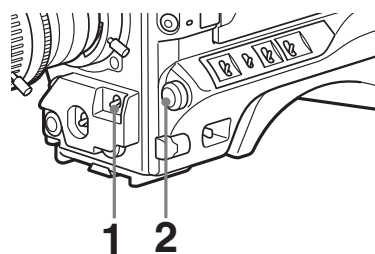
- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse.

La plage de fréquences que vous pouvez sélectionner varie en fonction du mode de balayage. Reportez-vous au tableau à la page « A propos des modes d'obturation » à la page 55.

Si la RM-B150 Remote Control Unit est raccordée

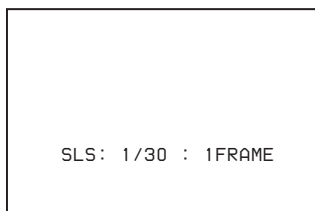
Vous pouvez régler la vitesse d'obturation de ECS avec le codeur rotatif du RM-B150.

Pour régler la vitesse d'obturation en mode SLS



- 1 Suivez les étapes dans « Pour sélectionner le mode d'obturation et la vitesse d'obturation standard » à la

page 56 pour sélectionner le mode de vitesse d'obturation SLS.



- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le nombre d'images souhaité apparaisse.

Vous pouvez sélectionner 1 à 8 images et 16 images (1 image correspond pratiquement à 1/30 de seconde).

Pour modifier la plage des réglages du mode et de la vitesse d'obturation

Il est possible de diminuer le temps requis pour sélectionner le mode et la vitesse d'obturation en limitant à l'avance le choix des réglages. Pour ce faire, utilisez la page SHT ENABLE du menu OPERATION.

Remarque

Les réglages sélectionnés à la page SHT ENABLE du menu OPERATION deviennent invalides lorsque vous raccordez la RM-B150 Remote Control Unit au caméscope.

- 1 Affichez la page SHT ENABLE du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

? 16●SHT ENABLE	TOP
SHUTTER SLS :	ON
SHUTTER ECS :	ON
SHUTTER 1/100 :	ON
SHUTTER 1/125 :	ON
SHUTTER 1/250 :	ON
SHUTTER 1/500 :	ON
SHUTTER 1/1000 :	ON
SHUTTER 1/2000 :	ON

- 2 Appuyez sur le bouton MENU. Puis, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur le mode ou la vitesse d'obturation de votre choix, puis appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

➔ devient ● et ● devient ?

- 3 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que ON apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.

● devient ➔, ? devient ● et la sélection est définie. Pour sélectionner un autre mode ou une autre vitesse, retournez à l'étape 2.

Seules les vitesses et le mode d'obturation réglés sur ON peuvent être sélectionnés avec le commutateur SHUTTER.

Réglage du diaphragme

Pour régler le diaphragme automatique

La valeur de référence pour le réglage automatique du diaphragme peut être changée pour permettre la prise de vue d'images nettes de sujets en contre-jour ou éviter une déformation blanche sur un sujet sur lequel la lumière d'un spot est dirigée. La valeur de référence du diaphragme de l'objectif peut être changée dans la page suivante par rapport à la valeur standard.

- 0.5 : ouverture accrue d'environ 0,5
- 1 : ouverture accrue d'environ 1
- - 0,5 : fermeture accrue d'environ 0,5
- - 1 : fermeture accrue d'environ 1

Vous pouvez aussi définir la zone de détection de la lumière.

Pour modifier la valeur de référence

- 1 Réglez IRIS OVERRIDE sur ON sur la page AUTO IRIS du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

? 11●AUTO IRIS	TOP
IRIS OVERRIDE :	ON
IRIS SPEED :	ON
CLIP HIGH LIGHT :	ON
IRIS WINDOW :	1
IRIS WINDOW IND :	OFF
IRIS VAR WIDTH :	1687
IRIS VAR HEIGHT :	6007
IRIS VAR H POS :	0
IRIS VAR V POS :	0

- 2 Placez le commutateur MENU sur OFF.

La page AUTO IRIS disparaît de l'écran du viseur.

- 3 Tournez le bouton MENU pour changer la valeur de référence comme indiqué ci-dessous.

Remarque

Lors du réglage de la vitesse d'obturation alors que le mode d'obturation est sur ECS ou SLS, le réglage de la vitesse d'obturation a la priorité (page 56). Avant de modifier la valeur de référence, veillez à ce que le caméscope ne soit pas en cours de réglage de la vitesse d'obturation.

Pour ouvrir le diaphragme de 0,5

Tournez le bouton MENU dans le sens anti-horaire (bouton vu à partir de l'avant du caméscope). Une barre (□) apparaît dans la partie supérieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

Pour ouvrir le diaphragme de 1

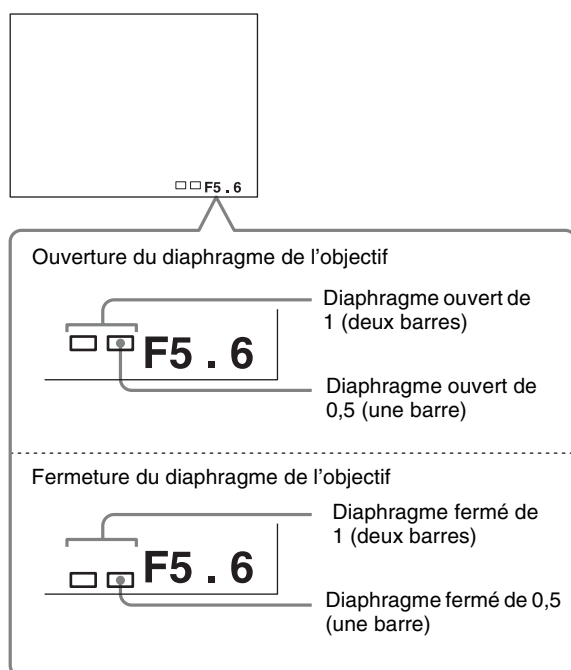
Tournez le bouton MENU davantage dans le sens anti-horaire (bouton vu à partir de l'avant du caméscope). Deux barres (□□) apparaissent dans la partie supérieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

Pour fermer le diaphragme de 0,5

Tournez le bouton MENU dans le sens horaire (bouton vu à partir de l'avant du caméscope). Une barre (□) apparaît dans la partie inférieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.

Pour fermer le diaphragme de 1

Tournez davantage le bouton MENU dans le sens horaire (bouton vu à partir de l'avant du caméscope). Deux barres (□□) apparaissent dans la partie inférieure gauche du nombre F dans l'indication du diaphragme.



Si vous ne tournez pas le bouton MENU pendant quelques secondes, la valeur de référence est définie. La valeur de référence modifiée est gardée en mémoire jusqu'à la mise hors tension du caméscope. Même si la valeur de référence est modifiée, elle reprend la valeur standard à chaque mise sous tension de l'appareil.

Si la RM-B150 Remote Control Unit est raccordée

Le bouton de commande IRIS de la télécommande RM-B150 peut être utilisé pour régler le diaphragme de

l'objectif. Dans ce cas, l'affichage à barres (□) ne s'affiche pas.

Pour sélectionner la fenêtre du diaphragme automatique

- 1 Réglez IRIS WINDOW IND sur ON sur la page AUTO IRIS du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

La fenêtre du diaphragme automatique sélectionnée s'affiche sur le viseur.

Réglez le paramètre sur OFF si la fenêtre du diaphragme automatique ne doit pas toujours être affichée.

- 2 Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur IRIS WINDOW et appuyez sur le bouton MENU.

➔ devient ● et ● devient ?

- 3 Tournez le bouton MENU pour sélectionner la fenêtre de diaphragme automatique de votre choix puis appuyez sur le bouton MENU.

Les parties ombrées ci-dessous indiquent la zone où s'effectue la détection de lumière.



● devient ➔, ? devient ● et la sélection est définie.

Si vous sélectionnez VAR, les paramètres suivants deviennent actifs et vous pouvez définir la taille de votre choix pour la fenêtre. Réglez chaque paramètre sur la taille souhaitée.

Paramètre	Paramètre
IRIS VAR WIDTH	Largeur de la fenêtre
IRIS VAR HEIGHT	Hauteur de la fenêtre
IRIS VAR H POS	Position horizontale de la fenêtre
IRIS VAR V POS	Position verticale de la fenêtre

Pour remédier aux problèmes de spots très brillants

Si le sujet est trop lumineux, le diaphragme peut se fermer excessivement, rendant l'image globalement sombre, ou les spots peuvent créer une déformation blanche sur le sujet. Dans ces cas, activez la fonction de saturation pour réduire la plage de luminance et éviter les problèmes dus à la correction automatique du diaphragme.

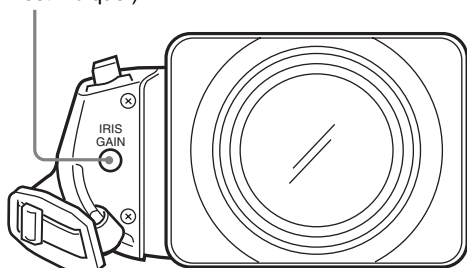
Sur la page AUTO IRIS du menu USER, réglez CLIP HIGH LIGHT sur ON.

Pour régler la sensibilité du diaphragme

Lorsque vous utilisez l'objectif VCL-917BY, vous n'avez généralement pas besoin de régler la sensibilité du diaphragme car les objectifs sont équipés de la fonction de réglage de la sensibilité du diaphragme.

En mode diaphragme automatique, si un déplacement latéral ou un retard de la réponse se produit, réglez la sensibilité du diaphragme à l'aide du dispositif prévu à cet effet.

Dispositif de réglage de la sensibilité du diaphragme (S ou IRIS GAIN est indiqué.)



Vous pouvez voir le dispositif de réglage de la sensibilité du diaphragme lorsque vous enlevez le capuchon de gomme placé à l'avant du dispositif d'entraînement de l'objectif. Utilisez un mini tournevis pour tourner le dispositif de réglage de la sensibilité du diaphragme. Si vous le tournez dans le sens horaire, la sensibilité augmente et si vous le tournez dans le sens anti-horaire, elle diminue.

Nous vous recommandons de vérifier la sensibilité du diaphragme après avoir remplacé l'objectif.

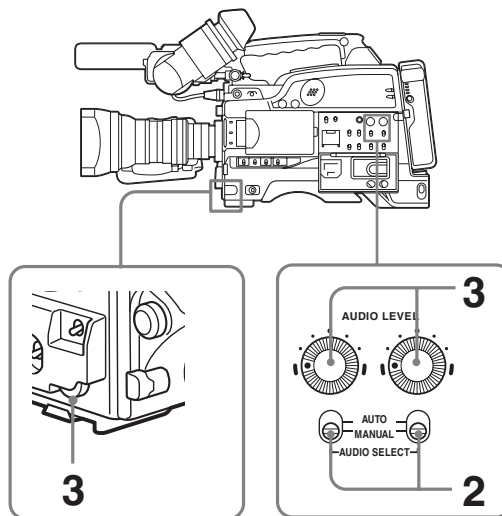
Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'objectif (ou contactez la fabrication de l'objectif).

Réglage du niveau audio

Le réglage des commutateurs AUDIO SELECT (CH-1/CH-2) sur AUTO ajuste automatiquement les niveaux d'entrée du signal audio à enregistrer dans les canaux audio 1 et 2.

Pour ajuster manuellement les niveaux des entrées audio en provenance des connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2

Procédez comme suit pour régler les niveaux des entrées audio à partir des connecteurs AUDIO IN (CH1/CH2) à enregistrer sur les canaux audio 1 et 2.



- 1 Sélectionnez le canal audio dans lequel vous souhaitez enregistrer.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Sélection de l'entrée audio d'enregistrement » à la page 40.

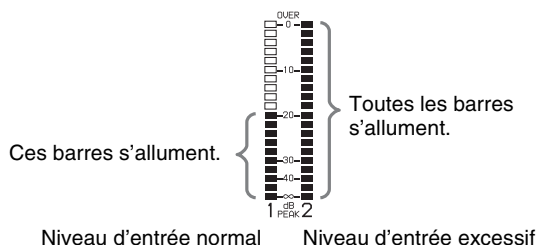
- 2 Réglez le ou les commutateurs AUDIO SELECT (CH-1/CH-2) correspondant au canal ou aux canaux audio sélectionnés à l'étape 1 sur MANUAL.

- 3 A l'aide de la commande AUDIO LEVEL située sur le côté du caméscope et de la commande AUDIO LEVEL située à l'avant, effectuez les réglages de façon à ce que le vu-mètre indique -20 dB maximum pour un volume d'entrée normal.

La valeur du niveau d'entrée du canal audio 1 est la valeur de la commande AUDIO LEVEL CH-1 sur le côté multipliée par la valeur de la commande AUDIO LEVEL à l'avant.

La valeur du niveau d'entrée du canal audio 2 est la valeur de la commande AUDIO LEVEL CH-2.

Lorsque la barre supérieure (0 dB) s'allume, le niveau audio est trop élevé. Il n'y a pas de problème si la seconde barre en partant du haut s'allume.



Pour régler manuellement le niveau du canal audio 1 sans utiliser la commande AUDIO LEVEL située à l'avant du caméscope

Réglez F AUDIO VOL sur DISABLE sur la page AUDIO du menu MAINTENANCE.

Le réglage de la commande AUDIO LEVEL située à l'avant du caméscope est désactivé.

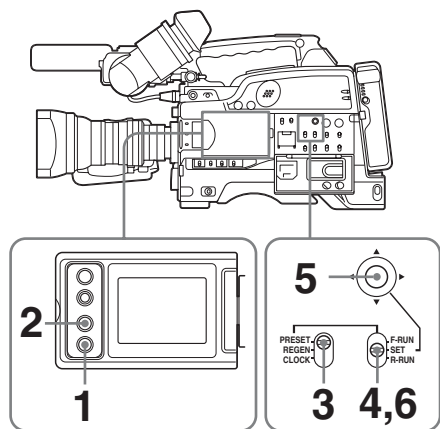
Réglage des données de temps

Pour régler le code temporel

La plage de réglage du code temporel se situe entre 00:00:00:00 et 23:59:59:29 (DSR-400/450WS) ou 23:59:59:24 (DSR-400P/450WSP) (heures : minutes : secondes : images).

Remarque

Lorsque le mode de balayage est 24P, reportez-vous à « Réglage du mode de balayage CCD (DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 114 (DSR-450WS seulement).



- 1 Appuyez sur la touche DISP SEL sur le moniteur LCD pour afficher l'écran STATUS.
- 2 Appuyez sur le bouton DISPLAY du moniteur LCD pour afficher TC sur la section d'affichage du compteur.
- 3 Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur PRESET.
- 4 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur SET.
Le premier chiffre (le plus à gauche) du code temporel clignote.
- 5 Utilisez la touche fléchée pour régler la valeur du code temporel y compris le dernier chiffre (le plus à droite) du code temporel.

Pour réinitialiser la valeur de code temporel à 00:00:00:00, appuyez sur le bouton RESET du moniteur LCD.

- 6 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur le mode de fonctionnement souhaité pour le générateur de code temporel.

F-RUN : Free run. Le générateur du code temporel continue de fonctionner.

R-RUN : Défilement d'enregistrement. Le générateur de code temporel fonctionne uniquement pendant l'enregistrement.

Pour régler le mode DF (temps réel)/NDF (code temporel)

Vous pouvez sélectionner le mode temps réel (DF) ou le mode code temporel (NDF) sur la page FUNCTION 1 du menu OPERATION.

Remarque

Lorsque le mode de balayage est 24P, reportez-vous à « Réglage du mode de balayage CCD (DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 114 (DSR-450WS seulement).

Pour rendre le code temporel continu

Lorsque le commutateur F-RUN/SET/R-RUN est réglé sur R-RUN, l'enregistrement d'un certain nombre de scènes sur la bande produit normalement des codes temporels continus. Toutefois, si vous retirez la cassette et que vous enregistrez sur une autre cassette, le code temporel n'est plus continu lorsque vous utilisez de nouveau la cassette d'origine.

Procédez comme suit pour le rendre continu :

- 1 Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur REGEN.
- 2 Utilisez la touche EDIT SEARCH +FWD/-REV pour sélectionner le point à partir duquel l'enregistrement doit recommencer.

Cette opération permet de lire l'enregistrement précédent et de synchroniser le générateur de code temporel interne, permettant d'enregistrer le nouveau code temporel de façon continue.

Pour sauvegarder l'heure actuelle dans le code temporel

Pour enregistrer l'heure réelle dans le code temporel, réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur CLOCK. Si vous souhaitez régler l'heure réelle, utilisez la page TIME/DATE du menu DIAGNOSIS.

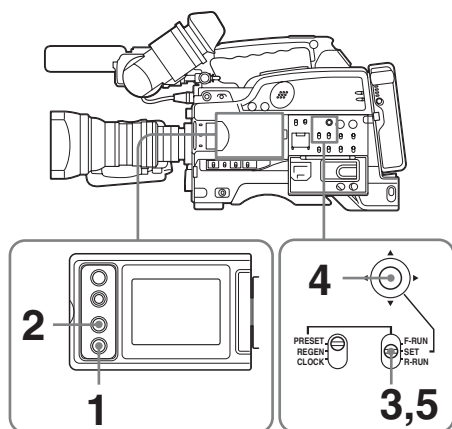
Pour plus de détails, reportez-vous à « Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne » à la page 112.

Remarque

Lorsque le mode de balayage est 24P, reportez-vous à « Réglage du mode de balayage CCD (DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 114 (DSR-450WS seulement).

Pour définir les bits d'utilisateur

En définissant les bits d'utilisateur (8 caractères hexadécimaux maximum), vous pouvez enregistrer des informations utilisateur comme la date, l'heure ou le numéro de scène sur la piste du code temporel.



- 1 Appuyez sur la touche DISP SEL sur le moniteur LCD pour afficher l'écran STATUS.
- 2 Appuyez sur la touche DISPLAY du moniteur LCD pour afficher U-BIT dans la section d'affichage du compteur.
- 3 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur SET.
Le premier chiffre (le plus à gauche) clignote.
- 4 Utilisez la touche fléchée pour régler la valeur du code temporel y compris le dernier chiffre (le plus à droite) du code temporel.

Les chiffres hexadécimaux A à F sont affichés sous la forme de lettres capitales A à F.

Pour réinitialiser les données de bits d'utilisateur sur 00 00 00 00, appuyez sur la touche RESET du moniteur LCD.

- 5 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur le mode de fonctionnement souhaité pour le générateur de code temporel.

F-RUN : Free run. Le générateur du code temporel continue de fonctionner.

R-RUN : Défilement d'enregistrement. Le générateur du code temporel fonctionne uniquement pendant l'enregistrement.

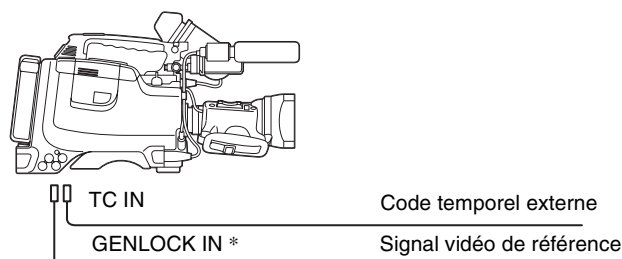
Pour synchroniser le code temporel

Vous pouvez synchroniser le générateur interne de code temporel de ce caméscope avec un générateur externe pour la régénération d'un code temporel externe. Vous pouvez aussi synchroniser les générateurs de code temporel d'autres caméscopes/magnétoscopes avec le générateur interne de ce caméscope.

Connexions pour la synchronisation du code temporel

Connectez le signal vidéo de référence et le code temporel externe comme illustré ci-dessous.

Exemple 1 : Synchronisation avec un code temporel externe

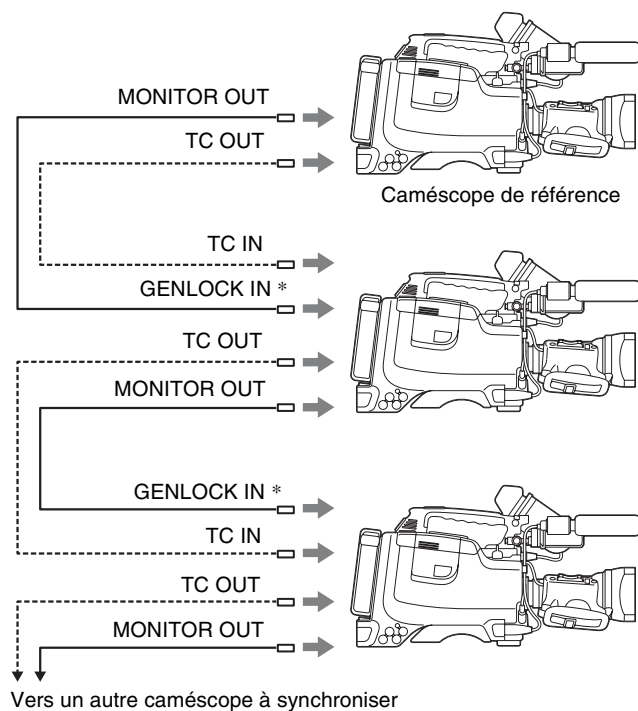


* Réglez GENLOCK sur ON sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE si GENLOCK est sur OFF.

Exemple 2 : Interconnexion de plusieurs caméscopes et utilisation de l'un de ceux-ci comme caméscope de référence pour la synchronisation du code temporel

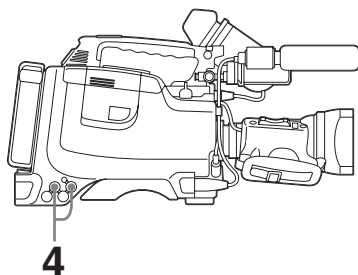
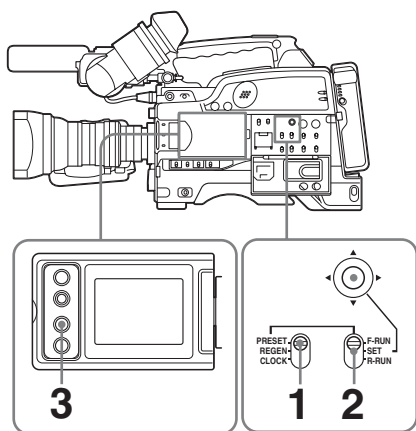
Remarques

- Dans la configuration ci-dessous, attendez jusqu'à ce que le caméscope de référence devienne stable (état dans lequel une image normale apparaît sur le viseur ou le moniteur LCD), puis connectez les autres caméscopes.
- Lorsque le mode de balayage est 24P, reportez-vous à « Réglage du mode de balayage CCD (DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 114 (DSR-450WS seulement).



* Réglez GENLOCK sur ON sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE si GENLOCK est sur OFF.

Pour synchroniser le code temporel



1 Réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur PRESET.

2 Réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur F-RUN.

3 Appuyez sur la touche DISPLAY du moniteur LCD pour afficher TC sur la section d'affichage du compteur.

4 Fournissez un signal de code temporel et un signal vidéo de référence conforme à la norme SMPTE et en relation de phase aux connecteurs TC IN et GENLOCK IN, respectivement.

Cette opération synchronise le générateur de code temporel interne avec le code temporel externe. Après environ 10 secondes, vous pouvez déconnecter le code temporel externe sans perdre la synchronisation. Cependant, il y aura un parasite sur l'image enregistrée si vous connectez ou déconnectez le signal de code temporel pendant l'enregistrement.

Remarques

- Une fois la procédure ci-dessus terminée, le code temporel interne est immédiatement synchronisé avec le code temporel externe et l'affichage de compteur indique la valeur du code temporel externe. Cependant, avant d'enregistrer, patientez quelques secondes le temps que le générateur de synchronisation se stabilise.
- Si la fréquence du signal vidéo de référence est différente de celle du caméscope, la caméra ne pourra pas être correctement asservie. Dans ce cas, le code temporel interne n'est pas correctement synchronisé avec le code temporel externe.
- Lorsque le générateur de code temporel interne est en mode F-RUN, il se peut que la synchronisation perde de sa précision si vous mettez la touche POWER hors tension puis sous tension ou si le magnétoscope reste longtemps éteint.
- Lorsque le paramètre GENLOCK est réglé sur OFF sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE, le code temporel ne peut pas être synchronisé avec le signal vidéo de référence. Dans ce cas, réglez le paramètre GENLOCK sur ON.

A propos des réglages des bits d'utilisateur pendant la synchronisation du code temporel

Lorsque le code temporel est synchronisé, seules les données temporelles sont synchronisées avec la valeur du code temporel externe. Par conséquent, les bits d'utilisateurs peuvent avoir leurs propres réglages pour chaque caméscope.

Pour désactiver la synchronisation du code temporel

Commencez par déconnecter le code temporel externe, puis réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur R-RUN.

Pour passer de l'alimentation par batterie rechargeable à une alimentation externe pendant la synchronisation du code temporel

Pour maintenir une alimentation continue, connectez l'alimentation externe au connecteur DC IN avant de retirer la batterie rechargeable. Si vous retirez la batterie en premier, vous risquez de perdre la synchronisation.

Synchronisation de la caméra pendant la synchronisation du code temporel

Pendant la synchronisation du code temporel, la caméra est asservie au signal vidéo de référence transmis au connecteur GENLOCK IN.

Réglage dans le cas de prises de vue spéciales

Selon les conditions de prise de vue, réglez le caméscope de la façon suivante.

Conditions de prise de vue	Réglage et conséquence
Le sujet est complètement immobile (Exemple : Pendant la prise de vue de documents, dessins, etc.).	Réglage : Réglez la fonction EVS (Enhanced Vertical definition System - système de définition verticale améliorée) sur ON sur la page SW STATUS du menu PAINT. L'activation de la fonction EVS a tendance à augmenter l'occurrence de problèmes liés aux motifs de moiré. Il est par conséquent recommandé de laisser la fonction désactivée. Conséquence : La résolution verticale est améliorée.
Lorsque vous effectuez un réglage des détails ou de la tonalité du teint (Exemple : Lorsque vous filmez pour masquer les détails du teint).	Réglage : Reportez-vous à « <i>Pour corriger le détail du teint</i> » à la page 64. Effet : Ceci règle le détail ou la tonalité du teint sur une zone active désignée.
L'équilibre des blancs prédéfini de 3200K rend l'image rougeâtre.	Réglage : Changez le réglage de l'équilibre des blancs par défaut à la page PRESET WHT du menu MAINTENANCE. Effet : Ceci évite que l'image ne rougisse.

Pour corriger le détail du teint

Vous pouvez spécifier une couleur autre qu'une couleur de peau pour régler la couleur.

- 1 Réglez SKIN AREA IND sur ON sur la page SKIN DETAIL du menu PAINT.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « *Opérations de base des menus* » à la page 100.

- 2 Réglez SKIN DETECT sur la page SKIN DETAIL du menu PAINT.

Ceci provoque l'apparition du curseur de détection de zone dans le viseur.

- 3 Placez le curseur de détection de zone sur la cible puis exécutez SKIN DETECT.

Ceci désigne la zone de correction indiqué par un motif de zébrures.

- 4 Modifiez la valeur de SKIN DTL WIDTH (0 à 359) à la page SKIN DETAIL de manière à ce que le motif de zébrure puisse être affiché dans la zone cible.

Réglez le niveau de correction au préalable sur le paramètre SKIN DETAIL LVL de la page SKIN DETAIL.

- 5 Lorsque le réglage est terminé, réglez SKIN AREA IND sur OFF sur la page SKIN DETAIL.

Montage en marche arrière

Cette section décrit les étapes à suivre pour enregistrer plusieurs scènes en continu.

- 1 Suivez les étapes dans « *Procédure de base pour la prise de vue* » à la page 49 pour commencer l'enregistrement.

Pour continuer le code temporel enregistré sur la bande, réglez le commutateur F-RUN/SET/R-RUN sur R-RUN.

Pour plus de détails sur les codes temporels, reportez-vous à « *Réglage des données de temps* » à la page 61.

- 2 Une fois que vous avez terminé d'enregistrer une scène, appuyez sur la touche REC du caméscope ou sur le bouton VTR de l'objectif.

Ceci permet d'interrompre l'enregistrement.

Remarque

N'effectuez aucune des opérations suivantes tant que la scène suivante n'est pas filmée car vous risquez d'interrompre l'enregistrement (l'enregistrement ne sera pas continu).

- Retirer la cassette.
- Transporter la bande (lecture, rembobinage, avance rapide).
- Remplacer la batterie lorsque le caméscope est sous tension.

- 3 Une fois que vous êtes prêt à filmer la scène suivante, appuyez de nouveau sur la touche REC du caméscope ou sur le bouton VTR de l'objectif.

Ceci permet de redémarrer l'enregistrement.

- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour chaque scène à filmer.

Pour	Procédure
Redémarrer un enregistrement interrompu (reportez-vous à l'étape 2 ci-dessus)	Reportez-vous à la section suivante « <i>Début du montage en marche arrière à n'importe quel endroit de la bande</i> » à la page 65.
Contrôler le contenu enregistré	Reportez-vous à « <i>Contrôle des contenus enregistrés immédiatement après la prise de vue — Revue de l'enregistrement</i> » à la page 70.
Arrêter l'enregistrement	Appuyez sur la touche REC du caméscope ou sur le bouton VTR de l'objectif puis appuyez sur la touche STOP.

Si une longue période s'écoule avant la prise de vue de la scène suivante

Une fois que vous avez mis le caméscope en mode pause de l'enregistrement, il patiente pendant un certain temps (définissable par l'utilisateur) puis passe automatiquement en mode veille désactivé. Lorsque le caméscope est en mode de veille désactivé, le démarrage de l'enregistrement prend du temps une fois que vous avez appuyé sur la touche REC.

Vous pouvez régler la valeur de temporisation de commutation automatique au mode attente/arrêt à 1 minute, 3 minutes ou 5 minutes à la page VTR MODE du menu MAINTENANCE (page 91).

Début du montage en marche arrière à n'importe quel endroit de la bande

Cette section décrit les étapes à suivre pour insérer une nouvelle scène à n'importe quel endroit de la bande. Vous pouvez utiliser les étapes suivantes pour redémarrer un enregistrement après une interruption.

- 1 Insérez une cassette contenant l'enregistrement précédent.
- 2 Effectuez les étapes 2 à 11 dans « *Procédure de base pour la prise de vue* » à la page 49.

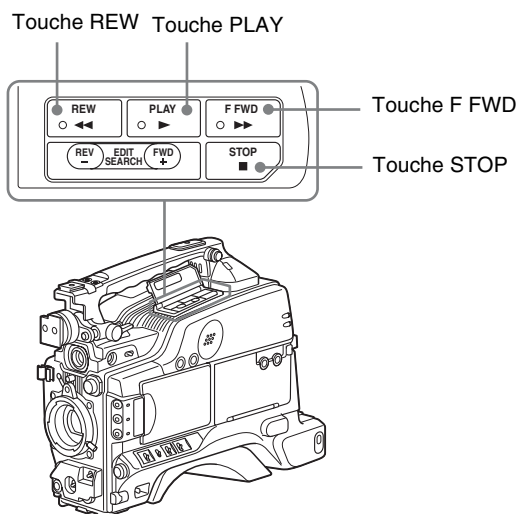
Pour continuer à partir du dernier code temporel de l'enregistrement précédent, réglez le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sur REGEN.

Pour plus de détails sur les codes temporels, reportez-vous à « *Réglage des données de temps* » à la page 61.

- 3 Appuyez sur la touche PLAY.

Le contenu enregistré s'affiche sur l'écran du viseur.

Opération lors de la lecture	Procédure
Faire avancer rapidement la bande	Appuyer sur la touche F FWD.
Rembobiner la bande	Appuyer sur la touche REW.



- 4** Appuyez sur la touche STOP lorsque la bande atteint l'endroit où vous souhaitez démarrer le nouvel enregistrement (reportez-vous à la figure de l'étape **3**).

Ceci arrête la lecture.

- 5** Appuyez sur la touche RET de l'objectif.

Ceci rembobine légèrement la bande et la fait défiler jusqu'au point de suite puis règle le caméscope sur l'état de pause de l'enregistrement.

- 6** Appuyez sur la touche REC du caméscope ou sur le bouton VTR de l'objectif.

Cela lance l'enregistrement.

Pour effectuer un montage en marche arrière image par image, indiquez la position de suite à l'aide de la fonction EDIT SEARCH. Pour plus de détails, reportez-vous à la section suivante « Utilisation de la fonction edit search lors du montage en marche arrière ».

Remarques

- Lorsque le mode de balayage est 24P, reportez-vous à « Réglage du mode de balayage CCD (DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 114 (DSR-450WS seulement).
- Si vous positionnez le commutateur POWER sur ARRET pendant l'enregistrement ou pendant une pause de l'enregistrement, le caméscope s'éteint automatiquement. La prochaine fois que vous positionnez le commutateur POWER sur ON, le caméscope recherche automatiquement le point de fin de l'enregistrement et se configure lui-même pour un enregistrement en continu. Cette opération prend plusieurs secondes : ne mettez pas le commutateur POWER sur OFF ni ne remplacez la batterie pendant cet intervalle car vous perdez la continuité de l'enregistrement automatique.

Vous perdez la continuité de l'enregistrement dans les cas suivants :

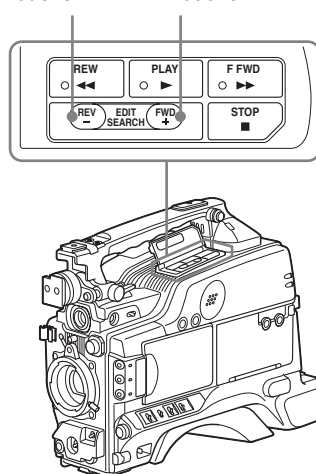
- Si vous positionnez le commutateur POWER sur ON et OFF de façon répétée
- Si vous laissez le caméscope hors tension pendant plusieurs heures
- Si le caméscope est soumis à de fortes vibrations lorsqu'il est hors tension
- Si, pour quelque raison que ce soit, la fonction de continuité de l'enregistrement automatique ne fonctionne pas correctement
- Si la batterie au lithium (CR2032) est épuisée ou si vous n'avez pas installé de batterie au lithium
- Si vous modifiez le format d'enregistrement

Utilisation de la fonction edit search lors du montage en marche arrière

Vous pouvez utiliser la fonction EDIT SEARCH pour rechercher l'endroit souhaité sur la bande lorsque vous poursuivez l'enregistrement à partir de n'importe quel autre endroit de la bande. Appuyez sur l'une des touches EDIT SEARCH +FWD/-REV et maintenez-la enfoncée pour activer la fonction de recherche de la lecture pendant aussi longtemps que vous la maintenez enfoncée.

- 1 Insérez une cassette contenant l'enregistrement précédent.
- 2 Effectuez les étapes **2** à **11** dans « Procédure de base pour la prise de vue » à la page 49.
- 3 Maintenez le bouton EDIT SEARCH +FWD ou EDIT SEARCH -REV.

Touche -REV Touche +FWD



La bande défile en mode de recherche avant ou arrière pendant aussi longtemps que vous maintenez la touche enfoncée et l'image apparaît dans le viseur.

Remarque

Ne mettez pas l'appareil hors tension lorsque vous utilisez la fonction EDIT SEARCH. Vous risquez de perdre le point de suite.

- 4 Relâchez le bouton +FWD ou -REV quand vous avez trouvé l'endroit de la bande à partir duquel vous souhaitez continuer la prise de vue.

L'enregistrement est interrompu.

- 5 Appuyez sur la touche REC du caméscope ou sur le bouton VTR de l'objectif.

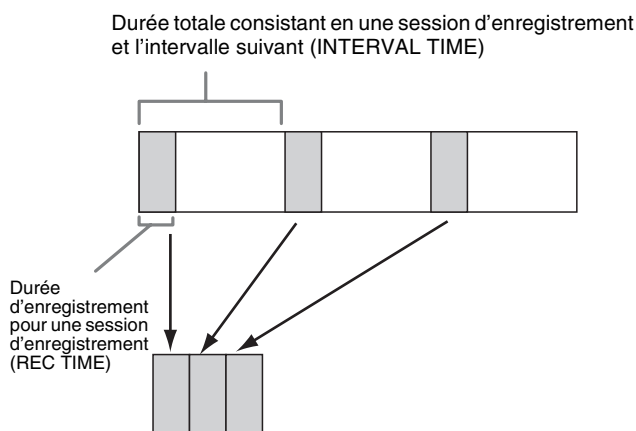
L'enregistrement commence.

Remarque

Lorsque le mode de balayage est 24P, reportez-vous à « Réglage du mode de balayage CCD (DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 114 (DSR-450WS seulement).

Enregistrement vidéo cadre par cadre (Interval Rec)

Le mode Interval Rec convient à la prise de vue d'objets qui se déplacent très lentement. Comme indiqué dans l'illustration ci-dessous, vous devez déterminer la durée d'enregistrement d'une session d'enregistrement (REC TIME) et la durée totale comportant une session d'enregistrement et l'intervalle qui la suit (INTERVAL TIME).



Une fonction de pré-éclairage est disponible. Cette fonction allume la lampe automatiquement avant le début de l'enregistrement, ce qui vous permet d'enregistrer des images sous une lumière et avec une température de couleur stables.

Réglages avant la prise de vue

Pour enregistrer en mode Interval Rec, vous devez d'abord définir les paramètres correspondants comme indiqué ci-dessous.

- 1 Réglez INTERVAL REC sur ON sur la page FUNCTION 1 du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

? 03●FUNCTION1	TOP
ASSIGN Sw <1>	: ATW
ASSIGN Sw <2>	: OFF
ASSIGN Sw <3>	: OFF
ASSIGN Sw <4>	: OFF
DF/NDF	: DF
INTERVAL REC	: ON
REC TIME	: 0.5S
INTERVAL TIME	: 30S
PRE-LIGHTING	: OFF

Le caméscope est en mode Interval Rec. L'indicateur TALLY (vert) clignote (un éclair par seconde) dans le viseur quand le caméscope est dans ce mode.

- 2 Définissez INTERVAL TIME (durée totale consistant en une session d'enregistrement et l'intervalle suivant) sur la page FUNCTION 1 du menu OPERATION.

Vous pouvez sélectionner 30S, 1M, 5M, 10M, 30M ou 1H.

Dans ce cas S signifie secondes (30S = 30 secondes), M signifie minutes (5M = 5 minutes) et H signifie heures (1H = 1 heure).

- 3 Définissez REC TIME (durée d'enregistrement pour une session d'enregistrement) sur la page FUNCTION 1 du menu OPERATION.

Vous pouvez sélectionner 0.5S, 1.0S, 1.5S, 2.0S, 5S, 10S, 30S, 1M, 5M ou 10M.

Ici S signifie secondes (5S = 5 secondes) et M signifie minutes (1M = 1 minute).

- 4 Pour allumer la lumière automatiquement avant de commencer l'enregistrement, définissez PRE-LIGHTING (durée qui s'écoule avant de commencer l'enregistrement pour allumer la lumière) sur la page FUNCTION 1 du menu OPERATION.

Vous pouvez sélectionner OFF, 2S, 5S ou 10S.

Remarques

- Mettez le commutateur LIGHT du caméscope sur AUTO pour allumer la lampe avant l'enregistrement.
Le commutateur de lampe doit aussi être sur ON. Ces réglages permettent d'allumer et d'éteindre la lampe automatiquement. Mais la lampe reste allumée en permanence si le temps de mise hors fonction est inférieur à 5 secondes.
- Quand le commutateur LIGHT est sur MAN et que le commutateur de lampe est sur ON, la lampe reste allumée en permanence.

Pour terminer cette opération de menu, réglez le commutateur MENU sur OFF. Le menu disparaît de l'écran et le message « INTERVAL » clignote en bas de l'écran.

Vous pouvez contrôler le réglage de l'Interval Rec dans la fenêtre VTR STATUS (page 110).

Remarque

Le caméscope quitte le mode Interval Rec chaque fois que l'alimentation est coupée. Néanmoins, les réglages de INTERVAL TIME, REC TIME, etc. sont conservés. Vous ne devez donc pas les répéter la prochaine fois que vous utilisez l'Interval Rec.

Prise de vue et enregistrement en mode Interval Rec

- 1 Après les opérations de base de prise de vue et d'enregistrement, selon les instructions de « Réglages avant la prise de vue » à la page 67, fixez le caméscope pour l'immobiliser.

- 2 Appuyez sur la touche REC du caméscope ou le bouton VTR de l'objectif.

Le caméscope commence l'enregistrement en mode Interval Rec. Quand vous utilisez la fonction de pré-éclairage, l'enregistrement commence après la mise sous tension de la lampe.

En enregistrant en mode Interval Rec, l'indicateur TALLY (vert) du viseur clignote (4 éclairs/seconde) et le message « INTERVAL » clignote dans l'écran du viseur.

Pendant l'enregistrement, l'indicateur REC s'allume dans le viseur.

Pour arrêter l'enregistrement avec intervalles

Appuyez sur la touche REC du caméscope ou le bouton VTR de l'objectif. Le caméscope fonctionne de la façon suivante.

Lorsque vous appuyez sur la touche pendant l'enregistrement avec intervalles

L'enregistrement en mode Interval Rec s'arrête. Appuyez de nouveau sur la touche REC ou VTR pour redémarrer l'Interval Rec.

Lorsque vous appuyez sur la touche pendant une pause de l'enregistrement avec intervalles

L'enregistrement en mode Interval Rec s'arrête et l'enregistrement normal commence. Appuyez de nouveau sur la touche REC ou VTR pour arrêter l'enregistrement. Appuyez encore une fois sur la touche REC ou VTR pour démarrer l'Interval Rec.

Pour terminer l'enregistrement automatique avec intervalles

Vous pouvez quitter le mode Interval Rec en positionnant le commutateur POWER sur OFF ou en définissant INTERVAL REC sur OFF sur la page FUNCTION 1 du menu OPERATION.

Remarques sur le mode Auto Interval Rec

Audio

Les fonctions d'ouverture/fermeture en fondu audio ne sont pas effectuées en mode Interval Rec.

Boutons de commande de lecture

Lorsque vous enregistrez en mode Interval Rec, vous ne pouvez pas utiliser les boutons de commande de lecture (EJECT, REW, F FWD, PLAY et STOP). Pour utiliser ces boutons, arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche REC du caméscope ou sur le bouton VTR de l'objectif.

Fonctionnement du menu

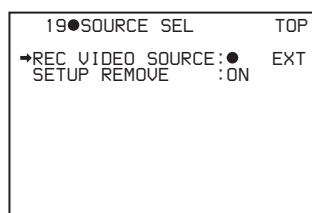
Lorsque vous enregistrez en mode Interval Rec, vous ne pouvez pas modifier les réglages de INTERVAL TIME et REC TIME. Pour modifier les réglages, arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche REC du caméscope ou le bouton VTR de l'objectif.

Enregistrement de signaux analogues composites (avec une carte CBK-SC01 installée – DSR-450WS/450WSP uniquement)

L'installation d'une CBK-SC01 Composite Input Board dans le caméscope vous permet d'enregistrer des signaux composites analogiques depuis l'appareil externe raccordé au connecteur GENLOCK IN.

- 1 Réglez REC VIDEO SOURCE sur EXT sur la page SOURCE SEL du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.



- 2 Entrez des signaux composites analogiques au niveau du connecteur GENLOCK IN du caméscope.

Ces signaux sont affichés sur le viseur et le moniteur LCD et peuvent être enregistrés sur la bande.

Remarque

Le caméscope est automatiquement synchronisé avec le signal vidéo de référence externe lorsque le signal vidéo externe est entré dans le connecteur GENLOCK IN en mode EXT, même si l'option GENLOCK est réglée sur OFF sur la page GENLOCK du menu MAINTENANCE. Lorsque le réglage est commuté au mode CAM ou si aucun signal n'est entré même en mode EXT, le caméscope adopte de nouveau le réglage d'origine.

Pour utiliser la suppression de la configuration (DSR-450WS uniquement)

La suppression de la configuration est une fonction qui supprime une configuration ajoutée à un signal vidéo pendant l'enregistrement. Le réglage en usine est ON. Si vous souhaitez désactiver la fonction de suppression de la configuration, sélectionnez OFF dans SETUP REMOVE sur la page SOURCE SEL du menu OPERATION.

Lecture et contrôle des contenus enregistrés

En appuyant sur la touche PLAY, vous pouvez passer en revue n'importe quelle partie de l'enregistrement sur l'écran du viseur en noir et blanc ou en couleur sur le moniteur LCD. Il y a deux méthodes pour passer l'enregistrement en revue.

- **Revue de l'enregistrement :** Vous pouvez visualiser les 2 à 10 dernières secondes de l'enregistrement sur l'écran de viseur en noir et blanc ou en couleur sur le moniteur LCD.
- **Lecture sur un moniteur vidéo couleur externe :** Vous pouvez visualiser l'enregistrement en couleur sur un écran vidéo couleur sans recourir à un adaptateur externe.

Pour plus de détails sur les commutateurs et les commandes utilisés pour sélectionner le signal de sortie audio et pour régler le niveau audio, reportez-vous à « Guide des pièces et des commandes » à la page 10.

Contrôle des contenus enregistrés immédiatement après la prise de vue — Revue de l'enregistrement

Appuyez sur la touche RET de l'objectif pendant la pause de l'enregistrement. La bande rembobine automatiquement les deux dernières secondes d'enregistrement environ (environ 10 secondes maximum si vous appuyez sur la touche RET et la maintenez enfoncée) puis cette dernière partie de l'enregistrement est affichée dans le viseur et sur le moniteur LCD. Utilisez cette fonction pour vérifier si l'enregistrement s'est déroulé sans problème.

Affectez la fonction LENS RET au commutateur ASSIGN pour utiliser ce dernier de la même façon que le bouton RET de l'objectif.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Assignment de fonctions aux commutateurs ASSIGN » à la page 113.

Remarques

- Pendant le passage en revue de l'enregistrement, ne mettez pas le commutateur POWER sur ARRÊT. Le caméscope risque de ne pas trouver le point de suite.
- Vous ne pouvez commencer l'enregistrement qu'une fois le passage en revue de l'enregistrement terminé.

Contrôle de l'enregistrement sur le moniteur vidéo couleur

Raccordez un moniteur vidéo couleur au connecteur MONITOR OUT ou au connecteur VIDEO OUT du caméscope. La touche PLAY vous permet de visualiser l'image enregistrée.

Pour plus de détails sur la connexion d'un moniteur, reportez-vous à « Raccordement d'un moniteur » à la page 43.

Remarque

Dans le cas du DSR-450WS/450WSP, seule l'image affichée via la caméra est transmise à la CBK-SD01 SDI Output Board. Les images de lecture ne peuvent pas être transmises même pendant la lecture.

Pour utiliser l'ajout de configuration (DSR-400/450WS uniquement)

L'ajout de configuration est une fonction qui ajoute une configuration au signal vidéo de lecture. Pour activer cette fonction, réglez SETUP ADD sur ON sur la page VTR MODE du menu MAINTENANCE.

Remarques

- L'image vidéo qui connecte le format DVCAM et le format DV est déformée pendant la lecture.
- Le caméscope peut lire la vidéo et l'audio enregistrés en format DVCAM ou DV (en mode SP).
- Si deux ou plusieurs fréquences d'échantillonnage audio sont mélangées sur une bande, la partie sur laquelle les images vidéo sont enregistrées dans des fréquences différentes est altérée.

Organisation et fonctionnement des menus

Cette section décrit l'organisation des menus de ce caméscope.

Pour les détails relatifs à *USER MENU CUSTOMIZE*, voir « *Modification du menu USER* » à la page 102.

Le menu *USER* comprenant des paramètres et des pages enregistrés en usine est utilisé. Le numéro entre parenthèses est le numéro de page sur laquelle le paramètre est affiché.

Sélection de menu	1ère hiérarchie	2ème hiérarchie	3ème hiérarchie
TOP MENU	USER	Page 1	- IRIS OVERRIDE (83) - DETAIL LEVEL (88) - MASTER BLACK (86) - BLACK GAMMA (87) - MASTER BLK GAMMA (87) - COLOR TEMP <P> (93)
		Page 2	- SKIN DETAIL ALL (89) - SKIN DETECT (89) - SKIN AREA IND (89) - SKIN DTL SELECT (89) - SKIN DETAIL (89) - SKIN DETAIL LVL (89)
		Page 3	☐ SCN 1 (91) ☐ SCN 2 (91) ☐ SCN 3 (91) ☐ SCN 4 (91) ☐ SCN 5 (91) ☐ STANDARD (91)
		Page 4	- REC FORMAT (93) - AU MODE (93) 16:9/4:3 SELECT ¹⁾ (85) - SCAN MODE ¹⁾ (85) - REC VIDEO SOURCE ²⁾ (85) - REAR BNC OUT SEL ³⁾ (80)
		Page 5	- GL H PHASE (95) - GL SC PHASE (95) - GL SC 0/180 SEL (95)
		Page 6	- MARKER (82) - CENTER (82) - SAFETY ZONE (82)
		Page 7	- ASSIGN SW <1> (81) - ASSIGN SW <2> (81) - ASSIGN SW <3> (81) - ASSIGN SW <4> (81)
(suite)		(suite)	

1) Uniquement pour le DSR-450WS/450WSP

2) Uniquement si une CBK-SC01 Composite Input Board est installée dans le DSR-450WS/450WSP
3) Uniquement si une CBK-SD01 SDI Output Board est installée dans le DSR-450WS/450WSP

Sélection du menu	1ère hiérarchie	2ème hiérarchie	3ème hiérarchie
		Page 8	CLOCK ADJUST (99) HOUR (99) MIN (99) SEC (99) YEAR (99) MONTH (99) DAY (99)
	USER MENU CUSTOMIZE		
	ALL		
	• OPERATION	OUTPUT	LCD BRIGHT <L> LCD BRIGHT <H> LCD COLOR REAR BNC OUT SEL 2)
		MONITOR OUT	MONI OUT VF DISP MONI OUT MENU MONI OUT TC MONI OUT MARKER MONI OUT ZEBRA
		FUNCTION 1	ASSIGN SW <1> ASSIGN SW <2> ASSIGN SW <3> ASSIGN SW <4> DF/NDF 3) INTERVAL REC REC TIME INTERVAL TIME PRE-LIGHTING
		FUNCTION 2	D5600 WIDE AWB WHITE SWITCH SHOCKLESS WHITE ATW SPEED LOW LIGHT LOW LIGHT LEVEL VF BATT WARNING
		VF DISP 1	VF DISP VF DISP MODE DISP EXTENDER DISP FILTER DISP WHITE DISP GAIN DISP SHUTTER DISP AUDIO DISP TAPE DISP IRIS
		VF DISP 2	DISP COLOR TEMP DISP BATT REMAIN DISP DC IN DISP 16:9/4:3 ID 1) DISP VTR STATUS DISP VTR TRIGGER DISP TIME CODE DISP REC FORMAT
		MARKER 1	MARKER CENTER SAFETY ZONE SAFETY AREA ASPECT 1) ASPECT SELECT 1) ASPECT MASK(4:3) 1) ASPECT MASK LVL 1) 100%MARKER
	(suite)	(suite)	

1) Uniquement pour le DSR-450WS/450WSP
2) Uniquement si une CBK-SD01 SDI Output Board est installée dans le DSR-450WS/450WSP
3) Uniquement pour le DSR-400/450WS

Sélection du menu	1ère hiérarchie	2ème hiérarchie	3ème hiérarchie
		MARKER 2	USER BOX USER BOX WIDTH USER BOX HEIGHT USER BOX H POS USER BOX V POS CENTER H POS CENTER V POS
		GAIN SW	GAIN LOW GAIN MID GAIN HIGH GAIN TURBO TURBO SW IND
		VF SETTING	ZEBRA ZEBRA SELECT ZEBRA1 DET LEVEL ZEBRA1 APT LEVEL ZEBRA2 DET LEVEL VF DETAIL LEVEL VF ASPECT ¹⁾
		AUTO IRIS	IRIS OVERRIDE IRIS SPEED CLIP HIGH LIGHT IRIS WINDOW IRIS WINDOW IND IRIS VAR WIDTH IRIS VAR HEIGHT IRIS VAR H POS IRIS VAR V POS
		SHOT ID	ID-1 ID-2 ID-3 ID-4
		SHOT DISP	SHOT DATE SHOT TIME SHOT MODEL NAME SHOT SERIAL NO SHOT ID SEL SHOT 16:9 ID ¹⁾ SHOT BLINK CHARA
		SET STATUS	STATUS CAMERA STATUS VTR
		OFFSET WHT	OFFSET WHITE <A> WARM-COOL <A> COLOR FINE <A> OFFSET WHITE WARM-COOL COLOR FINE
		SHT ENABLE	SHUTTER SLS ¹⁾ SHUTTER ECS SHUTTER 1/32 ²⁾ SHUTTER 1/33 ³⁾ SHUTTER 1/40 ⁴⁾ SHUTTER 1/48 ²⁾ SHUTTER 1/50 ³⁾ SHUTTER 1/60 ⁵⁾ SHUTTER 1/96 ²⁾ SHUTTER 1/100 ⁶⁾ SHUTTER 1/120 ⁴⁾ SHUTTER 1/125 SHUTTER 1/250 SHUTTER 1/500 SHUTTER 1/1000 SHUTTER 1/2000
(suite)	(suite)		

1) Uniquement pour le DSR-450WS/450WSP

2) Uniquement pour le mode 24P

3) Uniquement pour le mode PsF (balayage progressif) et un signal de sortie vidéo réglé sur PAL

4) Uniquement pour le mode PsF (balayage progressif) et un signal de sortie vidéo réglé sur NTSC

5) Uniquement pour le mode I (balayage entrelacé) et un signal de sortie vidéo réglé sur PAL ou pour le mode PsF (balayage progressif) et un signal de sortie vidéo réglé sur NTSC

6) Uniquement pour le mode I (balayage entrelacé) et un signal de sortie vidéo réglé sur NTSC ou pour le mode PsF (balayage progressif) et un signal de sortie vidéo réglé sur PAL



Sélection du menu	1ère hiérarchie	2ème hiérarchie	3ème hiérarchie
		LENS FILE	LENS FILE SELECT F.ID
		FORMAT	16:9/4:3 SELECT ²⁾ WIDE ID ²⁾ SCAN MODE ²⁾ 24P PULLDOWN MODE ³⁾ DF/NDF ³⁾
		SOURCE SEL ¹⁾	REC VIDEO SOURCE SETUP REMOVE ³⁾
	• PAINT	SW STATUS	GAMMA CHROMA MATRIX KNEE WHITE CLIP DETAIL APERTURE FLARE EVS TEST SAW
		WHITE	COLOR TEMP <A> COLOR FINE <A> R GAIN <A> B GAIN <A> D5600K <A> COLOR TEMP COLOR FINE R GAIN B GAIN D5600K
		BLACK/FLARE	MASTER BLACK R BLACK B BLACK MASTER FLARE R FLARE G FLARE B FLARE FLARE
		GAMMA	GAMMA STEP GAMMA MASTER GAMMA R GAMMA G GAMMA B GAMMA GAMMA SELECT ²⁾ GAMMA SEL(STD) GAMMA SEL(FILM) ²⁾
		BLACK GAMMA	BLACK GAMMA BLK GAM RANGE MASTER BLK GAMMA R BLACK GAMMA G BLACK GAMMA B BLACK GAMMA
		KNEE	KNEE KNEE POINT KNEE SLOPE KNEE SATURATION KNEE SAT LEVEL WHITE CLIP WHITE CLIP LEVEL
		DETAIL 1	DETAIL APERTURE DETAIL LEVEL APERTURE LEVEL DTL H/V RATIO CRISPENING LEVEL DEPEND LEVEL DEPEND LVL DETAIL FREQUENCY
(suite)		(suite)	

1) Uniquement si une CBK-SC01 Composite Input Board est installée dans le DSR-450WS/450WSP

2) Uniquement pour le DSR-450WS/450WSP

3) Uniquement pour le DSR-450WS

Sélection du menu	1ère hiérarchie	2ème hiérarchie	3ème hiérarchie
		DETAIL 2	- KNEE APERTURE - KNEE APT LVL - DETAIL COMB - CROSS COLOR - CROSS COLOR LVL - DETAIL LIMIT - DTL WHT LMT - DTL BLK LMT - DTL V-BLK LMT
		DETAIL 3	- FINE DTL - FINE DTL LVL - V DTL CREATION - H/V CONTROL MODE
		SKIN DETAIL	- SKIN DETAIL ALL - SKIN DETECT - SKIN AREA IND - SKIN DTL SELECT - SKIN DETAIL - SKIN DETAIL LVL - SKIN DTL SAT - SKIN DTL HUE - SKIN DTL WIDTH
		MTX LINEAR	- MATRIX - MATRIX(USER) - MATRIX(PRESET) - MATRIX R-G - MATRIX R-B - MATRIX G-R - MATRIX G-B - MATRIX B-R - MATRIX B-G
		MTX MULTI	- MATRIX - MATRIX(MULTI) - MATRIX AREA IND - MATRIX COLOR DET - MTX(MULTI)AXIS - MTX(MULTI)HUE - MTX(MULTI)SAT
		V MODULATION	- VMOD - MASTER VMOD - R VMOD - G VMOD - B VMOD
		LOW KEY SAT	- LOW KEY SAT - L.KEY SAT LEVEL - L.KEY SAT RANGE - Y BLACK GAMMA - Y BLK GAM LEVEL - Y BLK GAM RANGE
		SCENE FILE	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ STANDARD - SCENE RECALL - SCENE STORE F. ID
(suite)	• MAINTENANCE	WHITE SHADING	- WHT SHAD CH SEL - R/G/B WHT H SAW - R/G/B WHT H PARA - R/G/B WHT V SAW - R/G/B WHT V PARA - WHITE SAW/PARA

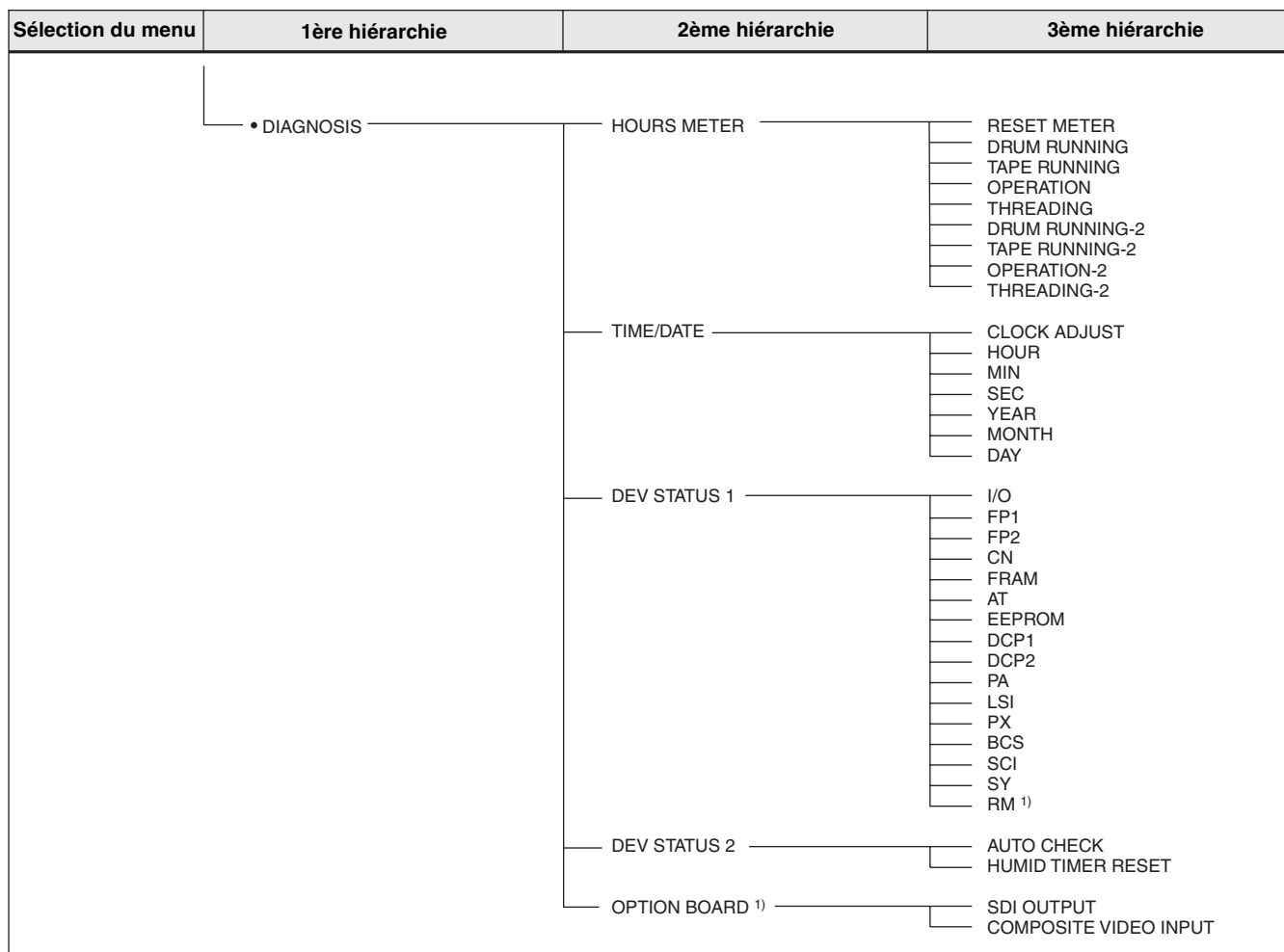
Sélection du menu	1ère hiérarchie	2ème hiérarchie	3ème hiérarchie
		BLACK SHADING	- BLK SHAD CH SEL - R/G/B BLK H SAW - R/G/B BLK H PARA - R/G/B BLK V SAW - R/G/B BLK V PARA - BLACK SAW/PARA - MASTER BLACK - MASTER GAIN(TMP)
		BATTERY	<Sony Info> - BEFORE END 1 - END1 <Sony> - BEFORE END 2 - END 2 <Others, EXT DC> - BEFORE END 3 - END 3
		AUDIO	- AU MODE - AU HEADROOM - AU FADE - AU SG(1KHz) - F AUDIO VOL
		VTR MODE	- REC TALLY BLINK - STBY OFF TIMER - REC FORMAT - SETUP ADD ¹⁾
		PRESET WHT	- COLOR TEMP <P> - COLOR FINE <P> - R GAIN <P> - B GAIN <P> - D5600K <P> - AWB ENABLE <P>
		DCC ADJUST	- DCC FUNCTION SEL - DCC D RANGE - DCC POINT - DCC GAIN - DCC DELAY TIME
		AUTO IRIS 2	- IRIS WINDOW - IRIS WINDOW IND - IRIS LEVEL - IRIS APL RATIO - IRIS VAR WIDTH - IRIS VAR HEIGHT - IRIS VAR H POS - IRIS VAR V POS - IRIS SPEED - CLIP HIGH LIGHT
		FUNCTION 3	- WHT FILTER INH - COLOR BAR SEL - REC TALLY - USER & ALL ONLY - RM COMMON MEMORY ²⁾ - RM REC START ²⁾ - i.LINK CTL - i.LINK CTL(END)
		GENLOCK	- GENLOCK - GL H PHASE - GL SC PHASE - GL SC 0/180 SEL
		ND COMP	- ND OFFSET ADJUST - CLEAR ND OFFSET
		AUTO SHADING	- AUTO BLK SHADING - RESET BLK SHD - MASTER GAIN(TMP)

(suite)

1) Uniquement pour le DSR-400/450WS

2) Uniquement pour le DSR-450WS/450WSP

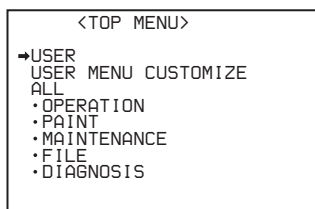
Sélection du menu	1ère hiérarchie	2ème hiérarchie	3ème hiérarchie
	• FILE	USER FILE	USER FILE LOAD USER FILE SAVE F. ID USER PRESET
		USER FILE 2	STORE USR PRESET CLEAR USR PRESET CUSTOMIZE RESET LOAD CUSTOM DATA LOAD OUT OF USER BEFORE FILE PAGE USER LOAD WHITE
		ALL FILE	ALL FILE LOAD ALL FILE SAVE F. ID ALL PRESET STORE ALL PRESET CLEAR ALL PRESET
		SCENE FILE	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ STANDARD SCENE RECALL SCENE STORE F. ID
		REFERENCE	REFERENCE STORE REFERENCE CLEAR REFERENCE LOAD REFERENCE SAVE F. ID SCENE WHITE DATA
		LENS FILE 1	LENS FILE RECALL LENS FILE STORE F. ID LENS NO OFFSET SOURCE IRIS GAIN
		LENS FILE 2	LENS M VMOD LENS CENTER H LENS CENTER V LENS R FLARE LENS G FLARE LENS B FLARE LENS W-R OFST LENS W-B OFST
		LENS FILE 3	SHADING CH SEL LENS R/G/B H SAW LENS R/G/B H PARA LENS R/G/B V SAW LENS R/G/B V PARA
		MEMORY STICK	M.S. FORMAT M.S. IN > JUMP TO
(suite)			



1) Uniquement pour le DSR-450WS/450WSP

Le menu TOP

Le menu TOP comprend les sous-menus suivants.



Lorsque vous sélectionnez un paramètre dans le menu TOP, la dernière page affichée du sous-menu correspondant apparaît. Lorsque vous sélectionnez le sous-menu pour la première fois, la page CONTENTS apparaît.

Le menu USER

Ce menu vous permet d'ajouter des paramètres à partir des menus OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE et DIAGNOSIS en fonction de vos besoins. En rassemblant les paramètres les plus utilisés dans le menu USER, vous pouvez les rappeler rapidement à tout moment. Normalement, vous pouvez afficher le menu USER en mettant le commutateur MENU sur ON.

Le menu USER MENU CUSTOMIZE

Ce menu vous permet d'ajouter ou de supprimer des pages du menu USER en fonction de vos besoins.

Le menu ALL

Ce menu contient tous les paramètres des menus OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE, et DIAGNOSIS dans un seul menu.

Le menu OPERATION

Ce menu contient des paramètres permettant de modifier des réglages en fonction de conditions liées au sujet lors de l'utilisation du caméscope.

Le menu PAINT

Ce menu contient des paramètres permettant d'effectuer des ajustements d'image détaillés lors de l'utilisation d'un moniteur de forme d'onde pour contrôler les formes d'onde générées par la caméra. L'aide d'un ingénieur de l'image est généralement nécessaire pour utiliser ce menu. Même si vous pouvez également utiliser un panneau de commande à distance externe pour régler les paramètres sur ce menu, ce dernier est utile lors de l'utilisation du caméscope seul, à l'extérieur.

Le menu MAINTENANCE

Ce menu contient des paramètres permettant d'effectuer des opérations de maintenance de la caméra telles que la modification du système VTR ou l'utilisation des paramètres paint peu utilisés.

Le menu FILE

Ce menu est destiné à sauvegarder les données de réglage dans la mémoire du caméscope ou dans un « Memory Stick ». Les fichiers suivants peuvent être sauvegardés.

Le fichier utilisateur

Les paramètres et les données de réglage du menu USER personnalisé sont sauvegardés dans le fichier utilisateur. Lorsque vous sauvegardez le fichier utilisateur dans un « Memory Stick », vous pouvez facilement régler le menu USER selon vos préférences en chargeant les données provenant du « Memory Stick ».

Pour de plus amples détails sur le fichier utilisateur, voir « Sauvegarde et chargement de fichiers utilisateur » à la page 117.

Le fichier ALL

Les données de réglage de tous les menus sont sauvegardées dans le fichier ALL. Lorsqu'un caméscope est réglé selon vos préférences et que vous sauvegardez le fichier ALL dans un « Memory Stick », vous pouvez facilement transférer ces réglages sur d'autres caméscopes en chargeant les données à partir du « Memory Stick ».

Les paramètres inclus dans le fichier ALL sont indiqués par un « A » dans la colonne « File » de la liste des menus.

Le fichier de présélections

Les valeurs présélectionnées de paramètres du menu sont sauvegardées dans le fichier de présélections. Vous pouvez sauvegarder le fichier de présélections dans la mémoire interne du caméscope.

Les paramètres inclus dans le fichier de présélections sont indiqués par un « P » dans la colonne « File » de la liste des menus.

Le fichier de scène

Les valeurs de réglage des paramètres destinés à la prise d'une scène particulière sont sauvegardées dans le fichier de scène. Vous pouvez sauvegarder jusqu'à cinq fichiers de scène dans la mémoire du caméscope et jusqu'à 100 fichiers de scène dans un « Memory Stick ». Par exemple, commencez par régler les paramètres de prise d'une scène particulière lors de la répétition et sauvegardez-les dans un fichier de scène. Chargez ensuite ce fichier avant la prise réelle de manière à pouvoir rapidement recréer des conditions de paramétrage identiques à celles de la répétition.

Les paramètres inclus dans le fichier de scène sont indiqués par un « Sc » dans la colonne « File » de la liste des menus.

Le fichier de référence

Les valeurs de réglage de référence utilisées lors de l'exécution de SCENE FILE STANDARD (page 125) sont sauvegardées dans le fichier de référence. Vous pouvez sauvegarder un fichier de référence dans un « Memory Stick ». Si le fichier de référence n'est pas sauvegardé, les valeurs d'usine par défaut sont utilisées comme valeurs de référence.

Les paramètres inclus dans le fichier de référence sont indiqués par un « R » dans la colonne « File » de la liste des menus.

Le fichier d'objectif

Les données de réglage utilisées pour compenser les caractéristiques des objectifs, telles que lumière parasite, tâches au blanc, gain de diaphragme automatique, position du repère central et valeur de compensation de blanc d'extension sont sauvegardées dans le fichier d'objectif. Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 16 fichiers d'objectif dans la mémoire du caméscope et jusqu'à 100 fichiers d'objectif dans un « Memory Stick ».

Les paramètres inclus dans le fichier d'objectif sont indiqués par un « L » dans la colonne « File » de la liste des menus.

Le menu DIAGNOSIS

Ce menu vous permet de confirmer l'état VTR ou d'identifier une carte de circuit imprimé défectueuse.

Liste des menus

Les pages du menu qui ont été enregistrées en usine dans le menu USER sont indiquées par le numéro de page (Page1 à 8) dans la colonne « menu USER ».

Le menu USER MENU CUSTOMIZE vous permet d'ajouter et de supprimer des pages dans le menu USER pour répondre à vos besoins.

Remarque

Lorsque la plage de réglage est indiquée entre parenthèses () dans la colonne « Réglages », la valeur de réglage est une valeur relative. La plage de réglage indiquée sur

l'écran du menu peut différer de celle indiquée dans le manuel.

La colonne « Fichier »

Les lettres figurant dans la colonne « Fichier » représentent les éléments suivants.

A : Paramètres sauvegardés dans le fichier ALL

P : Paramètres sauvegardés dans le fichier de présélections

Sc : Paramètres sauvegardés dans le fichier de scène

R : Paramètres sauvegardés dans le fichier de référence

L : Paramètres sauvegardés dans le fichier d'objectif

St : Paramètres dont la valeur a été modifiée par l'opération STANDARD

Le menu OPERATION

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
OUTPUT	LCD BRIGHT <L>	-32 à 31	0	-	Règle la luminosité du moniteur LCD lorsque le bouton LCD est sur L.	A P
	LCD BRIGHT <H>				Règle la luminosité du moniteur LCD lorsque le bouton LCD est sur H.	
	LCD COLOR				Ajuste l'intensité de couleur du moniteur LCD.	
	REAR BNC OUT SEL (lorsqu'une carte en option est installée)	VBS/SDI	VBS	Page 4	Voir « <i>Sélection des signaux de sortie (DSR-450WS/450WSP uniquement)</i> » à la page 111.	
MONITOR OUT	MONI OUT VFDISP	OFF/ON	ON	-	Définit si le signal d'affichage VF DISP est mélangé au signal de sortie du connecteur MONITOR OUT.	A P
	MONI OUT MENU				Définit si le signal d'affichage MENU est mélangé au signal de sortie du connecteur MONITOR OUT.	
	MONI OUT TC		OFF		Définit si le code temporel est mélangé au signal de sortie du connecteur MONITOR OUT.	
	MONI OUT MARKER				Définit si le signal du repère est mélangé au signal de sortie du connecteur MONITOR OUT.	
	MONI OUT ZEBRA				Définit si le signal d'affichage ZEBRA est mélangé au signal de sortie du connecteur MONITOR OUT.	

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
FUNCTION 1	ASSIGN SW <1>	OFF/ MARKER/ ATW/LENS RET/REC SWITCH/ TURBO SWITCH	ATW	Page 7	Voir « <i>Attribution de fonctions aux commutateurs ASSIGN</i> » à la page 113.	A P
	ASSIGN SW <2>		OFF			
	ASSIGN SW <3>					
	ASSIGN SW <4>					
	DF/NDF	DF/NDF	DF	–	Bascule entre le mode temps réel (drop frame, DF) et le mode code temporel (non-drop frame, NDF).	
	INTERVAL REC	OFF/ON	OFF	–	Voir « <i>Enregistrement vidéo cadre par cadre (Interval Rec)</i> » à la page 67.	
	REC TIME	0.5S/1.0S/ 1.5S/2.0S/5S/ 10S/30S/1M/ 5M/10M	0.5S			
	INTERVAL TIME	30S/1M/5M/ 10M/30M/1H	1H			
	PRE-LIGHTING	OFF/2SEC/ 5SEC/10SEC	OFF			
FUNCTION 2	D5600	OFF/ON	OFF	–	Active et désactive l'application électrique d'un filtre de température de couleur 5600K (effectif uniquement si WIDE AWB est réglé sur OFF).	A P Sc St
	WIDE AWB	OFF/ON	ON	–	Active et désactive l'élargissement de la plage réglable à l'aide de l'équilibre des blancs automatique.	A P
	WHITE SWTCH 	MEM/ATW	MEM		Règle la fonction du commutateur WHITE BAL s'il est sur B.	
	SHOCKLESS WHITE	OFF/1/2/3	1		Modifie légèrement le gain du blanc à l'activation du commutateur WHITE BAL.	
	ATW SPEED	1/2/3/4/5	4		Définit la vitesse de convergence pour l'équilibre des blancs à suivi automatique.	
	LOW LIGHT	OFF/ON	OFF		Active et désactive l'affichage d'avertissements lorsque le niveau moyen vidéo est inférieur à la valeur prédéfinie.	
	LOW LIGHT LEVEL	(–99 à 99)	0		Définit le niveau auquel la fonction LOW LIGHT devient active.	
	VF BATT WARNING	10% / 20%	10%		Définit la valeur limite de capacité de la batterie encore disponible avant que l'indication de capacité encore disponible ne clignote à l'écran du viseur.	

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier																											
VF DISP 1	VF DISP	OFF/ON	Dépend du commutateur	–	Voir « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 106.	–																											
	VF DISP MODE	1/2/3	3			A P																											
	DISP EXTENDER	OFF/ON	ON																														
	DISP FILTER																																
	DISP WHITE																																
	DISP GAIN																																
	DISP SHUTTER																																
	DISP AUDIO																																
	DISP TAPE																																
	DISP IRIS																																
VF DISP 2	DISP COLOR TEMP	OFF/ON	OFF	–	Voir « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 106.	A P																											
	DISP BATT REMAIN	AUTO/VOLT/INT	INT																														
	DISP DC IN	OFF/ON	OFF																														
	DISP 16:9/4:3 ID																																
	DISP VTR STATUS	OFF/ON	ON																														
	DISP VTR TRIGGER																																
	DISP TIME CODE	OFF/ON	OFF																														
	DISP REC FORMAT																																
MARKER 1	MARKER	OFF/ON	OFF	Page 6	Voir « Réglage de l'affichage des repères » à la page 107.	A P																											
	CENTER																																
	SAFETY ZONE																																
	SAFETY AREA	80% / 90% / 92% / 95%	90%	–																													
	ASPECT	OFF/ON	OFF																														
	ASPECT SELECT	4:3/13:9/14:9	4:3																														
	ASPECT MASK (4:3)	OFF/ON	OFF																														
	ASPECT MASK LVL	1/2, 1/4, 1/8	1/4																														
	100% MARKER	OFF/ON	OFF				MARKER 2	USER BOX	OFF/ON	OFF	–	Active/désactive le curseur bloc.	A P	USER BOX WIDTH	1 à 465	245	Largeur (du centre vers la droite ou la gauche)	USER BOX HEIGHT	NTSC : 1 à 120 PAL : 1 à 142	72	Hauteur (du centre vers le haut ou le bas)	USER BOX H POS	–461 à 461	0	Position horizontale du centre	USER BOX V POS	NTSC : –119 à 118 PAL : –141 à 140	0	Position verticale du centre	CENTER H POS	–48 à 47	0	Position horizontale du repère central
MARKER 2	USER BOX	OFF/ON	OFF	–	Active/désactive le curseur bloc.	A P																											
	USER BOX WIDTH	1 à 465	245		Largeur (du centre vers la droite ou la gauche)																												
	USER BOX HEIGHT	NTSC : 1 à 120 PAL : 1 à 142	72		Hauteur (du centre vers le haut ou le bas)																												
	USER BOX H POS	–461 à 461	0		Position horizontale du centre																												
	USER BOX V POS	NTSC : –119 à 118 PAL : –141 à 140	0		Position verticale du centre																												
	CENTER H POS	–48 à 47	0		Position horizontale du repère central																												
	CENTER V POS	–15 à 14	0		Position verticale du repère central																												

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
GAIN SW	GAIN LOW	-3dB/0dB/3dB/ 6dB/9dB/12dB/ 18dB/24dB/ 30dB/36dB	0dB	-	Voir « Réglage des valeurs de gain pour les positions du commutateur GAIN » à la page 111.	A P
	GAIN MID		9dB			
	GAIN HIGH		18dB			
	GAIN TURBO		36dB			
	TURBO SW IND	OFF/ON	OFF			
VF SETTING	ZEBRA	OFF/ON	OFF	-	Voir « Réglage du viseur » à la page 107.	A P
	ZEBRA SELECT	1/2/BOTH	1			
	ZEBRA1 DET LVL	20% à 107% (par incréments de 1%)	70%			
	ZEBRA1 APT LVL	1% à 10% (par incréments de 1%)	10%			
	ZEBRA2 DET LVL	52% à 109% (par incréments de 1%)	100%			
	VF DETAIL LEVEL	(-99 à 99)	0			
	VF ASPECT	AUTO/16:9	AUTO			
AUTO IRIS	IRIS OVERRIDE	OFF/ON	OFF	Page 1	Voir « Réglage du diaphragme » à la page 58.	A P
	IRIS SPEED	(-99 à 99)	0	-	Réglage de vitesse d'ajustement automatique du diaphragme.	A P Sc R St
	CLIP HIGH LIGHT	OFF/ON	OFF		Active ou désactive la fonction de non-détection des zones très lumineuses ou de réaction lente à celles-ci.	A P
	IRIS WINDOW	1/2/3/4/5/VAR	1		Voir « Réglage du diaphragme » à la page 58.	A P R St
	IRIS WINDOW IND	OFF/ON	OFF			-
	IRIS VAR WIDTH	20 à 465	245			A P
	IRIS VAR HEIGHT	NTSC : 20 à 120 PAL : 20 à 142	NTSC : 72 PAL : 85			
	IRIS VAR H POS	-452 à 452	0			
	IRIS VAR V POS	NTSC : -101 à 100 PAL : -122 à 122	0			
SHOT ID	ID-1	Affiche le mode d'entrée des caractères (jusqu'à 12 caractères).	Vierge	-	Voir « Définition de l'identifiant de prise de vue » à la page 108.	A
	ID-2					
	ID-3					
	ID-4					

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
SHOT DISP	SHOT DATE	OFF/ON	OFF	–	Voir « Enregistrement des données de prise de vue superposées aux barres de couleur » à la page 108.	A P
	SHOT TIME					
	SHOT MODEL NAME					
	SHOT SERIAL NO					
	SHOT ID SEL	OFF/ID-1/ID-2/ID-3/ID-4				
	SHOT 16:9 ID	OFF/ON	OFF			
	SHOT BLINK CHARA		OFF			
SET STATUS	STATUS CAMERA	OFF/ON	ON	–	Voir « Affichage des fenêtres de confirmation de statut » à la page 110.	A P
	STATUS VTR					
OFFSET WHT	OFFSET WHITE <A>	OFF/ON	OFF	–	Voir « Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance des blancs » à la page 112.	A P
	WARM-COOL <A>	Affiche la température de couleur (convertie à partir du gain R/B).	3200			
	COLOR FINE <A>	(–99 à 99)	0			
	OFFSET WHITE 	OFF/ON	OFF			
	WARM-COOL 	Affiche la température de couleur (convertie à partir du gain R/B).	3200			
	COLOR FINE 	(–99 à 99)	0			
	SHT ENABLE	SHUTTER SLS	OFF/ON			
SHUTTER ECS						
SHUTTER 1/32						
SHUTTER 1/33						
SHUTTER 1/40						
SHUTTER 1/48						
SHUTTER 1/50						
SHUTTER 1/60						
SHUTTER 1/96						
SHUTTER 1/100						
SHUTTER 1/120						
SHUTTER 1/125						
SHUTTER 1/250						
SHUTTER 1/500						
SHUTTER 1/1000						
SHUTTER 1/2000						

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
LENS FILE	LENS FILE SELECT	1 à 17 (17 uniquement si l'objectif sériel est raccordé)	1	–	Voir « Sélection du fichier d'objectif » à la page 113.	–
	F.ID	Affiche le nom du fichier.	Vierge			L
FORMAT	16:9/4:3 SELECT	16:9 / 4:3	16:9	Page 4	Voir « Sélection du format de l'image (DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 114.	A P
	WIDE ID	OFF/ON	ON	–	Définit si le signal d'identification de format large est ajouté au signal vidéo en mode 16:9.	
	SCAN MODE	NTSC : I/PsF/ 24P PAL : I/PsF	I	Page 4	Voir « Réglage du mode de balayage CCD (DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 114.	A P Sc R St
	24P PULLDOWN MODE	2.3/2.3.3.2	2.3	–	Pour sélectionner la méthode d'avancement lorsque le mode de balayage est sur 24P.	AP
	DF/NDF	DF/NDF	DF		Bascule entre le mode temps réel (drop frame, DF) et le mode code temporel (non-drop frame, NDF).	
SOURCE SEL	REC VIDEO SOURCE	CAM/EXT	CAM	Page 4	Voir « Enregistrement de signaux analogues composites (avec une carte CBK-SC01 installée – DSR-450WS/450WSP uniquement) » à la page 69.	A P
	SETUP REMOVE	OFF/ON	ON	–		

Le menu PAINT

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
SW STATUS	GAMMA	OFF/ON	ON	–	Active/désactive la correction gamma.	A P Sc St
	CHROMA				Active/désactive la saturation du signal composite.	
	MATRIX				Active/désactive la correction de matrice linéaire.	A P Sc R St
	KNEE				Active/désactive la correction de la courbe.	
	WHITE CLIP				Active/désactive la correction d'écèlement du blanc.	A P Sc St
	DETAIL				Active/désactive le signal du détail.	
	APERTURE				Active/désactive la fonction d'ouverture.	
	FLARE				Active/désactive la fonction de lumière parasite.	
	EVS		OFF		Active/désactive l'obturateur EVS.	A P Sc R St
	TEST SAW	OFF/SAW/REC	OFF		Définit le signal d'essai.	A P St

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier			
WHITE	COLOR TEMP <A>	Affiche la température de couleur (convertie à partir du gain R/B).	3200	–	Définit la température de couleur de WHITE A.	A P Sc St			
	COLOR FINE <A>	(–99 à 99)	0		Ajuste la valeur plus précisément lorsque l’ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP n’est pas satisfaisant.				
	R GAIN <A>				Seule la valeur de R GAIN est modifiée.				
	B GAIN <A>				Seule la valeur de B GAIN est modifiée.				
	D5600K <A>	OFF/ON	OFF		Active/désactive le filtre électronique 5600K WHITE A.				
	COLOR TEMP 	Affiche la température de couleur (convertie à partir du gain R/B).	3200		Définit la température de couleur de WHITE B.				
	COLOR FINE 	(–99 à 99)	0		Ajuste la valeur plus précisément lorsque l’ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP n’est pas satisfaisant.				
	R GAIN 				Seule la valeur de R GAIN est modifiée.				
	B GAIN 				Seule la valeur de B GAIN est modifiée.				
	D5600K 	OFF/ON	OFF		Active/désactive le filtre électronique 5600K WHITE B.				
	BLACK/ FLARE	MASTER BLACK	(–99 à 99)		0		Page 1	Ajuste le niveau de noir du modèle.	A P Sc R St
		R BLACK					–	Ajuste le niveau de noir R.	
B BLACK		Ajuste le niveau de noir B.							
MASTER FLARE		Ajuste le niveau de lumière parasite du modèle.		A P Sc R St					
R FLARE		Ajuste le niveau de lumière parasite R.							
G FLARE		Ajuste le niveau de lumière parasite G.							
B FLARE		Ajuste le niveau de lumière parasite B.							
FLARE		OFF/ON	ON		Active/désactive le circuit de correction de lumière parasite.	A P Sc St			

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
GAMMA	GAMMA	OFF/ON	ON	–	Active/désactive la fonction de correction gamma.	A P Sc St
	STEP GAMMA	0.35 à 0.90 (par incréments de 0.05)	0.45		Définit la courbe de correction gamma du modèle par incréments.	A P Sc R St
	MASTER GAMMA	(–99 à 99)	0		Définit la courbe de correction gamma du modèle.	
	R GAMMA				Définit la courbe de correction gamma R.	
	G GAMMA				Définit la courbe de correction gamma G.	
	B GAMMA				Définit la courbe de correction gamma B.	
	GAMMA SELECT	STD/FILM	STD		Sélectionne le tableau gamma.	
	GAM SEL (STD)	1 à 6	3		Sélectionne le tableau gamma de STD.	
	GAM SEL (FILM)	1 à 5	1		Sélectionne le tableau gamma de FILM.	
BLACK GAMMA	BLACK GAMMA	OFF/ON	ON	Page 1	Active/désactive la correction gamma du noir.	A P Sc R St
	BLK GAMMA RANGE	LOW/L.MID/ H.MID/HIGH	HIGH	–	Définit la plage touchée par le gamma du noir.	
	MASTER BLK GAMMA	(–99 à 99)	0	Page 1	Ajuste le gamma du noir du modèle.	
	R BLACK GAMMA			–	Définit la courbe de correction du gamma du noir R.	
	G BLACK GAMMA				Définit la courbe de correction du gamma du noir G.	
	B BLACK GAMMA				Définit la courbe de correction du gamma du noir B.	
KNEE	KNEE	OFF/ON	ON	–	Active/désactive le circuit de correction de la courbe.	A P Sc R St
	KNEE POINT	50.0 à 109.0 (par incréments de 0.1)	100.0		Définit le niveau du point de la courbe.	
	KNEE SLOPE	(–99 à 99)	0		Définit le niveau de pente de la courbe.	
	KNEE SATURATION	OFF/ON	ON		Active/désactive la fonction de saturation de la courbe.	
	KNEE SAT LEVEL	(–99 à 99)	0		Définit le niveau de saturation de la courbe.	
	WHITE CLIP	OFF/ON	ON		Active/désactive la fonction d'écèlement du blanc.	A P Sc St
	WHITE CLIP LEVEL	100.0 à 109.5 (par incréments de 0.1)	NTSC : 109.0 PAL : 105.0		Ajuste le niveau d'écèlement du blanc.	A P Sc R St

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier	
DETAIL 1	DETAIL	OFF/ON	ON	–	Active/désactive la fonction de correction du détail.	A P Sc St	
	APERTURE				Active/désactive la fonction de correction d'ouverture.		
	DETAIL LEVEL	(–99 à 99)	0	Page 1	Définit le niveau général du signal de détail.	A P Sc R St	
	APERTURE LEVEL			–	Définit le niveau d'ouverture.		
	DTL H/V RATIO				Définit le niveau du signal de détail V.		
	CRISPENING				Définit le niveau de raidissement.		
	LEVEL DEPEND	OFF/ON	ON		Active/désactive la fonction de dépendance du niveau.		
	LEVEL DEPEND LVL	(–99 à 99)	0		Définit le niveau de dépendance du niveau.		
	DETAIL FREQUENCY			Définit la fréquence du signal de détail H.			
DETAIL 2	KNEE APERTURE	OFF/ON	OFF	–	Active/désactive la fonction d'ouverture de la courbe.		A P Sc R St
	KNEE APT LVL	(–99 à 99)	0		Définit le niveau d'ouverture de la courbe.		
	DETAIL COMB	–99 à 0			Définit le niveau auquel le filtre en peigne devient actif.		
	CROSS COLOR	OFF/ON	OFF		Active/désactive le composant de chevauchement de couleurs.		
	CROSS COLOR LVL	0 à 99	43		Définit le niveau de suppression du chevauchement de couleurs.		
	DETAIL LIMIT	(–99 à 99)	0		Définit les deux limiteurs de noir et blanc de détail.		
	DTL WHT LMT				Définit le limiteur de blanc de détail.		
	DTL BLK LMT				Définit le limiteur de noir de détail.		
	DTL V-BLK LMT				Définit le limiteur de noir de détail V.		
DETAIL 3	FINE DTL	OFF/ON	OFF	–	Active/désactive la fonction de détail précis.	A P Sc R St	
	FINE DTL LVL	(–99 à 99)	0		Définit le niveau auquel la fonction de détail précis devient active.		
	V DTL CREATION	NAM/G/R+G/Y	R+G		Définit le signal source du signal V DTL.		
	H/V CONTROL MODE	H/V, V	V		Définit le mode de fonctionnement de DETAIL H/V RATIO sur la page DETAIL 1. (H/V : H et V tous deux activés, V : uniquement V DTL activé)		

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
SKIN DETAIL	SKIN DETAIL ALL	OFF/ON	OFF	Page 2	ON/OFF le détail du teint.	A P Sc R St
	SKIN DETECT	Passe à la page de détection de couleur.	EXEC		Détecte la couleur pour le détail du teint (<i>page 64</i>).	–
	SKIN AREA IND	OFF/ON	OFF		Définit l'indicateur de la couleur détectée.	St
	SKIN DTL SELECT	1/2/3	1		Définit le détail du teint.	
	SKIN DETAIL	OFF/ON	ON	–	ON/OFF le détail du teint défini dans SKIN DTL SELECT.	A P Sc R St
	SKIN DETAIL LVL	(–99 à 99)	0		Définit le niveau de détail de la couleur détectée.	
	SKIN DTL SAT				Ajuste le niveau de saturation du détail du teint.	
	SKIN DTL HUE				Ajuste la phase centrale du détail du teint.	
	SKIN DTL WIDTH	0 à 359	40		Ajuste la largeur du détail du teint.	
MTX LINEAR	MATRIX	OFF/ON	ON	–	Active/désactive la correction de matrice linéaire ainsi que les fonctions de correction de matrice définie par l'utilisateur.	A P Sc R St
	MATRIX (USER)		OFF		Active/désactive la fonction de correction de matrice définie par l'utilisateur.	
	MATRIX (PRESET)		ON		Active/désactive la fonction de correction de matrice présélectionnée.	
	MATRIX R-G	(–99 à 99)	0		Définit les coefficients arbitraires de la matrice R-G définie par l'utilisateur.	
	MATRIX R-B				Définit les coefficients arbitraires de la matrice R-B définie par l'utilisateur.	
	MATRIX G-R				Définit les coefficients arbitraires de la matrice G-R définie par l'utilisateur.	
	MATRIX G-B				Définit les coefficients arbitraires de la matrice G-B définie par l'utilisateur.	
	MATRIX B-R				Définit les coefficients arbitraires de la matrice B-R définie par l'utilisateur.	
	MATRIX B-G				Définit les coefficients arbitraires de la matrice B-G définie par l'utilisateur.	

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
MTX MULTI	MATRIX	OFF/ON	ON	–	Active/désactive la correction de matrice linéaire ainsi que les fonctions de correction de matrice multiple.	A P Sc R St
	MATRIX (MULTI)		OFF		Active/désactive la fonction de correction de matrice multiple.	
	MATRIX AREA IND	OFF/ON	OFF		Active/désactive l'indication de mire zébrée dans la zone correspondant au réglage actuellement sélectionné.	St
	MATRIX COLOR DET	Passe à la page de détection de couleur.	EXEC		Détecte la couleur.	–
	MTX (MULTI) AXIS	B/B+/MG–/MG/MG+/R/R+/YL–/YL/YL+/G–/G/G+/CY/CY+/B–	B		Définit la zone dans laquelle la fonction de correction de matrice multiple peut être modifiée.	P St
	MTX (MULTI) HUE	(–99 à 99)	0		Ajuste la phase de couleur affectée par la correction de matrice multiple dans chaque mode à seize axes.	A P Sc R St
	MTX (MULTI) SAT				Ajuste le niveau de saturation affecté par la correction de matrice multiple dans chaque mode à seize axes.	
V MODULATION	V MOD	OFF/ON	ON	–	Active/désactive la fonction de modulation V.	A P St
	MASTER VMOD	(–99 à 99)	0		Active/désactive la fonction de modulation V du modèle.	A P Sc R St
	R VMOD				Active/désactive la fonction de modulation V R.	
	G VMOD				Active/désactive la fonction de modulation V G.	
	B VMOD				Active/désactive la fonction de modulation V B.	
LOW KEY SAT	LOW KEY SAT	OFF/ON	OFF	–	Active/désactive la fonction de saturation des tonalités faibles.	A P Sc R St
	L.KEY SAT LEVEL	(–99 à 99)	0		Définit le niveau de saturation de la partie peu lumineuse.	
	L.KEY SAT RANGE	LOW/L.MID/H.MID/HIGH	HIGH		Définit le niveau de luminance auquel la fonction de saturation des tonalités faibles devient active.	
	Y BLACK GAMMA	OFF/ON	OFF		Active/désactive la fonction de correction gamma du noir Y.	
	Y BLK GAM LEVEL	(–99 à 99)	0		Définit la courbe gamma de la partie peu lumineuse.	
	Y BLK GAM RANGE	LOW/L.MID/H.MID/HIGH	HIGH		Définit le niveau de luminance auquel la fonction gamma noir Y devient active.	

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
SCENE FILE	☐ 1	–	STANDARD	Page 3	Rappelle le fichier de scène enregistré dans la mémoire du caméscope.	–
	☐ 2					
	☐ 3					
	☐ 4					
	☐ 5					
	☐ STANDARD	–	–		Efface tous les réglages ajustés aux détails et les réglages de commutateur en cours et restaure les réglages standard enregistrés dans le fichier de référence.	
	SCENE RECALL	Affiche l'écran de sélection SCENE FILE.	EXEC	–	Rappelle le fichier de scène de la mémoire du caméscope ou du « Memory Stick ».	Sc
	SCENE STORE	Affiche l'écran de sélection SCENE FILE.	EXEC		Enregistre le fichier de scène dans la mémoire du caméscope ou du « Memory Stick ».	
	F.ID	Affiche le mode d'entrée des caractères (jusqu'à 16 caractères).	Vierge		Définit l'identification du fichier.	

Le menu MAINTENANCE

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
WHITE SHADING	WHT SHAD CH SEL	R/G/B	R	–	Définit le canal réglé par ce menu.	A P
	R/G/B WHT H SAW	(–99 à 99)	0		Compense la dent de scie horizontale des tâches au blanc.	P
	R/G/B WHT H PARA				Compense la parabole horizontale des tâches au blanc.	
	R/G/B WHT V SAW				Compense la dent de scie verticale des tâches au blanc.	
	R/G/B WHT V PARA				Compense la parabole verticale des tâches au blanc.	
	WHITE SAW/PARA	OFF/ON	ON		Active/désactive la compensation de la dent de scie et de la parabole des tâches au blanc.	P St

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
BLACK SHADING	BLK SHAD CH SEL	R/G/B	R	—	Définit le canal réglé par ce menu.	A P
	R/G/B BLK H SAW	(–99 à 99)	0		Compense la dent de scie horizontale des tâches au noir.	P
	R/G/B BLK H PARA				Compense la parabole horizontale des tâches au noir.	
	R/G/B BLK V SAW				Compense la dent de scie verticale des tâches au noir.	
	R/G/B BLK V PARA				Compense la parabole verticale des tâches au noir.	
	BLACK SAW/PARA	OFF/ON	ON		Active/désactive la compensation de la dent de scie et de la parabole des tâches au noir.	St
	MASTER BLACK	(–99 à 99)	0		Ajuste le niveau de noir du modèle.	A P Sc R St
	MASTER GAIN (TMP)	–3dB/0dB/3dB/6dB/9dB/12dB/18dB/24dB/30dB/36dB	En fonction du commutateur.		Ajuste temporairement la valeur de gain du modèle.	
BATTERY	<Information Sony>					
BEFORE END 1	5 à 100% (par incréments de 5%)	5%	—	Si le BP-GL65/GL95 Battery Pack est utilisé, définit le niveau d'avertissement de tension juste avant l'épuisement de la batterie.	A P	
END 1	0 à 5% (par incréments de 1%)	0%		Si le BP-GL65/GL95 Battery Pack est utilisé, définit le niveau de tension auquel la batterie est épuisée et le caméscope arrête de fonctionner, juste avant l'épuisement de la batterie.		
<Sony>						
BEFORE END 2	11.5 à 17.0V (par incréments de 0.1V)	11.5V	—	Si le BP-L60S Battery Pack, définit le niveau d'avertissement de tension juste avant l'épuisement de la batterie.	A P	
END 2	11.0 à 11.5 V (par incréments de 0.1V)	11.0V		Si le BP-L60S Battery Pack est utilisé, définit le niveau de tension auquel la batterie est épuisée et le caméscope arrête de fonctionner, juste avant l'épuisement de la batterie.		
<Autres, EXT DC>						
BEFORE END 3	11.5 à 17.0V (par incréments de 0.1V)	11.8V	—	Si un pack de batteries autre qu'un BP-GL65/GL95/L60S ou une alimentation externe connectée au connecteur DC IN est utilisé(e), définit le niveau d'avertissement de tension juste avant l'épuisement de la batterie.	A P	
END3	11.0 à 14.0 V (par incréments de 0.1V)	11.0V		Si un pack de batteries autre qu'un BP-GL65/GL95/L60S ou une alimentation externe connectée au connecteur DC IN est utilisé(e), définit le niveau de tension auquel la batterie est épuisée et le caméscope arrête de fonctionner, juste avant l'épuisement de la batterie.		

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
AUDIO	AU MODE	FS32K/FS48K	FS48K	Page 4	Définit le niveau d'enregistrement audio.	A P
	AU HEADROOM	NTSC : -12dB/ -20dB PAL : -12dB/ -18dB	NTSC : -20dB PAL : -18dB	–	Définit le niveau de référence audio.	
	AU FADE	OFF/ON	OFF		Active/désactive l'ouverture et la fermeture son en fondu. (Lorsqu'il est réglé sur ON, l'enregistrement continue pendant un fondu audio.)	
	AU SG (1KHz)	OFF/ON	OFF		Définit si une tonalité de test de 1 kHz doit être émise en mode barres de couleur.	
	F AUDIO VOL	ENABL/DSABL	ENABL		Définit la validité du bouton AUDIO LEVEL situé à l'avant du caméscope (page 11). (Sur ENABL, le niveau de CH-1 est réglé sur la valeur du bouton AUDIO LEVEL à l'avant du caméscope multiplié par la commande AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) sur le côté du caméscope.)	
VTR MODE	REC TALLY BLINK	OFF/ON	ON	–	Active/désactive le commutateur du témoin de signalisation lorsque les paramètres BATTERY BEFORE END/TAPE BEFORE END sont activés.	A P
	STBY OFF TIMER	1MIN/3MIN/ 5MIN	1MIN		Définit la durée de l'intervalle attente/off (si l'appareil ne fonctionne pas pendant une durée d'intervalle prédéfinie alors que l'enregistrement a été interrompu, le caméscope passe automatiquement en mode attente/off).	
	REC FORMAT	DVCAM/DV SP	DVCAM	Page 4	Définit le type de codec vidéo.	
	SETUP ADD	OFF/ON	ON	–	Voir « Pour utiliser l'ajout de configuration (DSR-400/450WS uniquement) » à la page 70.	
PRESET WHT	COLOR TEMP <P>	Affiche la température de la couleur (convertie de R/B GAIN).	3200	Page 1	Définit la température de couleur de la balance des blancs prédéterminée.	A P R St
	COLOR FINE <P>	(-99 à 99)	0	–	Ajuste la valeur plus précisément lorsque l'ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP <P> n'est pas satisfaisant.	
	R GAIN <P>				Définit le gain R de la balance des blancs prédéterminée.	
	B GAIN <P>				Définit le gain B de la balance des blancs prédéterminée.	
	D5600K <P>	OFF/ON	OFF		Permet de choisir si oui ou non le filtre 5600K doit être appliqué électriquement à la balance des blancs prédéterminée.	A St
	AWB ENABLE <P>				Active/désactive la fonction permettant d'opter automatiquement pour la balance des blancs prédéterminée.	–

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
DCC ADJUST	DCC FUNCTION SEL	DCC/ADP.K/ FIX	DCC	–	Définit la fonction attribuée au commutateur DCC. ADP.K correspond à « Adaptive Knee » (courbe adaptative) et FIX à « fixed value » (valeur fixe).	A P Sc
	DCC D RANGE	400% / 450% / 500% / 550% / 600%	600%		Définit la plage dynamique pendant laquelle le commutateur DCC est réglé sur ON.	A P
	DCC POINT	(–99 à 99)	0		Définit le point de courbe minimum du DCC.	
	DCC GAIN				Ajuste le gain à la valeur DCC détectée.	
	DCC DELAY TIME				Ajuste la vitesse de réaction du DCC.	
AUTO IRIS 2	IRIS WINDOW	1/2/3/4/5/VAR	1	–	Sélectionne la fenêtre de détection du diaphragme automatique. VAR correspond à « variable ».	A P R St
	IRIS WINDOW IND	OFF/ON	OFF		Active/désactive la fonction d'affichage du repère de cadre pour la fenêtre de détection du diaphragme automatique.	–
	IRIS LEVEL	(–99 à 99)	0		Ajuste le niveau de la valeur cible du diaphragme automatique.	A P Sc R St
	IRIS APL RATIO				Ajuste le rapport combiné de la valeur maximum et de la valeur moyenne de détection du diaphragme automatique.	
	IRIS VAR WIDTH	20 à 465	245		Ajuste la largeur du cadre de détection lorsque la fenêtre de détection du diaphragme automatique est réglée sur VAR.	A P
	IRIS VAR HEIGHT	NTSC : 20 à 120 PAL : 20 à 142	NTSC : 72 PAL : 85		Ajuste la hauteur du cadre de détection lorsque la fenêtre de détection du diaphragme automatique est réglée sur VAR.	
	IRIS VAR H POS	–452 à 452	0		Ajuste le positionnement horizontal du cadre de détection lorsque la fenêtre de détection du diaphragme automatique est réglée sur VAR.	
	IRIS VAR V POS	NTSC : –101 à 100 PAL : –122 à 122	0		Ajuste le positionnement vertical du cadre de détection lorsque la fenêtre de détection du diaphragme automatique est réglée sur VAR.	
	IRIS SPEED	(–99 à 99)	0		Ajuste la vitesse du diaphragme automatique.	A P Sc R St
	CLIP HIGH LIGHT	OFF/ON	OFF		Active/désactive la fonction permettant, au cours du réglage du diaphragme automatique, de ne pas prendre en compte les zones très lumineuses en limitant la réaction aux hautes intensités lumineuses.	A P

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
FUNCTION 3	WHT FILTER INH	OFF/ON	OFF	–	Active/désactive la fonction de neutralisation de la mémoire des blancs indépendante pour chaque position de filtre.	A P
	COLOR BAR SEL	SMPTE/EBU/SNG	NTSC : SMPTE PAL : EBU		Sélectionne le type de barre de couleur.	
	REC TALLY	UPPER/BOTH	UPPER		Définit s'il faut allumer l'indicateur de signalisation supérieur uniquement ou les deux indicateurs de signalisation supérieur et inférieur.	
	USER & ALL ONLY	OFF/ON	OFF		Définit l'affichage du menu USER uniquement dans le menu TOP.	
	RM COMMON MEMORY				Permet de choisir de partager ou non les réglages lorsqu'une télécommande est raccordée et lorsque le caméscope est utilisé seul.	
	RM REC START	RM/CAM/PARA	RM		Lorsqu'une télécommande est raccordée, sélectionne les boutons REC activés (télécommande uniquement, caméscope uniquement ou les deux).	
	i.LINK CTL	ALL, REC/P, OFF	REC/P		Définit la sortie de commande du connecteur i.LINK DV OUT. <i>Voir « Réglages requis pour une connexion i.LINK » à la page 44.</i>	
	i.LINK CTL(END)	OFF/ON	OFF		Pour sélectionner l'arrêt ou non de la bande sur le dispositif externe via le câble i.LINK lorsque la batterie du magnétoscope est épuisée.	
GENLOCK	GENLOCK	OFF/ON	ON	– Page 5	Active/désactive le verrouillage en synchronisation.	A P
	GL H PHASE	(–99 à 99)	0		Définit la phase horizontale du verrouillage en synchronisation.	
	GL SC PHASE				Définit la phase sous-porteuse du verrouillage en synchronisation.	
	GL SC 0/180 SEL	0/180	180			
ND COMP	ND OFFSET ADJUST	OFF/ON	OFF	–	Active/désactive le mode permettant de définir les valeurs de compensation des couleurs du filtre ND (gris neutre).	–
	CLEAR ND OFFSET	Après confirmation YES/NO, exécute la fonction.	EXEC		Efface les valeurs de compensation des couleurs du filtre ND.	

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
AUTO SHADING	AUTO BLK SHADING	–	EXEC	–	Exécute la fonction de correction automatique des tâches au noir.	–
	RESET BLK SHD	Après confirmation YES/NO, exécute la fonction.			Efface les valeurs de compensation des tâches au noir.	
	MASTER GAIN (TEMP)	–3dB/0dB/3dB/6dB/9dB/12dB/18dB/24dB/30dB/36dB	En fonction du commutateur.		Définit temporairement la valeur de gain du modèle.	P Sc R St

Le menu FILE

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
USER FILE	USER FILE LOAD	Affiche l'écran de sélection USER FILE.	EXEC	–	Voir « Sauvegarde et chargement de fichiers utilisateur » à la page 117.	–
	USER FILE SAVE					
	F. ID	–				
	USER PRESET	Après confirmation YES/NO, exécute la fonction.	EXEC		Voir « Réinitialisation des réglages du menu USER aux réglages standard » à la page 105.	
USER FILE 2	STORE USR PRESET	Après confirmation YES/NO, exécute la fonction.	EXEC	–	Définit les pages enregistrées dans le menu USER aux réglages standard.	–
	CLEAR USR PRESET				Efface les réglages standard des pages enregistrées dans le menu USER.	
	CUSTOMIZE RESET				Rétablit les pages enregistrées dans le menu USER aux réglages usine par défaut.	
	LOAD CUSTOM DATA	OFF/ON	OFF		Permet de choisir si oui ou non inclure les pages enregistrées par l'utilisateur dans les fichiers utilisateur chargées par le biais du paramètre USER FILE LOAD.	A P
	LOAD OUT OF USER				Permet de choisir si oui ou non inclure les pages non enregistrées par l'utilisateur dans les fichiers utilisateur chargées par le biais du paramètre USER FILE LOAD.	
	BEFORE FILE PAGE				Permet de choisir si oui ou non inclure les données après les pages USER FILE dans les fichiers utilisateur devant être chargés par le biais du paramètre USER FILE LOAD.	
	USER LOAD WHITE				Permet de choisir si oui ou non inclure les données de balance des blancs dans les fichiers utilisateur devant être chargés par le biais du paramètre USER FILE LOAD.	

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier	
ALL FILE	ALL FILE LOAD	Affiche l'écran de sélection FILE.	EXEC	–	Charge le fichier ALL.	–	
	ALL FILE SAVE				Sauvegarde le fichier ALL.		
	F.ID	Affiche le mode d'entrée des caractères (jusqu'à 16 caractères).	Vierge		Nomme le fichier ALL.	A	
	ALL PRESET	Après confirmation YES/NO, exécute la fonction.	EXEC		Rétablit les paramètres du fichier ALL aux valeurs par défaut.	–	
	STORE ALL PRESET				Définit les valeurs par défaut des paramètres du fichier ALL.		
	CLEAR ALL PRESET				Efface les valeurs par défaut des paramètres du fichier ALL.		
SCENE FILE	☐ 1	–	STAN-DARD	–	Voir « Sauvegarde et chargement de fichiers de scène » à la page 121.	–	
	☐ 2						
	☐ 3						
	☐ 4						
	☐ 5						
	☐ STANDARD	–	–				
	SCENE RECALL	Affiche l'écran de sélection SCENE FILE.	EXEC			Sc	
	SCENE STORE						
F.ID	Affiche le mode d'entrée des caractères (jusqu'à 16 caractères).	Vierge					
REFERENCE	REFERENCE STORE	Après confirmation YES/NO, exécute la fonction.	EXEC	–	Enregistre le fichier de référence dans la mémoire interne.		–
	REFERENCE CLEAR				Efface le fichier de référence.		
	REFERENCE LOAD				Charge le fichier de référence.		
	REFERENCE SAVE				Enregistre le fichier de référence dans le « Memory Stick ».		
	F. ID	Affiche le mode d'entrée des caractères (jusqu'à 16 caractères).	Vierge		Nomme le fichier de référence.		R
	SCENE WHITE DATA	OFF/ON	OFF		Voir « Données de réglage de l'équilibre des blancs lors du chargement du fichier de scène » à la page 122.	A P	

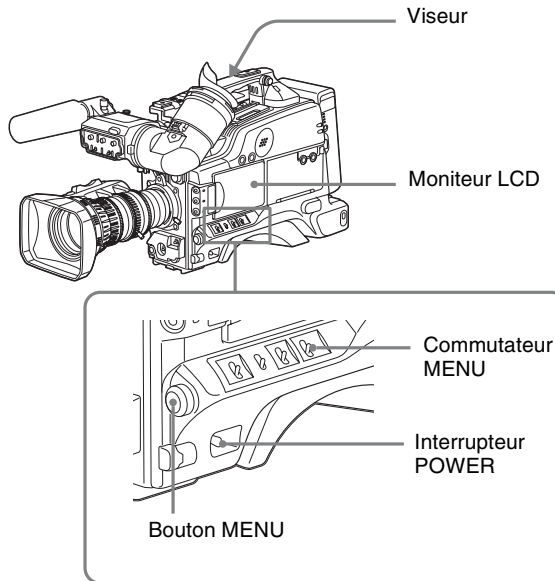
Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
LENS FILE 1	LENS FILE RECALL	Affiche l'écran de sélection FILE.	EXEC	—	Charge le fichier d'objectif.	—
	LENS FILE STORE				Enregistre le fichier d'objectif.	
	F. ID	Affiche le mode d'entrée des caractères (jusqu'à 16 caractères).	Vierge		Nomme le fichier d'objectif.	L
	LENS NO OFFSET	Après confirmation YES/NO, exécute la fonction.	EXEC		Efface le fichier d'objectif.	—
	SOURCE	—	MEMORY 1		Affiche le numéro du fichier d'objectif sélectionné.	
	IRIS GAIN	(–99 à 99)	0		Ajuste la valeur de gain de diaphragme du fichier d'objectif.	
LENS FILE 2	LENS M VMOD*	(–99 à 99)	0	—	Définit la dent de V SAW du fichier d'objectif.	L
	LENS CENTER H*	–48 à 47	0		Compense le positionnement horizontal du repère central du fichier d'objectif.	
	LENS CENTER V*	–15 à 14	0		Compense le positionnement vertical du repère central du fichier d'objectif.	
	LENS R FLARE*	(–99 à 99)	0		Ajuste la lumière parasite (R) du fichier d'objectif.	
	LENS G FLARE*				Ajuste la lumière parasite (G) du fichier d'objectif.	
	LENS B FLARE*				Ajuste la lumière parasite (B) du fichier d'objectif.	
	LENS W-R OFST*				Compense la valeur R lors de l'utilisation d'un dispositif d'extension et de raccourcissement.	
	LENS W-B OFST*				Compense la valeur B lors de l'utilisation d'un dispositif d'extension et de raccourcissement.	
LENS FILE 3	SHADING CH SEL	R/G/B	R	—	Définit le canal réglé par ce menu.	A P
	LENS R/G/B H SAW*	(–99 à 99)	0		Compense la dent de scie horizontale des tâches au blanc.	L
	LENS R/G/B H PARA*				Compense la parabole horizontale des tâches au blanc.	
	LENS R/G/B V SAW*				Compense la dent de scie verticale des tâches au blanc.	
	LENS R/G/B V PARA*				Compense la parabole verticale des tâches au blanc.	
MEMORY STICK	M.S. FORMAT	Après confirmation YES/NO, exécute la fonction.	EXEC	—	Formate le « Memory Stick ».	—
	M.S. IN > JUMP TO	OFF/USER/ALL/SCENE/LENS/REFER/USER1	OFF		Voir « Affichage d'une page de menu liée à un fichier lors de l'insertion d'un « Memory Stick » » à la page 126.	A P

* « EX » est affiché lorsque le dispositif d'extension est activé, et « 0.8 » est affiché lorsque le dispositif de raccourcissement est activé.

Le menu DIAGNOSIS

Page	Paramètre	Réglages	Défaut	Menu USER	Description	Fichier
HOURS METER	RESET METER	Affiche l'écran de sélection RESET METER.	EXEC	–	Affiche l'écran de sélection RESET METER.	–
	DRUM RUNNING	000000H à 999999H	–		Uniquement affichage.	
	TAPE RUNNING					
	OPERATION					
	THREADING	000000 à 999999				
	DRUM RUNNING–2	000000H à 999999H				
	TAPE RUNNING–2					
	OPERATION–2					
THREADING–2	000000 à 999999					
TIME/DATE	CLOCK ADJUST	Affiche l'écran de sélection TIME ADJUST.	EXEC	Page 8	Voir « Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne » à la page 112.	–
	HOUR	00 à 23	Horloge interne			
	MIN	00 à 59				
	SEC					
	YEAR	00 à 99				
	MONTH	01 à 12				
	DAY	01 à 31				
DEV STATUS 1	I/O	–	–	–	Uniquement affichage.	–
	FP1	OK/NG				
	FP2					
	CN					
	FRAM	–				
	AT	OK/NG				
	EEPROM	–				
	DCP1	OK/NG				
	DCP2					
	PA					
	LSI	–				
	PX	OK/NG				
	BCS					
	SCI					
	SY	OK/NG				
RM	--/OK/NG					
DEV STATUS 2	AUTO CHECK	Après confirmation YES/NO, exécute la fonction.	EXEC	–	Voir « Utilisation de la fonction de contrôle automatique » à la page 129.	–
	HUMID TIMER RESET				Réinitialise l'alarme d'humidité.	
OPTION BOARD	SDI OUTPUT	–	–	–	Affiche le statut de la carte en option.	–
	COMPOSITE VIDEO INPUT					

Affichage des menus



Lorsque le caméscope est sous tension, placez le commutateur MENU sur la position ON pour afficher le menu sur l'écran du viseur et le moniteur LCD du caméscope.

Si le menu est utilisé pour la première fois après mise sous tension du caméscope, le menu USER est affiché. Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée s'affiche.

Si le menu n'est pas affiché sur le moniteur LCD
Pressez le bouton DISP SEL dans l'angle inférieur gauche du moniteur LCD pour sélectionner l'affichage CHAR.

Pour mettre fin aux opérations de menu

Placez le commutateur MENU sur OFF.

Si le commutateur DISPLAY du viseur est réglé sur ON ou si le paramètre VF DISP de la page VF DISP 1 est réglé sur ON, l'écran indiquant le statut actuel du caméscope apparaît sur le viseur.

Pour plus de détails, voir « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 106.

Pour afficher le menu TOP

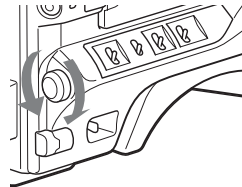
Si le menu n'est pas affiché sur l'écran, pressez et maintenez le bouton MENU et placez le commutateur MENU en position ON.

Opérations de base des menus

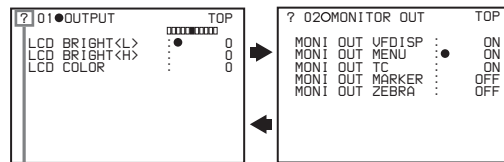
En pressant et tournant le bouton MENU, vous pouvez régler de nombreux paramètres des menus. Dans le reste de cette section, l'écran du viseur est généralement illustré en guise d'exemple d'écran de menu mais un écran similaire s'affiche également sur le moniteur LCD.

Pour sélectionner des paramètres et valeurs de réglage dans le menu

Tournez le bouton MENU pour effectuer les sélections dans les cas décrits ci-dessous.

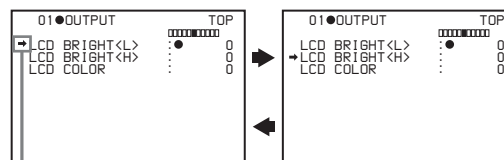


Pour faire défiler les pages



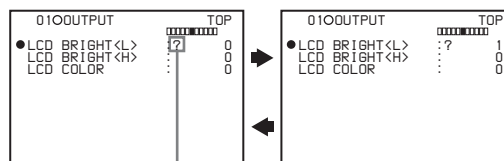
Lorsque ? clignote, tournez le bouton MENU pour changer de page.

Pour sélectionner un menu à régler



Lorsque le repère ➤ apparaît, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➤ vers le haut ou le bas.

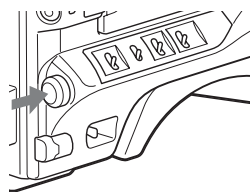
Pour modifier une valeur de réglage



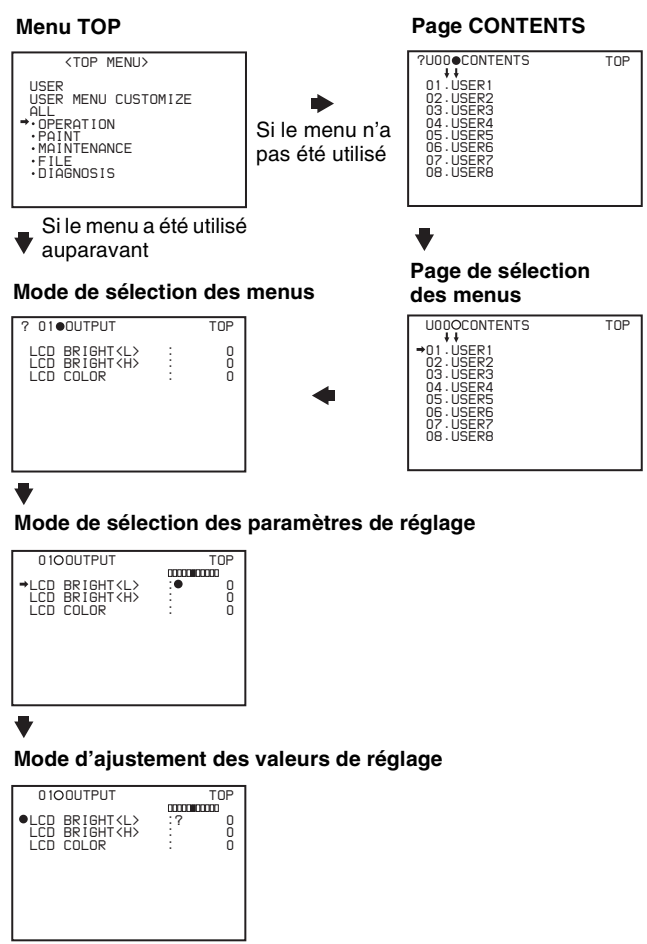
Lorsque ? clignote, tournez le bouton MENU pour changer le réglage (ON/OFF, valeur, etc.).

Pour confirmer les paramètres et valeurs de réglage dans le menu

Chaque fois que vous pressez le bouton MENU, l'affichage du menu commute dans l'ordre suivant.



Exemple : utilisation du menu OPERATION



Remarque

Si le menu TOP n'a pas été affiché depuis que le caméscope est sous tension, TOP n'apparaît pas dans l'angle supérieur droit des écrans suivants, et vous ne pouvez pas accéder au menu TOP. Dans ce cas, exécutez la procédure décrite sous « Pour afficher le menu TOP » à la page 100.

Pour afficher le menu TOP lorsqu'un autre menu est affiché

Déplacez le repère ➡ sur TOP affiché dans l'angle supérieur droit de chaque page du menu et pressez le bouton MENU. Ou déplacez de manière répétée le

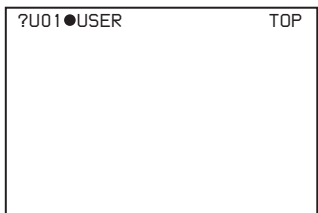
commutateur MENU sur CANCEL jusqu'à ce que le menu TOP soit affiché.

Utilisation du menu USER (exemple d'opération de menu)

Cette section explique les opérations de menu en utilisant le menu USER à titre d'exemple. Les opérations sont identiques pour les menus ALL, OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE, et DIAGNOSIS. Pour plus de détails sur la manière d'utiliser le menu USER MENU CUSTOMIZE, voir « Modification du menu USER » à la page 102.

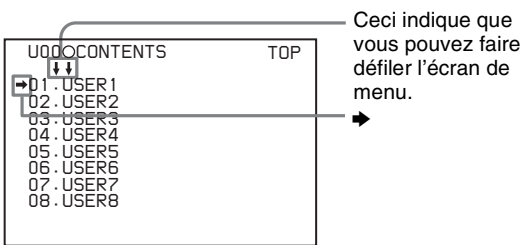
En outre, si des cartes d'extension optionnelles n'ont pas été installées dans votre caméscope, certains paramètres ne sont pas affichés.

- 1 Placez le commutateur MENU sur ON.
Le menu USER apparaît normalement.



Si tel n'est pas le cas, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur USER dans le menu TOP, et pressez le bouton MENU.
Si vous avez utilisé le menu USER précédemment, la dernière page à laquelle vous avez accédé apparaît. Dans ce cas, passez à l'étape 2.
Si le menu USER est affiché pour la première fois, la page CONTENTS du menu USER s'affiche. Dans ce cas, procédez comme suit.

- ① Pressez le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le numéro de page souhaité.



- ② Pressez à nouveau le bouton MENU.
La page sélectionnée sous ① est affichée. Passez à l'étape 3.

Lorsque vous réglez des paramètres des menus ALL, OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE ou DIAGNOSIS, déplacez le repère ➔ sur le menu contenant le paramètre désiré dans le menu TOP, puis pressez le bouton MENU.

- 2 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page souhaitée apparaisse.

?U01●USER 1	TOP
IRIS OVERRIDE :	OFF
DETAIL LEVEL :	0
MASTER BLACK :	0
BLACK GAMMA :	OFF
MASTER BLK GAMMA :	0
COLOR TEMP <P> :	3200

- 3 Pressez le bouton MENU.
Les repères ➔ et ● s'affichent.

U01●USER 1	TOP
➔ IRIS OVERRIDE :●	OFF
DETAIL LEVEL :	0
MASTER BLACK :	0
BLACK GAMMA :	OFF
MASTER BLK GAMMA :	0
COLOR TEMP <P> :	3200

- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le paramètre souhaité puis pressez le bouton MENU.
Le repère ➔ se transforme en ●, et le repère ● en ?
- 5 Tournez le bouton MENU pour modifier le paramètre.

En fonction du sens de rotation du bouton, la valeur de réglage augmente, diminue, commute entre ON et OFF, etc.

Si vous désirez annuler une modification ou revenir aux réglages standard, voir les points suivants « Pour annuler un réglage » et « Pour revenir aux réglages standard ».

Pour interrompre la modification des réglages

Placez le commutateur MENU sur OFF.

En plaçant à nouveau le commutateur MENU sur ON, les valeurs qui étaient affichées lorsque vous avez interrompu les opérations de réglage réapparaissent de façon à ce que vous puissiez continuer à procéder aux réglages.

- 6 Pressez le bouton MENU.

Le repère ● se transforme en ➔, et ? en ●. La sélection est effectuée.

- 7 Pour continuer à régler d'autres paramètres sur la même page, répétez les étapes 4 à 6.

- 8 Pour terminer cette opération de menu, placez le commutateur MENU sur OFF.

Le menu disparaît de l'écran et l'affichage indiquant l'état courant du caméscope apparaît en haut et en bas de l'écran.

Pour annuler un réglage

Avant de presser le bouton MENU à l'étape 6 de la procédure ci-dessus, placez le commutateur MENU sur CANCEL.

Pour revenir aux réglages standard

En pressant et maintenant le bouton MENU à l'étape 5 de la procédure ci-dessus, les réglages reviennent aux valeurs standard.

Pour passer à une autre page

?	U01●USER 1	TOP
IRIS OVERRIDE :	OFF	
DETAIL LEVEL :	0	
MASTER BLACK :	0	
BLACK GAMMA :	OFF	
MASTER BLK GAMMA :	0	
COLOR TEMP <P> :	3200	

Numéro de page

Si ? apparaît devant le numéro de page

Tournez le bouton MENU pour changer de page.

Si rien n'apparaît devant le numéro de page

Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le numéro de page et pressez le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour changer de page.

Modification du menu USER

Le menu USER MENU CUSTOMIZE vous permet de configurer un menu USER composé uniquement de pages et de paramètres dont vous avez besoin, en ajoutant, supprimant ou remplaçant les pages.

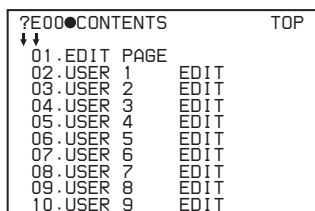
Pour ajouter une page

Le menu USER MENU CUSTOMIZE vous permet d'ajouter une page au menu USER.

Sur la page EDIT, les paramètres sont déjà définis en usine. Les pages USER 9 EDIT à USER 19 EDIT sont toutes vierges à l'origine. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 paramètres, y compris des lignes vierges, sur chacune de ces pages.

- 1 Affichez le menu TOP (page 100).
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur USER MENU CUSTOMIZE puis pressez le bouton MENU.

Si vous affichez le menu USER MENU CUSTOMIZE pour la première fois, la page CONTENTS du menu apparaît.

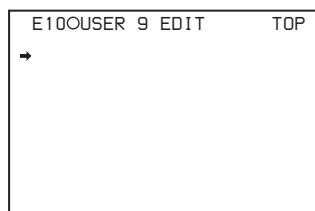


Si vous avez utilisé le menu USER MENU CUSTOMIZE précédemment, la dernière page à laquelle vous avez accédé apparaît.

- 3 Si la page CONTENTS est affichée, pressez le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur l'une des pages USER 1 EDIT à USER 19 EDIT, et pressez à nouveau le bouton MENU.

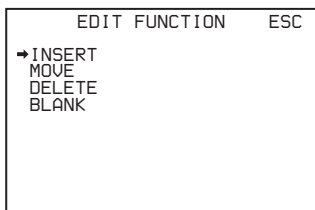
Si une page différente est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page désirée apparaisse, puis pressez le bouton MENU.

Exemple : sélection de la page USER 9 EDIT



- 4 Pressez le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur la ligne où vous voulez ajouter un paramètre, puis pressez à nouveau le bouton MENU.

La page EDIT FUNCTION apparaît.



- 5 Pressez le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur INSERT puis pressez à nouveau le bouton MENU.

La page du dernier paramètre ajouté apparaît.

- 6 Ajoutez comme suit les paramètres.
 - ① Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page comportant les paramètres souhaités apparaisse puis appuyez sur le bouton MENU.
 - ② Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre souhaité puis pressez le bouton MENU.

La page USER 2 EDIT apparaît de nouveau. Elle affiche le paramètre ajouté.

- 7 Répétez les étapes 4 à 6 pour ajouter les paramètres restants.

Vous pouvez ajouter jusqu'à 10 paramètres sur une page.

Pour supprimer des paramètres d'une page à l'aide du bouton MENU

- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 de « Pour ajouter une page » à la page 102.
- 2 Appuyez sur le bouton MENU. Ensuite, tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur l'élément que vous souhaitez effacer, puis appuyez et maintenez de nouveau le bouton MENU.

Le paramètre est supprimé.

Pour supprimer des paramètres d'une page à l'aide de la page EDIT FUNCTION

- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 de « Pour ajouter une page » à la page 102.
- 2 Pressez le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à supprimer, puis pressez à nouveau le bouton MENU.

La page EDIT FUNCTION apparaît.

- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur DELETE et pressez le bouton MENU.

La page précédemment affichée réapparaît et le message « DELETE OK? Yes ➡ No » s'affiche à l'angle supérieur droit.

- 4 Pour supprimer, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur YES puis pressez le bouton MENU.

Pour remplacer des paramètres d'une page

- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 de « Pour ajouter une page » à la page 102.
- 2 Pressez le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre à remplacer, puis pressez à nouveau le bouton MENU.
La page EDIT FUNCTION apparaît.
- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur MOVE et pressez le bouton MENU.
La page affichée précédemment apparaît de nouveau.
- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur la position sur laquelle vous souhaitez déplacer le paramètre puis pressez le bouton MENU.
Le paramètre sélectionné à l'étape 2 est déplacé à la position que vous avez sélectionnée à l'étape 4.

Pour insérer une ligne vierge

- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 de « Pour ajouter une page » à la page 102.
- 2 Pressez le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur le paramètre au-dessus duquel vous souhaitez insérer une ligne vierge.
La page EDIT FUNCTION apparaît.
- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur BLANK et pressez le bouton MENU.
La page affichée précédemment apparaît de nouveau et une ligne vierge est insérée au-dessus du paramètre spécifié.

Remarque

Vous ne pouvez pas insérer de ligne vierge sur une page où 10 paramètres ont déjà été enregistrés.

Pour ajouter/supprimer/remplacer des pages

Vous pouvez ajouter, supprimer ou remplacer des pages du menu USER à l'aide de la fonction EDIT PAGE du menu USER MENU CUSTOMIZE.

Pour ajouter une page

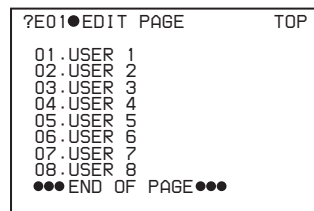
- 1 Affichez le menu TOP (page 100).
- 2 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur USER MENU CUSTOMIZE puis pressez le bouton MENU.

Si le menu USER MENU CUSTOMIZE est affiché pour la première fois, la page CONTENTS apparaît. Si le menu a déjà été utilisé, la dernière page consultée s'affiche.

- 3 Si la page CONTENTS est affichée, pressez le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur EDIT PAGE et pressez à nouveau le bouton MENU.

Si une page différente est affichée, tournez le bouton MENU jusqu'à l'apparition de l'écran EDIT PAGE.

La page EDIT PAGE apparaît.



- 4 Pressez le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ à l'endroit où vous souhaitez ajouter la page, puis pressez à nouveau le bouton MENU.

La page EDIT FUNCTION apparaît.

- 5 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur INSERT et pressez à nouveau le bouton MENU.

La page CONTENTS apparaît.

- 6 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur la page souhaitée, puis pressez à nouveau le bouton MENU.

Le numéro et le nom de la page sélectionnée à l'étape 6 sont ajoutés au-dessus du paramètre sélectionné à l'étape 4.

Pour annuler l'ajout d'une page

Avant de presser le bouton MENU à l'étape 6, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur ESC dans l'angle supérieur droit de l'écran, puis pressez le bouton MENU.

L'écran EDIT PAGE apparaît de nouveau.

Pour supprimer une page à l'aide du bouton MENU

- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 de « Pour ajouter une page ».
- 2 Appuyez sur le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour déplacer ➡ sur le paramètre à supprimer, puis appuyez de nouveau sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé.

Pour supprimer une page à l'aide de la page EDIT FUNCTION

- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 de « Pour ajouter une page ».
- 2 Pressez le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur la page à supprimer, puis pressez à nouveau le bouton MENU.
La page EDIT FUNCTION apparaît.
- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur DELETE et pressez le bouton MENU.
La page précédemment affichée réapparaît et le message « DELETE OK? YES ➔ NO » s'affiche à l'angle supérieur droit.
- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur YES et pressez le bouton MENU.

Pour remplacer une page

- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 de « Pour ajouter une page ».
- 2 Pressez le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur la page à déplacer, puis pressez à nouveau le bouton MENU.
La page EDIT FUNCTION apparaît.
- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur MOVE et pressez le bouton MENU.
L'écran précédent réapparaît.
- 4 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur la position vers laquelle vous souhaitez déplacer la page sélectionnée à l'étape 2 et pressez le bouton MENU.
La page sélectionnée à l'étape 2 est déplacée à la position que vous avez sélectionnée à l'étape 4.

Réinitialisation des réglages du menu USER aux réglages standard

Vous pouvez réinitialiser tous les réglages du menu USER aux réglages standard.

- 1 Affichez la page USER FILE du menu FILE.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

```
?F010USER FILE      TOP
USER FILE LOAD  :D EXEC
USER FILE SAVE  : EXEC
F.ID : 0000000000000000
USER PRESET      : EXEC
```

- 2 Pressez le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur USER PRESET puis pressez à nouveau le bouton MENU.

Le message « PRESET OK? YES ➔ NO » s'affiche.

```
F010USER FILE
PRESET OK? YES ➔ NO
USER FILE LOAD  : EXEC
USER FILE SAVE  : EXEC
F.ID : 0000000000000000
➔USER PRESET      :D EXEC
```

- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur YES et pressez le bouton MENU.

Les réglages de tous les paramètres du menu USER sont réinitialisés aux réglages standard.

Réglage de l'affichage de statut à l'écran du viseur et au moniteur LCD

Cette section explique les réglages de menu nécessaires à l'affichage de l'écran du viseur. Ces réglages sont également utilisés pour l'affichage du moniteur LCD.

Sélection des paramètres d'affichage

Pour sélectionner les paramètres à afficher sur l'écran du viseur et le moniteur LCD à partir des pages VF DISP 1 et VF DISP 2 du menu OPERATION, activez ou désactivez l'indication située en regard de chaque paramètre.

1 Affichez la page VF DISP 1 ou VF DISP 2 du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

Vous pouvez sélectionner les paramètres suivants pour qu'ils s'affichent à l'écran sur les pages VF DISP 1 ou VF DISP 2.

Page VF DISP 1

Paramètre	Description
VF DISP	Active/désactive l'écran du viseur. ¹⁾
VF DISP MODE	Sélectionne le mode d'affichage. ²⁾
DISP EXTENDER	Affiche l'extension.
DISP FILTER	Affiche les types de filtre ND.
DISP WHITE	Affiche la mémoire de balance des blancs sélectionnée.
DISP GAIN	Affiche la valeur de gain.
DISP SHUTTER	Affiche la vitesse d'obturation et le mode ECS.
DISP AUDIO	Affiche le niveau audio.
DISP TAPE	Affiche la capacité restante de la bande.
DISP IRIS	Affiche l'ouverture du diaphragme.

1) L'écran du viseur peut également être activé ou désactivé à l'aide du commutateur DISPLAY du viseur. Lorsque le caméscope est désactivé puis réactivé, le réglage du commutateur DISPLAY du viseur prend la priorité sur le réglage du menu. L'activation ou la désactivation de l'écran du viseur dépend du réglage du commutateur DISPLAY du viseur.

2) Pour plus d'informations sur le mode d'affichage, voir « Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement » à la page 106.

Page VF DISP 2

Paramètre	Description
DISP COLOR TEMP	Affiche la température de couleur.
DISP BATT REMAIN ¹⁾	Affiche la tension et la capacité restante d'un pack de batterie interne ou d'une batterie externe raccordée au connecteur DC IN.
DISP DC IN	S'affiche lorsque la batterie externe raccordée au connecteur DC IN fournit l'alimentation.
DISP 16:9/4:3 ID	Affiche l'indicateur de mode 16:9/4:3.
DISP VTR STATUS	Affiche le statut de fonctionnement VTR.
DISP VTR TRIGGER ²⁾	Affiche le réglage du commutateur REC TRIGGER.
DISP TIME CODE	Affiche le temps codé.
DISP REC FORMAT	Affiche le format d'enregistrement.

1) Lorsqu'un système de batterie intelligent Anton Bauer ou un pack de batteries BP-GL65/GL95/L60S est utilisé, le réglage de ce paramètre détermine l'affichage de la façon suivante.
 INT : La capacité restante de la batterie est indiquée sous forme de pourcentage en cas de modification et lorsque la capacité est faible.
 AUTO : La capacité restante de la batterie est affichée sous forme de pourcentage, sauf lorsque cela est impossible. La tension de la batterie apparaît alors.
 VOLT : La tension de la batterie est affichée.

2) S'affiche uniquement si un VTR externe est relié au connecteur (i.LINK) DV OUT.

2 Sélectionnez si le paramètre doit apparaître à l'écran du viseur (ON) ou ne pas apparaître (OFF).

Modes d'affichage et messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement

Il est possible de limiter ou de supprimer les messages qui donnent le détail des changements de réglage, de la progression d'ajustement et des résultats en activant un mode d'affichage. Les conditions sous lesquelles les messages sont affichés et leur correspondance avec le mode d'affichage sont les suivantes.

Messages de confirmation de changement de réglage et de progression d'ajustement et modes d'affichage

Y : Message affiché.

N : Message non affiché.

Condition d'affichage du message	Message	Réglage du mode d'affichage		
		1	2	3
Après changement de la sélection du filtre	ND : n (où n = 1, 2, 3, 4)	N	N	Y
Après changement du réglage de gain	GAIN : n (où n = -3dB, 0dB, 3dB, 6dB, 9dB, 12dB, 18dB, 24dB, 30dB, 36dB)	N	N	Y
Après changement du réglage du commutateur WHITE BAL	WHITE : n (où n = A CH, B CH, PRESET) ou ATW : RUN	N	N	Y
Lorsque les commutateurs OUTPUT/DCC ont été réglés sur DCC ON ou OFF	DCC : ON (ou OFF)	N	Y	Y
Après changement du réglage de la vitesse et du mode d'obturation*	: SS : 1/100 (ou 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS, SLS)	N	Y	Y
Lorsque la balance des noirs ou des blancs a été ajustée	Ex : WHITE: OK	N	Y	Y

* Également affiché pendant 3 secondes environ lorsque le commutateur SHUTTER est réglé sur ON.

Pour modifier le mode d'affichage

1 Affichez la page VF DISP 1 du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

2 Réglez le VF DISP MODE sur 1, 2 ou 3.

Le réglage de mode d'affichage se modifie.

Pour plus de détails sur les réglages 1 à 3, voir le tableau ci-dessus.

Réglage de l'affichage des repères

Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage des repères central et de zone de sécurité et sélectionner si la zone indiquée par le repère de zone de sécurité correspond à 80%, 90%, 92% ou 95% de la surface de l'écran.

1 Affichez la page MARKER 1 du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page MARKER 1.

Paramètre	Description
MARKER	Pour ne pas afficher les repères, réglez ce paramètre sur OFF.
CENTER	Pour afficher le repère central, réglez ce paramètre sur ON.
SAFETY ZONE	Pour afficher la zone de sécurité, réglez ce paramètre sur ON.
SAFETY AREA	Sélectionne la plage de la zone de sécurité.
ASPECT (DSR-450WS/450WSP uniquement)	Pour afficher le repère de format, réglez ce paramètre sur ON.
ASPECT SELECT (DSR-450WS/450WSP uniquement)	Sélectionne le type de repère de format.
ASPECT MASK (4:3) (DSR-450WS/450WSP uniquement)	Pour rendre les zones à l'extérieur du marqueur de format sélectionné plus pâles, réglez ce paramètre sur ON.
ASPECT MASK (DSR-450WS/450WSP uniquement)	Règle le niveau de masque (1/2, 1/4 ou 1/8), lorsque ASPECT MASK est réglé sur ON.
100% MARKER	Pour afficher la surface effective en pixels, réglez ce paramètre sur ON.

Remarque

Les paramètres ci-dessus, à l'exception de ASPECT MASK (4:3), ne sont pas affichés sur le moniteur LCD.

2 Procédez au réglage de chaque paramètre.

Pour plus de détails sur le paramètre à régler, reportez-vous à la liste de menu OPERATION.

Réglage du viseur

Utilisez la page VF SETTING du menu OPERATION pour sélectionner les paramètres correspondant au viseur.

1 Affichez la page VF SETTING du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page VF SETTING.

Paramètre	Description
ZEBRA	Met la mire zébrée sur ON ou OFF. ¹⁾
ZEBRA SELECT	Sélectionne ZEBRA 1, ZEBRA 2 ou BOTH.
ZEBRA 1 DET LVL	Ajuste le niveau de la mire zébrée 1 (20 à 70%). (Le réglage d'usine est 70%)
ZEBRA 1 APT LVL	Ajuste le niveau d'ouverture de la mire zébrée 1 (1% à 20%).
ZEBRA 2 DET LVL	Ajuste le niveau de la mire zébrée 2. (Le réglage d'usine est 100%)
VF DETAIL LEVEL	Ajuste la précision du viseur (–99 à 0 à 99). ²⁾ Active ou désactive la fonction de détail VF et ajuste le niveau.
VF ASPECT (DSR-450WS/450WSP uniquement)	Sélectionne le format d'image du viseur (AUTO/16:9). ³⁾

- 1) Lorsque vous utilisez le viseur qui n'est pas équipé du commutateur ZEBRA, active ou désactive l'affichage à l'aide de ce paramètre. Lorsque vous utilisez le viseur avec le commutateur ZEBRA, la dernière opération du commutateur ZEBRA et cette opération de menu sont actives.
- 2) Le réglage de la précision du viseur n'affecte pas l'image enregistrée.
- 3) Lorsque le paramètre VF ASPECT est réglé sur AUTO, il est lié au réglage du paramètre 16:9/4:3 SELECT de la page FORMAT. Lorsque le paramètre VF ASPECT est réglé sur 16:9 mais que 4:3 est sélectionné sur la page FORMAT, il vous est impossible de combiner l'affichage de la mire zébrée et l'affichage des signaux de repère au niveau du signal de sortie provenant du connecteur MONITOR OUT.

2 Procédez au réglage de chaque paramètre.

Enregistrement des données de prise de vue superposées aux barres de couleur

Sur la page SHOT DISP du menu OPERATION, vous pouvez sélectionner les données de prise de vue enregistrées superposées aux barres de couleur. Vous pouvez également sélectionner l'identifiant de prise de vue (1 à 4) défini dans la page SHOT ID qui sera enregistré superposé à l'image.

1 Affichez la page SHOT DISP du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page SHOT DISP.

Paramètre	Description
SHOT DATE	Sélectionne si oui ou non les données de prise de vue sont superposées.
SHOT TIME	Sélectionne si oui ou non le temps de prise de vue est superposé.
SHOT MODEL NAME	Sélectionne si oui ou non le nom de modèle est superposé.
SHOT SERIAL NO	Sélectionne si oui ou non le numéro de série est superposé.
SHOT ID SEL	Sélectionne si oui ou non l'identifiant de prise de vue de la page SHOT ID est superposé. Pour effectuer un enregistrement superposé, sélectionnez le numéro SHOT ID (1 à 4).
SHOT 16:9 ID	Sélectionne si oui ou non l'indicateur de mode 16:9 est superposé (en cas de sélection du format d'image 16:9).
SHOT BLINK CHARA	Sélectionne si oui ou non le caractère clignotant est superposé.

2 Réglez chaque paramètre sur ON/OFF (pour enregistrer ou non le paramètre sélectionné superposé).

Réalisation d'un enregistrement superposé

Pour enregistrer réellement les paramètres sélectionnés pour un enregistrement superposé dans la page SHOT DISP, réglez le commutateur OUTPUT/DCC sur BARS, DCC OFF. Les paramètres sélectionnés pour l'enregistrement superposé apparaissent sur l'écran et sont enregistrés superposés aux barres de couleur.

Définition de l'identifiant de prise de vue

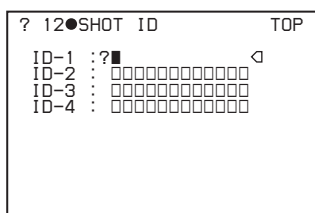
Sur la page SHOT ID du menu OPERATION, vous pouvez définir un ID comportant jusqu'à 12 caractères alphanumériques, espaces et symboles. Lorsque le commutateur OUTPUT/DCC est réglé sur BARS, DCC OFF, cet identifiant de prise de vue est émis avec le signal à barres de couleur. L'ID de prise de vue comporte ID-1 à ID-4, et vous pouvez sélectionner l'ID de prise de vue à enregistrer superposé aux barres de couleur sur la page SHOT DISP.

Remarque

Lorsque le menu apparaît, l'ID de prise de vue n'apparaît pas même si le signal à barres de couleur est émis.

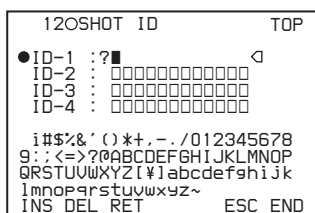
1 Affichez la page SHOT DISP du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.



2 Puis tournez le bouton MENU pour déplacer ➡ sur l'identifiant (ID-1 à ID-4) que vous souhaitez définir, puis appuyez de nouveau sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé.

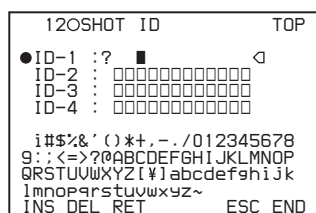
Un repère ■ apparaît au-dessus de la position du premier caractère dans la chaîne et les caractères peuvent à présent être entrés.



3 Saisissez ou modifiez les caractères.

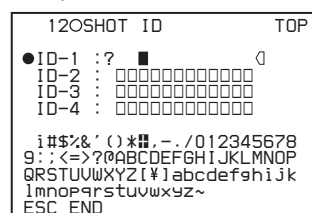
Lorsque vous saisissez l'ID de prise pour la première fois, passez à l'étape ②.

- ① Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ■ sur le caractère que vous souhaitez modifier puis pressez le bouton MENU. Une table de caractères s'affiche.



- ② Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que le repère ■ atteigne la position de caractère que vous souhaitez sélectionner puis pressez le bouton MENU.

Exemple : saisie de la lettre « + »



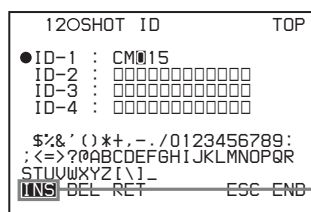
4 Répétez l'étape 3 pour chaque caractère restant.

5 Une fois la saisie terminée, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ■ sur END puis pressez le bouton MENU.

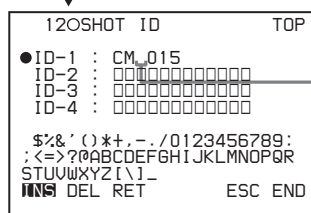
Ceci met fin à la saisie. Vous revenez à la page SHOT ID initiale.

Pour insérer un espace

A l'étape 3 ci-dessus, déplacez le repère ■ sur INS, puis pressez le bouton MENU. Pour annuler l'insertion d'un espace, déplacez le repère ■ sur RET et pressez le bouton MENU.



Déplacez le repère ■ sur INS.



Espace inséré.

Pour supprimer un caractère

A l'étape 3 de « Définition de l'identifiant de prise de vue » à la page 108, déplacez le repère ■ sur DEL et pressez le bouton MENU. Ceci permet de supprimer le caractère situé sous le repère ■ dans la ligne d'ID de prise de vue.

Pour annuler la suppression du caractère, déplacez le repère ■ sur RET et pressez le bouton MENU.

Pour annuler une modification d'identifiant de prise de vue

Avant d'exécuter l'étape 5 de « Définition de l'identifiant de prise de vue » à la page 108, déplacez le repère ➡ sur ESC, puis pressez le bouton MENU.

Affichage des fenêtres de confirmation de statut

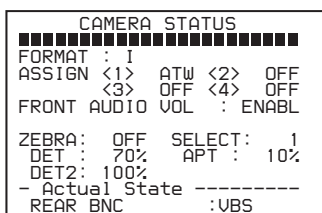
Vous pouvez confirmer les réglages ou le statut du caméscope sur l'écran en affichant les deux fenêtres suivantes.

- Fenêtre CAMERA STATUS
- Fenêtre VTR STATUS

Vous pouvez utiliser la page SET STATUS du menu OPERATION pour définir si les fenêtres de confirmation d'état doivent être affichées ou non.

Affichez le contenu de la fenêtre

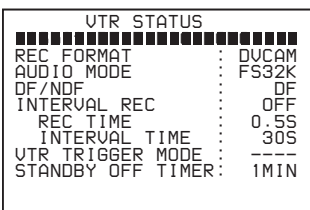
Fenêtre CAMERA STATUS



Cette fenêtre vous permet de confirmer les paramètres suivants liés au réglage de la caméra.

- **FORMAT**: Mode de balayage de la caméra (pendant l'enregistrement) ou format de la bande (pendant la lecture)
 - **I**: Mode de balayage entrelacé
 - **P**: Mode de balayage progressif
 - **24P 2.3**: 24 images par seconde, mode de balayage progressif (conversion à 60i à l'avancement 2-3)
 - **24P 2.3.3.2**: 24 images par seconde, mode de balayage progressif (conversion à 60i à l'avancement 2-3-3-2) (« PB » est affiché derrière l'élément pendant la lecture.)
 - **ASSIGN**: Réglage du commutateur ASSIGN (1 à 4)
 - **FRONT AUDIO VOL**: Le réglage du bouton AUDIO LEVEL sur l'avant du magnétoscope
 - **ZEBRA**: Le réglage de zébrure
- Les informations affichées sous « Actual State » n'apparaissent que lorsqu'une CBK-SD01 SDI Output Board est installée dans le DSR-450WS/450WSP.
- **REAR BNC**: Signal de sortie du connecteur VIDEO OUT

Fenêtre VTR STATUS

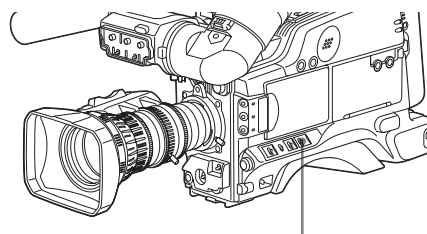


Cette fenêtre vous permet de confirmer les paramètres suivants liés au VTR.

- **REC FORMAT**: Format d'enregistrement
- **AUDIO MODE**: Débit numérique audio
- **DF/NDF** (DSR-400/450WS uniquement): Condition de réglage de DF/NDF
- **INTERVAL REC**: Condition de l'enregistrement avec intervalles
- **VTR TRIGGER MODE**: Mode de déclenchement
- **STANDBY OFF TIMER**: Réglage de temporisation attente/off

Pour afficher les fenêtres de confirmation de statut

Placez le commutateur MENU sur STATUS lorsque le menu n'est pas affiché.



CANCEL STATUS



Chaque fois que vous placez le commutateur sur STATUS, les fenêtres basculent. Après 10 secondes, la fenêtre disparaît automatiquement.

Pour désactiver l'affichage des fenêtres de confirmation de statut

- 1 Affichez la page SET STATUS du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page SET STATUS.

Paramètre	Description
STATUS CAMERA	Sélectionne si oui ou non la fenêtre CAMERA STATUS est affichée.
STATUS VTR	Sélectionne si oui ou non la fenêtre VTR STATUS est affichée.

- 2 Procédez au réglage de chaque paramètre.

Ajustements et réglages à partir des menus

Réglage des valeurs de gain pour les positions du commutateur GAIN

Vous pouvez régler les gains correspondant aux positions L, M et H du commutateur GAIN, qui commutent le gain de l'amplificateur vidéo.

- 1 Affichez la page GAIN SW du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page GAIN SW.

Paramètre	Description
GAIN LOW	Définit la valeur de gain correspondant à la position L du commutateur GAIN.
GAIN MID	Définit la valeur de gain correspondant à la position M du commutateur GAIN.
GAIN HIGH	Définit la valeur de gain correspondant à la position H du commutateur GAIN.
GAIN TURBO	En assignant TURBO au commutateur ASSIGN, règle la valeur de gain correspondant au commutateur ASSIGN (page 113).
TURBO SW IND	OFF : Lorsque vous actionnez le commutateur GAIN après avoir pressé le commutateur ASSIGN assigné à TURBO, la valeur de gain est modifiée en fonction de la position du commutateur ASSIGN. ON : Lors du réglage TURBO GAIN en pressant le commutateur ASSIGN assigné à TURBO, la valeur de gain n'est pas modifiée même si vous réglez le commutateur GAIN jusqu'à ce que vous pressiez le commutateur ASSIGN une fois de plus.

- 2 Effectuez les réglages de chaque paramètre correspondant à la position de commutateur (GAIN LOW, GAIN MID, GAIN HIGH et GAIN TURBO).

Vous pouvez sélectionner -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30 ou 36 dB dans n'importe quelle séquence.

Pour modifier le gain correspondant à une autre position du commutateur, répétez cette étape.

Sélection des signaux de sortie (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Lorsque la CBK-SD01 SDI Output Board est installée, vous pouvez sélectionner le type de signaux vidéo provenant du connecteur VIDEO OUT sur la page OUTPUT. Vous pouvez sélectionner soit VBS, soit SDI. Notez que seule l'image obtenue pendant l'enregistrement est affichée sur une CBK-SD01 SDI Output Board. Une image lue ne peut être affichée.

- 1 Affichez la page OUTPUT du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

- 2 Pressez le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur REAR BNC OUT SEL et pressez à nouveau le bouton MENU.

Le repère ➡ se transforme en ● et le repère ● en ?.

- 3 Tournez le bouton MENU pour modifier le réglage souhaité puis appuyez sur le bouton MENU.

Les réglages SDI et VBS sont les suivants.

Valeur de réglage	Description
SDI	Emet le signal SDI. Lorsque le signal SDI est sélectionné, raccordez le connecteur SDI IN du moniteur vidéo.
VBS	Emet le signal vidéo composite analogique. Lorsque le signal VBS est sélectionné, raccordez le connecteur VIDEO IN du moniteur vidéo. Ce réglage vous permet d'économiser de l'énergie.

Le repère ● se transforme en ➡, et ? en ●. La sélection est effectuée.

Réglage manuel de la température de couleur

Vous pouvez ajuster manuellement la valeur de la balance des blancs en réglant la température de couleur.

- 1 Affichez la page WHITE du menu PAINT.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page WHITE.

Paramètre	Description
COLOR TEMP <A>	Règle la température de couleur sur la valeur souhaitée. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
COLOR FINE <A>	Ajuste la valeur plus précisément lorsque l'ajustement de la température de couleur via COLOR TEMP n'est pas satisfaisant.
R GAIN <A>	Modifie uniquement la valeur de R GAIN.
B GAIN <A>	Modifie uniquement la valeur de B GAIN.
D5600K <A>	Règle la température de couleur sur environ 5600K.

Le tableau ci-dessus illustre le réglage de la balance des blancs du canal A. Les paramètres suivis d'un sont utilisés pour ajuster la balance des blancs du canal B.

2 Procédez au réglage de chaque paramètre.

Spécification d'un décalage pour le réglage automatique de la balance des blancs

En définissant un décalage pour la valeur de la balance automatique des blancs, vous pouvez rendre l'image plus chaude ou plus froide.

1 Affichez la page OFFSET WHT du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

Vous pouvez régler les paramètres suivants sur la page OFFSET WHT.

Paramètre	Description
OFFSET WHITE <A>	Définit si le décalage réglé sur cette page est ajouté à la balance des blancs du canal A.
WARM-COOL <A>	Si OFFSET WHITE <A> est sur ON, règle le décalage de la balance des blancs du canal A, à l'aide de la température de couleur. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
COLOR FINE <A>	Ajuste la valeur plus précisément si l'ajustement via WARM-COOL <A> n'est pas satisfaisant.

Paramètre	Description
OFFSET WHITE 	Définit si le décalage réglé sur cette page est ajouté à la balance des blancs du canal B.
WARM-COOL 	Si OFFSET WHITE est sur ON, règle le décalage de la balance des blancs du canal B, à l'aide de la température de couleur. Ajustez la valeur en regardant l'image réelle car la source d'erreur est plus importante pour l'ajustement d'une température de couleur élevée.
COLOR FINE 	Ajuste la valeur plus précisément si l'ajustement via WARM-COOL n'est pas satisfaisant.

2 Règle le commutateur WHITE BAL sur le canal (A ou B) que vous désirez régler.

Remarque

Si le commutateur WHITE BAL n'est pas réglé sur A ou B, les valeurs ajustées n'affectent pas la sortie vidéo même si vous suivez les étapes ci-dessous.

3 Procédez au réglage de chaque paramètre.

Si vous désirez régler l'autre canal, revenez à l'étape 2.

Réglage de la date et de l'heure de l'horloge interne

Vous pouvez régler ou modifier la date et l'heure de l'horloge interne. Ces réglages sont mémorisés dans le temps codé.

1 Affichez la page TIME/DATE du menu DIAGNOSIS.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

?D02●TIME/DATE	TOP
CLOCK ADJUST	:D EXEC
HOUR	: 12
MIN	: 55
SEC	: 58
YEAR	: 00
MONTH	: 07
DAY	: 31

2 Pressez le bouton MENU. Tournez ensuite le bouton MENU pour déplacer le repère ➡ sur CLOCK ADJUST puis pressez à nouveau le bouton MENU.

L'écran TIME ADJUST apparaît. Vous pouvez régler les paramètres suivants sur l'écran TIME ADJUST.

Paramètre	Description
HOUR	Règle la valeur de l'heure.
MIN	Règle la valeur des minutes.
SEC	Règle la valeur des secondes.
YEAR	Règle l'année.
MONTH	Règle le mois.
DAY	Règle le jour.

- 3 Réglez chaque paramètre à la valeur souhaitée.
- 4 Lorsque les réglages sont terminés, tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur OK puis pressez le bouton MENU.

L'horloge interne est réglée avec la date et l'heure définies à l'étape 3. La page TIME/DATE du menu DIAGNOSIS apparaît de nouveau. L'heure réglée sur l'écran TIME ADJUST est affichée.

Pour annuler le réglage

Avant d'exécuter l'étape 4, déplacer le repère ➔ sur ESC et pressez le bouton MENU.

Tous les réglages ou toutes les modifications sont annulé(es) et la page TIME/DATE apparaît à nouveau.

Assignment de fonctions aux commutateurs ASSIGN

Vous pouvez assigner les fonctions désirées à chacun des commutateurs ASSIGN.

- 1 Affichez la page FUNCTION 1 du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

Vous pouvez assigner des fonctions à chaque commutateur ASSIGN comme suit.

Paramètre	Description
ASSIGN SW <1>	Assigne la fonction au commutateur ASSIGN 1.
ASSIGN SW <2>	Assigne la fonction au commutateur ASSIGN 2.
ASSIGN SW <3>	Assigne la fonction au commutateur ASSIGN 3.
ASSIGN SW <4>	Assigne la fonction au commutateur ASSIGN 4.

- 2 Pressez le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur le paramètre correspondant au commutateur auquel vous souhaitez

assigner la fonction puis pressez à nouveau le bouton MENU.

La fenêtre ASSIGN SW (1 à 4) SEL correspondante apparaît. Vous pouvez assigner les fonctions suivantes au commutateur ASSIGN.

Paramètre	Description
OFF	Pas de fonction assignée.
MARKER	Assigne la fonction ON/OFF à l'affichage de tous les repères.*
ATW	Assigne la fonction du commutateur ON/OFF de l'ATW.
LENS RET	Assigne la fonction de passage en revue d'enregistrement.
REC SWITCH	Assigne la fonction de démarrage/arrêt de VTR.
TURBO SWITCH	Assigne la valeur de gain turbo réglée dans TURBO GAIN (page 111).

* Même lorsque le paramètre MARKER est réglé sur OFF sur la page MARKER 1 du menu OPERATION, les commutateurs ASSIGN vous permet d'afficher ou non tous les repères.

- 3 Tournez le bouton MENU pour déplacer le repère ➔ sur la fonction souhaitée puis pressez le bouton MENU.

La fonction est assignée, et la page FUNCTION 1 apparaît à nouveau.

Pour revenir au menu précédent

Déplacez le repère ➔ sur ESC dans l'angle supérieur droit de la fenêtre et pressez le bouton MENU.

La page FUNCTION 1 est à nouveau affichée.

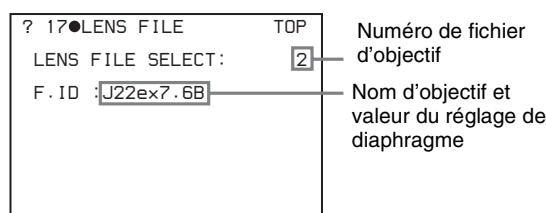
Sélection du fichier d'objectif

Vous pouvez modifier le fichier d'objectif en fonction de l'objectif utilisé.

- 1 Affichez le menu LENS FILE du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.

La page LENS FILE affiche le nom et la valeur de réglage du diaphragme de l'objectif actuellement sélectionné.



2 Réglez LENS FILE SELECT au numéro de fichier d'objectif correspondant à l'objectif utilisé.

Pour ne pas utiliser le fichier d'objectif

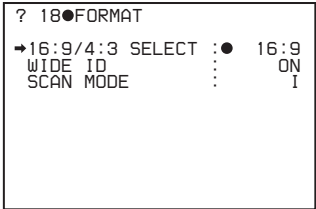
Réglez LENS FILE SELECT sur le fichier d'objectif numéro 1 (F.ID : Pas de décalage).

Sélection du format de l'image (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Vous pouvez sélectionner le format d'image du signal de sortie vidéo.

1 Affichez le menu FORMAT du menu OPERATION.

Pour plus de détails sur les opérations de menu, voir « Opérations de base des menus » à la page 100.



2 Réglez 16:9/4:3 SELECT au format d'image souhaité.

Pour afficher le format d'image 16:9 ou 4:3 sur l'écran du viseur

En réglant le paramètre DISP 16:9/4:3 ID de la page VF DISP 2 du menu OPERATION sur ON, « 16:9 » ou « 4:3 » apparaît sur l'écran du viseur en fonction du réglage de la procédure ci-dessus.

Pour plus de détails, voir « Sélection des paramètres d'affichage » à la page 106.

Pour afficher « 16:9 » dans les barres de couleur

En réglant le SHOT 16:9 ID de la page SHOT DISP du menu OPERATION sur ON, vous pouvez enregistrer un indicateur du mode « 16:9 » superposé sur les barres de couleur.

Pour plus de détails, voir « Enregistrement des données de prise de vue superposées aux barres de couleur » à la page 108.

NTSC (DSR-450WS)

W	Y	C	G	M	R	B
					16:9	
-I	W	Q				

PAL (DSR-450WSP)

W	Y	C	G	M	R	B
					16:9	

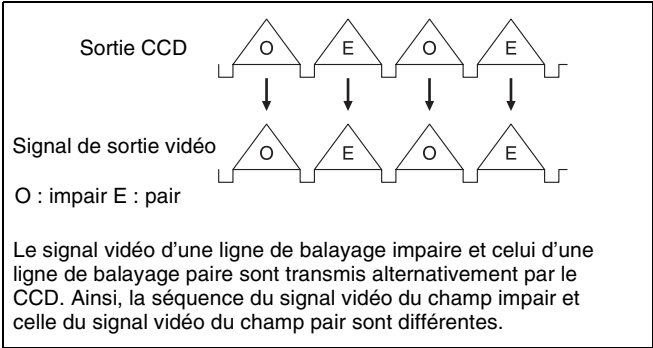
Réglage du mode de balayage CCD (DSR-450WS/450WSP uniquement)

Le DSR-450WS/450WSP vous permet d'enregistrer en mode de balayage progressif ou entrelacé. Vous pouvez sélectionner l'un des modes de balayage suivants à l'aide de la page FORMAT du menu OPERATION.

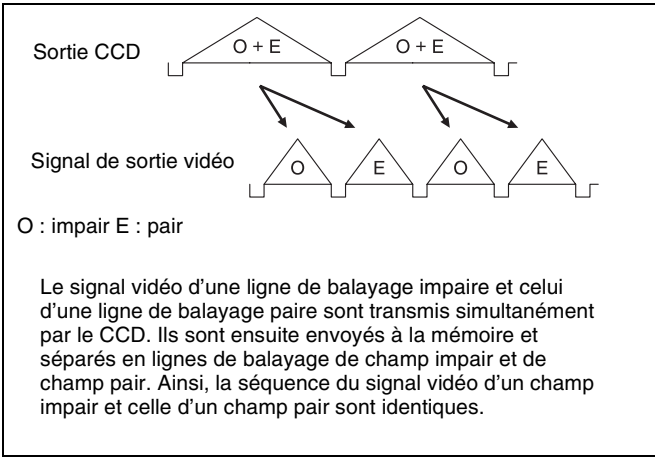
- Mode I (balayage entrelacé)
- Mode PsF (balayage progressif)
- Mode 24P (DSR-450WS uniquement)

Un signal vidéo enregistré en mode de balayage progressif est converti en signal 60i et enregistré sur une bande. Chacun des modes a les caractéristiques suivantes.

Mode I (balayage entrelacé)



Mode PsF (balayage progressif)



Méthode d'avancement en mode 24P (DSR-450WS seulement)

Un signal vidéo enregistré en mode 24P est avancé et enregistré en tant que signal 60i et enregistré sur une bande. Vous pouvez sélectionner l'une ou l'autre des méthodes d'avancement suivantes à l'aide de la page FORMAT du menu OPERATION.

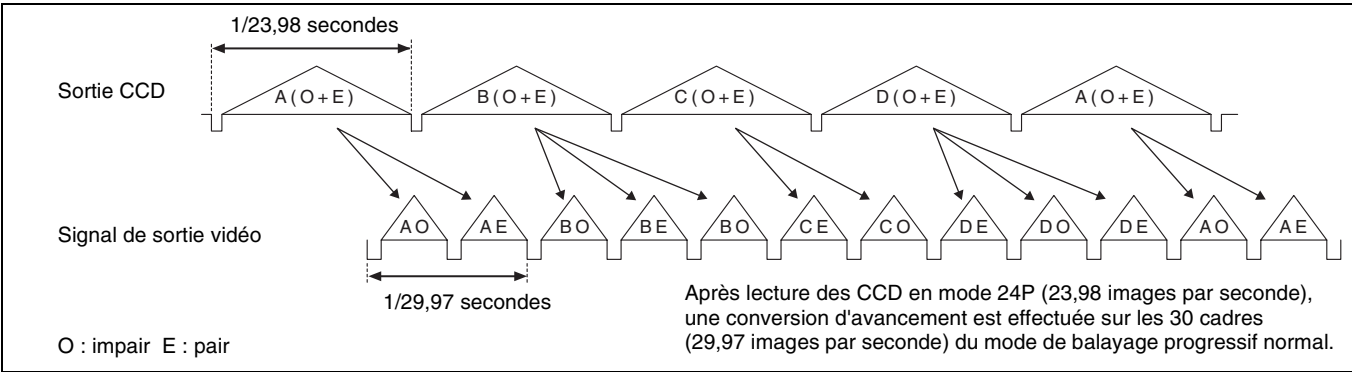
- avancement 2-3
- avancement 2-3-3-2

Remarque

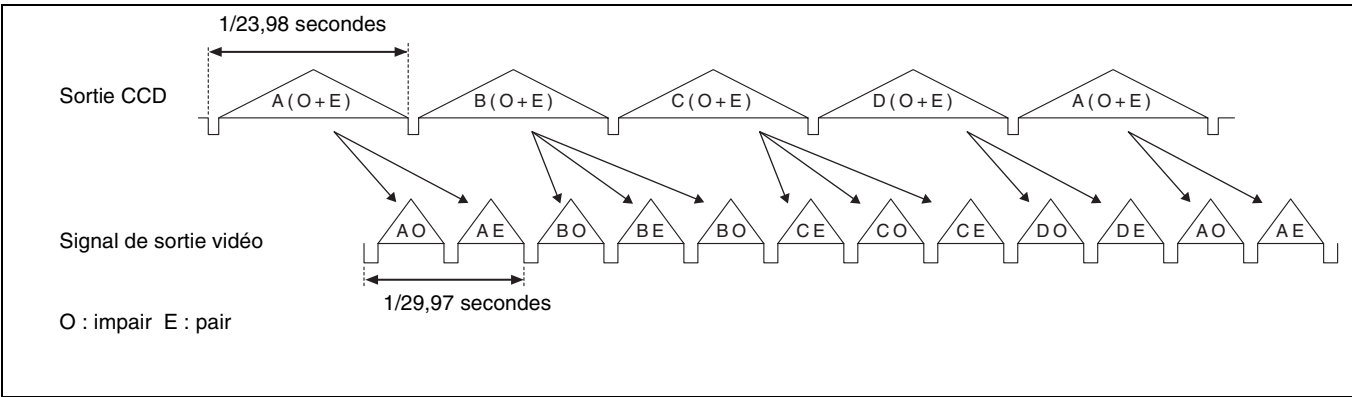
Lorsqu'un avancement 2-3-3-2 est sélectionné, seul un signal enregistré sur une bande ou transmis par le connecteur i.LINK est avancé 2-3-3-2. Un signal qui est envoyé au viseur, moniteur LCD, connecteur MONITOR OUT ou connecteur VIDEO OUT est 60i (avancement 2-3).

24P PULLDOWN MODE	DF/NDF	But	Remarques
2.3 (avancement 2-3)	DF	Pour obtenir une image d'une qualité proche d'un film comme signal entrelacé.	—
	NDF	Pour reconverter en 24P avec un logiciel de montage non linéaire (NLE). (Sélectionnez le paramètre selon le logiciel de montage non linéaire utilisé (NLE).)	• Vous pouvez démarrer l'enregistrement à l'image 0 ou 5 du code temporel. Par conséquent, pour le réglage du code temporel ou l'enregistrement en mode de montage en marche arrière, la valeur du caractère de poids faible est limitée à 0 ou 5. • Il y aura un parasite sur l'image enregistrée si vous changez le mode de fonctionnement du générateur de code temporel interne à l'aide du commutateur F-RUN/SET/R-RUN sous le panneau de réglage AUDIO pendant l'enregistrement. • Les signaux vidéo et audio et le code temporel transmis via i.LINK peuvent ne pas être consécutifs au démarrage de l'enregistrement.
2.3.3.2 (avancement 2-3-3-2)	(NDF seulement)		Remarques sur l'avancement 2-3 • Lorsqu'un code temporel/mode temps réel est transmis via le connecteur TC IN, cet appareil fonctionne en mode DF et la synchronisation de l'image avancée et du code temporel est désactivée. Ce réglage reste en vigueur jusqu'à ce que le réglage de code temporel (F-RUN/R-RUN ou DF/NDF) soit changé. • Lorsque le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sous le panneau de réglage AUDIO est réglé sur CLOCK, cet appareil fonctionne en mode DF. La synchronisation du code temporel et de l'image avancée est désactivée. Remarques sur l'avancement 2-3-3-2 • Lorsque le commutateur PRESET/REGEN/CLOCK sous le panneau de réglage AUDIO est sur CLOCK, le code temporel est synchronisé avec l'horloge interne et cet appareil fonctionne en modes F-RUN et NDF. • Lorsque le code temporel/mode temps réel est envoyé au connecteur TC IN, cet appareil ne fonctionne pas de manière synchronisée avec ce code temporel.

Avancement 2-3 en mode 24P



Avancement 2-3-3-2 en mode 24P



Sauvegarde et chargement des données de réglage utilisateur

Chapitre

6

Sauvegarde et chargement de fichiers utilisateur

Le caméscope comporte une fente « Memory Stick » qui vous permet de sauvegarder les réglages dans le menu USER sur le « Memory Stick » sous forme d'un fichier utilisateur. Vous pouvez charger ces fichiers à partir du « Memory Stick » pour rappeler immédiatement une configuration de réglages particulière. En plus du fichier utilisateur, dans un « Memory Stick » vous pouvez sauvegarder des fichiers de scène, des fichiers d'objectif, des fichiers de référence et les fichiers ALL. Lorsqu'un menu est affiché, vous pouvez configurer le caméscope de telle sorte que la page de menu relative à un fichier appropriée s'affiche automatiquement à l'insertion d'un « Memory Stick ».

Pour plus de détails sur les fichiers de scène, « Sauvegarde et chargement de fichiers de scène » à la page 121.

Pour plus de détails sur les fichiers d'objectif, les fichiers de référence et les fichiers ALL, reportez-vous à « Liste des menus » à la page 80.

Pour plus de détails sur la fonction d'accès direct à la page de menu appropriée, reportez-vous à « Affichage d'une page de menu liée à un fichier lors de l'insertion d'un « Memory Stick » » à la page 126.

Manipulation du « Memory Stick »

Le « Memory Stick » peut être inséré ou retiré du caméscope que ce dernier soit sous ou hors tension.

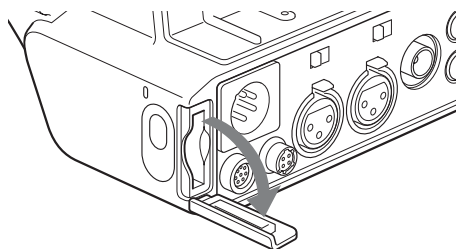
« Memory Stick » utilisable avec ce caméscope

Avec ce caméscope vous pouvez utiliser un « Memory Stick » dont la capacité ne dépasse pas 128 MB.

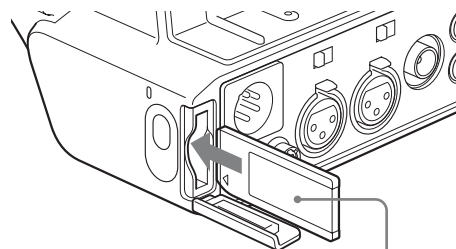
Pour plus de détails, reportez-vous à « A propos du « Memory Stick » » à la page 132.

Pour insérer un « Memory Stick »

- 1 Retirez le couvercle de fente de « Memory Stick » à l'arrière du caméscope.



- 2 Insérez le « Memory Stick » avec l'étiquette orientée vers le logo « Memory Stick » sur le caméscope.



Côté étiqueté du « Memory Stick »

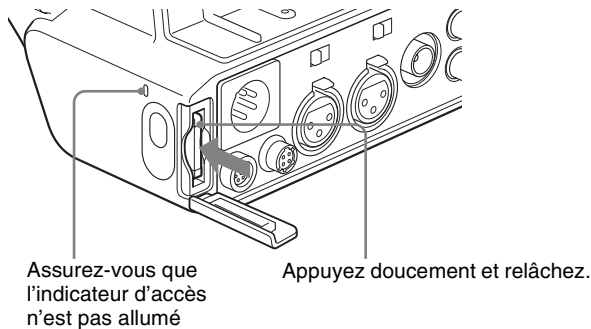
Remarque

S'il ne s'adapte pas correctement dans la fente ou si une certaine résistance s'oppose à son insertion, le Memory Stick peut être dans le mauvais sens ou à l'envers. Ne forcez pas pour insérer le « Memory Stick ». Confirmez le sens de l'encoche et de la flèche sur le « Memory Stick » avant de l'insérer, puis essayez à nouveau de l'insérer.

Pour retirer le « Memory Stick »

- 1 Assurez-vous que l'indicateur d'accès pas allumé, puis appuyez doucement une fois sur le « Memory Stick » et relâchez.

Le « Memory Stick » se dégage.



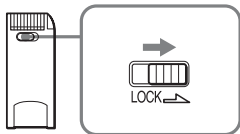
- 2 Tirez le « Memory Stick » pour l'extraire de la fente.

Remarque

Ne retirez pas le « Memory Stick » lorsque l'indicateur d'accès est allumé. Vous risquez de perdre des données ou d'endommager le « Memory Stick ».

Pour protéger les données sauvegardées

Pour éviter l'effacement accidentel de données de configuration importantes, faites glisser le commutateur LOCK sur le « Memory Stick » à droite, en position de protection en écriture.



Il est désormais impossible d'écrire ou de supprimer des données sur le « Memory Stick ». Si vous essayez d'écrire ou de supprimer des données, le message « MEMORY STICK LOCKED » apparaît et les données ne peuvent pas être écrasées ni effacées.

Remarques sur l'utilisation et le stockage du « Memory Stick »

- Evitez de toucher le connecteur du « Memory Stick » avec la main ou un objet métallique.
- N'apposez sur le « Memory Stick » que l'étiquette fournie à cet effet.
- Ne laissez pas tomber le « Memory Stick », ne le déformez pas et évitez les chocs externes.
- N'essayez pas de démonter ou modifier le « Memory Stick ».
- Evitez toute projection de liquide sur le « Memory Stick ».

- Evitez d'utiliser ou de stocker le « Memory Stick » dans un endroit exposé :
 - aux températures élevées comme l'intérieur d'un véhicule garé en plein soleil ou à proximité d'un chauffage.
 - à un rayonnement direct du soleil.
- Lorsque vous stockez et transportez le « Memory Stick », conservez-le dans son boîtier d'origine pour assurer la protection des données importantes.
- Ne formatez pas le « Memory Stick » à l'aide d'un PC. Formatez le « Memory Stick » à la page MEMORY STICK du menu FILE.

Sauvegarde des données du menu USER (fichier utilisateur) sur le « Memory Stick »

Vous pouvez sauvegarder les réglages du menu USER enregistrés dans le caméscope comme des fichiers utilisateur dans le « Memory Stick ».

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 100 fichiers utilisateur dans le « Memory Stick ».

Insérez le « Memory Stick » dans la fente de « Memory Stick », puis procédez comme indiqué ci-dessous.

- 1 Affichez la page USER FILE du menu FILE.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

?F01●USER FILE	TOP
USER FILE LOAD :	EXEC
USER FILE SAVE :	EXEC
F.ID :	□□□□□□□□□□□□□□□□
USER PRESET :	EXEC

Pour définir un identifiant de fichier pour les données à sauvegarder

Définissez l'identifiant de fichier avant de passer à l'étape 2. Pour plus de détails sur l'identifiant de fichier, reportez-vous à « Pour définir l'identifiant de fichier » à la page 119.

- 2 Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur USER FILE SAVE et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

La page USER SAVE s'affiche.

```

?P00 USER SAVE      ESC
  DISPLAY MODE      :  ALL
●001.NEW FILE
 002.NEW FILE
 003.NEW FILE
 004.NEW FILE
 005.NEW FILE

```

Jusqu'à 20 pages, de P00 à P19, peuvent être utilisées pour sauvegarder des fichiers utilisateurs dans le « Memory Stick ». Chaque page peut contenir jusqu'à 5 fichiers.

- 3 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le numéro de fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

```

P00 USER SAVE      ESC
→DISPLAY MODE      : ●  ALL
 001.NEW FILE
 002.NEW FILE
 003.NEW FILE
 004.NEW FILE
 005.NEW FILE

```

- 4 Tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « SAVE OK? YES ➡ NO » s'affiche.

```

P00 USER SAVE      ESC
  SAVE OK?      YES➡NO
  DISPLAY MODE      :  ALL
→001.NEW FILE
 002.NEW FILE
 003.NEW FILE
 004.NEW FILE
 005.NEW FILE

```

Lorsqu'un numéro de fichier apparaît comme NEW FILE, c'est que le fichier est vide. Lorsque des données sont stockées dans un numéro de fichier, le nom du fichier apparaît.

- 5 Pour sauvegarder, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur YES, puis appuyez sur le bouton MENU.
Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant le repère ➡ sur NO.

L'indicateur d'accès s'allume. Une fois la sauvegarde terminée, le message « COMPLETE » s'affiche et l'indicateur d'accès s'éteint.

Si aucun « Memory Stick » n'a été inséré, le message « NO MEMORY STICK » s'affiche. Insérez un « Memory Stick ».

Si vous sélectionnez un numéro de fichier sur lequel des données ont déjà été sauvegardées

Le message « OVERWRITE OK? YES ➡ NO » s'affiche.

- Pour interrompre l'écrasement, appuyez sur le bouton MENU en laissant ➡ sur NO.

- Pour écraser, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur YES puis appuyez sur le bouton MENU.

Vous pouvez sélectionner les informations affichées sur la page USER SAVE ou USER LOAD.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Pour sélectionner le contenu de l'affichage » à la page 120.

Réglages du menu USER à sauvegarder dans le « Memory Stick »

Les réglages des paramètres de toutes les pages du menu USER sont sauvegardés dans le « Memory Stick » sous forme de fichier utilisateur.

Si des données ne peuvent pas être sauvegardées

Si l'un des messages d'erreur suivants apparaît pendant ou après l'opération de sauvegarde, les données ne sont pas sauvegardées.

Message d'erreur	Cause	Action
NO MEMORY STICK (clignotant)	Aucun « Memory Stick » n'est inséré.	Insérez ou réinsérez le « Memory Stick ».
MEMORY STICK LOCKED	Le commutateur de protection en écriture du « Memory Stick » est réglé sur LOCK.	Régalez le commutateur LOCK sur la position permettant l'écriture.
MEMORY STICK ERROR (clignotant)	Défaut du circuit ou du « Memory Stick ».	Contrôlez le circuit ou remplacez le « Memory Stick ».

Pour définir l'identifiant de fichier

Avant de sauvegarder des données sur un « Memory Stick », il est recommandé de définir un identifiant de fichier pour que le « Memory Stick » puisse l'identifier. Lorsque des données sont sauvegardées sur un « Memory Stick », l'identifiant de fichier est sauvegardé sur le « Memory Stick » avec les données.

Remarque

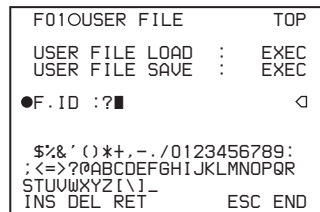
Définissez l'identifiant de fichier avant de sauvegarder les données sur le « Memory Stick ». Sinon, l'identifiant de fichier n'est pas sauvegardé avec les autres données.

- 1 Affichez la page USER FILE du menu FILE.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

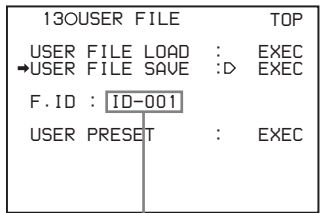
- 2 Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur F. ID et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

Une table de caractères s’affiche.



- Suivez les étapes 3 et 4 décrites dans « Définition de l’identifiant de prise de vue » à la page 108 pour entrer les caractères.
- Une fois que vous avez terminé d’entrer l’identifiant de fichier, tournez le bouton MENU pour placer ■ sur END, puis appuyez sur le bouton MENU.

L’identifiant de fichier entré est maintenant affiché.



L’identifiant de fichier défini apparaît.

Après avoir défini l’identifiant de fichier, exécutez la procédure à partir de l’étape 2 dans « Sauvegarde des données du menu USER (fichier utilisateur) sur le « Memory Stick » » à la page 118.

L’identifiant de fichier défini est sauvegardé dans le « Memory Stick » avec les données.

Pour sélectionner le contenu de l’affichage

Vous pouvez sélectionner le contenu du fichier à afficher aux pages USER FILE SAVE et USER FILE LOAD (P00 à P19). Ce sont les pages qui permettent de sauvegarder et rappeler les données sur et depuis le « Memory Stick ».

- Affichez la page USER FILE LOAD ou la page USER FILE SAVE du menu USER FILE.
Pour plus de détails sur l’utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.
- Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur DISPLAY MODE et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.
➡ devient ● et ● devient ?

- Tournez le bouton MENU jusqu’à ce que le type voulu de contenu de l’affichage (voir tableau suivant) apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

Type d’affichage	Description
ALL	Identifiant de fichier (10 caractères) et date (mois/jour/année)
F.ID	Identifiant de fichier (16 caractères)
DATE	Date sauvegardée (année/mois/jour/heures/minutes/secondes)
MODEL	Informations sur le modèle

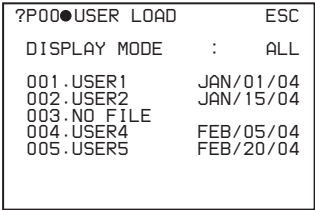
● devient ➡ et ? devient ●. La sélection est confirmée.

Chargement des données sauvegardées à partir d’un « Memory Stick »

Remarque

Les données chargées à partir du « Memory Stick » écrasent les données sauvegardées dans le caméscope.

- Affichez la page USER FILE du menu FILE.
Pour plus de détails sur l’utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.
- Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur USER FILE LOAD et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.
La page P00 USER LOAD s’affiche.
- Tournez le bouton MENU jusqu’à ce que la page contenant le fichier voulu apparaisse.
- Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur le numéro de fichier à charger et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.



Le message « LOAD OK? YES ➡ NO » s’affiche.

P000USER LOAD	ESC
LOAD OK?	YES→NO
DISPLAY MODE	: ALL
001 : USER1	JAN/01/04
→002 : USER2	JAN/15/04
003 : NO FILE	
004 : USER4	FEB/05/04
005 : USER5	FEB/20/04

- 5** Pour charger, tournez le bouton MENU pour placer ➔ sur YES, puis appuyez sur le bouton MENU. Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant ➔ sur NO.

L'indicateur d'accès s'allume.

Une fois le chargement terminé, le message « COMPLETE » s'affiche et l'indicateur d'accès s'éteint.

La page USER FILE apparaît de nouveau.

Si des données ne peuvent pas être chargées

Si l'un des messages d'erreur suivants apparaît pendant ou après l'opération de chargement, les données ne sont pas chargées.

Message d'erreur	Cause	Action
NO MEMORY STICK (clignotant)	Aucun « Memory Stick » n'est inséré.	Insérez ou réinsérez le « Memory Stick ».
MEMORY STICK ERROR (clignotant)	Défaut du circuit ou du « Memory Stick ».	Contrôlez de nouveau et consultez votre représentant Sony.
FILE ERROR (clignotant)	Le « Memory Stick » contient des données qui ne peuvent pas être chargées dans ce caméscope.	Vous ne pouvez pas charger des données sauvegardées à partir d'un autre caméscope.

Sauvegarde et chargement de fichiers de scène

Vous pouvez sauvegarder différents réglages pour la prise de vue d'une scène particulière en tant que fichier de scène. En chargeant le fichier de scène, vous pouvez rapidement recréer les conditions de configuration adaptées à la scène. Vous pouvez sauvegarder jusqu'à cinq fichiers de scène dans la mémoire du caméscope et jusqu'à 100 fichiers de scène dans un « Memory Stick ». Vous pouvez également charger des données à partir du « Memory Stick » dans la mémoire du caméscope et viceversa.

Données pouvant être sauvegardées dans un fichier de scène

Vous pouvez sauvegarder les données suivantes dans un fichier de scène :

- Valeurs ajustées à l'aide du menu PAINT
- Réglages de vitesse d'obturation effectués en mode standard et en mode ECS
- Les données d'équilibre des blancs contenues dans un fichier de scène dépendent du réglage SCENE WHITE DATA à la page REFERENCE du menu FILE.

Pour plus de détails sur le menu PAINT, reportez-vous à « Le menu PAINT » à la page 85.

Pour plus de détails sur les données d'équilibre des blancs, reportez-vous à « Données de réglage de l'équilibre des blancs à sauvegarder dans le fichier de scène » à la page 122.

Sauvegarde d'un fichier de scène

Pour sauvegarder un fichier de scène dans le « Memory Stick », insérez le « Memory Stick » dans la fente de « Memory Stick » avant de commencer l'opération.

- 1** Affichez la page SCENE FILE du menu FILE.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

F04●SCENE FILE	TOP
01 : STANDARD	
02 : STANDARD	
03 : STANDARD	
04 : STANDARD	
05 : STANDARD	
0 : STANDARD	
SCENE RECALL	: EXEC
SCENE STORE	: EXEC
F.ID : STANDARD	

Pour définir un identifiant de fichier pour les données à sauvegarder

Définissez l'identifiant de fichier avant de passer à l'étape 2.

Pour plus de détails sur l'identifiant de fichier, reportez-vous à « Pour définir l'identifiant de fichier » à la page 119.

- Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➔ sur SCENE STORE et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

La page SCENE STORE s'affiche.

```
?P00 SCENE STORE      ESC
DISPLAY MODE      :  ALL

MEM-01:STANDARD
MEM-02:STANDARD
MEM-03:STANDARD
MEM-04:STANDARD
MEM-05:STANDARD
```

- Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur le numéro de fichier voulu et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

Le fichier à sauvegarder est sélectionné.

Aucun « Memory Stick » n'est inséré.

Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➔ sur le numéro de mémoire voulu et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

Une fois la sauvegarde terminée, la page SCENE FILE apparaît de nouveau.

Si vous sélectionnez un numéro de fichier sur lequel des données ont déjà été sauvegardées

Le message « OVERWRITE OK? YES ➔ NO » s'affiche.

- Pour interrompre l'écrasement, appuyez sur le bouton MENU en laissant ➔ sur NO.
- Pour écraser, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur YES puis appuyez sur le bouton MENU.

Si un « Memory Stick » est inséré.

Vous pouvez utiliser jusqu'à 20 pages, de P01 à P20, pour sauvegarder des fichiers de scène dans le « Memory Stick ». Chaque page peut contenir jusqu'à 5 fichiers.

- Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le fichier souhaité apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

```
P01 SCENE STORE      ESC
➔DISPLAY MODE      :  ALL

001.SCENE1          FEB/05/02
002.STANDARD
003.STANDARD
004.STANDARD
005.STANDARD

***.5FILE SAVE  ← MEM1-5
```

- Tournez le bouton MENU pour placer ➔ sur le numéro de fichier voulu et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « STORE OK? YES ➔ NO » s'affiche.

```
P01 SCENE STORE      ESC
STORE OK? YES➔NO
DISPLAY MODE      :  ALL

001.SCENE1          FEB/05/02
002.STANDARD
003.STANDARD
➔004.STANDARD
005.STANDARD

***.5FILE SAVE  ← MEM1-5
```

- Pour enregistrer, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur YES, puis appuyez sur le bouton MENU.

Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant ➔ sur NO.

Vous pouvez sélectionner le contenu du fichier utilisateur à afficher sur chaque page de SCENE STORE et SCENE RECALL.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Pour sélectionner le contenu de l'affichage » à la page 120.

Données de réglage de l'équilibre des blancs à sauvegarder dans le fichier de scène

Les données de réglage de l'équilibre des blancs sauvegardées dans le fichier de scène se réfèrent à la valeur d'équilibre des blancs lors de la sauvegarde, c'est-à-dire : si WHITE BAL est sur A, les valeurs définies dans la mémoire A sont sauvegardées dans le fichier de scène, si WHITE BAL est sur PRST la valeur prédéfinie est sauvegardée.

Données de réglage de l'équilibre des blancs lors du chargement du fichier de scène

Le mode de chargement des données de réglage de l'équilibre des blancs lors du chargement du fichier de scène change en fonction du paramètre SCENE WHITE DATA sur la page REFERENCE.

```

F050REFERENCE
REFERENCE STORE : EXEC
REFERENCE CLEAR : EXEC

REFERENCE LOAD : EXEC
REFERENCE SAVE : EXEC
F.ID : 0000000000000000

→SCENE WHITE DATA:● OFF

```

Si SCENE WHITE DATA est sur ON

Les données de réglage de l'équilibre des blancs sauvegardées dans le fichier de scène sont sauvegardées. (Mais elles ne sont pas chargées si le commutateur WHITE BAL du caméscope est sur PRST.)

Si SCENE WHITE DATA est sur OFF

Les données de réglage de l'équilibre des blancs ne sont pas sauvegardées.

Pour sauvegarder des fichiers de scène dans le « Memory Stick » à partir de la mémoire du caméscope

Vous pouvez sauvegarder cinq fichiers de scène du caméscope vers le « Memory Stick » en une seule opération.

1 Affichez la page SCENE FILE du menu FILE.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

2 Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur SCENE STORE, puis appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

3 Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SCENE STORE apparaisse, puis appuyez sur le bouton MENU.

```

P01 SCENE STORE      ESC
→DISPLAY MODE      :● ALL

001.SCENE1          FEB/05/02
002.SCENE2          FEB/06/02
003.NO FILE
004.SCENE4          FEB/08/02
005.SCENES          FEB/08/02

***.5FILE SAVE ← MEM1-5

```

4 Tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur 5FILE SAVE ► MEM1-5, et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « STORE OK? YES ➡ NO » s'affiche.

```

P01 SCENE STORE      ESC
STORE OK?          YES➡NO
DISPLAY MODE      : ALL

001.SCENE1
002.SCENE2
003.NO FILE
004.SCENE4
005.SCENES

→***.5FILE SAVE ← MEM1-5

```

5 Pour sauvegarder, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➡ sur YES, puis appuyez sur le bouton MENU.

Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant ➡ sur NO.

Une fois la sauvegarde terminée, le message « COMPLETE » apparaît.

Remarque

Si des fichiers ont été sauvegardés dans la page sélectionnée à l'étape 3, ces fichiers sont remplacés par des fichiers chargés à partir de la mémoire du caméscope. Par exemple, les fichiers 001 à 005 sont remplacés à la procédure ci-dessus.

Pour définir l'identifiant de fichier

Avant de sauvegarder les données sous forme de fichier de scène, il est utile de définir un identifiant de fichier. L'identifiant de fichier défini est sauvegardé en même temps que les données.

1 Affichez la page SCENE FILE du menu FILE.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

2 Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur F.ID et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

Une table de caractères s'affiche.

```

F040SCENE FILE      TOP

!#$%&'()*+,-./012345678
9:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNP
QRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefg
hijklmnopqrstuvwxyz~
INS DEL RET          ESC END
[STANDARD

SCENE RECALL          : EXEC
SCENE STORE           : EXEC
●F.ID :STANDARD      ◀

```

3 Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que ■ se déplace vers la position de caractère que vous souhaitez sélectionner puis appuyez sur le bouton MENU.

Exemple : Lorsque vous entrez le caractère « + »

```

F040SCENE FILE      TOP
!#$%&'()*+,-./012345678
9:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
OPQRSTUVWXYZ[^\]abcdefg
hijklmnoprstuvwxy~
INS DEL RET        ESC END
  STANDARD
SCENE RECALL      : EXEC
SCENE STORE       : EXEC
● F.ID : STANDARD  □
  
```

4 Répétez l'étape 3 pour chaque caractère restant.

Remarque

Définissez l'identifiant de fichier avant de sauvegarder le fichier de scène dans le « Memory Stick » ou la mémoire du caméscope. Sinon, l'identifiant de fichier n'est pas sauvegardé avec les autres données.

5 Une fois que la saisie est terminée, tournez le bouton MENU pour déplacer ■ au-dessus de END, puis appuyez sur le bouton MENU.

L'identifiant de fichier est défini et la page SCENE FILE s'affiche de nouveau.

```

040SCENE FILE      TOP
□1 : STANDARD
□2 : STANDARD
□3 : STANDARD
□4 : STANDARD
□5 : STANDARD
  STANDARD
SCENE RECALL      : EXEC
SCENE STORE       : EXEC
→ F.ID : SCENE21
  
```

Identifiant de fichier

Exécutez la procédure à partir de l'étape 2 de « Sauvegarde d'un fichier de scène » à la page 121. L'identifiant de fichier défini est sauvegardé en même temps que les données.

Pour sélectionner le contenu de l'affichage

Vous pouvez sélectionner les paramètres d'information fichier à afficher sur les pages SCENE STORE (P01 à P20) ou les pages SCENE RECALL (P01 à P20) utilisées pour sauvegarder des données sur un « Memory Stick » ou les charger à partir d'un « Memory Stick ».

Pour plus de détails sur la sélection du paramètre, reportez-vous à « Pour sélectionner le contenu de l'affichage » à la page 120.

Chargement de fichiers de scène

1 Affichez la page SCENE FILE du menu FILE.

Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.

2 Pour charger le fichier de scène enregistré dans le caméscope, appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➔ sur le numéro de fichier voulu et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

□ à gauche du numéro de fichier se transforme en ■. Le caméscope est configuré conformément au fichier de scène chargé.

```

F040SCENE FILE      TOP
□1 : SCENE 25
→■2 : SCENE 26
□3 : SCENE 26
□4 : SCENE 26
□5 : NO FILE
  STANDARD
SCENE RECALL      : EXEC
SCENE STORE       : EXEC
F.ID : SCENE21
  
```

Pour annuler le fichier de scène sélectionné

Tournez le bouton MENU pour placer ➔ sur ■ et appuyez sur le bouton MENU. ■ se transforme en □. Le caméscope reprend les réglages qui existaient avant la sélection de ce fichier de scène.

Pour charger un fichier de scène sauvegardé dans le « Memory Stick »

① Tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur SCENE RECALL et appuyez sur le bouton MENU.

La page SCENE RECALL s'affiche.

```

?P000SCENE RECALL  ESC
DISPLAY MODE      : F.ID
MEM-1: STANDARD
→MEM-2: STANDARD
MEM-3: STANDARD
MEM-4: STANDARD
MEM-5: NO FILE
  
```

② Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page contenant le fichier voulu apparaisse.

③ Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➔ sur le numéro de fichier voulu et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

Le message « RECALL OK? YES ➔ NO » s'affiche.

```

P010SCENE RECALL  ESC
RECALL OK? YES→NO
DISPLAY MODE      : ● ALL
001: SCENE1
→002: SCENE2
003: NO FILE
004: SCENE4
005: SCENE5
***.5FILE LOAD ➔ MEM1-5
  
```

- 3** Pour rappeler, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur YES, puis appuyez sur le bouton MENU. Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant ➔ sur NO.

Une fois le chargement terminé, le message « COMPLETE » apparaît. Le caméscope est configuré en fonction du fichier de scène chargé. Si aucun fichier avec un numéro de fichier particulier n'est présent, « NO FILE » est indiqué.

Pour charger des fichiers de scène dans la mémoire du caméscope à partir d'un « Memory Stick »

Vous pouvez en une seule opération charger dans la mémoire du caméscope jusqu'à cinq fichiers de scène stockés dans le « Memory Stick ».

- 1** Affichez la page SCENE FILE du menu FILE.
Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.
- 2** Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➔ sur SCENE RECALL et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

La page SCENE RECALL s'affiche.
- 3** Tournez le bouton MENU jusqu'à ce que la page SCENE RECALL contenant les fichiers de scène voulus apparaisse.
- 4** Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➔ sur 5FILE SAVE ◀ MEM1-5 et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « RECALL OK? YES ➔ NO » s'affiche.

```

P010SCENE RECALL      ESC
RECALL OK?  YES➔NO
DISPLAY MODE  :  ALL

001. SCENE1
002. SCENE2
003. NO FILE
004. SCENE4
005. SCENE5

➔***.5FILE LOAD ➔ MEM1-5

```

- 5** Pour rappeler, tournez le bouton MENU pour placer le repère ➔ sur YES et appuyez sur le bouton MENU. Pour annuler, appuyez sur le bouton MENU en laissant ➔ sur NO.

Une fois le chargement terminé, le message « COMPLETE » s'affiche et l'indicateur d'accès s'éteint.

Remarques

- Les fichiers de scène chargés à partir du « Memory Stick » écrasent les données sauvegardées dans la mémoire du caméscope.
- Pour charger le fichier de scène sauvegardé dans la mémoire du caméscope lorsque le « Memory Stick » est inséré, retournez à la page P00 SCENE RECALL et chargez le fichier de scène voulu dans la mémoire du caméscope.
- Lorsqu'il n'y a pas de fichier à charger (ce qui est signalé par « NO FILE »), un fichier existant de même numéro n'est pas affecté. Dans l'exemple montré à l'étape 4, MEM(3) n'est pas écrasé.

Réinitialisation des réglages du caméscope sur les réglages standard

Vous pouvez réinitialiser les réglages du caméscope et revenir aux réglages sauvegardés dans le fichier de référence (réglages standard).

Pour les paramètres à sauvegarder dans le fichier de référence, reportez-vous à page 79.

- 1** Affichez la page SCENE FILE du menu FILE.
Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.
- 2** Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➔ sur STANDARD et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

```

F040SCENE FILE      TOP

01 : SCENE 25
02 : SCENE 26
03 : SCENE 27
04 : SCENE 28
05 : NO FILE
➔■STANDARD

SCENE RECALL  :D EXEC
SCENE STORE   : EXEC
F.ID : SCENE21

```

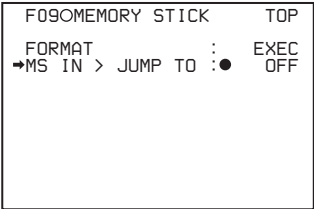
Le ☐ affiché à gauche de STANDARD se transforme en ☒. Lorsque ☒ se transforme de nouveau en ☐, le caméscope reprend les réglages sauvegardés dans le fichier de référence.

Si vous appuyez de nouveau sur le bouton MENU lorsque ☒ est affiché, l'opération est annulée et le caméscope reprend les réglages antérieurs à la sélection de STANDARD.

Affichage d'une page de menu liée à un fichier lors de l'insertion d'un « Memory Stick »

Un « Memory Stick » permet de sauvegarder des fichiers utilisateur, des fichiers de scène, des fichiers d'objectif, des fichiers de référence et des fichiers ALL. Le système de menu du caméscope permet de faire un réglage pour que lorsqu'un « Memory Stick » contenant ces fichiers est inséré en mode Fonctionnement du menu, une page de menu relative au fichier souhaité est automatiquement affichée à l'écran. Vous pouvez ainsi passer rapidement aux opérations sur le fichier. Cette solution est très pratique, en particulier lorsque vous gérez des fichiers de données à l'aide d'un « Memory Stick ».

- 1 Affichez la page MEMORY STICK du menu FILE.
Pour plus de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.



- 2 Appuyez sur le bouton MENU. Tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur MS IN > JUMP TO et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.
➡ à gauche de MS IN > JUMP TO se transforme en ● et ● à gauche de la valeur de réglage se transforme en ?

- 3 Tournez le bouton MENU pour sélectionner le réglage de votre choix (page du menu FILE cible).
Vous pouvez sélectionner le réglage dans le tableau suivant.

Paramètre	Description
OFF	Désactive cette fonction. La page ne s'active pas, même si le « Memory Stick » est inséré.
USER	Affiche la page USER FILE.
ALL	Affiche la page ALL FILE.
SCENE	Affiche la page SCENE FILE.
LENS	Affiche la page LENS FILE 1.
REFER	Affiche la page REFERENCE.
USER 1	Affiche la page USER 1.

- 4 Appuyez sur le bouton MENU.
● se transforme en ➡ et ? se transforme en ●. La sélection est définie.

Remarque

Dans les cas suivants, il est impossible d'afficher la page cible même lorsque le « Memory Stick » est inséré.

- Lorsque le caméscope est mis sous tension après l'insertion d'un « Memory Stick »
- Si OFF est sélectionné pour le paramètre MS IN > JUMP TO
- Lorsqu'une des pages de menu suivantes est déjà affichée
 - Une page relative à un fichier comme la page USER FILE du menu FILE
 - Page MEMORY STICK, ALL FILE, SCENE FILE, LENS FILE ou REFERENCE FILE

Remarques importantes relatives à l'utilisation

Utilisation et stockage

Ne soumettez pas le caméscope à des chocs violents

Ils pourraient endommager les mécanismes internes ou déformer le boîtier.

Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement

Le fait de couvrir l'appareil d'un tissu, par exemple, peut provoquer une surchauffe interne.

Après utilisation

Coupez toujours l'alimentation électrique.

Avant un stockage prolongé du caméscope

Retirez la batterie rechargeable.

Transport

- Retirez la cassette avant de transporter l'appareil.
- En cas de transport par camion, bateau, avion ou par d'autres services de transport, emballez l'appareil dans son emballage d'expédition.

Entretien de l'appareil

Pour nettoyer la surface des objectifs ou des filtres optiques et ôter les poussières et la saleté, utilisez un ventilateur.

Si le boîtier de l'appareil est sale, nettoyez-le au moyen d'un chiffon sec. Dans des cas extrêmes, utilisez un chiffon imprégné d'une petite quantité de détergent neutre, puis essuyez. N'utilisez pas de produits organiques tels que des alcools ou des solvants qui peuvent provoquer une décoloration ou d'autres dommages de la finition de l'appareil.

En cas de problèmes de fonctionnement

En cas de problèmes avec l'appareil, contactez votre revendeur Sony.

Emplacements d'utilisation et de stockage

Rangez le caméscope dans un endroit aéré plat. Evitez de l'utiliser ou de l'entreposer dans des emplacements :

- excessivement chauds ou froids (plage de température de fonctionnement : 0°C à 40°C (32°F à 104°F))
N'oubliez pas qu'en été, dans les climats chauds, la température à l'intérieur d'un véhicule à vitres fermées peut facilement dépasser 50°C (122°F).
- humides ou poussiéreux
- où l'appareil pourrait recevoir la pluie
- soumis à de violentes vibrations
- à proximité de champs magnétiques puissants
- à proximité d'émetteurs radio ou télévision produisant des champs électromagnétiques puissants.
- en plein soleil ou à proximité d'équipements de chauffage pendant de longues périodes

Pour éviter les interférences électromagnétiques des dispositifs de communication portables

L'emploi de téléphones portables et d'autres dispositifs de communication à proximité de cet appareil peut engendrer des anomalies de fonctionnement et des interférences avec des signaux audio et vidéo.

Il est recommandé de mettre hors tension les dispositifs de communication portables près de cet appareil.

Remarque sur les faisceaux laser

Les faisceaux laser peuvent endommager les CCD.

Si vous filmez une scène comprenant un faisceau laser, veillez à ce que celui-ci ne soit pas dirigé directement vers l'objectif de la caméra.

Utilisation sous haute température

Si vous utilisez cet appareil sous haute température, des taches blanches risquent d'apparaître sur l'écran.

Montage du zoom

Il est important de monter correctement le zoom sous peine d'endommager l'équipement. Veuillez vous reporter à la section « Montage de l'objectif » à la page 30.

Visueur

- Ne laissez pas l'appareil avec l'oculaire de visée tourné directement vers le soleil.
L'oculaire de visée peut concentrer les rayons du soleil et faire fondre l'intérieur du viseur.
- N'utilisez pas le viseur à proximité de champs magnétiques puissants. Cela peut provoquer des déformations de l'image.

Panneaux LCD

Les panneaux LCD sont construits selon une technologie d'une extrême précision qui procure un taux de pixel effectif supérieur ou égal à 99,99%. Cependant, il arrive très rarement qu'un ou plusieurs pixels restent sombres en permanence ou restent blancs, rouges, bleus ou verts. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Ces pixels n'ont aucun effet sur les données enregistrées et l'unité peut être utilisée en toute confiance même s'ils sont présents.

Phénomènes propres aux capteurs d'image CCD

Les phénomènes suivants qui peuvent apparaître dans les images sont propres aux capteurs d'image CCD (Charge Coupled Device : dispositif à couplage de charges). Ils n'indiquent pas un dysfonctionnement.

Mouchetures blanches

Même si les capteurs d'image CCD sont produits avec des technologies de haute précision, de fines mouchetures blanches peuvent être générées à l'écran (cas rares) en raison des rayons cosmiques, etc.

Ceci est lié au principe des capteurs d'image CCD et n'indique pas un dysfonctionnement.

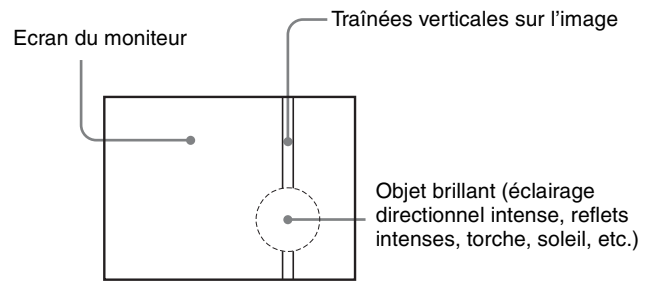
Les mouchetures blanches ont surtout tendance à se manifester dans les cas suivants :

- utilisation sous haute température
- augmentation du gain principal (sensibilité)
- utilisation en mode obturateur lent

Ce problème peut être amélioré par le réglage automatique de l'équilibre des noirs (*voir page 53*).

Maculage vertical

Des traînées verticales peuvent se produire à l'écran ou l'image peut être déformée lorsqu'un objet extrêmement brillant, comme un éclairage directionnel ou flash intense, est filmé.



Crénelage

Lorsque de fines rayures ou des lignes sont filmées, elles peuvent apparaître dentelées ou scintiller.

Condensation

Si le caméscope est transporté d'un endroit très froid à un endroit chaud ou s'il est utilisé dans un endroit humide, de la condensation risque de se former sur le tambour. Si le caméscope est utilisé dans cet état, l'enregistrement et la lecture risquent de ne pas s'effectuer correctement. Tenez compte des points suivants pour éviter ces problèmes.

- Lors du transport ou de l'utilisation du caméscope dans un environnement susceptible d'entraîner la formation de condensation, veillez à insérer préalablement une cassette et à refermer le volet du logement de cassette.
- Lors de la mise sous tension, vérifiez que l'indicateur HUMID n'apparaît pas sur l'afficheur LCD couleur. S'il est visible, attendez qu'il s'éteigne avant d'insérer une cassette.

Entretien

Nettoyage des têtes vidéo

Pour nettoyer les têtes audio et vidéo, utilisez toujours la cassette de nettoyage usage spéciale Sony DVM-12CLD Cleaning Cassette. Suivez attentivement les instructions d'utilisation de la cassette de nettoyage car une mauvaise utilisation pourrait endommager les têtes.

Remarque

Lorsque la cassette DVM-12CLD est insérée dans le caméscope, seuls les boutons STOP, PLAY, REW et EJECT fonctionnent.

Remplacement des têtes vidéo

Si le nettoyage des têtes vidéo ne suffit pas à rétablir la qualité de l'image, il est possible qu'il soit nécessaire de remplacer les têtes.

Conservez un suivi des heures de fonctionnement des tambours de tête : à utilisation normale, les têtes devraient être remplacées **après environ 2 000 heures d'utilisation**. Si les têtes doivent être remplacées, contactez votre revendeur Sony.

Vérifiez les heures de fonctionnement des tambours de tête dans le paramètre **DRUM RUNNING** de la page **HOURS METER** du menu **DIAGNOSIS**.

Remplacement d'autres composants

Pour le remplacement de tout composant autre que les têtes vidéo, contactez votre revendeur Sony.

Utilisation de la fonction de contrôle automatique

Un contrôle interne peut être effectué automatiquement à l'aide de la fonction de contrôle automatique du caméscope. Au même temps, un test d'enregistrement et de lecture de la durée d'une minute est effectué. Avant la prise de vue, nous vous recommandons d'effectuer le contrôle automatique afin de déceler d'éventuels problèmes de fonctionnement internes du magnétoscope, en vous basant sur les résultats du contrôle interne affichés sur le moniteur LCD ainsi que sur la qualité des enregistrements vidéo et audio.

Opérations préalables au contrôle

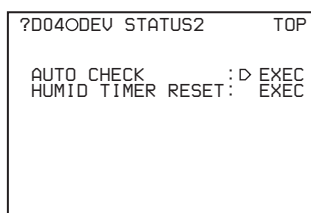
Effectuez les opérations préalables indiquées ci-dessous.

- Raccordez un moniteur au connecteur MONITOR OUT (page 17)
- Raccordez un écouteur ou un casque au connecteur EARPHONE (page 15)
- Préparez une cassette pour le test d'enregistrement (page 50)

Pour effectuer le contrôle automatique

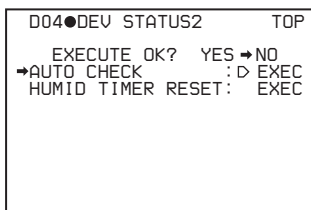
- 1 Affichez la page DEV STATUS 2 du menu DIAGNOSIS.

Pour plus de détails sur le fonctionnement du menu, reportez-vous à « Opérations de base des menus » à la page 100.



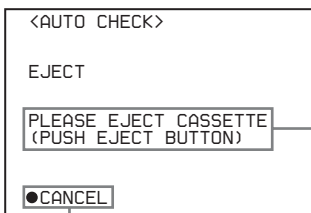
- 2 Appuyez sur le bouton MENU. Puis, tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur AUTO CHECK, et appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

Le message « EXECUTE OK? YES ➡ NO » s'affiche.



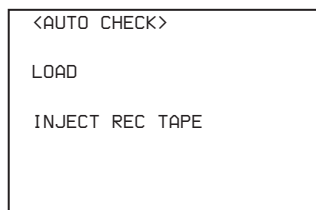
- 3 Tournez le bouton MENU pour placer ➡ sur YES, et appuyez sur le bouton MENU.

Le message « AUTO CHECK EXECUTING » s'affiche sur le viseur et AUTO CHECK s'affiche sur le moniteur LCD. Suivez les instructions qui apparaissent sur le moniteur LCD



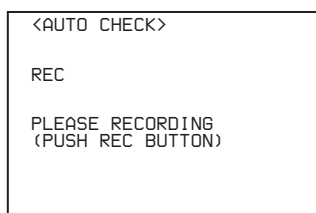
Si une cassette se trouve dans le caméscope, suivez les instructions et éjectez-la.

Si « CANCEL » est affiché, appuyez au centre de la touche fléchée sous le panneau de réglage AUDIO pour quitter le contrôle automatique.



- 4** Insérez la cassette pour le test d'enregistrement et de lecture, puis fermez le couvercle du compartiment à cassette (page 48).

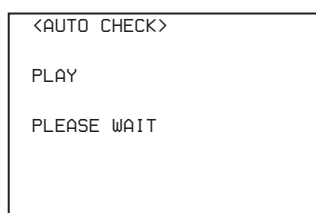
Contrôlez le commutateur REC/SAVE de la cassette avant de l'insérer et, s'il est sur SAVE, mettez-le sur REC. Ensuite, insérez la cassette.



- 5** Appuyez sur le bouton REC du caméscope ou sur le bouton VTR de l'objectif.

Le test d'enregistrement commence.

Après 1 minute environ, la bande est rebobinée jusqu'à la position de début d'enregistrement et la lecture commence. Pendant la lecture, le message suivant s'affiche.



- 6** Contrôlez la qualité d'enregistrement de la vidéo de lecture sur le viseur ou sur le moniteur. Contrôlez la qualité d'enregistrement de l'audio de lecture depuis le haut-parleur, l'écouteur ou le casque.

Si la qualité de l'enregistrement est mauvaise

Un problème peut être présent, mais il est possible qu'il ne soit pas détecté lors du contrôle interne. Reportez-vous à « Guide de dépannage » à la page 137 et répétez le test. Si la qualité d'enregistrement est toujours mauvaise, contactez votre revendeur Sony.

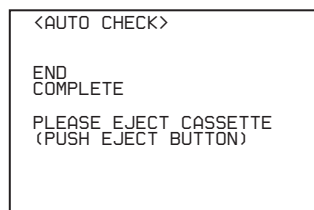
Une fois la lecture terminée, les résultats du contrôle interne sont affichés.

- 7** Après avoir confirmé le résultat (reportez-vous à la prochaine section, « Confirmation du résultat »), appuyez au centre de la touche fléchée sous le panneau de réglage AUDIO.

Le contrôle automatique est terminé.

Pour confirmer le résultat

Si les résultats du contrôle interne sont normaux, le message suivant s'affiche. Vous pouvez utiliser le caméscope s'il n'y a pas de problèmes de qualité d'enregistrement vidéo et audio.



Si les résultats indiquent la présence d'un problème, suivez les instructions dans le tableau ci-dessous pour contrôler le caméscope et la cassette. Si vous ne trouvez aucune erreur, contactez votre revendeur Sony.

Veillez également à vérifier la qualité de lecture vidéo et audio (reportez-vous à l'étape 7).

Affichage	Résultats du diagnostic
ERROR CODE 000	Des avertissements ordinaires sont indiqués. Reportez-vous à « Avertissement de fonctionnement » à la page 134.
ERROR CODE 001	L'enregistrement n'est pas activé sur la cassette insérée. Insérez une cassette sur laquelle l'enregistrement est possible, puis répétez le contrôle automatique
ERROR CODE 002 à 009	Un problème de fonctionnement interne du magnétoscope s'est présenté. Répétez le contrôle automatique. Si vous obtenez le même résultat, contactez votre revendeur Sony.
ERROR CODE 010 à 023	Un problème de fonctionnement interne du magnétoscope s'est présenté. Nettoyez les têtes vidéo à l'aide de la cassette DVM-12CLD Cleaning Cassette et répétez le contrôle automatique. Si vous obtenez le même résultat, contactez votre revendeur Sony.

i.LINK

L'unité est équipée d'un connecteur DV IN/OUT conforme à la norme i.LINK (IEEE 1394). Cette section décrit les spécifications et les caractéristiques d'i.LINK.

Qu'est-ce que « i.LINK » ?

i.LINK est une interface série numérique conçue pour intégrer les dispositifs équipés d'un connecteur i.LINK.

i.LINK permet à votre périphérique :

- De transmettre et de recevoir des données comme des signaux audio et vidéo numériques.
- Commande d'autres dispositifs i.LINK.
- Connexion facile à plusieurs dispositifs à l'aide d'un simple câble i.LINK.

Votre dispositif i.LINK peut être raccordé à une large gamme de dispositifs AV pour le transfert de données et d'autres opérations.

Les autres avantages incluent la fonctionnalité suivante. Lorsqu'il est raccordé à plusieurs dispositifs i.LINK, votre dispositif i.LINK peut effectuer un transfert des données et d'autres opérations non seulement avec les dispositifs reliés directement, mais également avec n'importe quel dispositif raccordé à ces périphériques. Vous n'avez donc pas à vous préoccuper de l'ordre de connexion des dispositifs.

Cependant, en fonction des caractéristiques et des spécifications des dispositifs reliés, il est possible que vous deviez activer certaines fonctions différemment ou que vous ne puissiez pas effectuer certaines opérations ou certains transferts de données.

i.LINK, un surnom pour IEEE 1394 proposé par Sony, est une marque commerciale prise en charge par la majorité des compagnies au niveau mondial. IEEE 1394 est une norme internationale définie par IEEE, the Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.

Vitesse de transfert des données de i.LINK

i.LINK définit une vitesse maximum de transfert des données de 100, 200 et 400 Mbps*, décrits respectivement comme S100, S200 et S400.

Pour les dispositifs i.LINK, une vitesse maximum de transfert des données prise en charge par le dispositif est identifiée à la page « spécifications » du mode d'emploi fourni avec le dispositif ou près de son connecteur i.LINK. Avec un dispositif n'identifiant pas la vitesse de transfert des données, la vitesse de transfert des données maximum prise en charge par le dispositif est de S100.

Si vous vous connectez au dispositif qui prend en charge une vitesse de transfert des données différente, la vitesse

de transfert des données réelle peut différer de celles décrites sur les connecteurs i.LINK.

* Qu'est-ce que Mbps?

Megabit par seconde. Mesure de la vitesse de transmission des données par seconde. Par exemple, 100 Mbps indiquent que 100 mégabits de données peuvent être transmis par seconde.

Utilisation de i.LINK avec votre caméscope

Pour plus de détails sur l'utilisation avec un autre équipement à connecteur i.LINK (DV) raccordé, reportez-vous à *page 44*.

Pour plus de détails sur la connexion avec un câble i.LINK et le logiciel nécessaire, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le dispositif connecté.

Utilisez des câbles i.LINK Sony

Utilisez des câbles i.LINK Sony pour connecter les dispositifs i.LINK.

6 broches ↔ 4 broches (pour doublage)

6 broches ↔ 6 broches (pour doublage)

i.LINK et  sont des marques commerciales.

A propos du « Memory Stick »

Qu'est-ce qu'un « Memory Stick » ?

« Memory Stick » est un nouveau support d'enregistrement à circuit intégré compact, portable et polyvalent dont la capacité de mémoire est supérieure à celle d'une disquette. Le « Memory Stick » est spécialement conçu pour permettre l'échange et le partage de données numériques entre des produits compatibles « Memory Stick ». Comme il est amovible, le « Memory Stick » peut aussi servir au stockage externe de données.

Le « Memory Stick » existe en deux tailles : standard et « Memory Stick Duo » compacte. Une fois relié à un adaptateur « Memory Stick Duo », le « Memory Stick Duo » a la même taille qu'un « Memory Stick » standard, ce qui lui permet d'être utilisé sur des produits compatibles avec le « Memory Stick » standard.

Types de « Memory Stick »

Il existe quatre types de « Memory Stick » qui répondent à divers besoins fonctionnels.

« Memory Stick-R »

Les données enregistrées ne sont pas écrasées. Vous pouvez enregistrer des données sur un « Memory Stick-R » avec des produits compatibles « Memory Stick-R » uniquement. Les données protégées par les droits d'auteur nécessitant la technologie de protection des droits d'auteur MagicGate ne peuvent pas être enregistrées sur un « Memory Stick-R ».

« Memory Stick »

Convient au stockage de données de tout type à l'exception des données protégées par les droits d'auteur nécessitant la technologie de protection des droits d'auteur MagicGate.

« MagicGate Memory Stick »

Équipé de la technologie de protection des droits d'auteur MagicGate.

« Memory Stick-ROM »

Contient des données pré-enregistrées en lecture seule. Vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrements sur un « Memory Stick-ROM » ni effacer les données pré-enregistrées.

Types de « Memory Stick » disponibles

Il est possible d'utiliser un « Memory Stick » et un « MagicGate Memory Stick » avec votre produit.

Remarque

Vous ne pouvez pas utiliser un « Memory Stick Duo » avec votre produit.

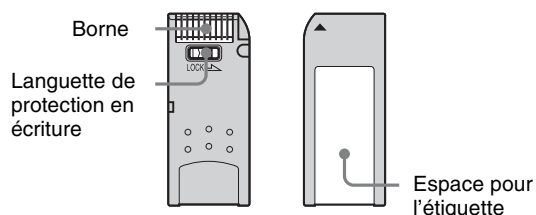
Remarque sur la vitesse de lecture/écriture des données

La vitesse de lecture/écriture des données peut varier en fonction de l'association entre le « Memory Stick » et le produit compatible « Memory Stick » que vous utilisez.

Qu'est-ce que MagicGate ?

MagicGate est une technologie de protection des droits d'auteur qui utilise une technologie de cryptage.

Avant d'utiliser un « Memory Stick »



- Si vous réglez le commutateur anti-effacement du « Memory Stick » sur « LOCK », les données ne peuvent pas être enregistrées, modifiées ni effacées.
- Les données risquent d'être endommagées si :
 - Vous retirez le « Memory Stick » ou mettez l'appareil hors tension pendant la lecture ou l'écriture de données.
 - Vous utilisez le « Memory Stick » dans un endroit exposé à de l'électricité statique ou des parasites.
- Nous vous recommandons de faire une copie de sauvegarde des données importantes que vous enregistrez sur le « Memory Stick ».

Remarques

- Ne posez que l'étiquette fournie sur la position correspondante du « Memory Stick ».
- Placez l'étiquette de manière à ce qu'elle ne sorte pas de la position prévue.
- Transportez et conservez le « Memory Stick » dans sa boîte.
- Ne touchez pas le connecteur du « Memory Stick » avec quoi que ce soit, notamment avec les doigts ou un objet métallique.
- Ne soumettez pas le « Memory Stick » à des chocs, ne le pliez pas et ne le laissez pas tomber.
- N'essayez pas de démonter ou modifier le « Memory Stick ».
- Évitez de mouiller le « Memory Stick ».
- N'utilisez pas et ne rangez pas le « Memory Stick » dans un endroit :
 - Extrêmement chaud, comme dans un véhicule stationné au soleil
 - Exposé au rayonnement direct du soleil
 - Très humide ou exposé à des substances corrosives

Indicateur d'accès du « Memory Stick »

Si l'indicateur d'accès est allumé ou clignote, des données sont en cours de lecture ou d'écriture sur le « Memory Stick ». Ne secouez pas l'ordinateur ou le produit et ne les soumettez pas à des chocs. Ne mettez pas l'ordinateur ou le produit hors tension et ne retirez pas le « Memory Stick ». Vous risqueriez d'altérer les données.

Précautions

- Pour éviter des pertes de données, effectuez fréquemment des copies de sauvegarde. Sony ne saurait en aucun cas être tenu pour responsable d'éventuelles pertes de données.
- Les enregistrements non autorisés peuvent constituer une violation de la législation sur les droits d'auteur. Si vous utilisez un « Memory Stick » pré-enregistré, vérifiez que les données ont été enregistrées conformément à la législation sur les droits d'auteur ou toute autre loi applicable.
- Sony ne peut modifier ou changer le logiciel « Memory Stick » du caméscope sans préavis.
- Notez qu'il existe des restrictions concernant les enregistrements de concerts sur scène et d'autres spectacles de divertissement, même si ces enregistrements sont destinés à une utilisation privée uniquement.

- « Memory Stick » et  sont des marques commerciales de Sony Corporation.
 - « Memory Stick Duo » et « **MEMORY STICK DUO** » sont des marques commerciales de Sony Corporation.
 - « MagicGate » et « **MAGICGATE** » sont des marques commerciales de Sony Corporation.

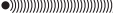
Avertissement de fonctionnement

Tout problème se vérifiant alors que le dispositif est sous tension ou pendant son fonctionnement est indiqué par l'un des avertissements suivants.

- Indicateurs d'avertissement sur l'écran STATUS du moniteur LCD
- Indicateurs WARNING et avertissements sonores depuis le haut-parleur et le casque
- Indicateurs dans le viseur

Le volume des avertissements sonores peut être réglé à l'aide du bouton ALARM. Réglez le bouton ALARM sur minimum pour couper le son.

Ecran STATUS du moniteur LCD et viseur	Indicateur WARNING	Avertissements sonores	Indicateurs dans le viseur		Problème	Fonctionnement VTR	Mesure corrective
			REC/TALLY	BATT			
Indicateur d'avertissement	 : Continu  : 1 clignotement/sec.  : 4 clignotements/sec.	Continu  1 bip/sec.  4 bips/sec. 	 : Continu  : 1 clignotement/sec.  : 4 clignotements/sec.				
Avertissement : RF	 1)	 1)	 1)		Encrassement de la tête vidéo. Problème dans la section d'enregistrement.	Un avertissement sonore est audible lorsqu'un encrassement de la tête est détecté. L'enregistrement peut échouer.	Nettoyez la tête vidéo Si l'enregistrement échoue de nouveau après le nettoyage de la tête, mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony.
Avertissement : SERVO	 2)	 2)	 2)		Problèmes de servo.	L'enregistrement continue mais est de mauvaise qualité.	Mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony.
Avertissement : HUMID					Formation de condensation.	Pendant l'enregistrement, l'enregistrement continue. Autrement, l'enregistrement s'interrompt. La seule mesure corrective possible est l'éjection de la cassette.	Tout en laissant l'appareil sous tension, attendez que l'indicateur HUMID disparaisse.
Avertissement : SLACK Er ***_***					Problème lors de l'avance/du rebobinage de la cassette.	L'appareil s'arrête.	Suivez les instructions dans la liste des codes d'erreur (page 136).
							Mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony. ³⁾

Ecran STATUS du moniteur LCD et viseur	Indicateur WARNING	Avertissements sonores	Indicateurs dans le viseur		Problème	Fonctionnement VTR	Mesure corrective
Indicateur d'avertissement			REC/TALLY	BATT			
	 : Continu  : 1 clignotement/sec.  : 4 clignotements/sec.	Continu  1 bip/sec.  4 bips/sec. 	 : Continu  : 1 clignotement/sec.  : 4 clignotements/sec.				
Avertissement : CASSETTE Er ***					Problème lors de l'insertion ou de l'éjection d'une cassette.	L'appareil s'arrête.	Suivez les instructions dans la liste des codes d'erreur (page 136).
							Mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony.
Avertissement : REFERENCE					Problème de signal de référence lors de l'enregistrement.	Un avertissement sonore est audible en cas de problème de signal de référence détecté lors de l'enregistrement. L'enregistrement continue mais est de mauvaise qualité.	Contrôlez si le signal de référence est entré correctement dans le connecteur GENLOCK IN.
Avertissement : TAPE (la capacité restante de la cassette clignote aussi.)	 ¹⁾	 ¹⁾	 ¹⁾		Cassette presque pleine.	L'appareil continue de fonctionner.	Changez la cassette selon besoin.
					Cassette pleine.	Le fonctionnement s'interrompt pendant l'enregistrement, la lecture et l'avance rapide.	Changez la cassette ou rebobinez-la.
Avertissement : BATT (la capacité restante de la batterie clignote aussi.)					Batterie presque épuisée.	L'appareil continue de fonctionner.	Changez la batterie selon besoin.
					Batterie épuisée.	L'appareil s'arrête.	Changez de batterie.
Avertissement : LID OPEN ²⁾	—	—	—		Le couvercle du compartiment à cassette n'est pas fermé.	L'appareil continue de fonctionner.	L'indicateur apparaît pendant plusieurs secondes et disparaît automatiquement. Fermez bien le couvercle.

1) Pendant l'enregistrement

2) Pendant l'enregistrement et la lecture

3) Remarquez que les cassettes seront endommagées si le caméscope est mis en fonction alors que « SLACK » est affiché.

Pour plus de détails concernant les avertissements et les messages d'erreur sur le viseur, reportez-vous à page 136.

Liste des codes d'erreur

Code d'erreur	Mesure corrective
Er07-***	Mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony. Sinon, il est possible que vous puissiez éjecter la cassette en suivant la procédure ci-dessous. Cependant, cette opération risque d'endommager la cassette. Tout dégât résultant de cette tentative est de votre responsabilité. Lorsque « Warning: SLACK » apparaît 1 Mise hors tension du caméscope. Cette opération peut prendre environ 15 secondes. 2 Une fois que le caméscope est hors tension, mettez-le de nouveau sous tension. 3 Si le code d'erreur disparaît, changez la cassette car celle-ci peut être endommagée. Si le message d'erreur apparaît de nouveau, mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony. Lorsque « Warning: CASSETTE » apparaît 1 Enfoncez et maintenez simultanément les boutons STOP et EJECT pour plus de 3 secondes. 2 Lorsque les boutons PLAY, REW et FF clignotent simultanément, relâchez vos doigts. 3 Si la cassette est éjectée, changez de cassette car celle-ci peut être endommagée. Si le message d'erreur apparaît de nouveau, mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony.
Er08-***	
Er09-***	
Er09-200	
Er09-500	Mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony.
Er09-600	
Er09-900	
Er91-***	Mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony.
Er92-***	

Lorsqu'un code d'erreur autre que ceux énumérés ci-dessus est affiché, mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony.

Messages de fonctionnement/d'erreur

Un message de fonctionnement ou d'erreur s'affiche sur la zone d'affichage des messages de fonctionnement/d'erreur (page 24) du viseur.

Message de fonctionnement/d'erreur	Signification
INTERVAL	Indique que le caméscope est en mode Interval Rec.
LOW LIGHT	Apparaît, selon le réglage, pour indiquer que l'éclairage du sujet est inadéquat.
HIGH TEMPERATURE	Indique que la température interne du caméscope a augmenté. Si cet avertissement s'affiche, arrêtez l'opération et mettez le caméscope hors tension.

Guide de dépannage

Vous pouvez vous servir de ce tableau pour établir la cause possible d'un problème apparent ; veuillez toujours vérifier avant d'envoyer le caméscope en réparation. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony.

Lorsque l'indication « Er00-*** » apparaît dans le moniteur LCD, reportez-vous à « Liste des codes d'erreur » à la page 136.

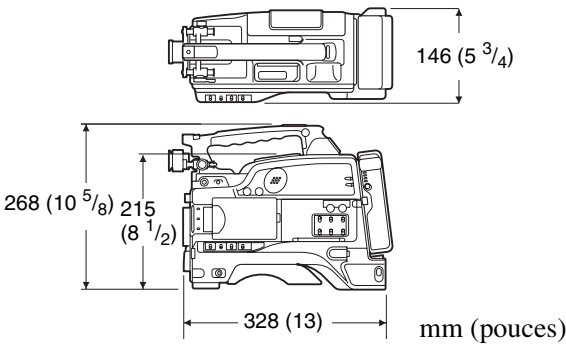
Problèmes	Cause	Remède
Le caméscope n'est pas mis sous tension lorsque vous tournez le commutateur POWER sur ON.	Le pack de batteries n'a pas été inséré.	Insérez un pack de batteries (page 31).
	Le pack de batteries est épuisé.	Remplacez le pack de batteries par un pack entièrement chargé (page 31).
	L'adaptateur CA n'est pas connecté ou il n'est pas sous tension.	Raccordez l'adaptateur CA ou tournez le commutateur POWER de l'adaptateur CA sur ON (page 31).
L'entraînement de la bande ne fonctionne pas lorsque vous appuyez sur l'un des deux boutons VTR.	Le commutateur POWER est sur OFF.	Mettez le commutateur POWER sur ON.
	Le caméscope a atteint la fin de la bande.	Rebobinez la bande ou chargez une nouvelle cassette.
	La cassette est en lecture seule.	Chargez une nouvelle cassette ou désactivez la lecture seule (page 51).
L'entraînement de la bande ne s'effectue pas lorsque vous appuyez sur le bouton PLAY.	Le caméscope a atteint la fin de la bande.	Rebobinez la bande ou chargez une nouvelle cassette.
L'alimentation électrique est interrompue pendant le fonctionnement.	Le pack de batteries est épuisé.	Remplacez le pack de batteries par un pack entièrement chargé (page 31).
La batterie s'épuise très rapidement.	La température de fonctionnement est très basse.	Utilisez un BP-GL95 (page 31).
	La charge du pack de batterie est inadéquate.	Rechargez le pack de batteries (page 31).
Impossible d'éjecter la cassette.	Le pack de batteries est épuisé.	Remplacez le pack de batteries par un pack entièrement chargé (page 31).
	Le commutateur POWER est sur OFF.	Mettez le commutateur POWER sur ON.
La qualité de l'image de lecture est mauvaise. L'image de lecture n'apparaît pas. Le son de lecture n'est pas audible.	Les têtes vidéo sont sales.	Nettoyez les têtes vidéo à l'aide de la DVM-12CLD Cleaning Cassette (page 129).
Toutes les commandes, sauf le bouton EJECT, sont inactives.	Condensation.	Retirez la cassette et laissez l'appareil sous tension en attendant que la condensation s'évapore complètement (page 128).
Enregistrement audio impossible.	Les boutons AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) sont réglés sur minimum.	Modifiez le réglage des commandes AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) (page 15).
L'enregistrement audio est impossible (CH-1 uniquement).	Le bouton AUDIO LEVEL à l'avant est réglé sur minimum.	Ajustez le réglage du bouton AUDIO LEVEL à l'avant (page 11).
L'enregistrement audio présente des distorsions.	Le niveau du son est trop haut.	Modifiez le réglage des boutons AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) et procédez à un nouvel enregistrement (page 15).
L'enregistrement audio présente un niveau de bruit élevé.	Le niveau du son est trop bas.	Modifiez le réglage des boutons AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) et procédez à un nouvel enregistrement (page 15).
La cassette est éjectée automatiquement.	Type de cassette inséré incorrect.	Insérez un type de cassette approprié (page 50).

Problèmes	Cause	Remède
L'équipement connecté au caméscope par l'intermédiaire d'une connexion i. LINK effectue des opérations imprévues, comme l'enregistrement automatique.	Les réglages du caméscope et de l'équipement connecté (le commutateur VTR TRIGGER, etc.) sont incorrects.	Régalez correctement. Reportez-vous à « <i>Utilisation d'une connexion i.LINK</i> » à la page 44.
L'équipement connecté au caméscope par l'intermédiaire d'une connexion i.LINK ne réagit pas comme prévu. Par exemple, l'image vidéo n'apparaît pas sur son écran.	Parfois, l'équipement connecté ne reconnaît pas immédiatement l'opération.	Attendez environ 15 secondes. Si l'équipement connecté ne réagit toujours pas, suivez les instructions ci-dessous. • Contrôlez la connexion i.LINK, en réinsérant le câble i. LINK, par exemple. • Mettez l'appareil hors tension et rebranchez le câble. • Remplacez le câble i.LINK.
La caméra n'est pas reconnue par le PC connecté au connecteur i.LINK.	Le problème est dû au logiciel, par exemple il ne prend pas en charge le format DVCAM, etc.	Installez un logiciel qui prend en charge le format DVCAM.
La caméra n'est pas commandée par le PC connecté au connecteur i.LINK.	Le problème est dû au logiciel, par exemple il ne prend pas en charge le format DVCAM, etc.	Installez un logiciel qui prend en charge le format DVCAM. Ou mettez le commutateur REC TRIGGER sur INT.

Caractéristiques techniques

Généralités

Tension électrique	12 V CC +5,0/-1,0 V
Consommation de courant	Env. 17 W (alimentation 12 V CC, à l'enregistrement avec le moniteur LCD éteint)
Température de fonctionnement	0°C à +40°C (32°F à 104°F)
Température d'entreposage	-20°C à +60°C (-4°F à +140°F)
Format d'enregistrement	DVCAM, DV-SP
Durée de fonctionnement continu	Env. 300 minutes (avec BP-GL95)
Poids	Env. 3,9 kg (8 lb 10 oz) (boîtier principal uniquement) Env. 6,5 kg (14 lb 5 oz) (avec viseur, microphone, bande, BP-GL65 Battery Pack et VCL-917BY Zoom Lens)
Dimensions	



Accessoires fournis	
Zoom	VCL-917BY Zoom Lens (1) (fourni avec DSR-400K/400PK uniquement)
Viseur	DXF-801 Viewfinder (1) Microphone (1) Ecran anti-vent (1) Bandoulière (1)
Adaptateur de trépied	VCT-U14 Tripod Adaptor (1) Bouchon de monture d'objectif (1) Tableau de test de réglage de longueur focal de collerette (1) Mode d'emploi Version anglaise (1) Version japonaise (1) Manuel CD-ROM (1)

Section caméra vidéo

Généralités

Imageur	2/3 pouces, CCD à capteur Power HAD EX Eléments d'image au total 1038 (H) × 1008 (V) (DSR-400/450WS), ou 1038 (H) × 1188 (V) (DSR-400P/450WSP) Eléments d'image effectifs 980 (H) × 988 (V) (DSR-400/450WS), ou 980 (H) × 1064 (V) (DSR-400P/450WSP)
Configuration de l'imageur	RGB, 3 CCD
Système spectral	Prisme F1.4 (avec filtre à quartz)
Filtre intégré	Filtre ND 1: Transparent 2: 1/4 ND 3: 1/16 ND 4: 1/64 ND
Monture d'objectif	Type baïonnette 48 2/3 pouces
Sensibilité	F11 standard (89,9% de table de réflexion, 2000 lux)
Éclairage minimum	0,51 lux (à F1,4, gain de +36 dB)
Vidéo Rapport S/N	65 dB (Y-type) (DSR-400/450WS), ou 63 dB (Y-type) (DSR-400P/450WSP)
Modulation	DSR-450WS/450WSP: 850 lignes télé (mode 4:3), 800 lignes télé (mode 16:9) DSR-400/400P: 920 lignes télé
Calage	0,05% ou moins sur tout l'écran (excluant la distorsion due à l'objectif)
Distorsion géométrique	Aucune identifiée (excluant la distorsion due à l'objectif)
Maculage	-140 dB (Y type)
Moniteur LCD	Image : 6,3 cm (2 1/2 pouces) en angle opposé (type 2,5) Résolution : 214 000 pixels (964 largeur × 222 hauteur) Eléments d'image effectifs : plus de 99,99%
Viseur	
CRT	1,5 pouce monochrome
Indicateur	REC (× 2), TALLY, BATT, SHUTTER, GAIN UP
Résolution horizontale	600 lignes TV
Alimentation	12 V CC
Consommation de courant	2,4 W
Poids	env. 620 g (1 lb 6 oz)

Dimensions maximum
241 × 91 × 203 mm (9 1/2 × 3 5/8 × 8 pouces)
(l/h/p)

Microphone

Type Microphone électrostatique Black
electret
Directivité Super cardioïde
Réponse en fréquence
100 Hz à 20 kHz
Impédance de sortie
100 Ω
Tension d'alimentation
48 V CC
Poids env. 115 g (4 oz)
Dimensions 162 × 21 mm (6 1/2 × 27/32 pouces)
(longueur × diamètre) (câble exclus)

Section de bande

Généralités

Dispositif d'enregistrement vidéo
2 têtes rotatives, système de balayage
hélicoïdal
Dispositif d'enregistrement audio
2 têtes rotatives
Quantification : 12bits Fs32K (canaux 1/
2, canaux 3/4)
16bits Fs48K (canaux 1/2)
Signal vidéo Couleur NTSC, normes EIA (DSR-400/
450WS)
Couleur PAL, normes CCIR (DSR-400P/
450WSP)
Cassette utilisable
Cassette DVCAM avec la marque
 imprimée, cassette DV
avec la marque  imprimée, cassette
Mini DV avec la marque 
imprimée
Vitesse de bande
Format DVCAM : Env. 28,193 mm/s
(DSR-400/450WS), ou 28,221 mm/s
(DSR-400P/450WSP)
Format DV mode SP : Env. 18,795 mm/s
(DSR-400/450WS), or 18,814 mm/s
(DSR-400P/450WSP)
Durée d'enregistrement/de lecture
Format DVCAM : 184 min. (avec une
cassette PDV-184ME)
Format DV mode SP : 276 min. (avec une
cassette PDV-184ME)
Durée d'avance rapide/rebobinage
Env. 45 s (avec une cassette DVM60/
PDVM-40ME)
Env. 2 min 30 s (avec une cassette
PDV-184ME)

Durée de chargement
Env. 15 s.

Système vidéo (à la lecture avec DSR-1800A)

Largeur de bande
Luminance (Y) : 30 Hz à 5,0 MHz
±1,0 dB
Chrominance (R-Y/B-Y) : 30 Hz à
1,5 MHz +1,0/-5,0 dB
Rapport S/N Luminance : Min. 55 dB
Coefficient K (impulsion 2T)
Max. 2%
Retard Y/C Max. 30 nsec.

Système audio (à la lecture avec DSR-1800A)

Réponse en fréquence
48 kHz : 20 Hz à 20 kHz +0,5/-1,0 dB
32 kHz : 20 Hz à 14,5 kHz +0,5/-1,0 dB
Gamme dynamique
Min. 80 dB
Distortion (THD) (1 kHz niveau de référence, 48 kHz)
Max. 0,12%

Connecteurs d'entrée/de sortie

Entrées de signal

AUDIO IN CH-1/CH-2
Type XLR, 3 broches, femelle -60 dBu/
+4 dBu (0 dBu = 0,775 Vrms)
MIC IN Type XLR, 3 broches, femelle -60 dBu
GENLOCK IN Type BNC, 1,0 Vp-p, 75 Ω, asymétrique
TC IN Type BNC, 0,5 V à 18 Vp-p, 10 kΩ

Sorties de signal

AUDIO OUT CH-1/CH-2
Type RCA, -10 dBu, 47 kΩ
MONITOR OUT
Type BNC, 1,0 Vp-p, 75 Ω, asymétrique
VIDEO OUT (DSR-450WS/450WSP uniquement)
Type BNC, 75 Ω, asymétrique
VBS OUT : 1,0 Vp-p
SDI OUT : 0,8 Vc-c (uniquement avec
CBK-SD01 installé)
TC OUT type BNC type, 1,0 Vp-p, 75 Ω
EARPHONE (mini jack)
8 Ω, variable de - ∞ à -18 dBs

Autres

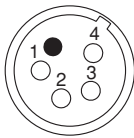
DC IN type XLR, 4 broches, mâle, 11 à 17 V CC
DC OUT 4 broches, 11 à 17 V CC, intensité
nominale maximum 0,2 A
LENS 12 broches
REMOTE 8 broches
LIGHT 2 broches
i.LINK 6 broches

VCL-917BY Zoom Lens (fourni avec le DSR-400K/400PK)

- Longueur focale
 - 9 à 155 mm (3/8 à 6 1/8 pouces)
- Contrôle du zoom
 - Motorisé ou manuel, sélectionnable
- Taux de zoom
 - 17:1
- Ouverture maximale
 - 1:1,9 (f=9 à 115 mm)
 - 1:2,6 (f=155 mm)
- Contrôle du diaphragme
 - Motorisé ou manuel, sélectionnable
 - F1.9 à F16, et C (fermé)
- Angle de vue
 - Largeur : 815 × 611 mm (32 1/8 × 24 1/8 pouces)
 - Télé : 47 × 36 mm (1 7/8 × 1 7/16 pouces)
- Latitude de mise au point
 - Infini à 0,9 m
- Taille du filetage de fixation du filtre
 - 82 mm dia., pas de 0,75 mm
- Monture
 - Monture à baïonnette Sony type 2/3
- Poids
 - 1,24 kg (2 lb 4 1/8 oz) (sans le parasoleil)
- Dimensions externes
 - 123 × 102 × 220,5 mm (4 7/8 × 4 × 8 3/4 pouce) (l/h/p) (parasoleil inclus, poignée de l'objectif non incluse)

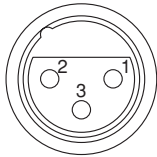
Affectation des broches des connecteurs

Connecteur DC IN (4 broches, mâle)



Numéro de broche	Signal	Standard
1	EXT DC IN (G)	GND
2	–	–
3	–	–
4	EXT DC IN (X)	+11 à +17Vdc

Connecteur AUDIO IN CH-1/CH-2 (3 broches, femelle)



Numéro de broche	Signal	Standard
1	MIC IN (G)	GND
2	MIC IN (X)	–60dBu Lorsque ZI est égal ou supérieur à 3kΩ/ +4dBu, 10kΩ BALANCED
3	MIC IN (Y)	

Produits connexes

Une gamme de produits Sony est disponible pour répondre à toute exigence imaginable du tournage vidéo. Pour plus de détails, consultez votre revendeur ou fournisseur Sony.

Alimentation et équipements connexes

- BP-GL65/GL95/L60S Battery Pack
- BC-M50/M150 Battery Charger
- AC-550 AC Adaptor
- AC-DN10 AC Adaptor

Équipement pour télécommande

Télécommande RM-B150/B750 (peut être installée sur le DSR-450WS/450WSP uniquement)

« Memory Stick »

- MSH-32 (32 MB)
- MSH-64 (64 MB)
- MSH-128 (128 MB)

Équipement audio

- ECM-670/672 Microphone
- CAC-12 Microphone Holder
- WRR-855 UHF Synthesized Tuner Unit
- WRR-861/862 UHF Portable Tuner
- WRT-822/824 UHF Transmitter
- WRR Tuner Fitting (référence pièce détachée : A-8278-057-A)
- DMX-P01 Portable Digital Mixer

En ce qui concerne l'équipement audio décrit ci-dessus, vérifiez si le connecteur est mâle ou femelle ainsi que le nombre de broches sur les connecteurs.

Les connecteurs d'entrée audio du caméscope sont femelles et à 3 broches. Un adaptateur de conversion peut être requis.

Equipement de studio

DXF-51 5-inch Viewfinder (monochrome)

Accessory Shoe Kit pour DXF-51 (référence pièce
détachée : A-8274-968-B)

Cartes d'extension (DSR-450WS/450WSP uniquement)

CBK-SD01 SDI Output Board

CBK-SC01 Composite Input Board

Câbles et autres

Câble i.LINK (câble de connexion DV)

CCFD-3L (6 broches ↔ 4 broches,
3,5m)

CCF-3L (6 broches ↔ 6 broches, 3,5m)

LC-H300 Hard Carrying Case

LC-DS300SFT Soft Carrying Case

LCR-1 Rain Cover

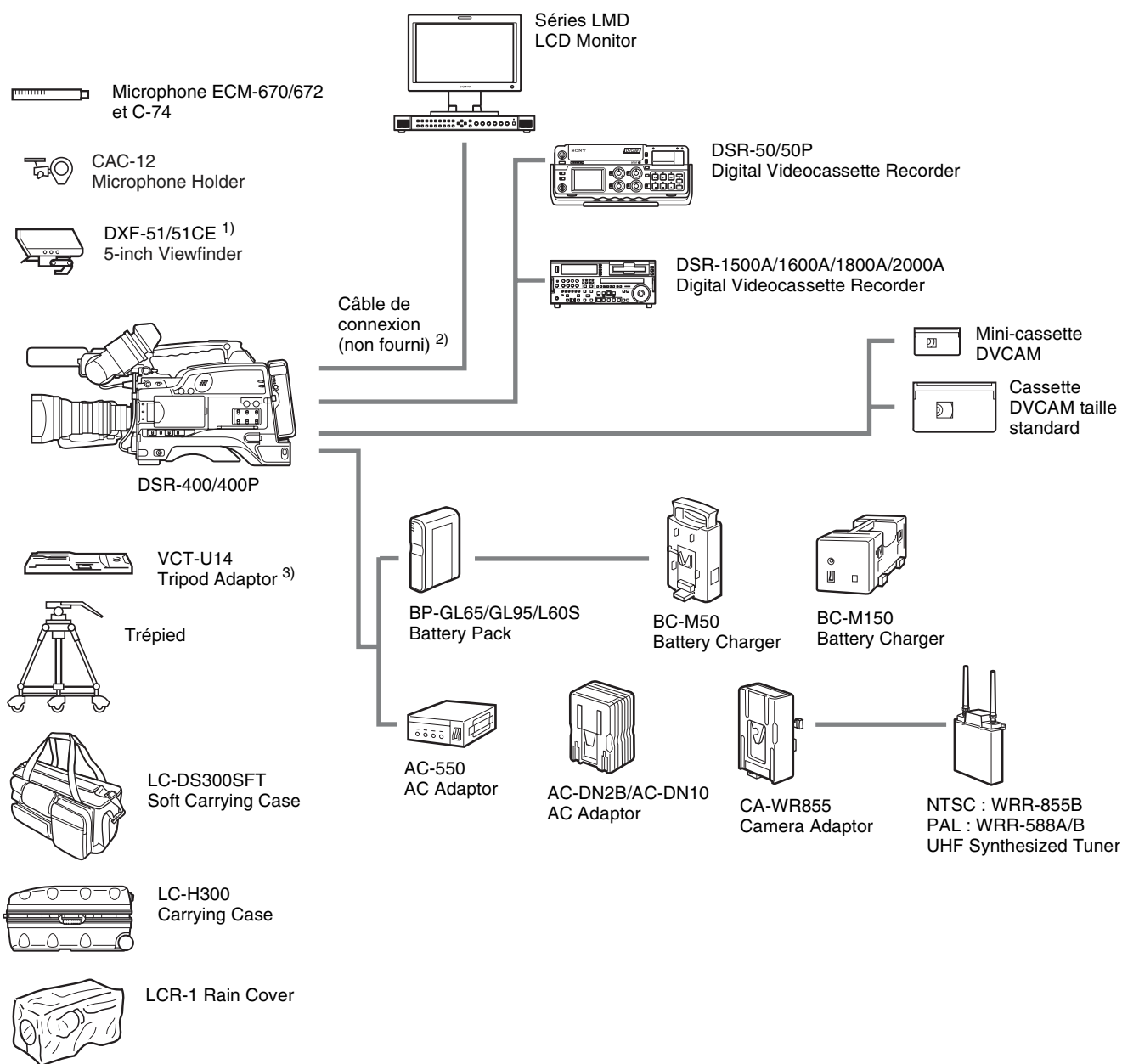
Type et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiés
sans préavis.

Remarques

- Effectuez toujours un essai d'enregistrement pour vérifier que l'enregistrement s'est fait correctement.
Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, suite au manquement de cet appareil ou de son support d'enregistrement, de systèmes de mémoire extérieurs ou de tout autre support ou système de mémoire à enregistrer un contenu de tout type.
- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation.
Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.

Tableau des composants et accessoires en option

Pour DSR-400/400P

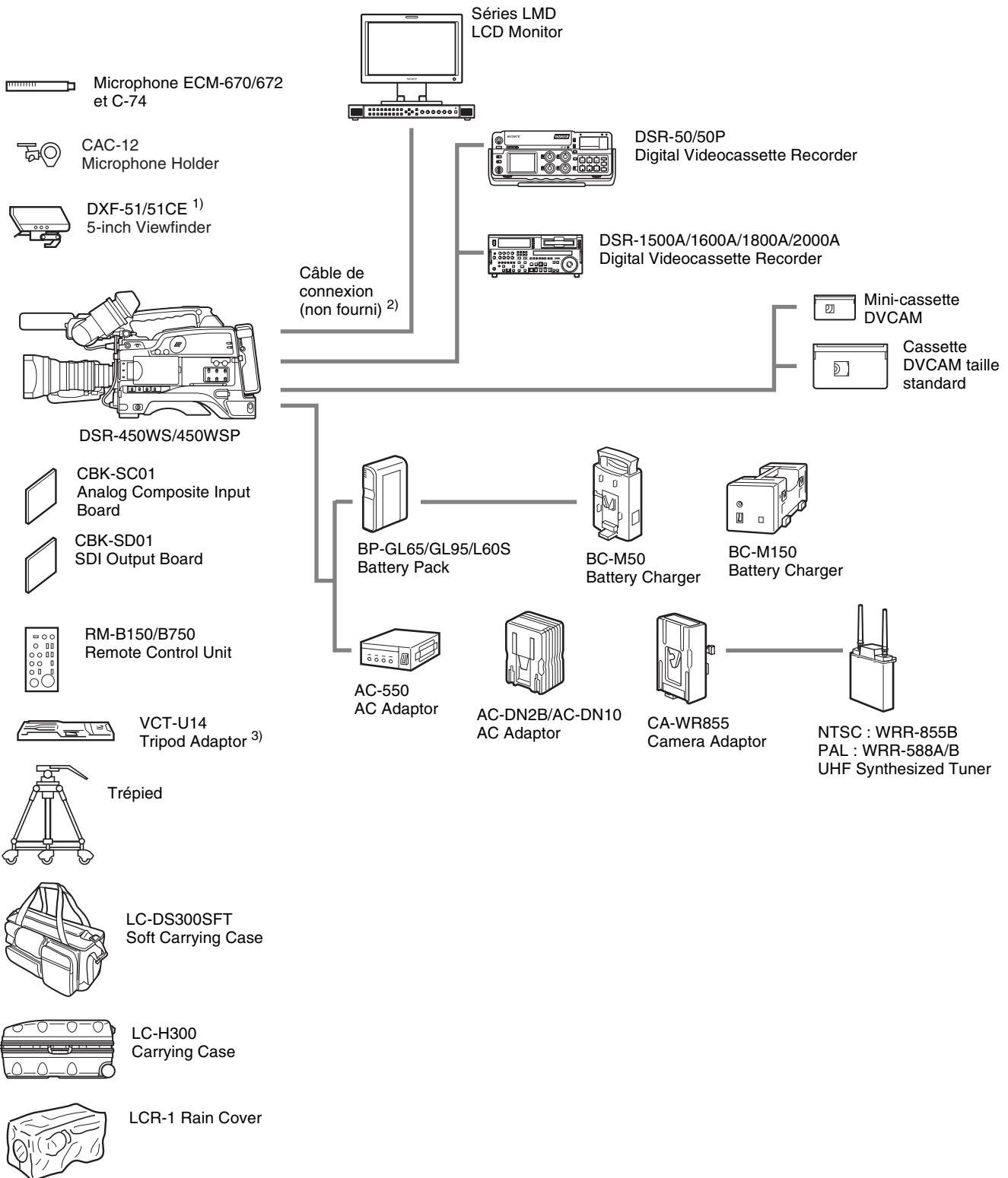


1) Un Accessory shoe kit en option (référence pièce détachée : A-8274-968-B) est nécessaire pour le montage. Pour plus de détails, adressez-vous à votre revendeur Sony.

2) En fonction de l'équipement raccordé, utilisez un câble approprié. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 3 « Raccordements » à la page 43.

3) Utilisez l'adaptateur de trépied fourni. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Fixation sur un trépied » à la page 36.

Pour DSR-450WS/450WSP



- 1) Un Accessory shoe kit en option (référence pièce détachée : A-8274-968-B) est nécessaire pour le montage. Pour plus de détails, adressez-vous à votre revendeur Sony.
- 2) En fonction de l'équipement raccordé, utilisez un câble approprié. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 3 « Raccordements » à la page 43.
- 3) Utilisez l'adaptateur de trépied fourni. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Fixation sur un trépied » à la page 36.

Glossaire

ATW

Auto Tracing White balance (suivi automatique de l'équilibre des blancs) L'équilibre des blancs est automatiquement réglé en fonction des conditions d'éclairage lors de la prise de vue.

Bits d'utilisateur

Une section de 32 bits de code temporel dans laquelle vous pouvez enregistrer les informations que vous souhaitez (année, mois, date et numéros de bobine de lecture).

CCD

Abréviation de charge-coupled device (capteur CCD). Un semi-conducteur utilisé à la place d'un tube analyseur. Le CCD convertit la lumière en charge électrique qu'il génère sous la forme de tensions changeantes.

Code temporel

Un signal numérique enregistré sur la bande vidéo qui fournit des informations concernant l'heure, les minutes, les secondes et le numéro de chaque image. Il existe deux types de signal enregistré : LTC (longitudinal time code - code temporel longitudinal) et VITC (vertical interval time code - code temporel interne vertical).

CTL

Abréviation de control signal (signal de commande). Un signal que vous pouvez compter pour déterminer le nombre d'images et par conséquent, la durée de fonctionnement de la bande. Il est utilisé principalement pour régler la position de piste des têtes vidéo et pour obtenir une continuité du code temporel lorsque vous enregistrez en continu. Ce signal est enregistré dans une piste de bande longitudinale.

DCC

Abréviation de dynamic contrast control (commande de contraste dynamique). Dans un environnement à fort contraste, cette fonction

compresse le signal de lumière élevée en réglant automatiquement le point de la courbe, vous permettant ainsi de prendre des photos nettes dans une plage dynamique.

Données de prise de vue

Données enregistrées lors de la prise de vue, dans les barres de couleur, les données de bits de l'utilisateur du VITC, etc. Comprend le nom du modèle, le numéro de série, la date, l'heure, le numéro de la prise et les identificateurs ID1 à ID4.

Données temporelles

Informations temporelles générées par un générateur de code temporel ou lues par un lecteur de code temporel.

EBU

Abréviation de European Broadcasting Union. Etablissement de diffusion professionnelle en Europe.

Equilibre des blancs

Le réglage des niveaux de signaux rouge, vert et bleu de façon à ce que les objets blancs soient reproduits en blanc réel.

Equilibre des noirs

Sert à calculer l'équilibre du niveau de noir des signaux R, B et V de façon à ce que le noir n'ait pas de couleur.

EXT TC (External time code - Code temporel externe)

Une entrée de code temporel issu d'un équipement externe avec des données audio. Il correspond au code temporel conventionnel enregistré sur le support basé sur la bande. Le EXT TC est généralement utilisé pour enregistrer des codes temporels et des signaux audio lus par un équipement qui n'est pas synchronisé avec le signal vidéo de référence.

Ff

Reportez-vous à "*Longueur focale de collerette*".

Filtre de conversion couleur (filtre CC)

Un filtre qui convertit la température de couleur en une valeur de référence

de façon à ce que la même tonalité d'image soit obtenue dans différentes conditions d'éclairage.

Filtre ND

Abréviation de neutral density filter (filtre de densité neutre). Un filtre qui réduit le volume de lumière incidente de manière uniforme à travers toute la gamme de longueurs d'onde visibles sans affecter les couleurs.

Fréquence d'échantillonnage

Une méthode utilisée pour échantillonner un signal analogique de façon à ce qu'il puisse être représenté numériquement. Plus la fréquence d'échantillonnage est élevée, plus le signal analogique de haute fréquence peut être représenté de façon précise.

GENLOCK

Un état dans lequel les dispositifs sont verrouillés sur une sortie de signal par un générateur de synchronisation. Le verrouillage en synchronisation permet à plusieurs dispositifs de fonctionner en synchronisation.

HAD

Abréviation de hole-accumulated diode. Une structure de capteur CCD conçue pour supprimer certains types de parasites inhérents aux CCD.

i.LINK

Un autre nom pour les normes IEEE1394-1995 et leurs révisions. XDCAM utilise l'interface i.LINK pour le transfert des flux DV via le protocole AV/C et pour la lecture et l'écriture des fichiers de données MPEG IMX et DVCAM via le FAM (File Access Mode).

Longueur focale de collerette

La longueur entre l'objectif et la surface de l'imageur.

Lumière parasite

La perte de contraste dans une image provoquée par un éclairage inutile qui se propage dans le plan de l'image.

Marqueur central

Une croix sur l'écran du viseur qui indique le centre d'une image.

Mode code temporel

Un mode de code temporel de progression qui ignore la différence dans les valeurs d'image entre le temps réel et le code temporel. L'utilisation de ce mode produit une différence d'environ 86 secondes par jour entre le temps réel et le code temporel, ce qui cause des problèmes lorsque les programmes de montage en unités de seconde utilisent le nombre d'image comme référence.

Mode de balayage entrelacé

Une méthode de balayage dans laquelle les lignes impaires sont lues en alternance avec les lignes paires. (Les champs de ligne impairs et les champs de ligne pairs contiennent des images de moments différents.)

Mode de balayage progressif

Une méthode de balayage dans laquelle les lignes impaires et paires sont lues en même temps. Egalement appelé balayage plein écran.

Mode de veille activé

Un mode dans lequel le tambour de têtes tourne avec la bande enroulée autour. Cela signifie que le magnétoscope est prêt pour un enregistrement ou une lecture immédiate. Le magnétoscope se met en mode de veille désactivé à un moment défini pour ne pas endommager la bande et la tête vidéo.

Mode de veille désactivé

Un mode dans lequel le tambour de têtes est stationnaire et la bande est détendue. Cela signifie que le magnétoscope n'est pas prêt pour un enregistrement ou une lecture immédiate. Cela ne veut pas dire que la bande et les têtes vidéo sont endommagées.

Mode temps réel

Le code temporel SMPTE tourne à 30 images/seconde alors que le système de télévision couleur NTSC tourne à environ 29,97 images/seconde. Le mode temps réel ajuste le rythme du code temporel pour éliminer la différence entre la valeur du code temporel et le temps réel en ignorant deux images de la valeur du code

temporel au début de chaque minute, sauf toutes les dix minutes.

Motif de zébrures

Motifs sous formes de bandes apparaissant dans le viseur pour indiquer les zones de l'image dans lesquelles le niveau vidéo est d'environ 70 unités IRE ou 490 mV.

NTSC

Abréviation de National Television System Committee. NTSC est un système de diffusion TV en couleur surtout employé en Amérique du Nord et dans certains pays d'Asie et d'Amérique centrale et du Sud.

Ombrage blanc

Un phénomène dans lequel les portions supérieure et inférieure de l'objet blanc que vous filmez apparaissent en magenta ou en vert alors que la portion centrale de l'image apparaît en blanc.

PAL

Abréviation de Phase Alternating Line. PAL est un système de diffusion TV en couleur développé par Telefunken GmbH en Allemagne. Ce système est surtout employé en Europe, en Australie et dans certains pays d'Asie et d'Amérique du Sud.

Résolution horizontale

La résolution horizontale de l'écran exprimée sous la forme du nombre de lignes verticales visibles lors de la prise de vue d'un tableau de test.

Retour vidéo

Signaux vidéo renvoyés d'un magnétoscope à une caméra ou d'une console de commande à une caméra de façon à ce qu'un opérateur de caméra puisse vérifier les signaux vidéo sélectionnés/enregistrés.

Scintillement

Changements répétés dans la luminosité de l'écran provoqués par une interférence entre le balayage de la caméra et les conditions d'éclairage.

SDI

Serial Digital Interface (Interface numérique en série). Interface

normalisée comme SMPTE 259M qui permet la transmission d'un flux de composant numérique non compressé.

Servo

Un mécanisme qui commande le nombre et la phase de rotations du tambour de têtes, du cabestan et des bobines de lecture. Le mécanisme de servo permet d'enregistrer et de lire le signal vidéo sans parasites de l'espace interpistes. Le signal de référence de la commande de servo est normalement un signal de synchronisation vertical.

Signal vidéo composite

Un signal composé de signaux vidéo (luminance et sous-porteuse de couleur), de synchronisation (horizontale et verticale) et de salve.

Signal vidéo de référence

Un signal vidéo qui contient un signal de synchronisation ou des signaux de synchronisation et de salve utilisés comme référence pour la synchronisation d'un équipement vidéo.

Signaux de barre de couleur

Signaux de test affichés sur l'écran sous la forme de bandes verticales multicolores. Utilisés pour le réglage de la teinte et de la saturation d'une caméra vidéo et d'un moniteur vidéo.

SMPTE

Society of Motion Picture and Television Engineers, une association professionnelle américaine, destinée principalement à la mise en oeuvre de normes techniques pour le cinéma et la télévision.

Superposition

Une procédure que vous utilisez pour placer une image (ou un caractère) sur une autre de façon à ce qu'elles soient toutes les deux visibles simultanément.

Synchronisation de code temporel

Pour synchroniser le générateur de code temporel intégré des équipements vidéo au code temporel externe.

Tambour

Cylindre en métal sur lequel sont fixées les têtes vidéo. Pendant l'enregistrement et la lecture, le tambour tourne à vitesse élevée en synchronisation avec un signal de commande.

Tambour de têtes

Reportez-vous à "*Tambour*".

Température de couleur

La qualité couleur de la lumière, exprimée en Kelvin (K).

Type baïonnette

Un type de monture d'objectif. L'objectif peut être inséré dans la monture d'objectif et installé en tournant une bague.

VBS

Abréviation de video-burst-sync. Un signal composite combinant un signal vidéo, un signal de salve et un signal de synchronisation.

VITC

Abréviation de vertical interval time code (code temporel d'intervalles verticaux). Un code temporel enregistré sur bande avec des signaux vidéo et inséré dans l'intervalle vidéo vertical de signaux vidéo. Le magnétoscope peut lire ce code temporel même en mode figé.

Vitesse d'obturation

Le délai d'ouverture d'un obturateur. Les obturateurs lents donnent des images claires, mais la résolution du mouvement sera inférieure.

Zoom

Permet de modifier graduellement le champ de vision d'un objectif de caméra d'un grand angle à un angle plus serré (zoom in) ou inversement (zoom out).

Index

Symbols

* (Indicateur astérisque) 24

A

Adaptateur CA 32
Ajout de configuration 70
Alimentation
Préparation 31
Assignation de fonctions aux commutateurs ASSIGN 113
ATW 13
Avancement 115

B

Bague de diaphragme 21
Bague de mise au point 20
Bague de positionnement gauche/droite du viseur 17
Bague de réglage de longueur focale de collerette 20
Bague de zoom 20
Bague MACRO 21
Balance des blancs
Décalage 112
Bandoulière
Mise en place et retrait 35
Batterie au lithium
Indicateur d'avertissement 26
Bit d'utilisateur
Définition 62
Bouton 5600K 11
Bouton ALARM 12
Bouton AUDIO LEVEL (avant) 11
Bouton de réglage du diaphragme automatique instantané 21
Bouton DISP SEL 13
Bouton DISPLAY 13
Bouton et indicateur F FWD 14
Bouton et indicateur PLAY 14
Bouton et indicateur REW 14
Bouton fléché 15
Bouton LCD 13
Bouton MENU 11
Bouton MONITOR 12
Bouton REC 10
Bouton RESET 13
Bouton RET 21
Bouton STOP 14
Bouton VTR 21
Bouton ZEBRA 11
Boutons EDIT SEARCH + FWD/-REV 14

Butée 22

C

Capacité de bande restante 24
Capteurs d'image CCD 128
Capuchon de la monture d'objectif 10
Caractéristiques 7
Cassette
Cassettes utilisables 50
Compatibilité des formats DVCAM et DV 51
Ejection 48
Insertion 48
Insertion d'une cassette de taille mini 48
Cassettes DVCAM 50
Cliquet de déverrouillage de l'oculaire 23
CLK 27
CNT 27
Code temporel
Enregistrement de l'heure en cours 61
Indicateur 25
Pour rendre le code temporel continu 61
Réglage 61
Synchronisation 62
Codes d'erreur 136
Commande BRIGHT 23
Commande CONTRAST 22
Commande du caméscope depuis un système de montage non linéaire 46
Commande PEAKING 22
Commandes AUDIO LEVEL (côté) 15
Commutateur AUTO W/B BAL 10
Commutateur DISPLAY 23
Commutateur EJECT 18
Commutateur FRONT MIC LOW CUT 16
Commutateur F-RUN/SET/R-RUN 15
Commutateur GAIN 12
Commutateur LIGHT 12, 22
Commutateur MENU 12
Commutateur MONITOR OUT CHARACTER 15
Commutateur MONITOR SELECT 15
Commutateur OUTPUT/DCC 12
Commutateur POWER 12
Commutateur PRESET/REGEN/CLOCK 15
Commutateur REC TRIGGER 16
Commutateur SHUTTER 11
Commutateur TALLY 18

Commutateur TALLY (viseur) 23
Commutateur WHITE BAL 12
Commutateurs ASSIGN 1/2 11
Commutateurs ASSIGN 3/4 16
Commutateurs AUDIO IN 16
Commutateurs AUDIO SELECT 16
Commutateurs de sélection d'entrée AUDIO IN 19
Compatibilité des formats DVCAM et DV 51
Configurations du produit 6
Connecteur DC IN 19
Connecteur DC OUT 12 V 19
Connecteur de télécommande du zoom 21
Connecteur du module de servo focal 21
Connecteur du viseur 23
Connecteur GENLOCK IN 17
Connecteur i.LINK DV OUT 19
Connecteur LENS 10
Connecteur LIGHT 17
Connecteur MIC IN 17
Connecteur MONITOR OUT 17
Connecteur REMOTE 19
Connecteur TC IN 18
Connecteur TC OUT 18
Connecteur VF 10
Connecteur VIDEO OUT 20
Connecteur WRR 19
Connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2 19
Connecteurs AUDIO OUT CH-1/CH-2 20
Copier numériquement 45
Correction le détail du teint 64
Couvercle de la cassette 18
Crénelage 128

D

DAT 27
Date/heure
Indicateur 25
Réglage 112
DCC (Commande de contraste dynamique) 12
Définition de l'identifiant de prise de vue 108
Description générale 6
Diaphragme 58
Diaphragme automatique
Fenêtre 59
réglage 58
Dispositif de réglage de la sensibilité du diaphragme 60
DXF-51 34
DXF-801 6, 22

- E**
- ECS 56
 - E-E 14
 - Emplacement de la pile au lithium 15
 - Enregistrement avec intervalles
 - INTERVAL TIME 67
 - Prise de vue 68
 - REC TIME 67
 - Enregistrement des données de prise de vue superposées aux barres de couleur 108
 - Entrée audio
 - Utilisation d'un microphone externe 37
 - Utilisation du microphone fourni 37
 - Equilibre des blancs
 - Indicateur de mémoire de l'équilibre des blancs 25
 - Réglage 54
 - Sauvegarde dans le fichier de scène 122
 - Equilibres des noirs
 - Réglage 53
 - EVS 56
 - Extension d'objectif 23
- F**
- Fenêtre CAMERA STATUS 110
 - Fenêtre VTR STATUS 110
 - Fenêtres de confirmation de statut
 - Affichage 110
 - Désactivation de l'affichage 110
 - Fente « Memory Stick » 19, 117
 - Fichier de référence 125
 - Fichier de scène
 - Chargement 124
 - Chargement de fichiers de scène dans la mémoire du caméscope à partir d'un « Memory Stick » 125
 - Définition de l'identifiant de fichier 123
 - Sauvegarde 121
 - Fichier utilisateur
 - Chargement 120
 - Définition de l'identifiant de fichier 119
 - Sauvegarde 118
 - Fixation pour le support de microphone en option 17
 - Fonction de contrôle automatique 129
 - Fonction de pré-éclairage 67
 - Fonction EDIT SEARCH 66
 - Format audio 26
 - Format d'enregistrement
 - Indicateur 24
 - Sélection 52
 - Format vidéo 25
- G**
- Gain
 - Indicateur 24
 - Réglage des valeurs pour les positions du commutateur GAIN 111
 - Griffe de fixation du viseur 17
 - Griffe de fixation pour grand viseur 17
 - Griffe porte-accessoire 16
- H**
- Haut-parleur intégré 14
- I**
- i.LINK 131
 - Commutateur REC TRIGGER 16, 44
 - Raccordement 44
 - Réglages requis pour une connexion i.LINK 44
 - Sauvegarde d'images d'enregistrement 44
 - Utilisation du caméscope comme dispositif d'alimentation 45
 - Vérification de l'image de lecture enregistrée sur un magnétoscope externe 45
 - i.LINK Connecteur DV OUT 8, 44
 - Indicateur 5600 25
 - Indicateur BATT 22
 - Indicateur d'enregistrement du mode 16:9 24
 - Indicateur DC IN / batterie restante 23
 - Indicateur de bande 18
 - Indicateur de bande restante 27
 - Indicateur de capacité de la batterie 26
 - Indicateur de filtre 25
 - Indicateur de mode de balayage de la caméra 25
 - Indicateur de suspension 26
 - Indicateur de synchronisation externe 26
 - Indicateur du compteur temps 27
 - Indicateur du mode 16:9/4:3 25
 - Indicateur du mode code temporel/30 cadres 26
 - Indicateur EXT/IV 24
 - Indicateur GAIN UP 22
 - Indicateur SHUTTER 23
 - Indicateur TALLY 18, 22
 - Indicateur TAPE 14
 - Indicateur WARNING 14
 - Indicateurs d'avertissement 27
 - Indicateurs de fonctionnement du magnétoscope 23
 - Indicateurs de niveau audio 26
 - Indicateurs du nom du modèle et du numéro de série 25
 - Indicateurs REC/TALLY 22
 - Installation de la lampe vidéo 36
 - Installation du microphone 37
 - Interface de fixation de la batterie 18
 - Interval REC
 - Réglages avant la prise de vue 67
 - Interval Rec 67
- L**
- Lecture
 - Indicateur 25
 - Revue de l'enregistrement 70
 - Sur le moniteur vidéo couleur 70
 - Levier de verrouillage de l'objectif 11
 - Levier de zoom motorisé 21
 - Longueur focale de collerette 30
- M**
- Maculage vertical 128
 - « Memory Stick » 132
 - Affichage d'une page de menu liée à un fichier 126
 - Insertion 117
 - Manipulation 117
 - Protection des données sauvegardées 118
 - Retrait 118
 - Menu
 - Affichage 100
 - Ajustements et réglages 111
 - Menu DIAGNOSIS 99
 - Menu FILE 96
 - Menu MAINTENANCE 91
 - Menu OPERATION 80
 - Menu PAINT 85
 - Menu TOP 78
 - Mettre fin 100
 - Opérations de base 100
 - Organisation 71
 - Menu DIAGNOSIS 99
 - Menu FILE 96
 - Menu MAINTENANCE 91
 - Menu OPERATION 80
 - Menu PAINT 85
 - Menu USER
 - Annulation d'un réglage 102
 - Modification 102



Passage à une autre page 102
Réglage 101
Retour aux réglages standard 102
Menu USER MENU CUSTOMIZE
Ajout d'une page 102
Ajout/suppression/remplacement
de pages 104
Réinitialisation des réglages du
menu USER aux réglages
standard 105
Messages de confirmation de
changement de réglage et de
progression d'ajustement
Modification du mode d'affichage
107
Mode 24P 115
Mode balayage 114
Mode d'obturation 55
Mode de déclenchement 23
Mode I (balayage entrelacé) 114
Mode PsF (balayage progressif) 115
Molette de fixation F.f 20
Molette de mise au point de l'oculaire
22
Molette de verrouillage de
positionnement avant/arrière du
viseur 17
Moniteur LCD 12, 13
Affichage 25
Affichage du statut 106
Montage de l'objectif 30
Montage en marche arrière 65
Monture d'objectif 10
Mouchetures blanches 128

N

Niveau audio
Indicateur 24
Réglage 60
Numéro d'ID 25

O

Objectif 20
Obturbateur électronique 55

P

Pack de piles
Durée de fonctionnement 31
Mise en place 31
Retrait 32
Page ALL FILE 97
Page AUDIO 93
Page AUTO IRIS 83
Page AUTO IRIS 2 94
Page AUTO SHADING 96
Page BATTERY 92

Page BLACK GAMMA 87
Page BLACK SHADING 92
Page BLACK/FLARE 86
Page DCC ADJUST 94
Page DETAIL 1 88
Page DETAIL 2 88
Page DETAIL 3 88
Page DEV STATUS 1 99
Page DEV STATUS 2 99
Page LENS FILE 85
Page LENS FILE 1 98
Page LENS FILE 2 98
Page LENS FILE 3 98
Page USER FILE 96
Page USER FILE 2 96
Page FORMAT 85
Page FUNCTION 1 81
Page FUNCTION 2 81
Page FUNCTION 3 95
Page GAIN SW 83
Page GAMMA 87
Page GENLOCK 95
Page HOURS METER 99
Page KNEE 87
Page LOW KEY SAT 90
Page MARKER 1 82
Page MARKER 2 82
Page MEMORY STICK 98
Page MONITOR OUT 80
Page MTX LINEAR 89
Page MTX MULTI 90
Page ND COMP 95
Page OFFSET WHT 84
Page OPTION BOARD 99
Page OUTPUT 80
Page PRESET WHT 93
Page REFERENCE 97
Page SCENE FILE 91, 97
Page SET STATUS 84
Page SHOT DISP 84
Page SHOT ID 83
Page SHT ENABLE 84
Page SKIN DETAIL 89
Page SOURCE SEL 85
Page SW STATUS 85
Page TIME/DATE 99
Page V MODULATION 90
Page VF DISP 1 82
Page VF DISP 2 82
Page VF SETTING 83
Page VTR MODE 93
Page WHITE 86
Page WHITE SHADING 91
Panneau de réglage AUDIO 15
Pile au lithium
Durée de vie 29
Mise en place et remplacement 29
Point de fixation de la bandoulière 17

Prise de vue 49
Prise EARPHONE 15
Protège-épaule 18
Réglage de la position 35

R

Raccordement de l'équipement audio
entrée ligne 40
Réglage dans le cas de prises de vue
spéciales 64
Réglage de l'affichage des repères 107
Réglage du diaphragme/changement
de la valeur du diaphragme
automatique 24
Réglage i.LINK CTL 44
Revue de l'enregistrement 70
RM-B150/B750 40

S

Scintillement 53
Sélecteur de diaphragme 21
Sélecteur FILTER 10
Réglage et exemples de conditions
de prise de vue 10
Sélecteur MACRO 20
Sélecteur ZOOM 21
Sélection des paramètres d'affichage
106
Sélection des signaux de sortie 111
Sélection du fichier d'objectif 113
Sélection du format de l'image 114
Sensibilité du diaphragme 60
Signaux composites analogiques 69
SLS 56, 57
Suppression de la configuration 69
Synchronisation de deux caméscopes
au minimum 47
Système de microphone sans fil
WRR-855 39
WRR-861 39
WRR-862 39

T

TCG 27
TCR 27
Télécommande
Fonctions de commutateurs de
caméscope lorsque la
télécommande est
branchée 40
Raccordement 40
Réglage de retouche d'image
lorsque la télécommande
est branchée 41
RM-B150/B750 40

Utilisation des paramètres des
données de réglage de
retouche d'image
enregistrées dans la
« région de données
indépendantes » même
lorsque la télécommande
est débranchée 42

Température de couleur
Réglage 111

Température de la couleur
Indicateur 23

Trépied
Fixation/retrait 36

U

UBG 27
UBR 27

V

VCL-917BY 6, 20
VCT-U14 6, 36
Viseur 22
Adaptateur pour oeil gauche 33
Affichage du statut sur l'écran
106
Installation 33
Installation du viseur 33
Mise en place d'un viseur
électronique de 5 pouces
34
Réglage 107
Réglage de la mise au point de
l'oculaire 34
Réglage de la mise en évidence des
contours 34
Réglage du contraste et de la
luminosité 34
Réglage du positionnement 33
Vitesse d'obturation 55
Indicateur 24
Voyant Tally 23

Z

Zone d'affichage des messages
concernant les changements des
réglages et la progression
d'ajustement 24
Zone d'affichage des messages de
fonctionnement/d'erreur 24

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation